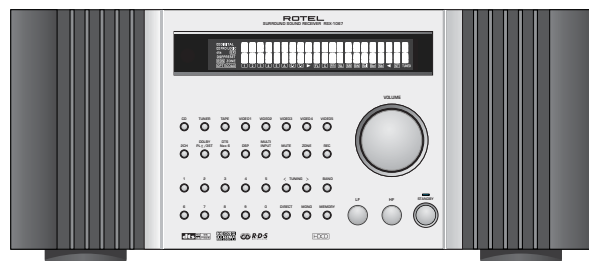


**ROTEL**

**Manuel d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing**

**RSX-1067**

**Ampli-tuner Surround  
Surround Sound Tuner/Versterker**







**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages inside the product's enclosure that may constitute a risk of electric shock.



This symbol is to alert the user to important operating and maintenance (service) instructions in this manual and literature accompanying the product.

**APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE**

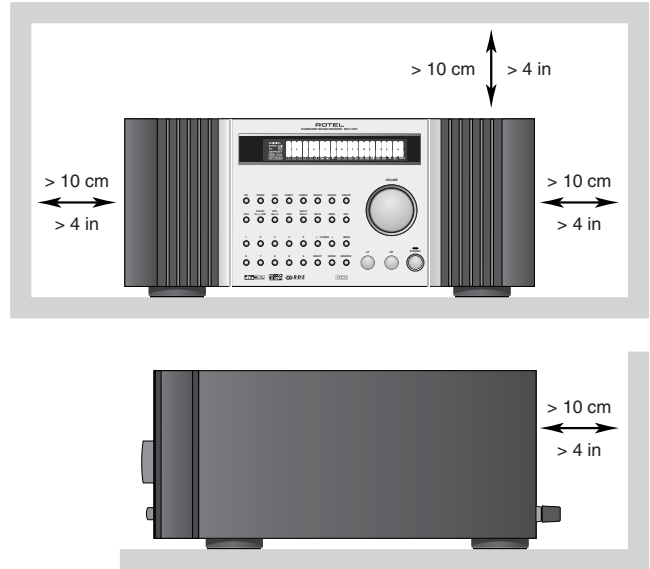
**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

**ATTENTION:** POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

---

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



# Conseils de Sécurité

## Explication des symboles graphiques

L'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence interne de tensions électriques élevées susceptibles de présenter des risques graves d'électrocution.

**ATTENTION:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT. IL N'Y A À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE MODIFIÉE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, ADRESSEZ-VOUS À UN RÉPARATEUR AGRÉÉ.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence de conseils et d'informations importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil. Leur lecture est impérative.

**ATTENTION:** Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

**ATTENTION:** Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'appareil par ses orifices de ventilation; Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, couper immédiatement l'alimentation secteur de tous les appareils. Débrancher l'appareil des autres maillons, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez soigneusement ce livret pour le consulter à nouveau pour de futures références.

Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés. Suivez les instructions. Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

**L'appareil doit être placé de telle manière que sa propre ventilation puisse fonctionner, c'est-à-dire avec un espace libre d'une dizaine de centimètres autour de lui.** Il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou toute autre surface susceptible de boucher ses ouvertures d'aération; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils (y compris amplificateurs de puissance) produisant de la chaleur.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil (USA: 115 V/60 Hz, CE: 230 V/50 Hz).

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre si celle-ci est présente. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifiez soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, la prise secteur sera débranchée.

L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants:

- Le cordon secteur ou la prise ont été endommagés.
- Un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement, ou ses performances sont anormalement limitées.
- L'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

**Remarque:** Le branchement repéré COMPUTER I/O ne concerne que des techniciens agréés uniquement.

# Voor Uw Veiligheid

**WAARSCHUWING: Om het risico op elektrische schokken of brand te vermijden: zorg dat het apparaat niet nat wordt. Verwijder de kast niet: er bevinden zich in het apparaat geen bedieningsorganen. Indien nodig waarschuw een bevoegd technicus!**

**EEN LAATSTE WAARSCHUWING: Om het risico op elektrische schokken te voorkomen: laat het apparaat gesloten. Iedere reparatie dient door een gekwalificeerde technicus verricht te worden.**

Lees de gehele gebruiksaanwijzing. Voordat u met het apparaat gaat werken is het van groot belang dat u weet hoe u ermee om moet gaan en dat zo veilig mogelijk. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een plek, die u zich na verloop van tijd nog weet te herinneren.

De waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing zijn belangrijk, sla ze niet in de wind.

Als het apparaat vuil wordt, stof het dan af met een zachte droge doek, of maak gebruik van een stofzuiger. Gebruik nooit een oplosmiddel van welke soort dan ook.

Het apparaat moet dusdanig gebruikt worden, dat een behoorlijke koeling niet in het gedrang komt. Voorbeelden: Gebruik het apparaat niet op: bed, sofa, plaid of andere onregelmatige oppervlakken, waardoor de ventilatiegaten geblokkeerd zouden kunnen worden. Ook het inbouwen in een te kleine ruimte kan een voldoende koeling in de weg staan.

Het apparaat moet verre gehouden worden van warmtebronnen zoals: radiatoren en kachels, maar ook versterkers.

Het apparaat mag alleen aangesloten worden op het voltage zoals aangegeven op de achterkant, in dit geval 220 - 240 Volts 50 Hz.

Het apparaat dient alleen aangesloten te worden met de bijgeleverde netkabel, of een soortgelijke.

Maatregelen dienen genomen te worden, die de aarding en polarisatie van het apparaat niet te niet doen. Gebruik vooral geen verlengsnoeren.

De lichtnetkabel dient zo neergelegd te worden, dat er niet op getrapt kan worden of geklemd kan worden door scherpe voorwerpen. Vooral de aansluitpunten zijn belangrijk: de aansluiting in de wandcontactdoos en daar waar de kabel het apparaat binnengaat.

Wanneer het apparaat voor langere tijd niet in gebruik is, dient de lichtnetkabel uit het lichtnet verwijderd te zijn.

Het apparaat zal in service gegeven moeten worden wanneer één van de volgende situaties zich voordoet:

- Wanneer het netsnoer en/of steker beschadigd zijn.
- Wanneer er toch voorwerpen/vloestof in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Als het apparaat in de regen heeft gestaan.
- Als het apparaat niet normaal functioneert of een duidelijk afwijkend gedrag vertoont..
- Wanneer het apparaat gevallen is en/of de kast beschadigd is.

Plaats de versterker op een vaste, vlakke en stevige ondergrond. Plaats hem niet op een verrijdbare wagen die gemakkelijk om kan vallen.

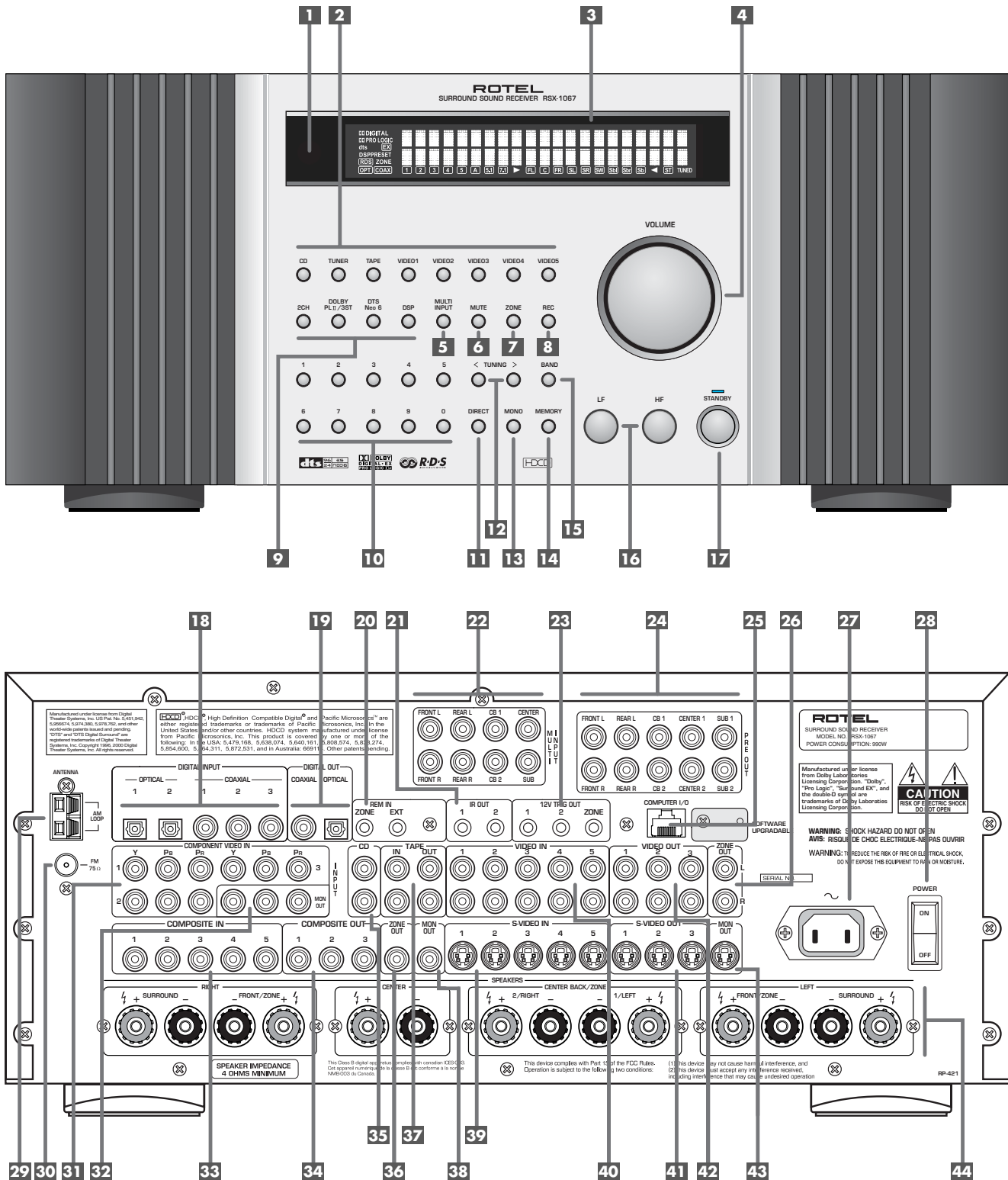
De garantie termijn op een Rotel product is vijf jaar op elektronische schakelingen, twee jaar op mechanische delen, laserunits en afstandsbedieningen. De garantie termijn is alleen van toepassing op de eerste eigenaar.

Om aanspraak te maken op garantie is het voldoende uw aankoopbewijs te overleggen.

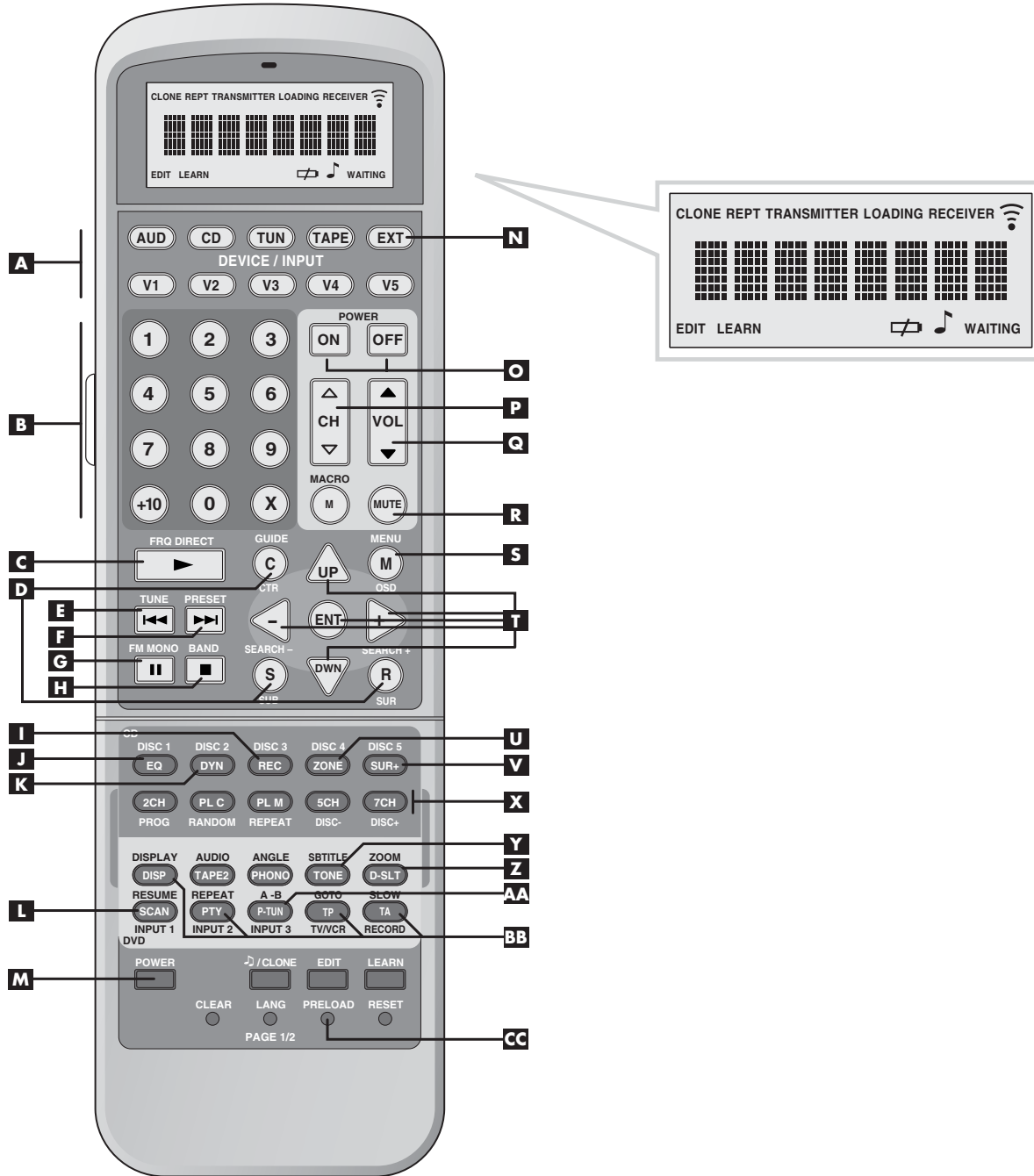
## N.B.

**De "COMPUTER I/O aansluiting mag alleen door een geautoriseerde technicus aangesloten worden.**

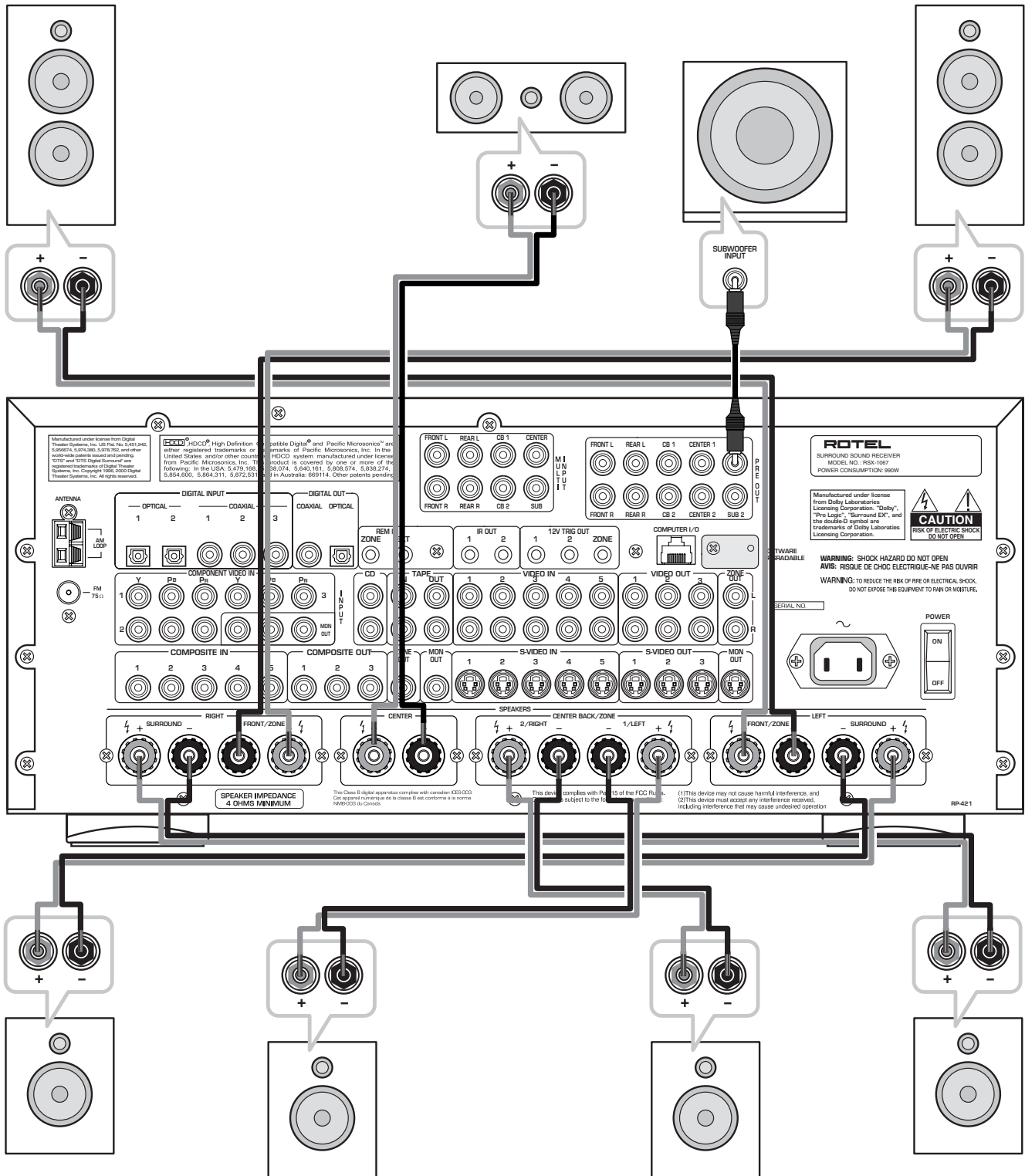
**1: Commandes et Branchements**  
**De bedieningsorganen en aansluitingen**



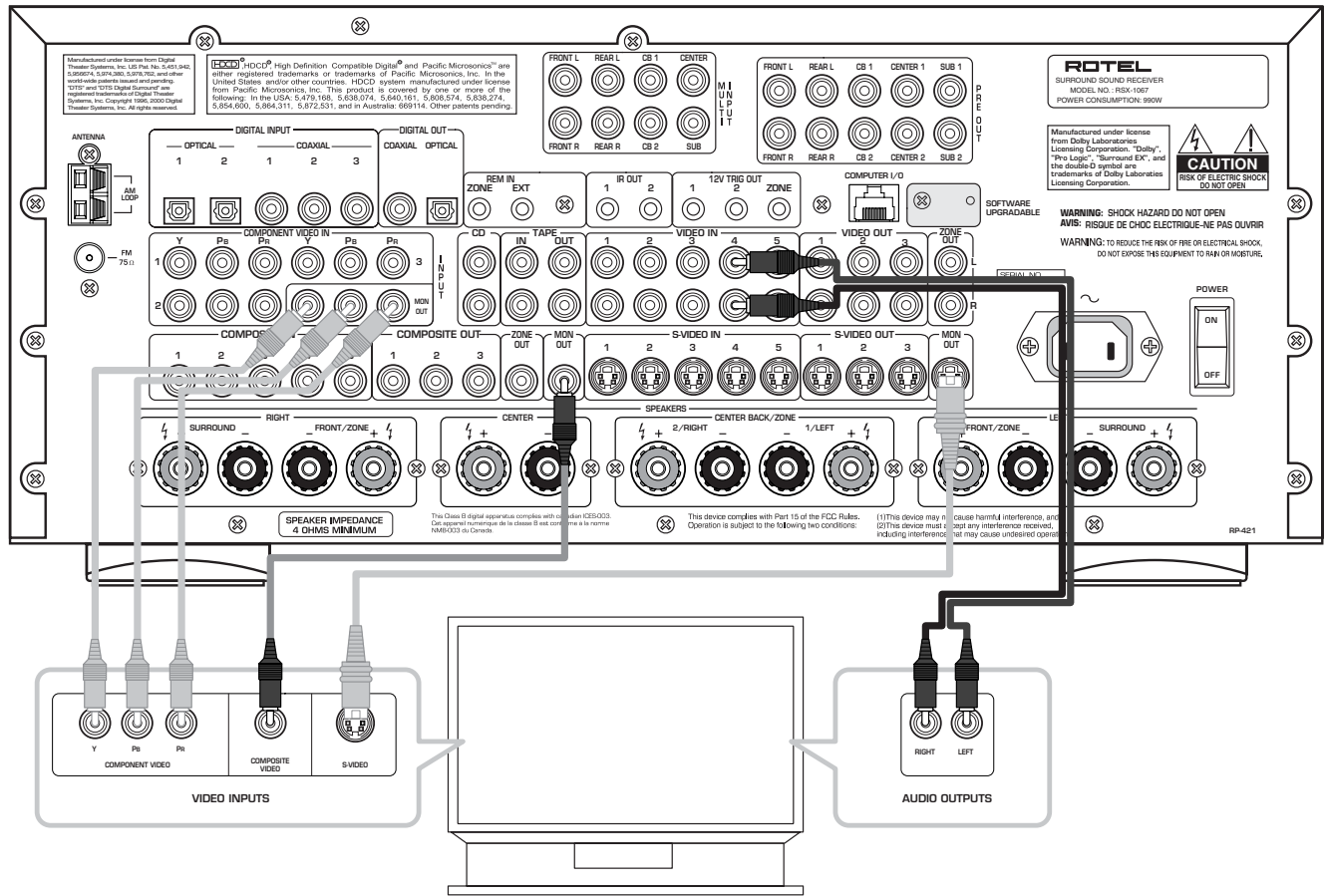
## 2: Télécommande RR-1050 De afstandsbediening RR-1050



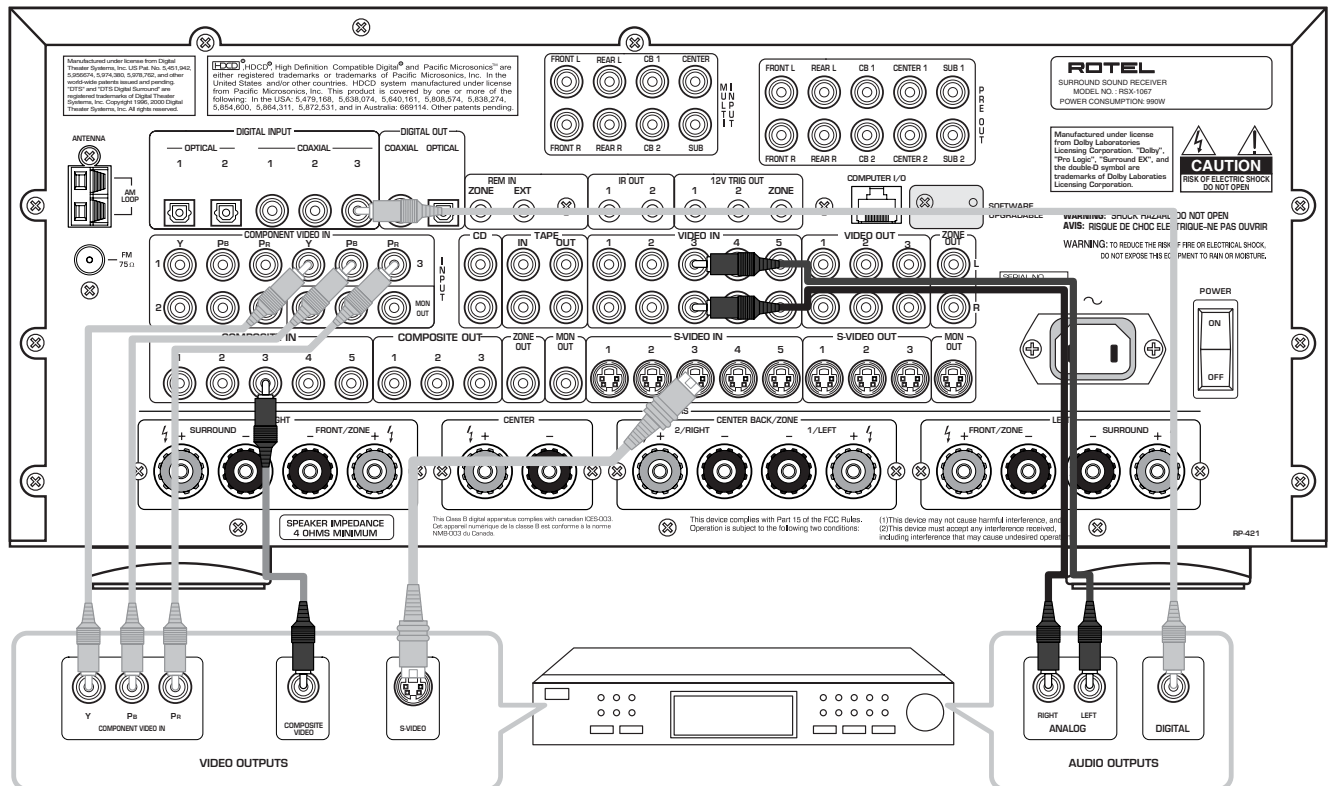
### 3: Branchement des enceintes acoustiques De luidsprekeruitgangen



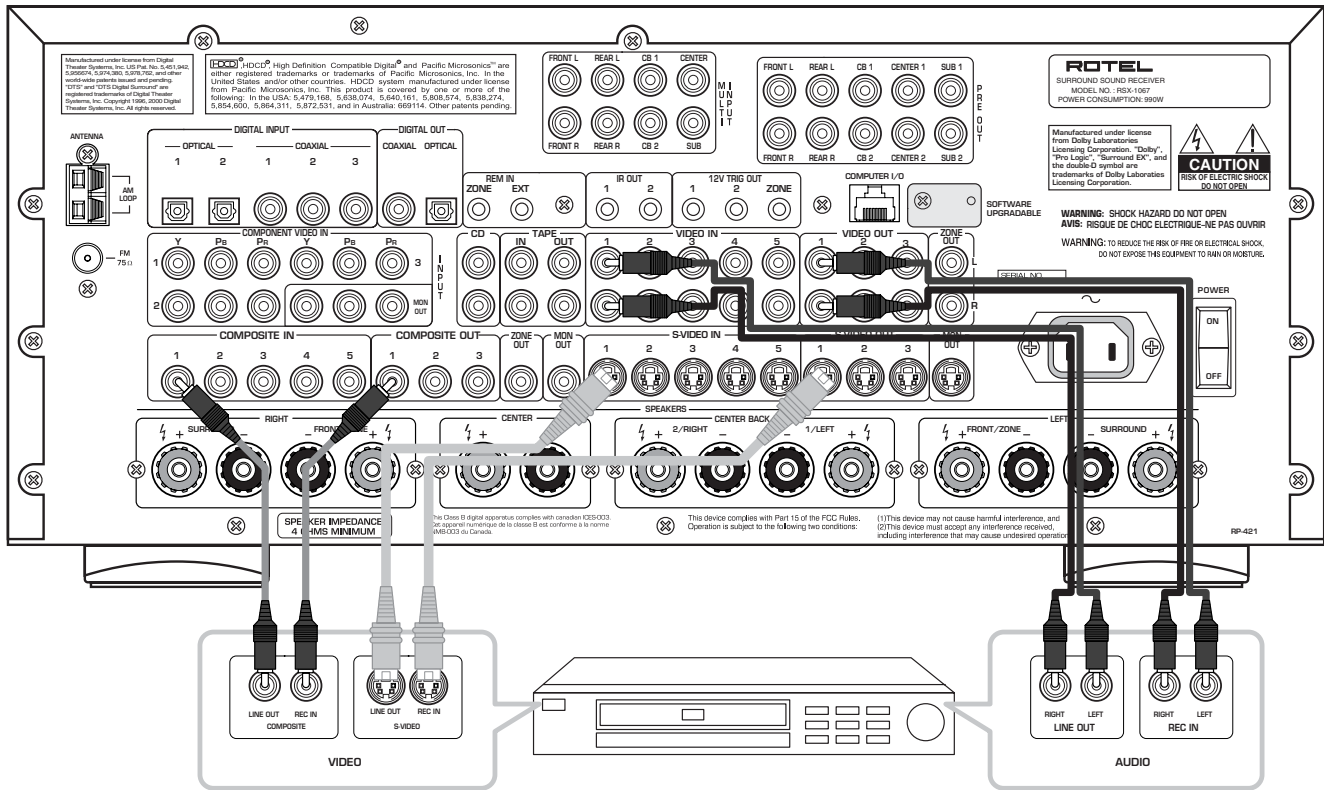
#### 4: Branchement d'un téléviseur • Het aansluiten van een tv-apparaat



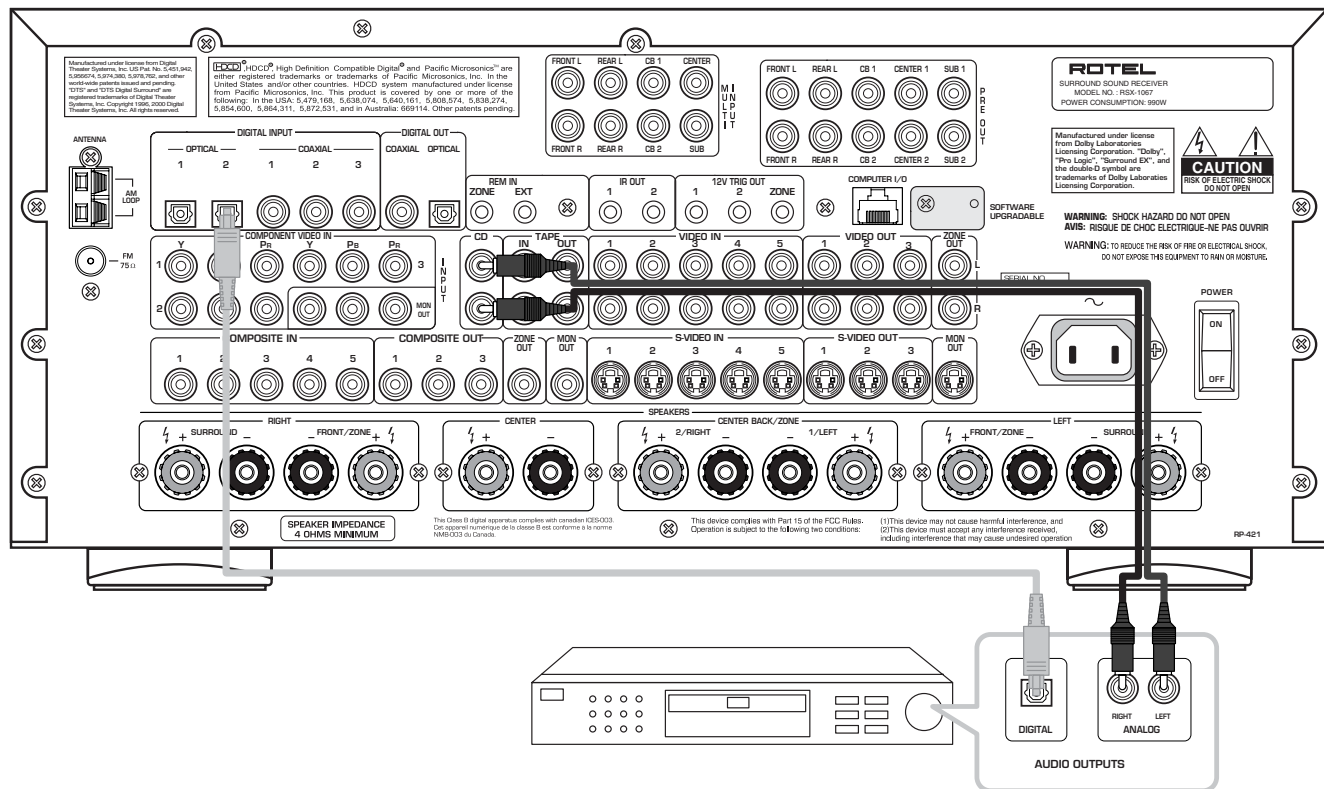
#### 5: Branchement d'un récepteur satellite, câble ou HDTV Het aansluiten van een kabel-, satelliet- of HDTV-tuner



### 6: Branchement d'un magnétoscope Het aansluiten van een videorecorder

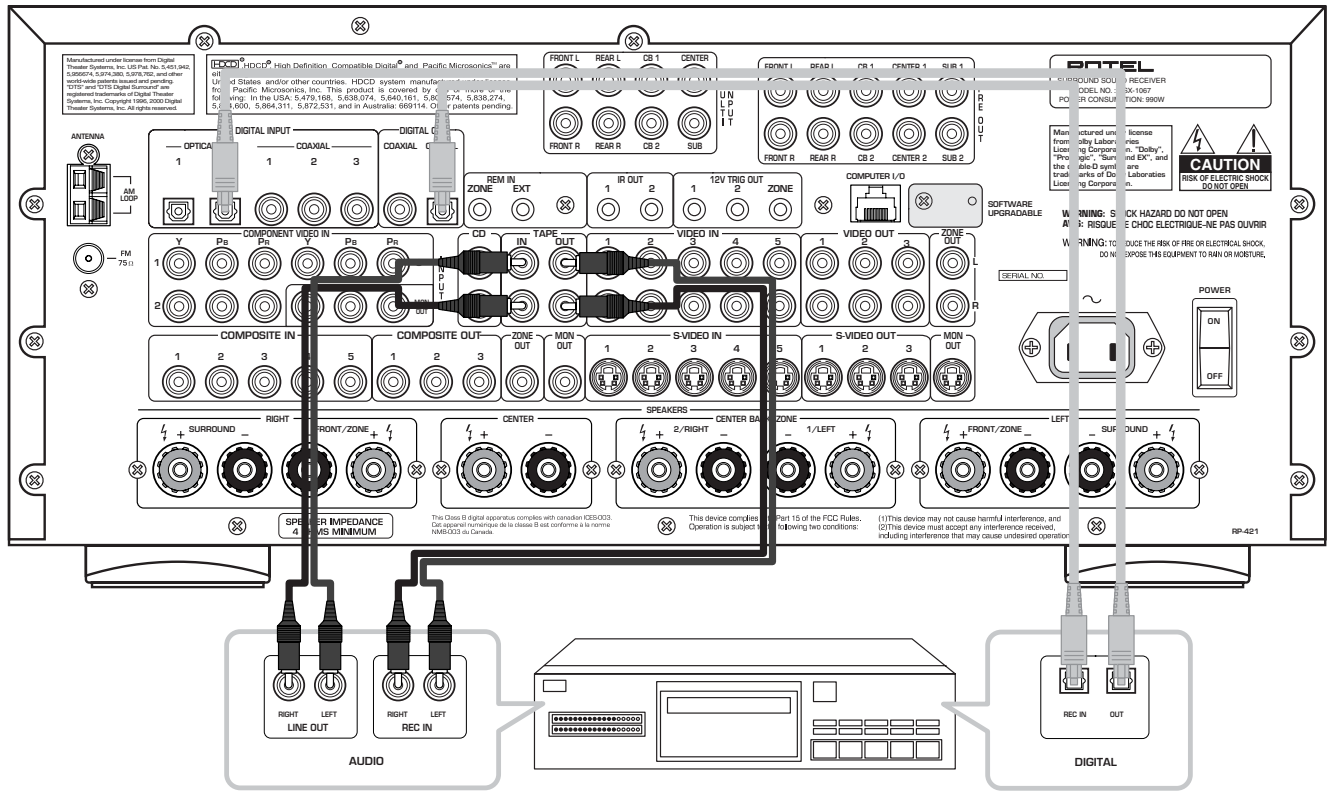


### 7: Branchement d'un lecteur ou enregistreur de CD Het aansluiten van een cd-speler/cd opname/weergaveapparaat

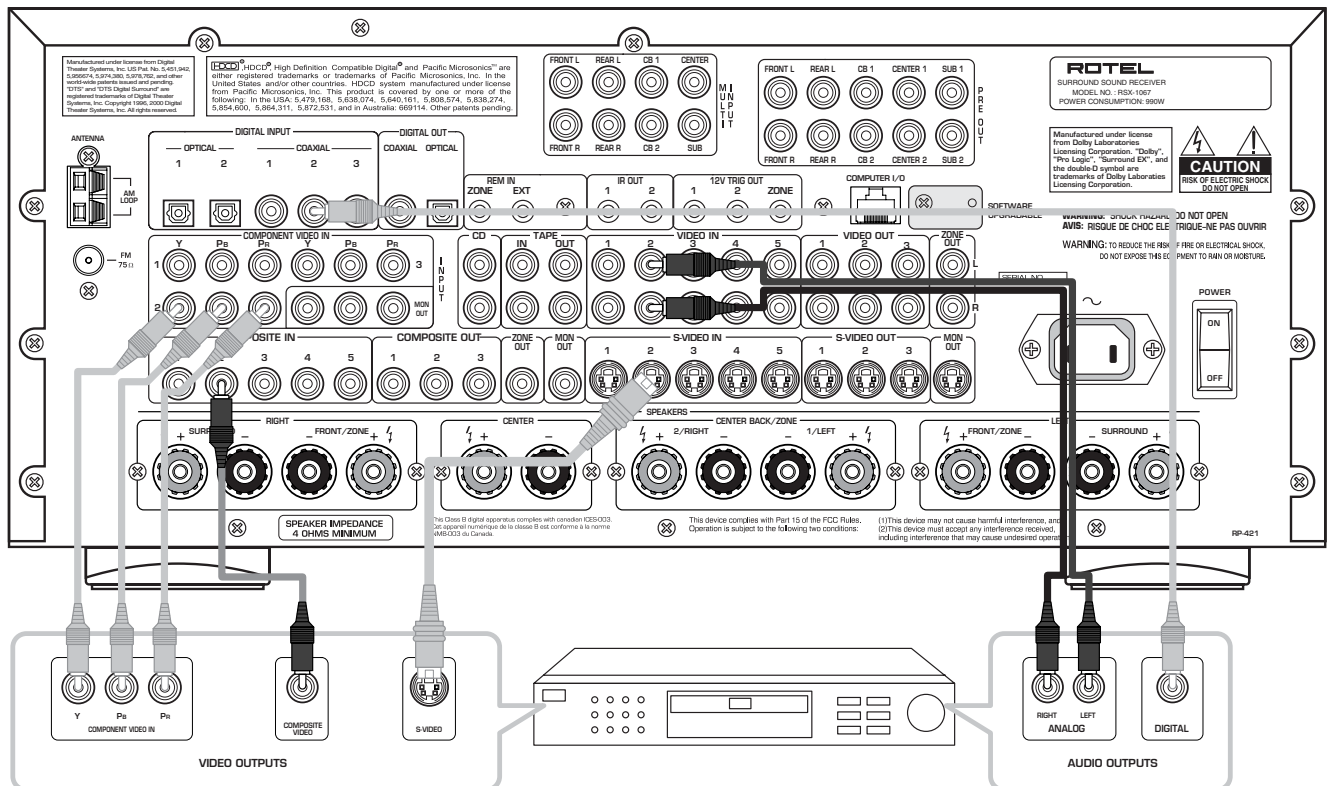




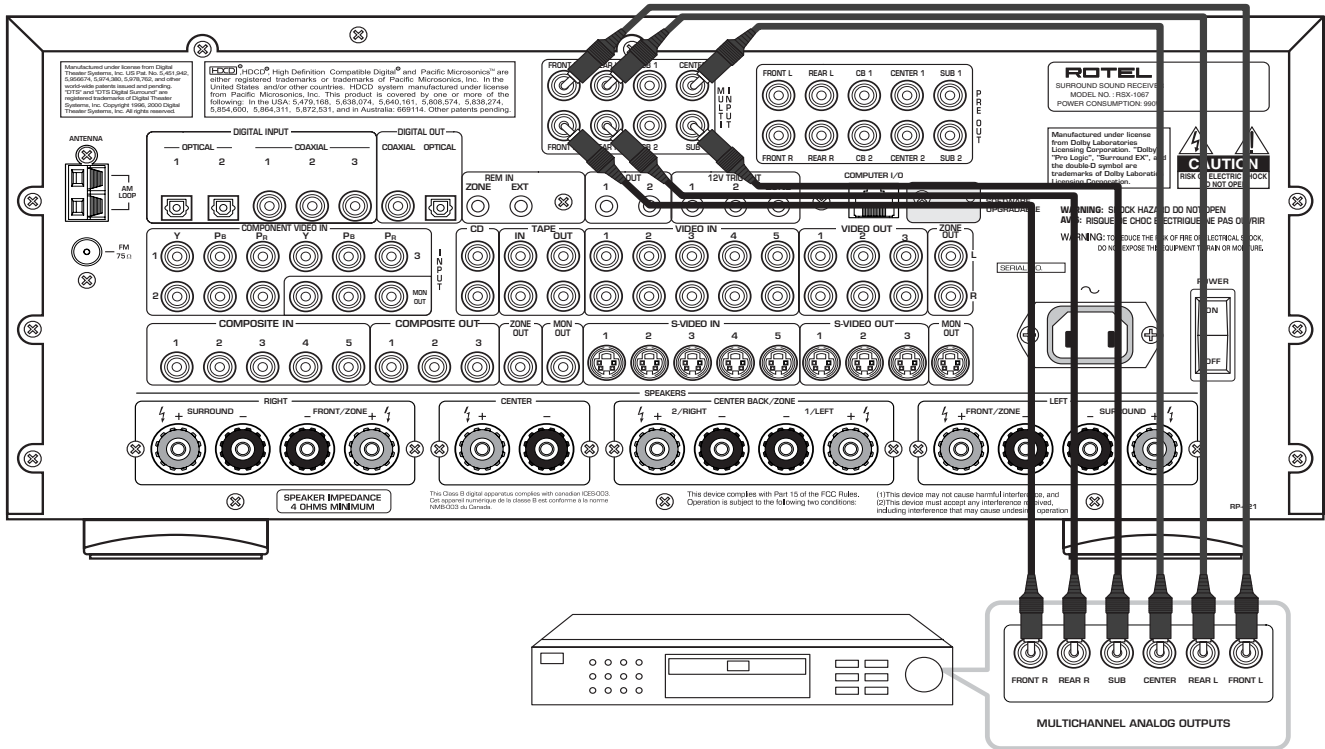
## 8: Branchement d'un magnétophone analogique Het aansluiten van een opname/weergaveapparaat



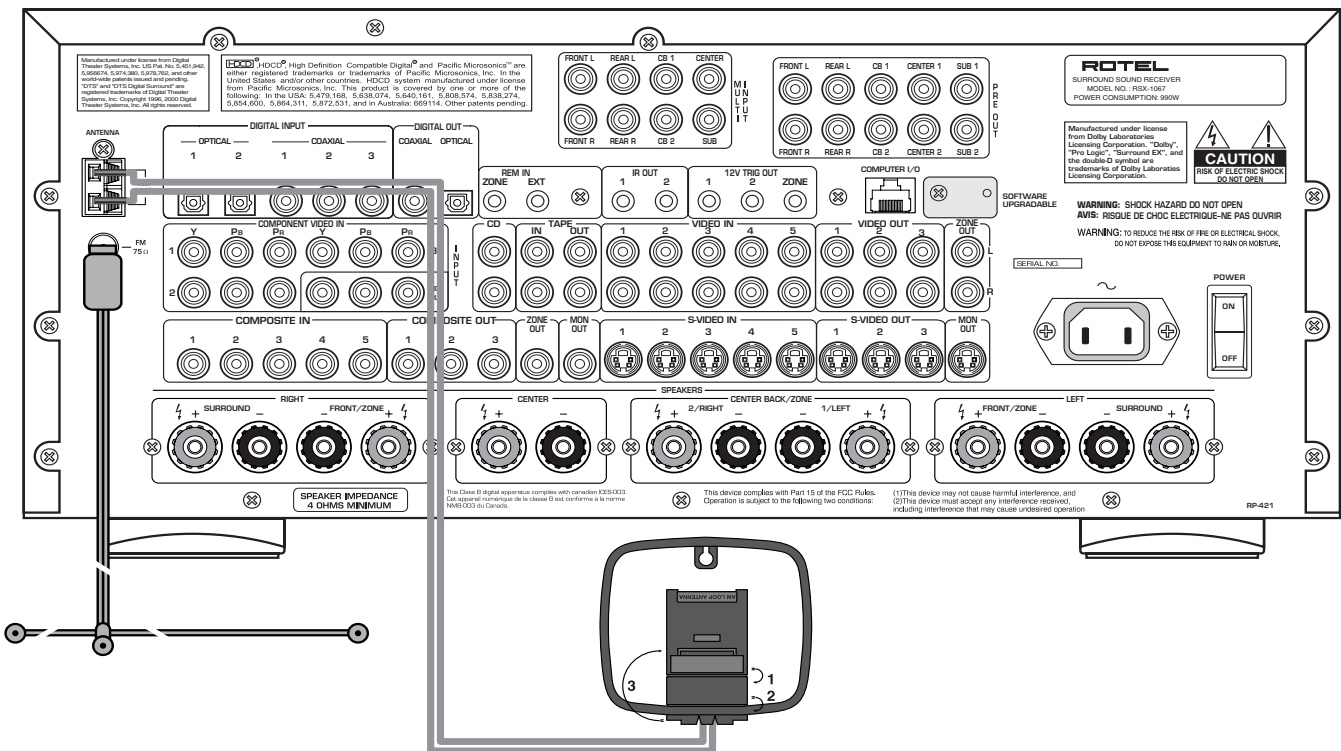
## 9: Branchement d'un lecteur de DVD Het aansluiten van een dvd-speler



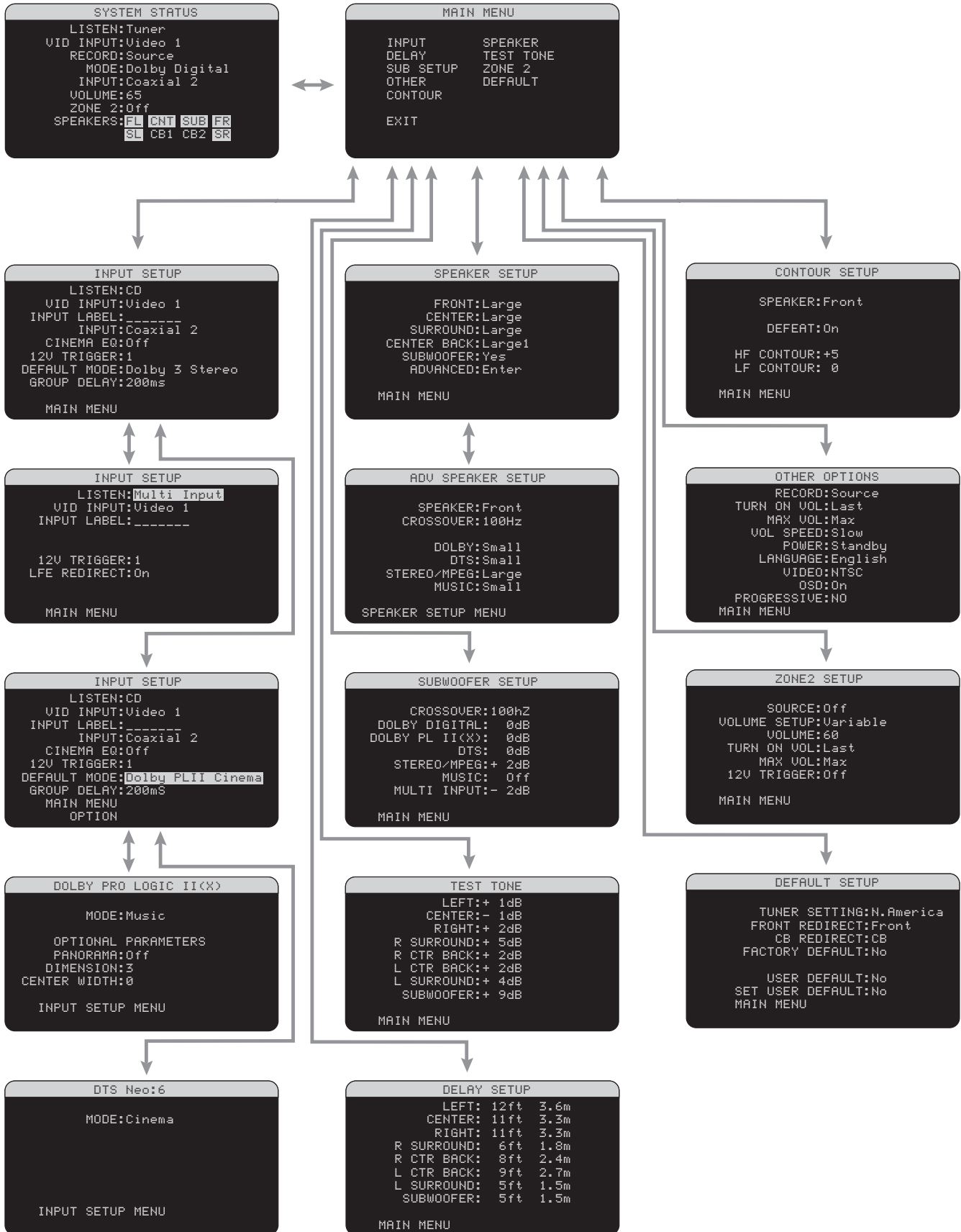
### 10: Branchement d'un lecteur de DVD-Audio ou SACD Het aansluiten van een dvd-audio- of super audio cd-speler (SACD)



### 11: Branchement des antennes AM et FM Het aansluiten van de meegeleverde antennes



## 12: Menus à l'écran «On-Screen» De beeldschermmenu's



## Sommaire

Les numéros cerclés font référence aux illustrations du RSX-1067. Les lettres cerclées font référence aux illustrations de la RR-1050.

|  |           |
|--|-----------|
| 1: Commandes et Branchements .....                           | 4         |
| 2: Télécommande RR-1050 .....                                | 5         |
| 3: Branchement des enceintes acoustiques .....               | 6         |
| 4: Branchement d'un téléviseur .....                         | 7         |
| 5: Branchement d'un récepteur satellite, câble ou HDTV ..... | 7         |
| 6: Branchement d'un magnétoscope .....                       | 8         |
| 7: Branchement d'un lecteur ou enregistreur de CD .....      | 8         |
| 8: Branchement d'un magnétophone analogique .....            | 9         |
| 9: Branchement d'un lecteur de DVD .....                     | 9         |
| 10: Branchement d'un lecteur de DVD-Audio ou SACD .....      | 10        |
| 11: Branchement des antennes AM et FM .....                  | 10        |
| 12: Menus à l'écran «On-Screen» .....                        | 11        |
| <b>Sommaire .....</b>  | <b>12</b> |
| <b>À propos de Rotel .....</b>                               | <b>14</b> |
| <b>Pour démarrer .....</b>                                   | <b>14</b> |
| Caractéristiques .....                                       | 14        |
| Déballage .....  | 15        |
| Installation .....   | 15        |
| <hr/>  |           |
| <b>BRANCHEMENTS .....</b>                                    | <b>15</b> |
| <b>Entrées et sorties audio analogiques .....</b>            | <b>15</b> |
| Entrées CD <b>35</b> .....                                   | 15        |
| Entrées enregistreur Tape <b>37</b> .....                    | 15        |
| Sorties enregistreur Tape <b>37</b> .....                    | 16        |
| VIDEO 1–5: Entrées Audio <b>40</b> .....                     | 16        |
| VIDEO 1–3: Sorties Audio <b>42</b> .....                     | 16        |
| Entrées MULTI <b>22</b> .....                                | 16        |
| Sorties enceintes acoustiques <b>44</b> .....                | 16        |
| Sorties Préampli <b>24</b> .....                             | 16        |
| Sorties Audio Zone 2 <b>26</b> .....                         | 16        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Entrées et Sorties Vidéo .....</b>  | <b>16</b> |
| VIDEO 1–5 Entrées vidéo Composite <b>33</b> .....                                    | 17        |
| VIDEO 1–3 Sorties Vidéo Composite <b>34</b> .....                                    | 17        |
| VIDEO 1–5 Entrées S-Vidéo <b>39</b> .....  | 17        |
| VIDEO 1–3 Sorties S-Vidéo <b>41</b> .....  | 17        |
| VIDEO 1–3 Entrées Vidéo Composantes <b>31</b> .....                                  | 17        |
| Sorties Moniteur TV <b>32 38 43</b> .....  | 17        |
| Sorties Vidéo Zone 2 <b>36</b> .....   | 18        |
| <b>Entrées et Sorties Audio Numériques .....</b>                                     | <b>18</b> |
| Entrées Numériques <b>18</b> .....   | 18        |
| Sorties numériques <b>19</b> .....   | 18        |
| <b>Autres connexions .....</b>   | <b>18</b> |
| Prise secteur <b>27</b> .....  | 18        |
| Interrupteur principal de mise sous tension <b>28</b> .....                          | 18        |
| Connexions 12V TRIGGER <b>23</b> .....   | 18        |
| Prises REM IN <b>20</b> .....  | 18        |
| Prises IR OUT <b>21</b> .....  | 19        |
| Computer I/O <b>25</b> .....   | 19        |
| <b>Branchements .....</b>  | <b>19</b> |
| Lecteur de CD <b>18 35</b> .....   | 19        |
| Lecteur de DVD <b>18 31 33 39 40</b> .....   | 19        |
| Tuner Câble, Satellite ou TVHD <b>18 31 33 39 40</b> .....                           | 19        |
| Magnétophone analogique <b>18 19 37</b> .....  | 19        |
| Magnétoscope ou Enregistreur Vidéo Numérique <b>18 19 31 33 34 39 40 41 42</b> ..... | 20        |
| Lecteur de DVD-Audio ou de SACD <b>22</b> .....                                      | 20        |
| Moniteur TV <b>32 38 43</b> .....  | 20        |
| Enceintes acoustiques <b>44</b> .....  | 20        |
| Branchement d'un caisson de grave <b>24</b> .....                                    | 21        |
| Amplificateurs <b>24</b> .....   | 21        |
| Antenne AM <b>29</b> .....   | 21        |
| Antenne FM <b>30</b> .....   | 21        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>UTILISATION DU RSX-1067 .....</b>                            | <b>22</b> |
| <b>Vue d'ensemble de la façade .....</b>                        | <b>22</b> |
| Afficheur en face avant <b>3</b> .....                          | 22        |
| Capteur de télécommande <b>1</b> .....                          | 22        |
| <b>Vue d'ensemble de la télécommande .....</b>                  | <b>22</b> |
| Utilisation de la RR-1050                                       |           |
| Touche AUDIO <b>A</b> .....                                     | 22        |
| Programmation de la RR-1050 avec touche PRELOAD <b>CC</b> ..... | 22        |
| <b>Vue d'ensemble des touches et fonctions .....</b>            | <b>22</b> |
| Touche STANDBY <b>17</b>  |           |
| Touche POWER <b>M</b> .....                                     | 23        |
| Touches ON/OFF <b>O</b> .....                                   | 23        |
| Commande VOLUME <b>4</b>  |           |
| Touche VOLUME <b>Q</b> .....                                    | 23        |
| Touches MUTE <b>6 R</b> .....                                   | 23        |
| Touches des entrées   |           |
| DEVICE/INPUT <b>2 5 A N</b> .....                               | 23        |
| Touche D-SLT <b>Z</b> .....                                     | 23        |
| Touches d'enregistrement REC <b>8 I</b> .....                   | 23        |
| Touches ZONE <b>7 U</b> .....                                   | 23        |
| Touches haut/bas UP/DOWN <b>T</b> .....                         | 23        |
| Touches +/- <b>T</b> .....                                      | 23        |
| Touches de sélection des enceintes <b>D</b> .....               | 23        |
| Touche EQ <b>J</b> .....  | 23        |
| Commandes LF/HF <b>16</b> .....                                 | 23        |
| Touche TONE <b>Y</b> .....                                      | 23        |
| Touches des modes Surround <b>9 X</b> .....                     | 23        |
| Touche SUR+ <b>V</b> .....                                      | 23        |
| Touche DYN <b>K</b> .....                                       | 23        |
| Touche MENU/OSD <b>S</b> .....                                  | 24        |
| Touche ENTER (validation) <b>T</b> .....                        | 24        |
| Touches gammes radio BAND <b>15 H</b> .....                     | 24        |
| Touches d'accord TUNING <b>12 P</b> .....                       | 24        |
| Touche mémorisation MEMORY <b>14</b> .....                      | 24        |
| Clavier numérique <b>10 B</b> .....                             | 24        |
| Touche DIRECT <b>11</b>   |           |
| Touche FRQ DIRECT <b>C</b> .....                                | 24        |

|  |           |
|--|-----------|
| Touche MONO <b>13</b>  |           |
| Touche FM MONO <b>G</b> .....  | 24        |
| Touche TUNE <b>E</b>   |           |
| Touche PRESET <b>F</b>   |           |
| Touche P-TUN <b>AA</b> .....   | 24        |
| Touche SCAN <b>L</b> .....   | 24        |
| Touches RDS/RBDS <b>BB</b> .....   | 24        |
| <b>Fonctions de base</b> .....   | <b>24</b> |
| Power ET Standby On/Off<br>(mise en marche et veille) <b>17 28 M O</b> ... | 24        |
| Réglage du volume <b>4 Q</b> .....   | 24        |
| Couper le son <b>6 R</b> .....   | 25        |
| <b>Sélection des entrées</b> .....   | <b>25</b> |
| Touches des entrées Input <b>2 5 A N</b> ...                               | 25        |
| Sélectionner une source depuis la face avant<br><b>2 5 7 8</b> .....       | 25        |
| Sélectionner une source<br>avec la télécommande <b>A</b> .....             | 25        |
| Sélection des entrées numériques <b>Z</b> .....                            | 26        |
| <b>Vue d'ensemble des formats Surround</b> ....                            | <b>26</b> |
| Dolby Surround   |           |
| Dolby Pro Logic II .....   | 26        |
| Dolby Digital .....  | 26        |
| DTS 5.1  |           |
| DTS 96/24 .....  | 26        |
| DTS Neo:6 .....  | 27        |
| Dolby Digital Surround EX  |           |
| DTS-ES   |           |
| 6.1 et 7.1 canaux Surround .....   | 27        |
| Dolby Pro Logic IIx  |           |
| 6.1 et 7.1 canaux Surround .....   | 27        |
| Rotel XS   |           |
| 6.1 et 7.1 canaux Surround .....   | 27        |
| Modes DSP Musique .....  | 27        |
| Formats stéréo 2/5/7 Canaux .....  | 28        |
| Autres formats numériques .....  | 28        |
| <b>Modes surround automatiques</b> .....                                   | <b>28</b> |
| <b>Sélection manuelle des modes surround</b> ...                           | <b>29</b> |
| Disques Dolby Digital 5.1  |           |
| Disques Dolby Digital EX <b>9 T V X</b> .....                              | 29        |
| Disques Dolby Digital 2.0 <b>9 T V X</b> .....                             | 30        |

|  |           |
|--|-----------|
| Disques DTS 5.1  |           |
| Disques DTS 96/24  |           |
| Disques DTS-ES 6.1 <b>9 T V X</b> .....  | 30        |
| Disques MPEG Multicanal <b>9 T V X</b> .....                                   | 30        |
| Disques Stéréo numériques<br>(PCM, MP3, HDCD) <b>9 T V X</b> .....             | 30        |
| Stéréo analogique <b>9 T V X</b> .....   | 31        |
| <b>Autres Réglages</b> .....   | <b>31</b> |
| Niveau des enceintes <b>D T</b> .....  | 31        |
| Temps de retard global <b>D T</b> .....  | 32        |
| Plage Dynamique <b>K</b> .....   | 32        |
| Réglages du Contour/Tonalité <b>16 T Y</b> .....                               | 32        |
| Cinema EQ <b>J</b> .....   | 32        |
| <b>Commandes du tuner</b> .....  | <b>33</b> |
| Touche de gamme BAND <b>15 H</b> .....   | 33        |
| Touches d'accord TUNING <b>12 P</b> .....                                      | 33        |
| Touche de mémorisation MEMORY <b>14</b> .....                                  | 33        |
| Clavier numérique Préréglages <b>10 14 B</b> ...                               | 33        |
| Touche DIRECT <b>11</b>  |           |
| Touche FRQ DIRECT <b>C</b> .....   | 34        |
| Touche MONO <b>13</b>  |           |
| Touche FM MONO <b>G</b> .....  | 34        |
| Touche TUNE <b>E</b>   |           |
| Touche PRESET <b>F</b>   |           |
| Touche P-TUN <b>AA</b> .....   | 34        |
| Touche SCAN <b>L</b> .....   | 34        |
| <b>Réception RDS et RBDS</b> .....   | <b>34</b> |
| Touche de l'afficheur DISP <b>BB</b> .....                                     | 34        |
| Touche PTY <b>BB</b> .....   | 35        |
| Touche TP <b>BB</b> .....  | 35        |
| Touche TA <b>BB</b> .....  | 35        |
| <b>Fonctionnement de la Zone 2</b> .....                                       | <b>35</b> |
| Procédure de mise en/hors service de la Zone 2                                 | 35        |
| Contrôle de la Zone 2 depuis la pièce principale<br><b>2 4 7 A Q T U</b> ..... | 36        |
| Contrôle de la Zone 2 depuis la télécommande<br><b>A O Q T</b> .....           | 36        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>RÉGLAGES</b> .....  | <b>36</b> |
| <b>Menus de base</b> .....   | <b>36</b> |
| Touches de navigation <b>S</b> .....                               | 36        |
| Statut de l'Installation (System Status) .....                     | 37        |
| Menu Principal (Main Menu) .....                                   | 37        |
| <b>Configuration des Entrées</b> .....                             | <b>37</b> |
| Configuration des Entrées .....                                    | 37        |
| Configuration de l'entrée Multi .....                              | 39        |
| Dolby Pro Logic II (x) .....                                       | 39        |
| DTS Neo:6 .....  | 39        |
| <b>Configuration des Enceintes<br/>et de la partie Audio</b> ..... | <b>40</b> |
| Comprendre la configuration des enceintes .....                    | 40        |
| Configuration des enceintes .....                                  | 41        |
| Configuration Avancée des Enceintes .....                          | 41        |
| Configuration du Caisson de grave (Subwoofer) .....                | 42        |
| Signal de Test (Test Tone) .....                                   | 43        |
| Réglage du temps de retard (Delay) .....                           | 44        |
| Réglage du Contour .....   | 44        |
| <b>Réglages Divers</b> .....                                       | <b>44</b> |
| Autres Options .....   | 44        |
| Configuration de la Zone 2 .....                                   | 45        |
| Réglages par défaut .....  | 45        |
| <b>PLUS D'INFORMATIONS</b> .....                                   | <b>46</b> |
| <b>Résolution des pannes</b> .....                                 | <b>46</b> |
| <b>Spécifications</b> .....  | <b>47</b> |
| Audio .....  | 47        |
| Vidéo .....  | 47        |
| Tuner FM .....   | 47        |
| Tuner AM .....   | 47        |
| Général .....  | 47        |

## À propos de Rotel

C'est une famille de passionnés de musique qui a fondé Rotel, il y a maintenant quarante ans. Pendant toutes ces années, leur passion ne s'est jamais éteinte et tous les membres de la famille se sont toujours battus pour fabriquer des appareils présentant un exceptionnel rapport musicalité prix, suivis en cela par tous les employés.

Les ingénieurs travaillent toujours en équipe réduite, écoutant et peaufinant soigneusement chaque appareil pour qu'il corresponde parfaitement à leurs standards musicaux. Ils sont libres de choisir n'importe quels composants dans le monde entier, uniquement en fonction de leur qualité. C'est ainsi que vous trouvez dans les appareils Rotel des condensateurs britanniques ou allemands, des transistors japonais ou américains, tandis que tous les transformateurs toriques sont directement fabriqués dans une usine Rotel.

L'excellente réputation musicale des appareils Rotel a été saluée par la plupart des magazines spécialisés; ils ont reçu d'innombrables récompenses, et sont choisis par de nombreux journalistes critiques du monde entier, parmi les plus célèbres, ceux qui écoutent de la musique quotidiennement. Leurs commentaires restent immuables: Rotel propose toujours des maillons à la fois musicaux, fiables et abordables.

Mais plus que tout, Rotel vous remercie pour l'achat de cet appareil, et souhaite qu'il vous apporte de nombreuses heures de plaisir musical.

**"DTS", "DTS-ES Extended Surround", "DTS ES® Matrix 6.1" et "DTS ES® Discrete 6.1", et "DTS Neo:6" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.**

**Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole du double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.**

**HDCD®, High Definition Compatible Digital® et Pacific Microsonics™ sont des marques déposées de Pacific Microsonics, Inc, pour les Etats-Unis et les autres pays. Le système HDCD est fabriqué sous licence de Pacific Microsonics, Inc. Ce produit est assujéti à un ou plusieurs de ces brevets: pour les USA: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, et en Australie: 669114. Autres brevets en cours.**

## Pour démarrer

Merci d'avoir acheté cet ampli-tuner Surround Rotel RSX-1067. Le RSX-1067 regroupe quatre appareils en un seul:

1. Un processeur numérique audio/vidéo capable de traiter un très grand nombre de formats, dont le Dolby Surround®, le Dolby Digital®, le DTS® et le HDCD®.
2. Un contrôleur audio/vidéo extrêmement complet pour toutes les sources modernes analogiques et numériques.
3. Un tuner de haute qualité AM/FM, intégrant toutes les fonctions RDS.
4. Un amplificateur de puissance à 7 canaux pour alimenter les deux enceintes latérales avant, une enceinte centrale avant, deux enceintes Surround arrière et deux enceintes Surround latérales.

## Caractéristiques

- Le concept Rotel «Balanced Design» combine une architecture des circuits novatrice, une sélection drastique des composants et de nombreux test d'écoute pour une haute qualité sonore et une grande fiabilité
- Décodage Dolby Pro Logic IIx® (adapté aux installations 5.1, 6.1 ou 7.1 canaux) pour les enregistrements encodés en Dolby Surround matriciel, avec une réponse en fréquence et une séparation des canaux encore améliorée. Peut être optimisé pour les programmes musicaux ou cinéma et comporte un mode Émulation qui copie les caractéristiques du décodage Dolby Pro Logic originel
- Décodage automatique des enregistrements en Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1 et Dolby Digital Surround EX.
- Décodage automatique des enregistrements en DTS 5.1, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1 et DTS 96/24.
- Le Rotel XS (eXtra Surround) assure automatiquement le décodage approprié et les meilleurs résultats d'écoute à partir de tout signal numérique multicanal avec les installations 6.1 ou 7.1. Toujours actif dans les systèmes comportant une ou deux enceinte(s) centrale(s) arrière, le Rotel XS fonctionne également avec des signaux non configurés pour déclencher le décodage approprié (comme les disques DTS-ES ou Dolby Surround EX non équipés de flags) ou pour lesquels le décodage des voies surround arrière centrales n'est pas prévu (tels que les signaux en DTS 5.1 et Dolby Digital 5.1, ou même le Dolby Pro Logic II décodant des enregistrements Dolby Digital 2.0).
- Modes DTS Neo:6 Surround obtenant des canaux surround pour les installations 5.1, 6.1 ou 7.1 à partir d'enregistrements 2 canaux stéréo ou surround matriciels. Peuvent être optimisés pour les programmes musicaux ou cinéma.
- Décodage automatique des signaux HDCD® des CD encodés dans ce format «High Definition Compatible Digital®».
- Modes surround pour la lecture de supports sur des systèmes comportant deux ou trois canaux afin d'assurer une totale compatibilité.
- Entrées et sorties numériques et analogiques pour les signaux numériques, vidéo composite, S-Vidéo et vidéo Composantes.
- Amplificateurs de puissance sur sept canaux, chacun de puissance 100 watts (tous les canaux en service).
- Tuner AM/FM avec 30 stations présélectionnées, accès direct de la fréquence et recherche automatique.
- Fonctions RDS (Radio Data Systems) et RDBS (Radio Broadcast Data Service).
- Sortie Zone 2 avec sélection d'entrée et réglage de volume indépendants, pour des installations personnalisées dans plusieurs pièces et possibilité de répétition des commandes infrarouge pour fonctionnement dans la zone secondaire.
- Entrée MULTI pour adaptateur externe et mise à jour en fonction des avancées futures.

- Système de menus ON-SCREEN DISPLAY (OSD, Affichage à l'Écran) avec possibilité d'entrer des noms pour chaque entrée. Choix de langues.
- Télécommande universelle et à apprentissage, capable de faire fonctionner le RSX-1067 plus neuf autres appareils.
- Possibilité de mise à jour du logiciel du microprocesseur en vue de futures améliorations.

## Déballage

Sortir soigneusement l'appareil de son carton d'emballage. N'oubliez pas la télécommande et les autres accessoires. Conservez le carton et l'emballage interne pour tout transport ultérieur du RSX-1067 en toute sécurité.

## Installation

Placez le RSX-1067 sur une surface plate, rigide et sèche, loin des rayons directs du soleil, de sources de chaleur ou d'humidité excessive, et exempt de vibrations excessives.

Placez le RSX-1067 près des autres maillons du système, mais si possible seul sur son étage. Cela permet simultanément de conserver des liaisons courtes entre les appareils, sans pour autant que ceux-ci souffrent d'interférences communes ou de chaleur excessive. Vérifiez qu'il y a assez d'espace derrière le RSX-1067 pour réaliser facilement tous les branchements: vous aurez sûrement besoin de plus de place que vous ne le pensez.

Le RSX-1067 génère de la chaleur lors de son fonctionnement normal. Ne bloquez pas ses ouïes d'aération, en laissant au moins 10 cm d'espace tout autour de son coffret. S'il est placé dans un meuble, vérifiez la bonne circulation de l'air.

Ne posez pas d'autres maillons (ou objets) sur le RSX-1067. Ne laissez pas de liquide pénétrer à l'intérieur.

## BRANCHEMENTS

Bien que la face arrière du RSX-1067 paraisse impressionnante, le branchement de l'appareil à votre installation est très simple. Chacune des sources composant votre chaîne peut être raccordée aux entrées du RSX-1067 avec une paire de câbles RCA pour la partie audio analogique, avec une prise vidéo (composite, S-Vidéo ou Component) et avec un câble audio numérique (coaxial ou optique).

**NOTE:** Les formats surround tels que le Dolby Digital et le DTS sont des formats numériques. Le RSX-1067 ne peut les décoder qu'à la condition qu'il reçoive un signal numérique en entrée. Pour cette raison, nous vous conseillons de toujours connecter les sorties numériques de votre lecteur de DVD au RSX-1067 en utilisant soit l'entrée optique, soit l'entrée coaxiale de ce dernier.

Les signaux audio de sortie du RSX-1067 sont transmis à l'amplificateur de puissance par l'intermédiaire de câbles RCA standards depuis les sorties audio de la partie préampli. Le signal vidéo du RSX-1067 est transmis au téléviseur en utilisant les prises vidéo composite, S-Vidéo ou Composantes (ces dernières divisant le signal en trois, un signal de luminance, et deux signaux de chrominance distincts CB et CR).

De plus, le RSX-1067 possède une entrée MULTI équipée de connexions destinées à une source qui réalise son propre décodage surround, des entrées pour capteurs de signaux infrarouge de télécommande et des prises Trigger 12V qui envoient un signal de commutation afin de mettre en marche d'autres appareils Rotel sans intervention de la part de l'utilisateur.

**NOTE: Ne branchez jamais un appareil au secteur sans avoir effectué au préalable toutes les connexions nécessaires.**

Les câbles vidéo doivent avoir une impédance de 75 ohms. Le standard de l'interface audio-numérique S/PDIF impose une impédance de 75 ohms et tous les bons câbles numériques répondent à cette exigence. N'utilisez pas de câbles de modulation audio conventionnels pour transmettre un signal vidéo ou numérique. Les câbles audio peuvent transmettre ces signaux mais leur bande passante limitée dégrade les performances.

Quand vous effectuez les branchements des câbles qui véhiculent les signaux, connectez les canaux GAUCHE aux prises du canal GAUCHE les canaux DROIT aux prises du canal DROIT. Toutes les connexions de type RCA du RSX-1067 respectent ces codes de couleur:

**Canal audio gauche:** prise RCA blanche

**Canal audio droit:** prise RCA rouge

**Vidéo Composite:** prise RCA jaune

**NOTE:** Chaque entrée doit être correctement configurée en utilisant la fonction Réglage des Entrées (INPUT SETUP) du menu de l'OSD. Nous recommandons d'aller dans ce menu après avoir connecté chaque source, pour configurer les entrées comme souhaité. Se reporter à Réglage des Entrées dans la section Réglages pour plus d'informations.

## Entrées et sorties audio analogiques

Les connexions sont affectées au transport des signaux audio analogiques depuis et vers le RSX-1067. Se reporter à la section «Connexions» pour des instructions spécifiques sur le raccordement de chaque type d'appareil.

**NOTE:** Normalement, le RSX-1067 convertit les signaux analogiques entrant en signaux numériques. Le traitement numérique est applicable à toutes les fonctions, y compris le réglage du grave, le filtrage, le niveau sonore des enceintes et l'ajustement du temps de retard. Comme alternative, il existe un mode supprimant l'action des circuits de traitement du signal en les court-circuitant. Les signaux analogiques stéréo sont directement envoyés vers la commande de volume et les sorties préampli sans passer par le processeur numérique, ceci afin de préserver la qualité musicale.

### Entrées CD 35

Paire de prises audio analogiques RCA gauche/droite pour le raccordement d'un lecteur de CD.

### Entrées enregistreur Tape 37

Paire de prises RCA, repérées TAPE IN, pour le branchement aux prises de sortie analogiques G/D d'une platine cassettes ou de tout autre appareil d'enregistrement.

### Sorties enregistreur Tape 37

Paire de prises RCA, repérées TAPE OUT, pour le branchement aux prises d'entrées analogiques G/D d'une platine cassette ou de tout autre appareil enregistreur. Elles permettent d'enregistrer un signal audio analogique stéréo.

**NOTE:** Ces sorties doivent être connectées aux entrées de la platine cassette qui est branchée sur les entrées TAPE IN du RSX-1067.

### VIDEO 1-5: Entrées Audio 40

Cinq paires d'entrées RCA, repérées VIDEO IN (VIDEO IN 1-5), fournissent des connexions pour des signaux audio analogiques G/D en provenance de cinq sources différentes. Ces entrées possèdent des prises vidéo correspondantes utilisables pour brancher un magnétoscope, un tuner TV satellite, un lecteur de DVD, etc. Toutefois, ces entrées peuvent être réservées à des éléments uniquement audio. Il suffit dans ce cas de ne pas utiliser la prise vidéo correspondante.

### VIDEO 1-3: Sorties Audio 42

Trois paires de prises RCA, repérées VIDEO OUT (VIDEO OUT 1-3), fournissent des connexions pour le branchement à un magnétoscope. Les signaux audio analogiques G/D peuvent ainsi être enregistrés.

Ces sorties correspondent aux connexions VIDEO 1-3. Respectez une certaine cohérence dans les branchements: Si vous raccordez un magnétoscope aux entrées VIDEO 1, raccordez les sorties VIDEO 1 au même magnétoscope.

**NOTE:** Il n'y a pas de sorties audio analogiques pour VIDEO 4 et 5. Par conséquent, dans une installation complète, branchez tous les magnétoscopes et appareils enregistreurs sur VIDEO 1-3 et utilisez VIDEO 4 et 5 pour des appareils de lecture uniquement.

**NOTE:** Vidéo 1-3 peuvent être utilisées pour des platines cassettes uniquement audio. Il suffit dans ce cas de ne pas utiliser les connexions vidéo correspondantes.

### Entrées MULTI 22

Cette série de prises RCA accepte jusqu'à 7.1 canaux de signaux analogiques en provenance d'un lecteur de DVD-Audio ou de SACD. Il y a des entrées pour les canaux avant G et D, le canal central, le caisson de grave, les voies arrière G et D et les voies arrière centrales CENTER BACK 1 et 2.

Ces entrées court-circuitent le système de traitement numérique du RSX-1067 et dirigent le signal directement vers la commande de volume et les sorties préampli.

Pour le caisson de grave, il existe deux options dans l'entrée MULTI. Normalement, l'entrée pour le canal.1 est en liaison directe avec la sortie pour caisson de grave. Une fonction optionnelle de traitement du grave duplique les sept principaux canaux, les fusionne et dirige le signal mono obtenu vers un filtre passe-bas analogique calé sur la fréquence 100 Hz avant de l'envoyer vers la sortie pour caisson de grave.

### Sorties enceintes acoustiques 44

Le RSX-1067 possède sept canaux amplificateurs de puissance intégrés, deux pour l'avant (gauche et droit), un pour l'enceinte centrale avant, deux pour les enceintes Surround arrière (gauche et droite) et enfin deux pour les enceintes arrière centrales (1 & 2). Il y a donc sept borniers de branchement (une paire de connecteurs par canal) qui acceptent indifféremment du fil nu, des fourches ou des prises banane (sur certains marchés uniquement).

**NOTE:** Le RSX-1067 possède également une fonction de redirection des canaux lui permettant d'utiliser ses canaux d'amplification avant gauche, droit et/ou centre pour alimenter des enceintes installées dans la Zone 2, lorsqu'on n'a pas besoin de ces canaux dans la pièce principale. Cette fonction se règle dans le menu de réglage par défaut Default Setup.

### Sorties Préampli 24

Un ensemble de dix prises RCA, pour les sorties audio analogiques envoie les signaux de sortie ligne du RSX-1067 vers des amplificateurs externes et des caissons de grave actifs. Ces sorties possèdent un niveau variable, ajustable à l'aide de la commande de volume du RSX-1067. Les huit prises offrent une sortie pour: canaux avant G et D (FRONT L&R), canal central 1 et 2 (CENTER 1&2), canaux surround arrière G et D

(SURROUND 1&2), canaux centraux arrière 1 et 2 (CENTER BACK CB1&CB2) et caissons de grave 1 et 2 (SUBWOOFER 1&2).

**NOTE:** En fonction de la configuration de votre installation, vous utiliserez certaines ou toutes ces connexions. Par exemple, si vous n'avez qu'un seul canal central, raccordez-le à la sortie CENTER 1. Si vous n'avez qu'un seul canal central arrière, raccordez-le à la sortie CB1.

### Sorties Audio Zone 2 26

Cette paire de sorties RCA, repérée AUDIO OUT/ZONE 2, est dédiée à l'envoi de signaux analogiques à un amplificateur externe installé dans une autre pièce, dans le cadre d'une installation multi-room. Ces sorties peuvent être indifféremment configurées comme des sorties à niveau fixe ou variable en utilisant le menu ZONE 2 SETUP.

**NOTE:** Seuls des signaux analogiques sont disponibles aux sorties Zone 2. Les sources uniquement connectées aux entrées numériques ne sont pas disponibles en Zone 2.

Pour faire fonctionner votre installation en configuration Zone 2, branchez les sorties Zone 2 G et D du RSX-1067 aux entrées G et D de l'amplificateur qui alimente les enceintes installées dans la seconde pièce, en utilisant des câbles audio RCA.

## Entrées et Sorties Vidéo

Ces connexions sont utilisées pour transporter des signaux vidéo depuis et vers le RSX-1067. Se reporter à la section «Branchements» pour des instructions spécifiques en fonction de chaque type d'appareil.

Le RSX-1067 offre des connexions vidéo composite, S-Vidéo et Composantes. Les prises composite simplifient la configuration de l'installation. Toutefois, les prises S-Vidéo offrent une meilleure qualité d'image. Les prises Composantes sont recommandées pour la TVHD ou les DVD vidéo équipés du système Progressive Scan. Soyez attentifs aux implications suivantes lors de la configuration de votre installation:



**On Screen Display (affichage à l'écran):**

le système OSD du RSX-1067 fonctionne sur les moniteurs TV, quel que soit le type de connexion entre les sorties TV Monitor et le téléviseur. Le système OSD fonctionne également avec les écrans TFT.

**NOTE:** Si vous utilisez un signal vidéo Progressive Scan ou un signal 1080i à partir des entrées vidéo Composantes, le moniteur TV ne peut pas afficher le signal vidéo et les menus OSD en même temps. Le paramètre «Progressive» du menu Options d'Affichage (Display Options) permet d'utiliser les principaux menus de réglage OSD même avec des signaux TVHD ou Progressive Scan. Quand les principaux menus de réglage OSD sont activés, l'entrée vidéo Progressive Scan est coupée et réactivée dès que les menus OSD sont éteints. Les écrans d'informations temporaires de l'OSD (indiquant le réglage du volume, etc.) ne sont pas affichés. L'ensemble des écrans d'affichage de l'OSD est aussi disponible sur l'afficheur TFT de la façade.

**Convertisseur de sortie:** le RSX-1067 convertit les signaux composite et S-Vidéo en signaux composantes pour le moniteur TV au standard PAL ou NTSC. Pour un maximum de commodité, branchez le RSX-1067 au téléviseur avec les connexions Composantes. Les signaux S-Vidéo ne peuvent pas être convertis en composite et vice-versa.

**NOTE:** Quand le mode Progressive Scan est activé dans le menu Options d'Affichage (Display Options), la conversion d'un signal composite ou S-Vidéo en signaux Composantes n'est pas disponible sur cette entrée. La conversion de vidéo composite ou S-Vidéo vers vidéo Composantes n'est disponible que sur les autres entrées vidéo.

La plupart des téléviseurs Haute Définition ajustent les vitesses de balayage et d'autres paramètres vidéo en fonction du type de connexion d'entrée. Nous vous conseillons d'utiliser plusieurs connexions entre le RSX-1067 et le téléviseur et de basculer d'une entrée à l'autre pour tirer profit de ces caractéristiques.

**VIDEO 1-5  
Entrées vidéo Composite 33**

Cinq entrées acceptent les signaux vidéo au standard composite, depuis des sources utilisant des câbles vidéo RCA 75 ohms.

**VIDEO 1-3  
Sorties Vidéo Composite 34**

Ces trois prises RCA, repérées COMPOSITE VIDEO OUT 1-3, sont des connexions qui transportent des signaux vidéo composite pour l'enregistrement sur un magnétoscope ou tout autre appareil enregistreur.

Ces sorties correspondent aux connexions d'entrée VIDEO IN 1-3. Respectez une certaine cohérence dans les branchements. Si vous raccordez un magnétoscope aux entrées VIDEO 1, raccordez la sortie VIDEO 1 au même magnétoscope.

**NOTE:** Le RSX-1067 ne peut pas convertir des signaux S-Vidéo ou Composantes en vidéo composite. Par conséquent, seuls les signaux reçus sur les entrées vidéo composite sont disponibles à ces sorties.

**VIDEO 1-5 Entrées S-Vidéo 39**

Ces cinq entrées, repérées S-VIDEO IN 1-5, acceptent les signaux S-Vidéo en provenance des sources.

**VIDEO 1-3 Sorties S-Vidéo 41**

Ces trois prises S-Vidéo, repérées S-Vidéo OUT 1-3, sont des connexions qui transmettent des signaux S-Vidéo pour l'enregistrement sur un magnétoscope ou tout autre appareil enregistreur.

Ces sorties correspondent aux connexions d'entrée VIDEO IN 1-3. Respectez une certaine cohérence dans les branchements. Si vous raccordez un magnétoscope aux entrées VIDEO 1, raccordez la sortie VIDEO 1 au même magnétoscope.

**NOTE:** Le RSX-1067 ne peut pas convertir des signaux vidéo composite ou Composantes en signaux S-Vidéo. Seuls les signaux reçus aux entrées S-Vidéo sont disponibles à ces sorties.

**VIDEO 1-3  
Entrées Vidéo Composantes 31**

Les connexions vidéo Composantes scindent la vidéo en trois signaux luminance (Y) et deux signaux de chrominance séparés (PB et PR). Ce procédé permet d'obtenir une image de très haute qualité, avec des signaux haute définition. Les connexions Composantes sont recommandées avec les lecteurs de DVD équipé du système Progressive Scan et les récepteurs

TV numériques haute définition. Chacun de ces signaux est transporté par un câble vidéo 75 ohms équipé de prises RCA.

Trois séries d'entrées, repérées COMPONENT VIDEO IN 1-3, acceptent les signaux Composantes en provenance des sources.

**NOTE:** Si vous utilisez un signal vidéo Progressive Scan ou un signal 1080i à partir des entrées vidéo Composantes, le moniteur TV ne peut pas afficher le signal vidéo et les menus OSD en même temps. Le paramètre «Progressive» du menu Options d'Affichage (Display Options) permet d'utiliser les principaux menus de réglage OSD même avec des signaux TVHD ou Progressive Scan. Quand les principaux menus de réglage OSD sont activés, l'entrée vidéo Progressive Scan est coupée et réactivée dès que les menus OSD sont éteints. Les écrans d'informations temporaires de l'OSD (indiquant le réglage du volume, etc.) ne sont pas affichés.

**Sorties Moniteur TV 32 38 43**

Les sorties téléviseur repérées TV MONITOR du RSX-1067 transmettent le signal vidéo à votre téléviseur ou diffuseur vidéo. Trois types de sorties vidéo sont disponibles: composite RCA, S-Vidéo et Composantes.

La sortie vidéo composite n'envoie au téléviseur que des signaux reçus sur les entrées vidéo composite. La sortie S-Vidéo n'envoie au téléviseur que des signaux reçus sur les entrées S-Vidéo. La sortie Composantes convertit quant à elle les signaux reçus à partir de n'importe quelle entrée avant de les envoyer au téléviseur ? Si vous avez branché toutes vos sources avec le même type de connexion, il vous suffit de n'utiliser qu'une seule connexion entre le RSX-1067 et le téléviseur. Si vous reliez le RSX-1067 au téléviseur à l'aide des prises Composantes, vous n'avez également qu'à effectuer un seul branchement car les signaux composite et S-Vidéo sont automatiquement convertis en signaux Composantes.

**NOTE:** Quand le mode progressif scan est activé dans le menu Options d'Affichage pour certaines entrées vidéo, la conversion du composite ou du S-Vidéo n'est pas possible sur ces entrées. La conversion de vidéo composite ou S-Vidéo vers vidéo Composantes n'est disponible que pour les autres entrées vidéo.

## Sorties Vidéo Zone 2 **36**

Les sorties vidéo Zone 2 du RSX-1067 envoient le signal vidéo à un téléviseur placé dans une autre pièce, dans le cadre d'une installation multi-room. Deux types de sorties vidéo sont disponibles: composite RCA et S-Vidéo.

**NOTE:** Seuls les signaux vidéo reçus aux entrées composite sont disponibles sur les sorties vidéo composite Zone 2. Seuls les signaux vidéo reçus aux entrées S-Vidéo sont disponibles sur les sorties S-Vidéo Zone 2.

## Entrées et Sorties Audio Numériques

Le RSX-1067 offre des connexions numériques qui peuvent être utilisées à la place ou en plus des entrées et des sorties audio analogiques présentées dans les sections précédentes. Ces connexions comptent huit entrées numériques et quatre sorties pour l'enregistrement. Elles peuvent être utilisées avec n'importe quelle source fournissant un signal numérique tels que les lecteurs de CD et de DVD, ou les tuners satellite.

**NOTE:** On utilisera le RSX-1067 pour décoder le signal à l'aide d'une connexion numérique plutôt que de faire appel aux décodeurs internes de la source. En règle générale, il vaut mieux utiliser les connexions numériques avec un lecteur de DVD ou tout autre appareil qui fournit un signal Dolby Digital ou DTS. Sinon, le RSX-1067 ne pourra pas décoder ces formats.

## Entrées Numériques **18**

Le RSX-1067 accepte les signaux numériques de sources tels que les lecteurs de DVD, les tuners satellite et les lecteurs de CD. Le processeur numérique interne détecte et détermine les fréquences d'échantillonnage adaptées.

La face arrière comporte cinq entrées numériques, trois par câble coaxial et deux optiques. Ces entrées peuvent être attribuées à n'importe quelle source en utilisant l'écran INPUT SETUP pendant la procédure de configuration. Par exemple, vous pouvez attribuer l'entrée numérique COAXIAL 1 à la source VIDEO 1 et l'entrée OPTICAL 2 à la source VIDEO 3.

**NOTE:** Quand vous utilisez les connexions numériques, nous vous recommandons de brancher également les entrées audio analogiques décrites précédemment. La liaison analogique est nécessaire pour enregistrer sur un enregistreur analogique dans certaines circonstances ou la mise en service du mode Zone 2.

## Sorties numériques **19**

Le RSX-1067 possède deux sorties numériques (coaxiale et optique) pour renvoyer le signal numérique reçu depuis n'importe laquelle des entrées vers un enregistreur numérique ou un processeur numérique externe. Quand un signal numérique d'entrée est sélectionné pour l'écoute, ce signal est automatiquement envoyé aux sorties numériques pour l'enregistrement.

**NOTE:** Seuls les signaux numériques en provenance d'une source connectée sur les entrées sont disponibles sur ces sorties. Les signaux analogiques ne peuvent pas être convertis et ne sont pas disponibles sur les sorties numériques.

## Autres connexions

### Prise secteur **27**

Votre RSX-1067 est configuré en usine pour fonctionner avec la tension secteur en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté (États-Unis: 115 volts/60 Hz ou Communauté Européenne: 230 volts/50 Hz). La configuration est inscrite sur une étiquette à l'arrière de votre appareil.

Branchez le cordon d'alimentation dans la fiche repérée AC INPUT à l'arrière de l'appareil.

**NOTE:** Les réglages effectués restent en mémoire, même si le RSX-1067 est déconnecté de la prise secteur.

### Interrupteur principal de mise sous tension **23**

Le gros interrupteur basculant sur la face arrière est la commande principale de mise sous tension. Quand il est sur la position OFF, l'alimentation de l'appareil est complètement coupée. Quand il est sur la position ON, les boutons de mise en veille Standby de la façade et ON/OFF de la télécommande peuvent être actionnés pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.

**NOTE:** Une fois que toutes les connexions sont effectuées, l'interrupteur principal de mise sous tension de la face arrière peut être actionné pour allumer l'appareil et rester ensuite dans cette position.

## Connexions 12V TRIGGER **23**

La plupart des amplificateurs Rotel offrent la possibilité d'une mise en ou hors tension par l'intermédiaire d'un signal de commutation 12 volts. Trois prises délivrent ce signal à partir du RSX-1067. Quand le RSX-1067 est activé, un signal de commutation 12 volts est envoyé aux amplificateurs pour les mettre en marche. Quand le RSX-1067 est mis en veille STANDBY, le signal est interrompu et les amplificateurs s'éteignent.

Pour utiliser cette mise en route à distance, raccordez l'une des prises 12V TRIG OUT du RSX-1067 à l'entrée 12 volts Trigger d'un amplificateur Rotel en utilisant un câble avec des prises mini-jacks (3,5 mm) à chaque extrémité. Le positif 12 V se trouve sur la pointe de la prise jack.

**NOTE:** Les sorties 12 volts peuvent être configurées pour la mise en marche uniquement quand des sources d'entrée spécifiques sont activées. Se reporter aux menus Input Setup et Zone 2 Setup dans la section réglages pour plus de détails.

## Prises REM IN **20**

Ces deux mini-jacks de 3,5 mm (repérés ZONE et EXT) reçoivent des codes de commande depuis des récepteurs infrarouge répondant à un standard industriel (Xantech, etc.) Ils sont utilisés quand les signaux IR d'une télécommande ne peuvent pas atteindre le récepteur IR de la façade.

**EXT:** La prise EXT est utilisée avec un récepteur IR externe en addition du récepteur IR de la façade. Cette option est très utile quand l'appareil est installé dans un meuble qui cache la façade de l'appareil ou quand les signaux IR doivent être relayés vers d'autres appareils.

**ZONE:** Cette prise ZONE est utilisée avec des systèmes. Par exemple, les signaux de la télécommande envoyés à ZONE REM IN contrôlent les fonctions de la ZONE 2 du RSX-1067 et peuvent être relayés vers d'autres appareils.

Consultez votre revendeur Rotel pour de plus amples informations sur les récepteurs externes et le branchement approprié des mini-cordons 3,5 mm qui s'insèrent dans les prises REM IN.

**NOTE:** Les signaux IR de la prise EXT REMOTE IN (comme ceux des prises ZONE 2/ZONE 3 REMOTE IN), peuvent être relayés vers des sources en utilisant des émetteurs IR externes ou des connexions filaires depuis les prises IR OUT. Se reporter à la section suivante pour plus d'informations.

## Prises IR OUT 21

Les prises IR OUT 1 & 2 envoient les signaux infrarouge reçus par les prises ZONE REM IN OU EXT REM IN à un répéteur ou émetteur infrarouge placé devant le récepteur IR d'une source. En plus, la prise IR OUT peut être reliée aux lecteurs de CD, de DVD ou aux tuners Rotel avec le connecteur adapté.

Ces sorties sont utilisées pour permettre aux signaux IR de la ZONE 2 d'être envoyés aux sources ou pour transmettre les signaux IR d'une télécommande dans la pièce principale quand les récepteurs des sources sont rendus inopérants à cause d'une installation dans un meuble.

Contactez votre revendeur agréé Rotel pour de plus amples informations sur les émetteurs IR et les systèmes de répétition.

## Computer I/O 25

Le RSX-1067 peut être commandé par un ordinateur équipé d'un logiciel de contrôle des installations audio. Ce contrôle s'effectue en envoyant des codes de commande depuis l'ordinateur via un câble série RS-232. En outre, le RSX-1067 peut être mis à jour en utilisant un logiciel spécial de Rotel.

L'entrée Computer I/O offre les réseaux de connexions nécessaires sur la face arrière. Elle accepte les prises modulaires au standard RJ45 8 broches comme celles couramment utilisées dans le câblage Ethernet 10-BaseT UTP.

Pour d'autres informations sur les connexions, le câblage, le logiciel et les codes de commande utilisés pour le contrôle par ordinateur ou la mise à jour du RSX-1067, contactez votre revendeur agréé Rotel.

# Branchements

## Lecteur de CD 18 35

Voir Figure 7

Branchez les sorties analogiques gauche et droite du lecteur de CD aux prises AUDIO IN repérées CD (gauche et droit).

**En option:** brancher la sortie numérique du lecteur de CD à n'importe laquelle des entrées optiques ou coaxiales du RSX-1067. Utiliser le menu à l'écran INPUT SETUP pour attribuer cette entrée au CD.

Il n'y a pas de connexions vidéo pour un lecteur de CD.

## Lecteur de DVD 18 31 33 39 40

Voir Figure 9

Les connexions DVD peuvent être effectuées sur les entrées VIDEO 1, 2, 3, 4 ou 5. Dans les installations élaborées, nous vous conseillons d'opter pour VIDEO 4 ou VIDEO 5 pour brancher les lecteurs de DVD puisque ces entrées n'ont pas de connexions de sortie correspondantes. Si vous choisissez VIDEO 1, veillez à utiliser les entrées et les sorties vidéo 1 pour l'ensemble des connexions audio et vidéo analogiques.

Connectez un câble vidéo (composite, S-Vidéo ou composantes YUV) depuis la sortie du lecteur de DVD à l'entrée VIDEO IN 1-5 appropriée. Si vous avez l'intention d'utiliser la fonction Progressive Scan avec un moniteur télé haute définition, nous vous conseillons d'opter pour les connexions composantes (YUV). Si vous choisissez les connexions S-Vidéo ou composantes, il est recommandé de brancher également un câble composite afin que les menus DVD puissent être affichés sur l'écran de la façade du RSX-1067.

Connectez la sortie numérique du lecteur de DVD à n'importe laquelle des entrées numériques OPTICAL IN ou COAXIAL IN du RSX-1067. Utilisez l'écran INPUT SETUP pour attribuer cette entrée numérique à la même entrée vidéo que celle utilisée par la source. Par exemple, si vous utilisez les entrées vidéo 4, attribuez l'entrée numérique à l'entrée vidéo 4.

Si vous voulez enregistrer le signal audio d'un lecteur de DVD, branchez les sorties analogiques gauche et droite du lecteur de DVD aux prises

AUDIO IN gauche et droite correspondant à l'entrée VIDEO IN sur laquelle est branché le lecteur.

## Tuner Câble, Satellite ou TVHD

18 31 33 39 40

Voir Figure 5

Les connexions des tuners TV peuvent être effectuées aux entrées VIDEO 1, 2, 3, 4 ou 5. Dans les installations élaborées, nous vous conseillons d'opter pour VIDEO 4 ou VIDEO 5 pour les tuners TV, dans la mesure où ces entrées n'ont pas de connexions de sortie correspondantes. Si vous choisissez VIDEO 1, veillez à utiliser les entrées et les sorties vidéo 1 pour l'ensemble des connexions audio et vidéo analogiques.

Connectez un câble vidéo (composite, S-Vidéo ou composantes YUV) depuis la sortie du tuner à l'entrée VIDEO IN 1-5 appropriée. Pour les signaux TV haute définition, nous vous conseillons d'opter pour les connexions composantes (YUV).

Connectez les sorties analogiques gauche et droite du tuner TV aux prises AUDIO IN correspondant à l'entrée VIDEO IN sur laquelle est branché le tuner.

**En option:** connectez la sortie numérique du tuner TV à n'importe laquelle des entrées numériques OPTICAL IN ou COAXIAL IN du RSX-1067. Utilisez l'écran INPUT SETUP pour attribuer cette entrée numérique à la même entrée vidéo que celle utilisée par la source. Par exemple, si vous utilisez les entrées vidéo 4, attribuez l'entrée numérique à l'entrée vidéo 4.

## Magnétophone analogique

18 19 37

Voir Figure 8

Branchez les sorties analogiques gauche et droite de la platine cassette aux prises AUDIO IN repérées TAPE IN (gauche et droite).

Branchez les prises AUDIO OUT/TAPE OUT gauche et droite sur les entrées de la platine cassette.

**En option:** pour un appareil à enregistrement numérique, branchez la sortie numérique de l'enregistreur à l'une des entrées numériques OPTICAL IN OU COAXIAL IN du RSX-1067. Utilisez le menu INPUT SETUP pour affecter cette entrée numérique à l'enregistreur utilisé. Si l'enregistreur possède une entrée numérique,

branchez l'une des sorties numériques OPTICAL OUT ou COAXIAL OUT du RSX-1067 à cette entrée.

Aucune connexion vidéo n'est nécessaire pour un appareil d'enregistrement audio.

### Magnétoscope ou Enregistreur Vidéo Numérique

18 19 31 33 34 39 40 41 42

Voir Figure 6

Les connexions pour magnétoscope peuvent être réalisées aux entrées et sorties VIDEO 1, VIDEO 2 ou VIDEO 3. Si vous choisissez VIDEO 1, assurez-vous que vous utilisez les entrées et sorties VIDEO 1 pour toutes les connexions audio et vidéo analogiques.

Branchez les câbles vidéo (composite, S-Vidéo et composantes) depuis la sortie du magnétoscope à l'entrée VIDEO IN 1-3 appropriée.

Branchez un câble vidéo (composite, S-Vidéo ou composantes) entre les prises VIDEO OUT et les entrées du magnétoscope.

Branchez les sorties audio analogiques gauche et droite du magnétoscope à l'une des paires de prises AUDIO IN repérées VIDEO 1-3.

Branchez les prises AUDIO OUT gauche et droite de VIDEO 1-3 aux entrées analogiques du magnétoscope.

**En option:** pour un appareil à enregistrement numérique, branchez la sortie numérique de l'enregistreur à l'une des entrées numériques OPTICAL IN OU COAXIAL IN du RSX-1067. Utilisez le menu INPUT SETUP pour affecter cette entrée numérique à la source vidéo utilisée (VIDEO 1, 2 ou 3). Si l'enregistreur possède une entrée numérique, branchez l'une des sorties numériques OPTICAL OUT ou COAXIAL OUT du RSX-1067 à cette entrée.

### Lecteur de DVD-Audio ou de SACD 22

Voir Figure 10

Pour brancher un lecteur de DVD-Audio, un lecteur de SACD (ou tout autre type de décodeur surround externe), utilisez des câbles audio RCA pour connecter les sorties du lecteur aux prises RCA repérées MULTI INPUT, en prenant garde

de ne pas intervertir les canaux. En fonction de la configuration de votre installation, faites six connexions (pour les enceintes frontales gauche et droite FRONT L&R, les canaux surround arrière gauche et droit SURROUND L&R, la voie centrale CENTER et le caisson de grave SUBWOOFER) sept connexions (en ajoutant une enceinte arrière centrale CENTER BACK) ou huit connexions (en ajoutant deux enceintes arrière centrales CENTER BACK).

Les entrées MULTI sont des entrées analogiques qui envoient les signaux directement à la commande de volume et aux sorties préampli en contournant les circuits de traitement numérique. Le RSX-1067 offre une fonction optionnelle de traitement des basses qui agit en dupliquant les sept principaux canaux puis les fait traverser un filtre passe-bas analogique à 100 Hz. Cela crée une sortie caisson de grave mono dérivée des sept principaux canaux. Reportez-vous au menu INPUT SETUP (réglage des entrées) dans la section Réglages

de ce manuel pour plus de détails sur cette fonction.

### Moniteur TV 32 38 43

Voir Figure 4

Branchez la sortie TV MONITOR à l'entrée correspondante sur votre téléviseur, en utilisant les câbles vidéo composite, S-Vidéo ou composantes (YUV).

**NOTE:** la sortie vidéo composite RCA n'envoie des signaux au téléviseur qu'à partir des entrées vidéo composite RCA. La sortie S-Vidéo n'envoie des signaux au téléviseur qu'à partir des entrées S-Vidéo. Le RSX-1067 convertit les signaux composite et S-Vidéo en signaux composantes (YUV). Par conséquent, la sortie Composantes envoie des signaux au téléviseur à partir de n'importe quelle entrée.

Quand vous configurez l'appareil, vous devez choisir soit le standard télé PAL, soit le standard NTSC. Se reporter au menu Autres Options dans la section Réglages de ce manuel.

### Enceintes acoustiques 44

Voir Figure 3

Le RSX-1067 intègre des amplificateurs de puissance pour alimenter jusqu'à sept enceintes acoustiques, dans des systèmes Surround à 5.1, 6.1 ou 7.1 canaux selon la configuration: enceintes frontales gauche et droite, enceinte centrale avant, enceintes arrière Surround gauche et droite, caisson de grave, plus éventuellement une ou deux enceintes arrière centrales. Il y a donc sept paires de prises correspondantes (une paire par enceinte acoustique), acceptant du fil nu, des fourches ou (sur certains marchés uniquement) des prises banane.

**NOTE:** Chaque enceinte acoustique doit présenter une impédance nominale de 4 ohms ou plus.

Chaque paire de prises est repérée par un code de couleur pour le respect de la polarité correcte: rouge pour le conducteur positif, et noir pour le conducteur négatif. Toutes les enceintes acoustiques et tous les câbles spécifiques respectent normalement cette polarité. Toujours relier le conducteur positif sur la prise correspondante (+, rouge) de chaque enceinte et du RSX-1067, et faire de même pour les prises négatives (-, noir).

Les prises sont repérées LEFT FRONT (avant gauche), LEFT SURROUND (Surround gauche), RIGHT FRONT (avant droit), RIGHT SURROUND (Surround droite), CENTER (avant centre), CENTER BACK 1/LEFT (arrière centre 1 gauche) et CENTER BACK 2/RIGHT (arrière centre 2 droite). Vous devez bien sûr brancher chacune des enceintes sur la prise appropriée, en fonction de ce repérage, du RSX-1067.

Tirez les câbles depuis le RSX-1067 vers chaque enceinte acoustique. Laissez suffisamment de marge pour pouvoir déplacer chaque maillon ou enceinte, pour effectuer correctement les branchements. Si vous utilisez des prises banane, branchez-les d'abord sur les câbles, puis branchez les prises dans les connecteurs du RSX-1067 et des enceintes. Les colliers des bornes à vis doivent être complètement vissés (dans le sens des aiguilles d'une montre). Si vous utilisez des terminaisons spéciales (fourches, par exemple), branchez-les d'abord sur chaque câble. Si vous utilisez du fil nu, dénudez chaque conducteur, puis torsadez soigneusement tous les brins de chaque conducteur. Faites attention de ne couper aucun brin lors du dénudage. Dévissez ensuite complètement les colliers des bornes à vis. Insérez

ensuite soit la fourche, soit entourez le corps de chaque borne avec le fil nu torsadé. Resserrez fermement chaque collier de chaque borne, dans le sens des aiguilles d'une montre.

1. Branchez l'enceinte avant droite dans les prises repérées RIGHT FRONT.
2. Branchez l'enceinte avant gauche dans les prises repérées LEFT FRONT.
3. Branchez l'enceinte avant centre dans les prises repérées CENTER.
4. Branchez l'enceinte Surround droite dans les prises repérées RIGHT SURROUND.
5. Branchez l'enceinte Surround gauche dans les prises repérées LEFT SURROUND.
6. Branchez l'enceinte Surround arrière gauche dans les prises repérées CENTER BACK 1 / LEFT.
7. Branchez l'enceinte Surround arrière droite dans les prises repérées CENTER BACK 2 / RIGHT.

---

**NOTE:** Vérifiez bien qu'aucun brin d'aucun conducteur ne vienne en contact avec une prise adjacente.

---

Après avoir branché toutes les enceintes acoustiques, vous devez configurer le RSX-1067 pour lui indiquer la taille et le type d'enceintes acoustiques réellement utilisées, puis calibrer le niveau sonore relatif de chaque enceinte avec le signal test intégré. Voir le chapitre Réglages de ce manuel.

### Fonction de redirection «Redirect»

Le RSX-1067 possède une fonction «Redirect» qui vous permet d'utiliser les amplificateurs de puissance des canaux avant gauche et droit pour alimenter des enceintes placées dans la pièce secondaire, ou Zone 2. Par exemple, vous pouvez utiliser un amplificateur de puissance Rotel stéréo de très haute qualité pour les enceintes avant de la pièce principale, et donc utiliser les deux canaux d'amplification non utilisés du RSX-1067 pour les enceintes de la pièce secondaire.

Si votre installation n'utilise pas d'enceintes centrales arrière, vous pouvez également «rediriger» les amplificateurs correspondants vers la pièce secondaire.

Pour utiliser cette fonction, branchez les enceintes choisies sur les prises repérées front left/right ou center back left/right à l'arrière du RSX-1067. Si vous n'avez qu'une seule enceinte centrale arrière, branchez-la sur les prises repérées CENTER BACK 1 / LEFT et laissez l'autre paire de prises inutilisée. Allez ensuite dans le menu à l'écran de réglage des enceintes SPEAKER SETUP et modifiez le paramètre REDIRECT en choisissant son option ZONE SP, soit pour les enceintes avant, soit pour les enceintes centrales arrière, suivant les canaux d'amplification réellement utilisés.

### Branchement d'un caisson de grave 24

Voir Figure 3

Pour brancher un caisson de grave amplifié, connectez un câble audio RCA standard entre l'une des deux prises PREOUT repérées SUB et l'entrée de l'amplificateur du caisson de grave. Les deux sorties SUB délivrent le même signal. Utilisez les deux si vous avez deux caissons de grave.

Après avoir branché le caisson de grave vous devez configurer le RSX-1067 pour lui indiquer sa présence, puis calibrer son niveau sonore relatif. Voir le chapitre Réglages de ce manuel.

### Amplificateurs 24

**Pour brancher des amplificateurs de puissance supplémentaires**, connectez un câble audio entre chaque prise PREOUT et l'entrée de l'amplificateur, en veillant à ne pas intervertir les canaux. Dans une installation home cinéma complète, vous aurez à réaliser cinq connexions différentes en plus du caisson de grave. Ces connexions sont FRONT L&R (enceintes frontales gauche et droite), CENTER (enceinte centrale avant) et REAR L&R (enceintes arrière gauche et droite). Il y a deux prises CENTER. Utilisez l'une ou l'autre si vous n'avez qu'une seule enceinte centrale ou les deux si vous en possédez deux. Dans les installations comptant six ou sept canaux, vous devrez faire une ou deux connexions additionnelles pour les enceintes centrales arrière. Les prises dédiées sont repérées CB1 et CB2. Utilisez CB1 si vous n'installez qu'une seule enceinte arrière centrale.

Assurez-vous d'avoir connecté chaque sortie au bon canal d'amplification.

### Antenne AM 29

Voir Figure 11

Le RSX-1067 est livré avec une antenne cadre permettant de recevoir les signaux AM (stations émises en modulation d'amplitude). Sortez cette antenne de l'emballage et placez-la près du RSX-1067. Elle peut être plaquée contre un mur, en utilisant le support fourni. Il peut également servir de support de table.

Branchez le câble deux conducteurs 300 ohms dans les deux bornes à vis repérées AM LOOP (boucle AM), un câble à chaque borne. Le sens de branchement des deux conducteurs n'a pas d'importance; vérifiez simplement que le serrage est correct et que les deux câbles ne se touchent pas.

Vous devez orienter l'antenne afin d'obtenir la réception la plus correcte possible.

---

**NOTE:** On peut brancher une antenne AM extérieure en utilisant les deux mêmes bornes 300 Ω que celles de l'antenne cadre.

---

### Antenne FM 30

Voir Figure 11

Le RSX-1067 est livré avec une antenne-câble FM en T, composé d'un double conducteur écarté. Branchez ses deux câbles nus sur l'adaptateur 300 à 75 ohms fourni, puis branchez la prise 75 ohms de cet adaptateur dans la prise repérée FM 75 Ω du RSX-1067.

Pour une réception optimale, déployez complètement l'antenne en T. Des œillets permettent éventuellement de plaquer les branches de l'antenne le long d'un mur. Bougez l'antenne de façon à obtenir la meilleure réception possible.

---

**NOTE:** Des résultats parfaits seront obtenus avec une antenne FM extérieure 75 ohms. Le cas échéant, utilisez l'adaptateur 300/75 ohms. Faites de préférence poser cette antenne par un professionnel agréé afin de bénéficier de toutes les garanties de sécurité et de qualité.

---

## UTILISATION DU RSX-1067

Compte tenu de ses nombreuses fonctions, réglages et options, le RSX-1067 est remarquablement facile à utiliser. La clé du fonctionnement du RSX-1067 est son système On-Screen Display (affichage à l'écran), qui vous guide à travers les différents menus.

Le RSX-1067 peut être exploité depuis la face avant ou la télécommande. Les commandes de la façade sont d'une grande simplicité à utiliser, avec seulement quelques boutons et touches pour vous guider dans les options du menu OSD. La télécommande offre des options de contrôle plus complètes.

Pour vous guider dans l'utilisation du RSX-1067, cette section du manuel commence par la description des fonctions de base accessibles sur la façade et la télécommande. Ensuite, nous expliquerons les manipulations simples comme la mise sous et hors tension de l'appareil, l'ajustage du volume, la sélection d'une source pour l'écoute, etc. Viendra ensuite une présentation détaillée des différents modes surround et comment configurer le RSX-1067 pour les différents types d'enregistrements. Enfin, vous trouverez des instructions concernant des fonctions supplémentaires et l'utilisation du mode Zone 2. Toutes ces fonctions sont exploitables dans le cadre d'une utilisation normale. La dernière section du manuel (configuration) détaille les choix à déterminer pendant les réglages initiaux de l'appareil et qui pour la plupart restent inchangés après avoir été sélectionnés une première fois.

Tout au long de ce manuel, les nombres dans les cases grises renvoient à l'illustration du RSX-1067 au début du manuel. Les lettres renvoient à l'illustration de la télécommande RR-1050. Quand les deux apparaissent, cela signifie que la fonction existe sur le RSX-1067 et sur la télécommande. Quand un seul apparaît, la fonction en question n'existe que sur le RSX-1067 ou la télécommande.

## Vue d'ensemble de la façade

Ce qui suit est une brève vue d'ensemble des commandes et des fonctions sur la façade du RSX-1067. Des détails concernant l'utilisation de ces commandes sont fournis dans les sections suivantes de ce manuel.

### Afficheur en face avant **3**

L'afficheur de type fluorescent (FL) sur la façade du RSX-1067 fournit toutes les informations utiles pour le fonctionnement de l'appareil. La partie principale permet l'affichage d'informations alphanumériques, sur deux lignes. La ligne supérieure indique l'entrée couramment sélectionnée (ou la fréquence de réception s'il s'agit du tuner AM/FM) sur la gauche, et le réglage de volume à droite. Si on écoute une station de radio préréglée, le numéro de présélection apparaît au centre de cette ligne supérieure.

La seconde ligne indique le mode Surround couramment sélectionné ou les autres réglages éventuellement modifiés (sélection de la source en enregistrement, pour la Zone 2, réglage de gamme dynamique, informations radio RDS/RDBS, etc.)

Des icônes à gauche de l'afficheur indiquent le mode Surround actif. En bas à gauche, elles indiquent l'entrée numérique sélectionnée. En bas à droite, ce sont des icônes indiquant les canaux Surround individuellement actifs, lorsqu'ils ont été indiqués dans la configuration.

Cet afficheur FL peut être éteint, si désiré. Voir le paragraphe correspondant à la touche MENU pour de plus amples détails.

### Capteur de télécommande **1**

Ce capteur reçoit les signaux infrarouge de la télécommande. Ne masquez pas ce capteur.

**NOTE:** Un résumé du rôle des touches de la façade et de la télécommande est indiqué dans le chapitre *Vue d'ensemble des touches et fonctions*

## Vue d'ensemble de la télécommande

Le RSX-1067 est livré avec une télécommande intégrale programmable. Elle peut fonctionner avec le RSX-1067 plus neuf autres appareils audio/vidéo.

Une notice séparée donne plus de détails sur la programmation et l'utilisation de la RR-1050 en remplacement de toutes les télécommandes de votre installation. Le manuel de la RR-1050 couvre une grande partie des possibilités avancées (comme la désignation personnalisée des boutons de la télécommande qui apparaît sur l'écran LCD). Pour éviter les répétitions, nous ne donnons ici

que les informations de base sur la méthode d'utilisation de la RR-1050 pour faire fonctionner le RSX-1067.

Certaines fonctions de la RR-1050 sont identiques à celles disponibles sur la façade de l'appareil. Pour cette raison, nous présentons ces fonctions à l'aide d'un commentaire approprié tout au long de ce manuel. Les lettres dans les carrés gris, à côté du nom de la fonction, renvoient à l'illustration de la télécommande au début du manuel.

### Utilisation de la RR-1050 Touche AUDIO **A**

Pour faire fonctionner le RSX-1067 avec la télécommande, assurez-vous que le mode AUDIO est actif en appuyant sur la touche AUD de la télécommande avant de commencer. Si l'une des autres touches (CD, TAPE, etc.) est activée, la télécommande fera fonctionner un autre appareil mais pas le RSX-1067. Le mode AUDIO restera actif jusqu'à ce qu'une autre touche soit enfoncée.

### Programmation de la RR-1050 avec touche PRELOAD **CC**

La RR-1050 est programmée en usine pour faire fonctionner le RSX-1067. Si la touche AUDIO de votre RR-1050 ne permet pas de faire fonctionner le RSX-1067, il se peut que la programmation ait été changée par inadvertance. Pour restaurer la programmation d'origine, appuyez sur la touche PRELOAD de la télécommande avec la pointe d'un stylo à bille.

**NOTE:** appuyer sur la touche PRELOAD annulera toutes les programmations personnelles effectuées, redonnant à la RR-1050 sa configuration «usine».

## Vue d'ensemble des touches et fonctions

Ce chapitre donne indique le fonctionnement de base des touches et commandes de la face avant et de la télécommande. Des instructions détaillées sur l'utilisation de ces touches sont fournies plus loin, de manière plus complète, dans les chapitres suivants. Les touches et commandes sont identifiées par des chiffres apparaissant sur l'illustration de la face avant. Celles qui sont identifiées par des lettres concernent l'illustration de la télécommande. Si une touche/commande est identifiée à la fois par un chiffre et une lettre, c'est qu'elle est accessible à la fois en façade et sur la télécommande.

## Touche STANDBY **L7** Touche POWER **M**

La commande STANDBY de la façade active ou désactive l'appareil. Le bouton POWER principal de la face arrière doit être sur la position ON pour que la fonction de mise en veille soit opérationnelle.

## Touches ON/OFF **O**

Les touches ON et OFF de la télécommande permettent d'allumer l'appareil ou de le placer dans son mode de veille Standby. Le bouton POWER principal de la face arrière doit être sur la position ON pour que la fonction de mise en veille soit opérationnelle.

## Commande VOLUME **4** Touche VOLUME **Q**

La large commande la façade et la télécommande est le réglage principal du VOLUME. Elle ajuste le niveau de sortie de tous les canaux simultanément.

## Touches MUTE **6 R**

Appuyez sur la touche MUTE une première fois pour couper le son. Une indication apparaît sur la façade et sur l'OSD. Appuyez à nouveau sur la touche pour rétablir le niveau du volume.

**NOTE:** actionner la commande de volume sur la télécommande annule également la mise en sourdine.

## Touches des entrées DEVICE/INPUT **2 5 A N**

La rangée de touches sur la face avant, plus la touche MULTI INPUT, est utilisée pour choisir la source que l'on désire écouter/regarder.

Ces touches sont dupliquées sur la télécommande, sauf la touche MULTI INPUT qui est appelée EXT sur la télécommande. Les touches de la télécommande présentent deux fonctions:

**Pression rapide:** une pression rapide sur l'un des boutons change l'appareil pour lequel la télécommande fonctionne mais ne change pas l'entrée sélectionnée sur le RSX-1067.

**Pression longue:** une pression plus longue change l'appareil pour lequel la télécommande est opérationnelle et la source sélectionnée en entrée pour l'écoute ou le visionnage dans la pièce principale.

**NOTE:** une pression longue sur le bouton EXT change l'entrée sélectionnée en faveur de l'entrée analogique 7.1 MULTI INPUT. Appuyer sur la touche AUD ne change que l'appareil télécommandable; il n'y a pas d'entrée associée à cette touche.

## Touche D-SLT **Z**

Cette touche change l'entrée numérique associée à la source couramment sélectionnée en entrée.

## Touches d'enregistrement REC

**8 I**

Appuyez sur cette touche avant une pression (longue sur la télécommande) sur l'un des boutons DEVICE/INPUT afin de sélectionner une source pour un enregistrement. Le signal en provenance de la source sélectionnée passe par les prises TAPE OUT et VIDEO OUT.

## Touches ZONE **7 U**

Appuyez sur une de ces touches avant une pression longue (sur la télécommande) sur l'un des boutons DEVICE/INPUT afin de sélectionner une source pour la ZONE 2.

## Touches haut/bas UP/DOWN

**T**

Ces deux touches sont utilisées pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas et sélectionner une ligne dans les menus OSD. Ces touches sont également utilisées conjointement avec la touche TONE (tonalité) pour faire des réglages de contour et de tonalité CONTOUR/TONE.

## Touches +/- **T**

Ces deux touches sont utilisées pour changer les paramètres sur une ligne choisie dans les menus OSD. Elles sont également opérationnelles pour choisir des options dans les modes surround.

## Touches de sélection des enceintes **D**

Ces trois touches de la télécommande sont utilisées pour choisir une enceinte ou un groupe d'enceintes afin de réaliser des ajustements temporaires de niveau. De plus, la touche C peut être utilisée conjointement avec les touches Haut/Bas (UP/DOWN) pour modifier temporairement le réglage du temps de retard.

## Touche EQ **J**

Cette touche est utilisée pour activer ou désactiver la fonction Cinema EQ, un filtre de coupure haute utile pour les bandes son des plus vieux films.

## Commandes LF/HF **16**

Ces deux boutons rotatifs sur la face avant sont utilisés pour modifier temporairement les réglages de timbre (Tone) ou de correction physiologique (Contour), pour relever ou atténuer le niveau des graves (LF) ou des aigus (HF) de l'enceinte ou des enceintes sélectionnées au préalable dans le menu de réglage Contour Setup.

**NOTE:** Des réglages permanents peuvent être effectués en utilisant ce même menu Contour Setup.

## Touche TONE **Y**

Cette touche sur la télécommande est utilisée pour réaliser l'ajustement du contour. Elle est active sur les bandes de fréquence, depuis les basses fréquences (LF) jusqu'aux hautes fréquences (HF); Une fois la fréquence sélectionnée, appuyez sur les touches UP/DOWN (haut/bas) pour effectuer l'ajustement.

**NOTE:** Des réglages permanents peuvent être effectués en utilisant ce même menu Contour Setup.

## Touches des modes Surround

**9 X**

Cinq touches sur la télécommande (2CH, PLC, PLM, 5CH, 7CH) et quatre touches sur la façade (2CH, DOLBY PLII/3ST, DTS/Neo 6, DSP) permettent une sélection directe de certains modes d'effet sonore. La fonction de ces touches varie suivant le type d'enregistrement lu. Se reporter à la section sur la sélection manuelle des modes d'effets sonores pour plus de détails.

## Touche SUR+ **V**

Cette touche est utilisée conjointement avec les boutons +/- pour la sélection manuelle des modes d'effets sonores. Se reporter à la section sur la sélection manuelle des modes d'effets sonores pour plus de détails.

## Touche DYN **K**

Utilisez la touche repérée DYN pour sélectionner le réglage du contrôle de plage dynamique dans le mode Dolby Digital Surround.

### Touche MENU/OSD **S**

Appuyez sur ce bouton de la télécommande pour activer le menu OSD. Si le menu est déjà affiché, appuyez sur ce bouton pour le faire disparaître de l'écran. Pressez et maintenez la pression sur cette touche pour éteindre l'afficheur de la face avant.

### Touche ENTER (validation) **T**

La touche ENTER (validation) est utilisée pour confirmer et mémoriser différents réglages au cours de la configuration et la manipulation du RSX-1067. Son utilisation est décrite en détail dans les sections qui s'y rapportent.

### Touches gammes radio BAND **I5 H**

La touche repérée BAND permet de choisir la gamme AM (Petites Ondes) ou Modulation de Fréquence (FM).

### Touches d'accord TUNING **I2 P**

Les touches repérées TUNING (ou CH UP/DOWN sur la télécommande) permettent de choisir entre trois modes différents de recherche des stations, suivant leur mode de fonctionnement: accord par la fréquence de réception, avec présélection ou sélection d'un programme RDS/RDBS.

### Touche mémorisation MEMORY **I4**

La touche repérée MEMORY (mémoire) est utilisée avec les touches du clavier numérique pour mettre en mémoire les stations présélectionnées.

### Clavier numérique **I0 B**

Les touches du clavier numérique (NUMERIC) en façade ou sur la télécommande permettent d'entrer directement le numéro de présélection d'une station de radio, ou sa fréquence de réception.

### Touche DIRECT **I1** Touche FRQ DIRECT **C**

Si vous connaissez la fréquence de réception de la station voulue, vous pouvez entrer directement cette valeur sur le clavier numérique, en utilisant la touche DIRECT de la façade ou FRQ DIRECT de la télécommande, puis les touches du clavier numérique.

### Touche MONO **I3** Touche FM MONO **G**

La touche MONO permet d'écouter en monophonie une station de radio FM émettant en stéréophonie, mais ne fournissant pas un signal de force suffisante pour permettre une bonne qualité de réception (souffle).

### Touche TUNE **E** Touche PRESET **F** Touche P-TUN **AA**

Les touches TUNE, PRESET et P-TUN de la télécommande permettent de passer du mode de recherche PRESET au mode de recherche FREQUENCY. Les touches TUNE et PRESET sélectionnent chaque mode directement, la touche P-TUN permet de passer de l'un à l'autre.

### Touche SCAN **L**

Le balayage automatique, ou «scan», des présélections permet de passer successivement de l'une à l'autre en les écoutant 5 secondes chacune. Une première pression sur SCAN débute ce balayage. Une seconde pression l'interrompt, permettant de rester sur la dernière station en cours d'écoute.

### Touches RDS/RDBS **BB**

Quatre touches de la télécommande (DISP, PTY, TP, TA) sont utilisées pour activer les diverses fonctions de réception radio RDS/RDBS. Voir le paragraphe Réception RDS/RDBS de ce manuel pour de plus amples informations à ce sujet.

## Fonctions de base

Cette section présente les fonctions de manipulation de base du RSX-1067 et de la télécommande.

### Power ET Standby On/Off (mise en marche et veille) **I7 28 M O**

L'interrupteur POWER de la face arrière est la commande de mise en marche principale. Le bouton doit être positionné sur ON pour pouvoir allumer l'appareil. Quand il est sur la position OFF, l'appareil est complètement éteint et ne peut pas être activé depuis la façade ou la télécommande.

En fonctionnement normal, cet interrupteur général en face arrière est toujours laissé sur sa position ON. Dans le cadre d'une utilisation

normale, l'interrupteur de la face arrière reste constamment sur la position ON et le RSX-1067 est activé et désactivé à partir de la touche STANDBY de la façade ou des touches ON/OFF de la télécommande. Lorsqu'il est actif, l'appareil a son afficheur en façade allumé. Lorsqu'il est en mode de veille, une puissance minimale reste appliquée à l'appareil.

---

**NOTE:** Lorsque l'alimentation secteur est effective et que l'interrupteur en face arrière est sur ON, les diodes LED en face avant s'allument, que l'appareil soit réellement actif ou en mode de veille Standby.

---

Les touches STANDBY de la façade ou ON/OFF de la télécommande fonctionnent comme des inverseurs. Une première pression met en route l'appareil; une seconde pression le place en mode de veille Standby.

Les touches ON/OFF de la télécommande ont la même fonction, mais avec un fonctionnement indépendant: ON pour l'activation, OFF pour la mise en veille.

Quand vous utilisez la fonction Zone 2 du RSX-1067, l'activation de la mise en veille est complètement indépendante pour la pièce principale et la zone 2. Les signaux ON/OFF envoyés depuis la télécommande dans la pièce principale n'auront pas d'effets dans la zone 2. Appuyer sur les touches ON/OFF sur une télécommande située en zone 2 ne produira de résultats que dans cette zone et pas dans la pièce principale. Quand l'appareil est activé en zone 2, l'indicateur lumineux ZONE 2 est allumé sur la façade.

Trois options de mode d'allumage sont disponibles, ce qui peut être utile lorsqu'on paramètre

Le RSX-1067 pour des configurations d'installations spéciales. Se reporter au menu Autres Options dans la section réglages de ce manuel pour des détails sur le remplacement du mode de mise en veille programmé par défaut.

### Réglage du volume **4 Q**

Le volume d'écoute du RSX-1067 peut être ajusté depuis la façade ou la télécommande.

**Façade:** tournez la commande VOLUME de la façade dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le diminuer.

**Télécommande:** appuyez sur la touche VOL UP pour augmenter le volume; appuyez sur VOL DOWN pour le diminuer.



Quand vous ajustez le volume, le réglage est visible sur le téléviseur et/ou l'écran TFT de la façade. Le réglage du moment est également visible sur l'écran SYSTEM STATUS de l'OSD.

**NOTE:** la commande de volume de la façade peut également être utilisée pour modifier le volume en zone 2. Appuyez sur la touche ZONE trois fois pour basculer du mode d'écoute (listening) au mode zone 2 comme affiché par l'OSD et/ou l'écran TFT. Tourner la commande de volume ajustera ensuite le réglage du volume pour la zone 2; Après cinq secondes, la fonction ZONE et le contrôle du volume reviennent au mode d'utilisation normale écoute (listening).

## Couper le son **6 R**

Le volume du RSX-1067 peut être complètement coupé ou mis en sourdine. Appuyez sur la touche MUTE de la façade ou de la télécommande une première fois pour couper le son. Un message MUTE apparaît sur l'affichage OSD. Appuyez à nouveau sur la touche MUTE pour retrouver le précédant niveau de volume.

## Sélection des entrées

### Touches des entrées Input

**2 5 A N**

Vous pouvez sélectionner n'importe laquelle des neuf sources possibles en entrées, pour visionnage et/ou écoute: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5 et MULTI INPUT.

Les affichages OSD et l'afficheur de la façade montrent le nom de la source actuellement sélectionnée. Les noms de toutes les entrées sources peuvent être personnalisés pour s'accorder à vos appareils.

**NOTE:** Si vous choisissez comme source d'entrée TUNER, la fréquence de la station en cours de réception s'affiche.

Toutes les entrées sources peuvent être personnalisées en utilisant les menus de configuration OSD pour accepter soit des signaux analogiques soit des signaux numériques à partir de l'une des cinq entrées numériques. Quand une entrée numérique est attribuée, les RSX-1067

recherche la présence d'un signal à cette entrée. Si un signal numérique est présent quand la source est sélectionnée, elle est automatiquement activée ainsi que le mode surround approprié. S'il n'y a pas de signal numérique, les entrées analogiques correspondant à cette source sont sélectionnées. Cette installation de détection automatique est la configuration la mieux adaptée pour les sources d'entrée numériques tels que les lecteurs de DVD. Quand une entrée analogique est attribuée, l'appareil ne donnera pas l'accès à un signal numérique, même s'il en existe un à l'entrée numérique correspondante.

Par défaut, les touches de source DEVICE/INPUT sont configurées en usine pour sélectionner les entrées suivantes:

CD: analog input (entrée analogique)  
 Tuner: analog input (intégrée)  
 Tape: analog input (entrée analogique)  
 Video 1: digital coaxial 1  
 (entrée numérique coaxiale 1)  
 Video 2: digital coaxial 2  
 (entrée numérique coaxiale 2)  
 Video 3: digital coaxial 3  
 (entrée numérique coaxiale 3)  
 Video 4: digital optical 1  
 (entrée numérique optique 1)  
 Video 5: digital optical 2  
 (entrée numérique optique 2)

Chaque entrée source doit être configurée à l'aide du menu INPUT MENU pour pouvoir utiliser le type d'entrée désirée (auto détection analogique ou numérique).

**NOTE:** En plus de la sélection des signaux analogiques ou numériques, les options de configuration permettent également d'attribuer le nom de votre choix et de sélectionner un mode surround par défaut à chacune des huit entrées.

Les touches des entrées sources peuvent également être utilisées (en combinaison avec la touche REC, comme décrit dans le paragraphe suivant) pour sélectionner un signal analogique à envoyer sur les sorties d'enregistrement. De même, en association avec la touche ZONE, elles permettent de sélectionner la source analogique écoutée dans la zone secondaire ZONE 2.

## Sélectionner une source depuis la face avant **2 5 7 8**

### Sélectionner une source pour l'écoute

**LISTENING:** Appuyez sur une des huit touches INPUT ou sur la touche MULTI INPUT.

### Sélectionner une source pour l'enregistrement

**RECORDING:** Appuyez sur la touche REC avant de choisir l'entrée comme précédemment, en pressant une des touches INPUT dans un délai maximum de 10 secondes.

### Sélectionner une source pour la Zone 2:

Appuyez sur la touche ZONE avant de choisir l'entrée comme précédemment, en pressant une des touches INPUT dans un délai maximum de 10 secondes.

**NOTE:** Reportez-vous à la section équivalente dans la partie «Fonctionnement de la Zone 2» pour des détails sur la sélection d'une source dans une seconde pièce.

## Sélectionner une source avec la télécommande **A**

### Pour sélectionner une source pour l'écoute dans la pièce principale:

pressez et maintenez enfoncée l'une des touches DEVICE/INPUT pendant plus d'une seconde. Pour sélectionner l'entrée MULTI INPUT, appuyez sur la touche EXT.

**NOTE:** une pression rapide sur la touche DEVICE/INPUT ne change que l'appareil pour lequel la télécommande est active mais ne change pas la source d'entrée.

### Pour sélectionner une source pour l'enregistrement

**RECORDING:** appuyez sur la touche REC et appuyez ensuite sur l'une des touches DEVICE/INPUT dans les dix secondes qui suivent.

Vous pouvez également appuyer sur la touche REC et utiliser ensuite les touches +/- pour faire défiler la liste des sources disponibles. Choisissez une entrée (CD, TUNER, TAPE ou VIDEO 1-5). Sélectionner l'option SOURCE relie la source enregistrée à l'entrée choisie pour l'écoute dans la pièce principale. Quelle que soit l'entrée sélectionnée pour la pièce principale, celle-ci est également envoyée aux sorties enregistrement.

### Pour sélectionner une source pour la

**Zone 2:** appuyez sur la touche ZONE et appuyez ensuite sur l'une des touches DEVICE/INPUT dans les dix secondes qui suivent.

Vous pouvez également appuyer sur la touche ZONE et utiliser ensuite les touches +/- pour faire défiler la liste des sources disponibles. Choisissez une entrée (CD, TUNER, TAPE ou VIDEO 1-5). Sélectionner l'option SOURCE relie la source enregistrée à l'entrée choisie pour l'écoute dans la pièce principale. Quelle que soit l'entrée sélectionnée pour la pièce principale, celle-ci est également envoyée aux sorties Zone 2.

### Sélection des entrées numériques **Z**

Une entrée audio numérique par défaut peut être spécifiée pour chaque source, en utilisant le menu de réglage des entrées *Input Setup*. Vous pouvez cependant modifier à tout instant ce choix par défaut en pressant la touche D-SLT de la télécommande. Chaque nouvelle pression sur cette touche choisit l'entrée numérique suivant, dans cet ordre: OPTICAL 1, OPTICAL 2, COAXIAL 1, COAXIAL 2, COAXIAL 3. Les choix sont en fait limités aux entrées présentant réellement un signal numérique actif branché; aussi pouvez-vous ne voir que certaines de ces entrées défiler.

## Vue d'ensemble des formats Surround

Pour obtenir les meilleures performances du RSX-1067, il est utile de comprendre les nombreux formats surround disponibles aujourd'hui, pour savoir quel procédé de décodage utiliser en fonction de l'enregistrement et comment le sélectionner. Cette section donne des informations générales sur les formats surround des bandes son. Les sections suivantes donnent des instructions détaillées pour la sélection manuelle et automatique des modes surround.

### Dolby Surround Dolby Pro Logic II

Le format sonore surround le plus largement accessible dans l'audio/vidéo grand public est le Dolby Surround, disponible sur la plupart des cassettes VHS, dans de nombreuses émissions TV et sur la plupart des DVD. Le Dolby Surround est la version grand public du système analogique Dolby Stéréo apparu pour la première fois dans l'industrie cinématographique en 1972. C'est un système d'encodage matriciel qui enregistre les canaux avant gauche, central, avant droit et un canal surround mono dans un enregistrement

stéréo deux canaux. Pendant la lecture, le décodeur Dolby Pro Logic ou Pro Logic II extrait chaque canal et l'envoie aux enceintes appropriées.

Le décodeur Dolby Pro Logic original restituait un signal mono limité dans les hautes fréquences aux enceintes d'effet surround. Dans le RSX-1067, un décodeur plus évolué, le Dolby Pro Logic II, accroît la séparation et la réponse en fréquence des canaux d'effets surround. Cela améliore significativement les performances avec les enregistrements encodés en Dolby Surround.

Le décodage Dolby Pro Logic II doit être utilisé pour tous les enregistrements portant le label «Dolby surround» ou les pistes sonores en Dolby Digital 2.0. Le Dolby Pro Logic II donne par ailleurs d'excellents résultats en créant un effet surround à partir d'enregistrements stéréo deux canaux conventionnels. Il utilise pour cela les rapports de phase afin d'en extraire des canaux frontaux gauche et droit, central et surround. Un mode «music» fait du Dolby Pro Logic II un excellent choix pour l'écoute des CD audio.

### Dolby Digital

En 1992, un système d'enregistrement numérique, appelé Dolby Digital, fut utilisé pour la première fois par l'industrie cinématographique. Le Dolby Digital est un système d'enregistrement et de lecture qui a recours à des techniques de compression pour stocker efficacement de grandes quantités de données audio, comme le format JPEG stocke beaucoup de photos dans des petits fichiers d'ordinateur. Comme il est capable de performances qui vont au-delà de celles des CD audio et qu'il peut adapter son flux de sortie à une large gamme de configurations d'installations, le Dolby Digital est le format audio standard pour les DVD et pour les émissions TV numériques aux États-Unis.

Le Dolby Digital permet d'enregistrer jusqu'à six canaux audio discrets, mais peut aussi être utilisé pour en enregistrer moins. Par exemple, une piste 2.0 en Dolby Digital est un enregistrement numérique deux canaux d'une piste matricielle encodée en Dolby Surround. Pour lire un enregistrement en Dolby Digital 2.0, utilisez le décodage Dolby Pro Logic II comme décrit précédemment.

La version la plus couramment utilisée du Dolby Digital dans les films les plus récents, dans l'industrie cinématographique comme dans le cinéma chez soi, est le Dolby Digital 5.1. Plutôt que d'encoder plusieurs canaux surround sur un enregistrement

deux canaux, le Dolby Digital 5.1 enregistre six canaux discrets (c'est-à-dire totalement indépendants): avant gauche, central avant, avant droit, arrière d'effet gauche, arrière d'effet droit et un canal pour les basses fréquences (LFE ou Low Frequency Effects) délivrant des signaux à très basse fréquence pour un caisson de grave. Un décodeur Dolby Digital extrait les canaux à partir d'un flux numérique, les convertit en signaux analogiques et les dirige vers les amplificateurs et les enceintes appropriés. Tous les canaux offrent une réponse en fréquence intégrale, avec une totale séparation entre eux et une grande capacité dynamique. Une piste Dolby Digital 5.1 offre un son surround beaucoup plus impressionnant que le Dolby Surround matriciel.

Le décodage des pistes Dolby Digital 5.1 est automatique. Quand le RSX-1067 détecte un signal Dolby 5.1 à l'une de ses entrées numériques, il active le traitement approprié. N'oubliez pas que le Dolby Digital n'est disponible qu'à partir de sources numériques (un DVD, un LaserDisc ou un tuner de TV numérique, de satellite ou de câble). Par ailleurs vous devez raccorder la source avec un câble numérique (coaxial ou optique) pour que l'entrée numérique du RSX-1067 soit active.

---

**NOTE:** *Beaucoup de DVD possèdent une piste matricielle Dolby Digital 2.0 par défaut. Elle doit être décodée avec le Pro Logic II. La piste Dolby Digital 5.1 doit être sélectionnée comme une option à partir des menus de réglage, au début du DVD. Cherchez une indication Dolby Digital 5.1 dans «Audio» ou «Langues» ou encore «Options de réglage» (Setup Options) tout de suite après avoir inséré le disque.*

---

### DTS 5.1 DTS 96/24

DTS® (Digital Theater Systems) est un format numérique concurrent du Dolby Digital sur le marché du cinéma professionnel comme sur celui du cinéma à domicile (Home Cinema). Les caractéristiques de base du système DTS sont semblables à celle du Dolby Digital (par exemple 5.1 canaux discrets) mais les détails techniques des procédés de compression et de décodage diffèrent sensiblement et un décodeur DTS spécifique est nécessaire.

Une récente extension du système de décodage DTS est apparue sous la forme d'un DTS 96/24. Ces enregistrements offrent les performances

d'une fréquence d'échantillonnage à 96 kHz tout en utilisant l'actuelle fréquence à 48 kHz des disques DTS standards.

Comme le Dolby Digital, le DTS ne peut être utilisé que sur un enregistrement numérique et par conséquent, n'est disponible pour une utilisation domestique que sur les LaserDisc, les DVD et autres formats numériques. Pour utiliser le décodeur DTS du RSX-1067, vous devez connecter votre lecteur de DVD aux entrées numériques du RSX-1067.

Comme pour le Dolby Digital 5.1, la détection et le décodage adapté aux signaux DVD 5.1 sont automatiques.

**NOTE:** *sur les DVD possédant une piste DTS, celle-ci est presque toujours configurée comme une option par rapport au format standard Dolby Surround matricié. Pour utiliser le DTS, vous devez aller dans les menus de réglage (setup) au début du DVD et sélectionner «DTS 5.1» à la place de «Dolby Surround» ou «Dolby Digital 5.1». De plus, beaucoup de lecteurs de DVD ont le flux numérique DTS désactivé par défaut et ne peuvent donc pas sortir une piste DTS (même si cela est sélectionné dans le menu du disque). Il faut par conséquent activer la sortie DTS du lecteur. Si vous n'entendez pas de son la première fois que vous essayez de lire un disque DTS, allez dans les menus de configuration du lecteur et activez le flux DTS. Ceci est une manipulation qui se fait en une seule fois et ne demande pas à être répétée.*

## DTS Neo:6

Le RSX-1067 offre un second type de décodage sonore DTS: le DTS Neo:6. Ce système de décodage est semblable au Dolby Pro Logic II et adapté pour la lecture de n'importe quel enregistrement stéréo deux canaux, qu'ils soient matriciés ou non. Le décodeur Neo:6 peut être utilisé avec les sources deux canaux conventionnelles telles qu'un téléviseur, une émission FM ou un CD. Il peut aussi être utilisé comme une méthode de rechange pour le décodage des enregistrements Dolby Surround matriciés ou des émissions TV. Activez le décodage DTS Neo:6 avec la touche DTS Neo:6 comme détaillé plus loin dans la section. Le DTS Neo:6 n'est pas activé avec les sources numériques DTS 5.1 et la touche doit être utilisée pour ces enregistrements.

## Dolby Digital Surround EX DTS-ES 6.1 et 7.1 canaux Surround

En 1999, le Dolby Digital était pour la première fois proposé aux cinémas avec un canal central arrière d'effets, avec pour intention d'accroître les effets directionnels derrière les spectateurs. Ce canal d'effet supplémentaire est encodé dans les deux canaux surround existants du Dolby Digital 5.1, par le biais d'un procédé d'encodage matriciel semblable à celui précédemment utilisé pour le Dolby Surround. Cette nouvelle restitution étendue des effets surround est appelée Dolby Digital Surround EX.

DTS a ajouté une fonction semblable pour l'enregistrement de cette information surround étendue. Elle s'appelle DTS-ES 6.1 Matrix. Les responsables de DTS l'ont en outre poussée encore plus loin en développant un procédé capable d'enregistrer cette information surround étendue comme un canal discret dans un système appelé DTS-ES 6.1 Discrete.

Tous ces systèmes sont des extensions des formats sonores surround existant Dolby Digital 5.1 et DTS 5.1. Les utilisateurs équipés d'une enceinte centrale arrière (configuration 6.1) ou de deux enceintes (configuration 7.1) peuvent tirer profit de cette information surround étendue. Sur les installations traditionnelles 5.1, les disques Dolby Digital Surround EX ou DTS-ES 6.1 sont restitués exactement comme les disques à 5.1 canaux dans chaque format respectif.

Si vous avez configuré votre installation avec une ou deux enceintes centrales arrière, le décodage des disques DTS-ES est automatique, comme il l'est avec les pistes DTS standard. De même, le décodage des disques Dolby Digital Surround EX est automatique à une exception près. Certains titres Surround EX ne possèdent pas le «flag» de détection codé sur le disque. Pour activer le Dolby Digital Surround EX pour ces disques (ou pour les disques Dolby Digital en 5.1 canaux), vous devez activer manuellement le procédé Dolby Surround EX.

## Dolby Pro Logic IIx 6.1 et 7.1 canaux Surround

La dernière technologie Dolby utilise un système de matriçage très complexe pour décoder les canaux Surround dans une installation de type 6.1 ou 7.1 canaux. Travaillant à partir d'une source 2.0 canaux ou 5.1 canaux, le Dolby Pro Logic IIx distribue les informations Surround sur

trois ou quatre canaux Surround, avec un mode Music optimisé pour les enregistrements musicaux, et un mode Cinema pour les bandes-son des films.

## Rotel XS 6.1 et 7.1 canaux Surround

Le RSX-1067 dispose également du traitement Rotel XS (eXtra Surround) qui assure automatiquement un traitement optimal des modes surround étendus sur les installations 6.1 et 7.1. L'avantage clé du Rotel XS est qu'il fonctionne tout le temps et avec tous les signaux numériques multicanaux, même ceux qui n'activent pas le décodage Dolby Digital EX ou DTS ES pour le ou les canaux centraux arrière. Toujours disponible quand le ou les canaux centraux arrière sont configurés dans le réglage du système, le Rotel XS décode les canaux surround principaux et envoie les canaux surround étendus à l'enceinte centrale arrière de telle sorte que cela crée un effet surround diffus. Le Rotel XS fonctionne avec les signaux surround de type matriciel (comme ceux des disques DTS-ES et Dolby Surround EX non équipés de flags) comme avec les sources numériques qui ne sont pas encodées en Dolby surround EX (tels que le DTS 5.1, le Dolby Digital 5.1 et même le Dolby Pro Logic II en décodage d'enregistrements Dolby Digital 2.0)

## Modes DSP Musique

À la différence des formats décrits précédemment le RSX-1067 offre quatre modes surround qui ne font pas partie d'un système spécifique d'enregistrement et de lecture. Ces modes (MUSIC 1–4) utilisent un traitement numérique du signal qui ajoute des effets acoustiques spéciaux au signal. Le traitement DSP peut être utilisé avec les enregistrements Dolby Digital, Dolby Surround, CD, les émissions radio ou toute autre source; cependant, les réglages DSP sont plus indiqués avec les sources pour lesquelles il n'y a pas de décodeur surround spécifique. Les quatre modes Musique du RSX-1067 utilisent des effets numériques de retard et de réverbération pour simuler progressivement des environnements acoustiques de plus en plus grands, MUSIC 1 étant le plus petit type de lieu (comme un club de jazz) et MUSIC 4 étant le lieu le plus vaste (comme un stade). Ces effets sont à typiquement indiqués pour ajouter de l'ambiance et une sensation d'espace quand on écoute des sources musicales ou d'autres sources qui manquent d'effets sonores.

## Formats stéréo 2/5/7 Canaux

Le RSX-1067 propose également quatre modes qui mettent hors service tous les traitements surround et délivrent des signaux stéréo aux amplificateurs et aux enceintes. Il y a trois options:

**Stéréo 2 canaux (2CH Stereo):** coupe le canal central et tous les canaux surround de l'installation et délivre un signal 2 canaux conventionnel sur les enceintes latérales avant. Si l'installation est configurée pour diriger des signaux basses fréquences depuis les enceintes frontales vers le caisson de grave, cette fonction reste active.

**Analogique pur (Analog Bypass):** pour les entrées analogiques deux canaux, il existe un mode stéréo spécial qui court-circuite TOUS les traitements numériques du RSX-1067. Les deux enceintes frontales reçoivent des signaux stéréo analogiques purs, sans filtrage pour le caisson de grave, sans retard, sans ajustement du niveau ni de la tonalité.

**Stéréo 5 canaux (5CH Stereo):** répartit un signal stéréo sur 5.1 canaux. Le signal du canal gauche, inchangé, est envoyé aux enceintes avant et arrière surround gauche. Le signal du canal droit est envoyé aux enceintes avant et arrière surround droite. Un signal mono, fusion des deux canaux, est envoyé à l'enceinte centrale avant.

**Stéréo 7 canaux (7CH Stereo):** ce mode est identique au mode 5 canaux décrit ci-dessus, à ceci près qu'il répartit également les signaux stéréo à (aux) l'enceinte (s) centrale(s) arrière si elle(s) existe(nt) dans l'installation.

## Autres formats numériques

Plusieurs autres formats numériques ne sont pas des formats sonores surround mais des systèmes de codage pour les enregistrements numériques deux canaux.

**PCM 2 canaux (PCM 2-channel):** c'est un signal numérique deux canaux non compressé tel que celui qui est utilisé pour les enregistrements CD standards et certains enregistrements DVD, en particulier les films les plus anciens.

**HDCD®:** ce procédé se caractérise par une variété d'améliorations afin d'améliorer les performances sonores, comparé aux CD audio standards. Ces disques, repérés HDCD, peuvent être lus sur n'importe quel lecteur de CD. Cependant, on ne tirera parti de leur codage

HDCD qu'avec des appareils munis d'un décodeur HDCD correspondant, comme le RSX-1067: cela permet d'obtenir une musicalité exceptionnelle.

**Disques DTS Music 5.1:** ces disques sont dérivés des CD audio. Ils contiennent un enregistrement DTS sur 5.1 canaux. Le RSX-1067 décode ces disques comme la piste sonore DTS d'un film quand ils sont lus sur un lecteur de CD ou de DVD équipé d'une sortie numérique.

**Disques DVD-Audio musicaux:** tirant parti de la plus grande capacité de stockage du disque DVD, de nouveaux enregistrements audio multicanaux à haute résolution sont disponibles sur disques DVD-Audio. Les disques DVD-A possèdent plusieurs versions d'enregistrement incluant le PCM stéréo standard, le Dolby Digital 5.1, le DTS 5.1 et le 96 kHz/24 bits (ou plus) multicanal qui utilise la compression MLP. Certains de ces formats (PCM, Dolby Digital et DTS 5.1) peuvent être décodés par les RSX-1067 quand le lecteur de DVD est connecté à l'aide d'un câble numérique. Cependant, les connexions standards optique et coaxiale n'offrent pas une bande passante suffisamment étendue pour la haute fréquence d'échantillonnage des enregistrements multicanaux MLP. Par conséquent, les disques DVD-A bénéficiant de ces pistes audio à haute résolution doivent être d'abord décodés par le lecteur de DVD, et les signaux analogiques ainsi obtenus envoyés au RSX-1067 par l'intermédiaire de l'entrée MULTI INPUT.

**SACD®:** c'est un standard audio haute résolution déposé, utilisable sur les lecteurs compatibles SACD. Comme avec les disques DVDA, la bande passante est trop élevée pour les connexions numériques actuelles. Ainsi, ces disques doivent être décodés par un lecteur compatible SACD, et les signaux de sortie envoyés en analogique à l'entrée MULTI INPUT du RSX-1067.

**MP3:** Le RSX-1067 intègre également un décodeur pour le format numérique MP3 (ou MPEG1–Audio Layer 3 (couche audio 3)). Les enregistrements au format MP3 sont disponibles sur Internet et peuvent être lus sur des lecteurs portables MP3 ou certains lecteurs pouvant lire les CD-ROM connectés aux entrées numériques du RSX-1067.

**MPEG multicanal:** Le RSX-1067 peut lire les enregistrements numériques MPEG Multicanal. Largement utilisé en Europe, ce format reprend la compression de données MPEG pour enregistrer jusqu'à 5.1 canaux audio numériques discrets, à l'instar du Dolby Digital et du DTS.

## Modes surround automatiques

Le décodage des sources numériques connectées aux entrées digitales est généralement automatique, grâce à une détection déclenchée par un «flag» (un signal) gravé dans l'enregistrement. Celui-ci indique au RSX-1067 quel type de décodage est nécessaire. Par exemple, si un signal surround Dolby Digital ou DTS 5.1 est détecté, le RSX-1067 active le décodage approprié.

L'appareil détectera aussi les disques DTS-ES Matrix 6.1 ou DTS-ES Discrete 6.1 et activera alors le décodage DTS-ES Extended Surround. Les enregistrements Dolby Digital Surround EX déclenchent également le décodage automatique (bien que tous les DVD Surround EX n'aient pas le flag nécessaire et imposent alors une activation manuelle du décodage Surround EX). De même, le signal numérique d'un compact disque encodé HDCD®, d'un CD standard, d'un disque DTS 96/42 ou d'un lecteur MP3 sera automatiquement détecté et décodé dans le mode deux canaux stéréo approprié.

Le procédé Rotel XS est automatiquement activé dans toutes les installations possédant une ou plusieurs enceinte(s) centrale(s) arrière, assurant un décodage surround étendu de tous les signaux numériques multicanaux, même ceux qui ne déclenchent pas le mode surround étendu approprié.

Dans la majorité des cas, le RSX-1067 reconnaîtra aussi un signal numérique encodé en Dolby Surround (c'est la piste désignée par défaut sur la plupart des DVD) et activera le décodage Dolby® Pro Logic II®.

---

**NOTE:** un signal numérique entrant dans le RSX-1067 sera reconnu et décodé comme il convient. Cependant, sur un DVD possédant plusieurs pistes sonores, vous devez indiquer au lecteur de DVD laquelle doit être envoyée au RSX-1067. Par exemple, vous devrez utiliser le menu du DVD pour sélectionner le Dolby Digital 5.1, ou le DTS 5.1 à la place du Dolby Digital 2.0 activé par défaut.

---

De plus, vous pouvez programmer un mode surround par défaut pour chacune des entrées, en utilisant pour cela le menu INPUT SETUP (se reporter à la section Réglages de ce manuel). Combiné avec la détection automatique du Dolby Digital 5.1 et du DTS, ce réglage par défaut rend

la sélection des modes surround par le RSX-1067 entièrement automatique. Par exemple, si vous programmez le Dolby Pro Logic II Cinéma comme mode par défaut pour toutes vos entrées vidéo, le RSX-1067 détectera automatiquement les pistes Dolby Digital 5.1 et DTS quand elles sont lues et utilisera le décodage Dolby Pro Logic II matriciel pour tous les autres enregistrements. Pour les entrées stéréo telles que CD et Tuner, vous pouvez choisir le mode STEREO par défaut pour la lecture deux canaux ou le mode Dolby Pro Logic II Musique si vous préférez écouter de la musique avec un effet surround.

## Sélection manuelle des modes surround

Comme cela a été décrit dans la section précédente, la combinaison de la détection automatique des enregistrements Dolby Digital et DTS avec la programmation des modes surround activés par défaut sur chacune des entrées du RSX-1067 rend le fonctionnement des modes surround totalement automatique. Pour beaucoup d'utilisateurs, cette sélection automatique des modes surround suffira pour répondre à leurs besoins.

Pour les utilisateurs qui préfèrent un rôle plus actif dans la programmation des modes surround, les touches de la télécommande et de la façade permettent une sélection manuelle des modes qui ne sont pas automatiquement détectés, ou, dans certains cas, pour court-circuiter une programmation.

Les réglages manuels disponibles depuis la face avant et/ou la télécommande doivent être utilisés si vous voulez écouter :

- En stéréo standard deux canaux (enceintes gauche/droite seulement) sans traitement surround.
- Des enregistrements Dolby Digital 5.1 ou DTS ramenés à deux canaux (procédé dit «downmixed»).
- Du Dolby trois canaux (gauche/droit/centre) à partir d'enregistrements deux canaux.
- Du cinq ou sept canaux stéréo à partir d'enregistrements deux canaux.
- L'un des quatre modes DSP MUSIC simulant une salle de concert à partir d'enregistrements deux canaux.

- Le décodage Dolby Pro Logic II Cinéma ou Musique matriciel à partir d'enregistrements deux canaux.
- Le décodage DTS Neo:6 Cinéma ou Musique matriciel à partir d'enregistrements deux canaux.
- Le décodage Dolby Digital Surround EX à partir d'enregistrements Dolby Digital 5.1, ou les disques Dolby Digital Surround EX qui ne déclenchent pas le décodage automatique.

**NOTE:** *les signaux numériques DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, DTS 96/24, Dolby Digital, MP3, MPEG Multichannel, HDCD (96 kHz) et PCM 2 canaux (96 kHz) sont détectés automatiquement et ne peuvent être changés. Cependant, vous pouvez choisir d'utiliser le décodage Dolby Digital Surround EX pour n'importe quelle source Dolby Digital 5.1. Vous pouvez aussi ramener les enregistrements Dolby Digital 5.1 ou DTS 5.1 en deux canaux pour la lecture.*

- Les signaux HDCD (hors 96 kHz) et PCM deux canaux (hors 96 kHz) peuvent être décodés en Dolby Pro Logic II, Dolby 3-Stéréo, DTS Neo:6, Music 1-4, 5CH Stereo, 7CH Stereo et Stereo.
- Le Dolby Digital deux canaux stéréo peut être décodé en Dolby Pro Logic II, Dolby 3-Stereo et Stereo.

Les paragraphes suivants décrivent plus en détail le fonctionnement des touches concernant le choix des modes Surround pour chaque type d'enregistrement.

### Disques Dolby Digital 5.1 Disques Dolby Digital EX



Le Dolby Digital est automatiquement détecté et décodé, il ne peut pas être court-circuité. Vous pouvez, cependant, sélectionner un réencodage en deux canaux des enregistrements en 5.1. Si l'installation est configurée avec une ou deux enceintes centrales arrière, vous pouvez aussi imposer ou non le traitement Dolby Surround EX.

**NOTE:** *en plus des options qui suivent, vous pouvez appuyer sur la touche 2CH de la télécommande pour choisir entre la restitution en multichannel ou réencodée sur deux canaux.*

- **Sur une installation 5.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande, puis sur +/- pour passer sur DD 5.1 ou sur DD 2 canaux. Sur la façade, appuyez sur la touche MODE une fois, puis tournez la commande FUNCTION pour sélectionner la lecture 5.1 ou 2 canaux.
- **Sur une installation 6.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande, puis utilisez les touches +/- pour naviguer parmi cinq options: DD 5.1, réencodage DD 2.0, traitement DD Surround EX pour enceinte centrale arrière, ou DD avec Dolby Pro Logic IIx avec traitement pour enceinte centrale arrière, ou DD avec le traitement Rotel XS pour enceinte centrale arrière. Vous pouvez utiliser le Surround EX pour les disques portant le label Dolby Digital Surround EX. Pour les disques en 5.1 canaux standard, le procédé Dolby Pro Logic IIx Music ou Rotel XS apportera une meilleure diffusion de l'effet surround que le meilleur des décodages Dolby EX, et sera probablement la meilleure option 6.1 pour les disques non Surround EX. La sélection DD 5.1 force le traitement pour l'enceinte arrière centrale. Vous pouvez également presser plusieurs fois la touche DOLBY PLII/3ST sur la face avant jusqu'à ce que soit sélectionnée l'option voulue pour cette enceinte centrale arrière.
- **Sur une installation 7.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande, puis utilisez les touches +/- pour naviguer parmi six options: réencodage DD 2.0, DD 5.1, traitement DD Surround EX pour enceinte centrale arrière, ou DD avec Dolby Pro Logic IIx Music avec traitement pour enceinte centrale arrière, ou DD avec Dolby Pro Logic IIx Cinema avec traitement pour enceinte centrale arrière, ou DD avec le traitement Rotel XS pour enceinte centrale arrière. Vous pouvez utiliser le Surround EX pour les disques portant le label Dolby Digital Surround EX. Pour les disques en 5.1 canaux standard, le procédé Dolby Pro Logic IIx Music ou Rotel XS apportera une meilleure diffusion de l'effet surround que le meilleur des décodages Dolby EX, et sera probablement la meilleure option 6.1 pour les disques non Surround EX. La sélection DD 5.1 force le traitement pour l'enceinte arrière centrale. Vous pouvez également presser plusieurs fois la touche DOLBY PLII/3ST sur la face avant jusqu'à ce que soit sélectionnée l'option voulue pour cette enceinte centrale arrière.

**NOTE:** pendant la lecture d'une source Dolby Digital, vous pouvez choisir l'un des trois réglages de contrôle de la plage dynamique. Se reporter au paragraphe Plage Dynamique dans la section Autres Réglages de ce manuel.

## Disques Dolby Digital 2.0

9 T V X

Le Dolby Digital est automatiquement détecté et décodé, il ne peut pas être court-circuité. Vous pouvez néanmoins sélectionner une lecture sur deux canaux stéréo, ou en Dolby Pro Logic II matriciel, ou en Dolby 3-stéréo.

- **Sur un système 5.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis utilisez les touches +/- jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché parmi ces quatre options: DD 2.0, DD avec Pro Logic II Cinema, DD avec Pro Logic II Music ou Dolby Digital 3 channel stereo (canaux stéréo). Sur la façade, appuyez sur la touche 2 CH plusieurs fois pour sélectionner les mêmes options.
- **Sur un système 6.1/7.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis utilisez les touches +/- jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché parmi ces quatre options: DD 2.0, DD avec Pro Logic IIx Cinema, DD avec Pro Logic IIx Music ou Dolby Digital 3 channel stereo (canaux stéréo). Sur la façade, appuyez sur la touche 2 CH plusieurs fois pour sélectionner les mêmes options.
- **Pour sélectionner les options Cinema ou Music dans les modes Pro Logic II ou Pro Logic IIx.** Appuyez deux fois de suite sur la touche SUR+ pendant que vous êtes en mode Pro Logic II ou Pro Logic IIx. Puis utilisez les touches +/- pour sélectionner l'option Music ou Cinema.

**NOTE:** Pendant la lecture d'une source Dolby Digital, vous pouvez choisir l'un des trois réglages de contrôle de la plage dynamique. Se reporter au paragraphe Plage Dynamique dans la section Autres Réglages de ce manuel.

## Disques DTS 5.1 Disques DTS 96/24 Disques DTS-ES 6.1

9 T V X

Le décodage du DTS est automatique et ne peut pas être court-circuité. Vous pouvez néanmoins sélectionner un réencodage en deux canaux des enregistrements 5.1 ou ajouter le traitement Rotel XS des voies centrales arrière pour les disques 5.1

**NOTE:** En plus des options qui suivent, vous pouvez appuyer sur la touche 2CH de la télécommande pour choisir entre la restitution en multicanal ou réencodée sur deux canaux.

- **Sur une installation 5.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis appuyez sur les touches +/- pour choisir la lecture en DTS 5.1 canaux ou réencodée DTS 2.0 canaux.
- **Sur une installation 6.1/7.1 avec un disque DTS 5.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande, puis utilisez les touches +/- pour naviguer parmi les options: DTS 2.0 canaux, DTS 5.1 canaux, DTS avec le traitement arrière central Rotel XS, DTS avec traitement arrière central Pro Logic IIx Music ou DTS avec traitement arrière central Pro Logic IIx Cinema (uniquement sur un système 7.1). La sélection DTS 5.1 force la désactivation des enceintes centrales arrière pour un traitement DTS 5.1 normal. Vous pouvez également presser plusieurs fois la touche DTS Neo:6 de la face avant, jusqu'à sélection de l'option désirée.
- **Sur une installation 6.1/7.1 avec un disque DTS-ES.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis utilisez les touches +/- pour choisir l'une des options: lecture en DTS 2.0 ou DTS 5.1 ou DTS-ES 6.1/7.1. Sur la face avant, appuyez sur la touche DTS Neo:6 jusqu'à sélection de l'option désirée.
- **Sur une installation 6.1/7.1 avec un disque DTS 96/24.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis utilisez les touches +/- pour choisir l'une des options: lecture en DTS 2.0 ou DTS 96/24 ou DTS 96/24 avec traitement central arrière Rotel XS. Sur la face avant, appuyez sur la touche DTS Neo:6 jusqu'à sélection de l'option désirée.

## Disques MPEG Multicanal

9 T V X

Le décodage MPEG est automatique et ne peut être court-circuité. Vous pouvez toutefois sélectionner la lecture réencodée sur deux canaux des enregistrements 5.1. Si l'installation inclut une ou deux enceintes centrales arrière, vous pouvez aussi imposer ou désactiver le traitement Rotel XS.

**NOTE:** en plus des options qui suivent, vous pouvez appuyer sur la touche 2CH de la télécommande pour choisir entre la restitution sur deux ou 5.1 canaux.

- **Sur une installation 5.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande, puis sur les touches +/- pour choisir entre une restitution en MPEG 5.1 ou MPEG 2.0.
- **Sur une installation 6.1/7.1.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis sur les touches +/- pour sélectionner l'une des trois options: MPEG 2.0, MPEG 5.1, MPEG avec le traitement Rotel XS ou MPEG avec le traitement Pro Logic IIx Cinema (uniquement sur système 7.1). La sélection MPEG 5.1 force la désactivation des enceintes centrales arrière pour un traitement MPEG 5.1 normal. Vous pouvez également presser plusieurs fois la touche DSP de la face avant, jusqu'à sélection de l'option désirée.

## Disques Stéréo numériques (PCM, MP3, HDCD)

9 T V X

Cet ensemble de formats regroupe les signaux autres que Dolby Digital deux canaux. Vous pouvez lire en stéréo deux canaux, Dolby 3-Stereo, Stéréo 5 canaux et Stéréo 7 canaux. Vous pouvez également utiliser le Dolby Pro Logic II (systèmes 5.1), Dolby Pro Logic IIx Music (systèmes 6.1/7.1), Dolby Pro Logic IIx Cinema (systèmes 7.1), le DTS Neo:6 ou l'un des modes DSP Music 1-4.

Tous les paramètres de réglage du grave (taille de l'enceinte, caisson de grave et filtrage) sont actifs avec les entrées numériques stéréo.

**NOTE:** En plus des options qui suivent vous pouvez choisir 2 canaux Pro Logic II Cinéma (systèmes 5.1), Pro Logic II Musique (systèmes 5.1), le Dolby Pro Logic II (systèmes 5.1), Dolby Pro Logic IIx Music (systèmes 6.1/7.1), Dolby Pro Logic IIx Cinema (systèmes 7.1), le mode stéréo 5 canaux ou stéréo 7 canaux en appuyant sur l'une des touches de mode surround de la télécommande (2CH, PLC, PLM, 5CH, 7CH).

- **Sélectionner n'importe quel mode pour les enregistrements numériques deux canaux.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande, puis utilisez les touches +/- pour passer d'un mode à l'autre jusqu'à sélection du mode désiré.

- **Sélectionner le mode STEREO pour les enregistrements numériques deux canaux.** Appuyez sur la touche 2CH de la face avant ou de la télécommande.

- **Sélectionner des modes multicanal Dolby pour des enregistrements numériques 2 canaux.** Vous pouvez naviguer dans les diverses options Dolby (Pro Logic II, Pro Logic IIx, ou 3-Stereo) en pressant plusieurs fois la touche DOLBY PLII/3ST de la face avant. Vous pouvez sélectionner Pro Logic ou Pro Logic IIx Cinema ou Music en pressant les touches PLC ou PLM de la télécommande.

Pour changer l'option Music ou Cinema en mode Pro Logic II, pressez la touche SUR+ de la télécommande deux fois de suite en mode Pro Logic II ou IIx. Puis pressez les touches +/- pour sélectionner l'option désirée.

- **Sélectionner DTS Neo:6 pour des enregistrements numériques 2 canaux.** Vous pouvez naviguer dans les diverses options DTS (Neo:6 Music ou Neo:6 Cinema) en pressant plusieurs fois la touche DTS Neo:6 de la face avant.

Pour changer l'option Music ou Cinema en mode Neo:6, pressez la touche SUR+ de la télécommande deux fois de suite en mode Neo:6. Puis pressez les touches +/- pour sélectionner l'option désirée.

- **Sélectionner un mode DSP pour des enregistrements numériques 2 canaux.** Vous pouvez naviguer dans les diverses options DSP (MUSIC 1-4, 5CH, 7CH) en pressant plusieurs fois la touche DSP de la face avant. Sélectionnez directement l'option 5 canaux en pressant la touche 5CH de la télécommande, et l'option 7 canaux en pressant la touche 7CH.

## Stéréo analogique **9 T V X**

Ce type d'enregistrement regroupe tous les signaux stéréo conventionnels, incluant les signaux audio analogiques des lecteurs de CD, tuners FM, magnétoscopes, platines cassette, etc.

Les entrées analogiques stéréo imposent un choix fondamental sur la manière dont le signal est traité dans le RSX-1067. La première possibilité est d'utiliser le mode analogique direct. Dans ce mode, le signal stéréo est directement envoyé à la commande de volume et les sorties préampli. C'est un signal stéréo deux canaux pur qui court-circuite

tous les circuits numériques. Aucune des possibilités de réglage du grave, du niveau des enceintes, de la tonalité ou du temps de retard n'est active. Il n'y a pas de sortie pour caisson de grave. Le signal est envoyé directement aux enceintes.

L'autre option consiste à convertir les signaux analogiques entrants en signaux numériques, en les traitant avec les processeurs numériques du RSX-1067. Cette option permet aux fonctions de réglage d'être actives, y compris la gestion des basses, les filtrages, les sorties pour caisson de grave, le contrôle de la tonalité, etc. Dans cette option, vous pouvez choisir plusieurs modes surround dont le 2-CH Stereo, le Dolby 3-Stereo, le 5CH-Stereo et le 7CH-Stereo. Vous également utiliser le Dolby Pro Logic II, le DTS Neo:6 ou l'un des quatre modes DSP MUSIC 1-4.

**NOTE:** en plus des options qui suivent vous pouvez choisir 2 canaux, Pro Logic II Cinema, Pro Logic II Music, Pro Logic IIx Cinema, Pro Logic IIx Music, stéréo 5 canaux ou stéréo 7 canaux en appuyant sur l'une des touches de mode surround de la télécommande (2CH, PLC, PLM, 5CH, 7CH).

- **Sélectionner le mode Stereo ou Analog bypass pour les enregistrements analogiques deux canaux.** Appuyez sur la touche 2CH de la télécommande pour choisir entre les modes Stereo (avec traitement numérique) ou Analog bypass (sans traitement numérique).

- **Sélectionner les autres modes pour les enregistrements analogiques deux canaux.** Appuyez sur la touche SUR+ de la télécommande puis utilisez les touches +/- jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché.

- **Sélectionner les modes multicanal Dolby pour les enregistrements analogiques deux canaux.** Vous pouvez naviguer dans les diverses options Dolby (Pro Logic II, Pro Logic IIx, ou 3-Stereo) en pressant plusieurs fois la touche DOLBY PLII/3ST de la face avant. Vous pouvez sélectionner Pro Logic ou Pro Logic IIx Cinema ou Music en pressant les touches PLC ou PLM de la télécommande.

Pour changer l'option Music ou Cinema en mode Pro Logic II, pressez la touche SUR+ de la télécommande deux fois de suite en mode Pro Logic II ou IIx. Puis pressez les touches +/- pour sélectionner l'option désirée.

- **Sélectionner DTS Neo:6 pour des enregistrements analogiques 2 canaux.** Vous pouvez naviguer dans les diverses options DTS (Neo:6 Music ou Neo:6 Cinema) en pressant plusieurs fois la touche DTS Neo:6 de la face avant.

Pour changer l'option Music ou Cinema en mode Neo:6, pressez la touche SUR+ de la télécommande deux fois de suite en mode Neo:6. Puis pressez les touches +/- pour sélectionner l'option désirée.

- **Sélectionner un mode DSP pour des enregistrements analogiques 2 canaux.** Vous pouvez naviguer dans les diverses options DSP (MUSIC 1-4, 5CH, 7CH) en pressant plusieurs fois la touche DSP de la face avant. Sélectionnez directement l'option 5 canaux en pressant la touche 5CH de la télécommande, et l'option 7 canaux en pressant la touche 7CH.

## Autres Réglages

### Niveau des enceintes **D T**

Le niveau de tous les canaux doit être calibré en utilisant la procédure TEST TONE (générateur de signal test) lors du paramétrage initial du RSX-1067. Vous pouvez aussi effectuer un changement temporaire du volume relatif des enceintes latérales avant, centrale avant, surround, centrale arrière et du caisson de grave en utilisant les touches de la télécommande ou de la façade de l'appareil. Ces ajustements temporaires restent actifs jusqu'à ce qu'une nouvelle entrée soit sélectionnée ou jusqu'à la coupure de l'appareil.

### Pour ajuster le niveau des enceintes en utilisant la télécommande:

1. Pressez une des touches de sélection des enceintes de la télécommande pour choisir un canal (ou une paire de canaux): pressez la touche C pour l'enceinte centrale avant, la touche S pour le caisson de grave et la touche R pour les canaux Surround arrière (chaque nouvelle pression sur cette touche permet de passer des enceintes arrière latérales SURROUND aux enceintes arrière centrales CENTER BACK). Le nom de la ou des enceintes couramment sélectionnées apparaît brièvement dans l'afficheur.
2. Utilisez les touches haut UP et bas DOWN pour régler le niveau sonore du ou des canaux ainsi choisi(s).

### Pour ajuster le niveau des enceintes depuis la face avant:

1. Pressez la touche SPEAKER plusieurs fois jusqu'à ce que l'enceinte ou le groupe d'enceintes désiré soit affiché.
2. Tournez la commande FUNCTION pour changer le niveau de l'enceinte sélectionnée.

**NOTE:** Si aucun réglage de niveau n'est effectué pendant les 10 secondes qui suivent la sélection d'un canal, le niveau de celui-ci retourne à son réglage par défaut.

Tout en sélectionnant une enceinte pendant la procédure d'ajustement décrite ci-dessus, vous avez peut-être remarqué une option supplémentaire, «group delay» (temps de retard global). Se reporter au paragraphe suivant pour une description de cette fonction.

### Temps de retard global **D T**

Les ajustements des enceintes SPEAKERS (décrits ci-dessus), peuvent également être utilisés pour réaliser un ajustement temporaire du temps de retard global (group delay ou «lip-synch» delay). Le temps de retard global retarde le signal audio vers toutes les enceintes suivant une valeur ajustable dans les situations où les signaux vidéo et audio ne sont pas synchrones. Cela peut se produire avec les signaux numériques TV ou lorsqu'on tente d'adapter une émission radio aux images d'un événement sportif. La plage d'ajustage va de 0 à 500 millisecondes par pas de 5 ms.

Comme le réglage du niveau des enceintes, il s'agit d'un ajustement temporaire qui court-circuite les réglages permanents par défaut pour une source vidéo jusqu'à ce qu'une autre source soit sélectionnée ou que l'appareil soit éteint.

### Pour ajuster le temps de retard global en utilisant la télécommande:

1. Pressez le bouton C de la télécommande deux fois.
2. Utilisez les touches UP et DOWN de la télécommande pour ajuster la valeur du retard appliquée à tous les canaux.

### Plage Dynamique **K**

Les enregistrements codés en Dolby Digital sont capables de fournir une dynamique très élevée (écart entre les sons reproduits les plus faibles et les plus forts). Dans certains cas, cela peut dépasser les capacités des amplificateurs et/ou les enceintes

associés. Dans d'autres cas, il peut être utile de diminuer volontairement la dynamique pour une écoute à faible volume. Cela est particulièrement utile pour préserver l'intelligibilité des dialogues tout en évitant les effets sonores excessivement puissants. La compensation de dynamique du Dolby Digital est une fonction sophistiquée qui permet d'ajuster la dynamique tout en préservant la qualité. La valeur réelle de compression dépend des paramètres gravés dans l'enregistrement codé en Dolby Digital et varie pour s'adapter au mieux au contenu spécifique du programme.

Il y a trois réglages de dynamique disponibles pour les enregistrements en Dolby Digital:

**MAX::** pas de compression, gamme dynamique totale.

**MID:** compression modérée, comparable à celle du signal d'un Compact Disc.

**MIN:** compression maximale, dynamique minimum mais toutefois comparable à celle du signal d'un enregistrement VHS Hi-Fi.

### Pour ajuster la dynamique:

Pressez la touche DYN plusieurs fois jusqu'à l'apparition du réglage désiré dans l'écran OSD. Ce réglage reste actif pour tous les programmes codés en Dolby Digital jusqu'à sa modification.

**NOTE:** La compensation de dynamique n'est disponible qu'avec le mode Dolby Digital. Le réglage est sans effet avec tous les autres types d'enregistrements.

### Réglages du Contour/Tonalité **16 T Y**

Le réglage du contour (disponible uniquement sur la face avant et la télécommande) fait varier le niveau des hautes ou basses fréquences à chaque extrémité de la bande passante. Celui-ci peut être augmenté ou diminué de 6 dB maximum. Les réglages effectués sont permanents. Ils restent actifs jusqu'à ce qu'ils soient modifiés.

Modifier le contour haute fréquence (HF) augmente ou diminue le niveau de l'aigu. Modifier le contour basse fréquence (LF) augmente ou diminue le niveau du grave. Les réglages sont visibles sur les écrans OSD et/ou TFT au moment où vous les modifiez.

### Pour ajuster le réglage du contour depuis la télécommande:

1. Pressez la touche TONE de la télécommande. LF ou HF apparaît sur l'écran OSD, en fonction du réglage qui est actuellement actif. Pressez à nouveau la touche TONE pour passer à l'autre.
2. Pressez les touches UP/DOWN de la télécommande pour augmenter ou diminuer le niveau. L'écran reviendra à l'affichage normal après quelques secondes.

### Pour ajuster le réglage du contour depuis la face avant:

1. Tournez le bouton LF pour augmenter ou diminuer la réponse dans le grave.
2. Tournez le bouton HF pour augmenter ou diminuer la réponse dans l'aigu.

Des réglages de contour permanents pour toutes les enceintes ou groupe d'enceintes (frontales, centrales, surround, etc.) peuvent également être effectués à partir du menu OSD *Contour Settings*. Se reporter à la section Réglages de ce manuel.

**NOTE:** Les réglages de tonalité sont disponibles avec tous les modes surround et toutes les entrées, à l'exception de l'entrée MULTI et du mode analog bypass.

### Cinema EQ **J**

La touche EQ (sur la télécommande uniquement) active ou désactive un réglage spécial CINEMA EQ. Cette égalisation est indiquée lors de la lecture des films pour compenser les différences d'acoustique entre une salle de cinéma et l'environnement domestique d'une installation Home Cinema en réduisant le niveau des hautes fréquences.

Le réglage EQ est indépendant pour chaque source. L'utilisation de la touche ne change le réglage que pour l'entrée active.



## Commandes du tuner

Le RSX-1067 intègre un tuner RDS à synthétiseur et accord numérique AM/FM, avec 30 stations pré-réglables. L'appareil propose un grand nombre de fonctions de recherche des stations. Voici un aperçu des possibilités de la section tuner, chacune étant ensuite détaillée dans un paragraphe spécial:

- **Accord manuel** pour passer de la fréquence de réception d'une station à une autre (en mode d'accord à partir de la fréquence). Pressez puis relâchez une touche TUNING (CH UP/DOWN sur la télécommande) pour passer d'une fréquence à l'autre.
- **Accord par entrée directe de la fréquence.** Pressez la touche repérée DIRECT, puis les touches du clavier numérique correspondant à la valeur numérique de la fréquence.
- **Recherche automatique des fréquences de réception.** Pressez et maintenez la pression sur une des touches repérées TUNING (touches CH UP/DOWN sur la télécommande) pendant au moins une seconde pour rechercher les stations présentes.
- **Rappel d'une station mémorisée par son numéro.** Il suffit d'entrer le numéro de mémorisation d'une station préprogrammée, via le clavier numérique, pour la mettre en service.
- **Passage rapide d'une station mémorisée à la suivante.** En mode repéré PRESET, pressez une des touches TUNING (CH UP/DOWN sur la télécommande) pour passer d'une station mémorisée à la précédente ou à la suivante. Sur la télécommande, pressez la touche repérée PRESET pour passer des modes de recherche par fréquence (Frequency) et par présélection (Preset).
- **Fonctions RDS (Europe)** ou RBDS (USA) améliorant les fonctions de recherche, d'accord et d'affichage de certaines stations FM. Voir le chapitre RDS de ce manuel pour de plus amples informations à ce sujet.

**NOTE:** Le RSX-1067 est livré configuré pour le Continent où vous l'achetez (Europe ou Amérique du Nord). Pour modifier ce réglage, voir plus loin dans ce manuel les informations relatives au menu «DEFAULT SETUP».

### Touche de gamme BAND 15 H

La touche repérée BAND permet de choisir la gamme AM (Petites Ondes) ou Modulation de Fréquence (FM). Chaque pression sur la touche fait passer le tuner d'une gamme à l'autre. Un indicateur correspondant s'allume sur l'afficheur.

### Touches d'accord TUNING 12 P

Les touches repérées TUNING (ou CH UP/DOWN sur la télécommande) permettent de choisir entre trois modes différents de recherche des stations, suivant leur mode de fonctionnement:

**En mode normal FREQUENCY tuning** (par fréquence), pressez brièvement une des touches TUNING (ou CH UP/DOWN de la télécommande) pour «monter» ou «descendre» la fréquence de réception. Le défilement s'arrête à chaque nouvelle fréquence sélectionnée, et une succession de brèves pressions amène à la fréquence voulue. Pour une recherche automatique des fréquences de réception effective d'une station, pressez et maintenez la pression sur le bouton TUNING pendant environ une seconde. L'indication AUTO s'allume dans l'afficheur, et les fréquences sont automatiquement balayées. La recherche s'arrête à chaque rencontre d'une émission reçue avec suffisamment de force. Si la station sélectionnée n'est pas la bonne, recommencez la pression longue sur une des touches TUNING.

**NOTE:** Choisissez ce mode de recherche FREQUENCY en pressant la touche TUNE de la télécommande ou passez du mode FREQUENCY au mode de recherche PRESET (voir ci-dessous) en pressant plusieurs fois la touche P-TUN.

**En mode d'accord PRESET tuning** (par présélection), pressez une touche TUNING (CH UP/DOWN sur la télécommande) puis relâchez-la pour passer à la station mémorisée précédente ou suivante.

**NOTE:** Passez du mode d'accord FREQUENCY (par fréquence) au mode d'accord PRESET (par présélection) en pressant sur la touche PRESET de la télécommande. L'indication PRESET apparaît dans l'afficheur lorsque le mode PRESET est sélectionné.

**En mode de recherche RDS PTY,** appuyez sur une touche TUNING (CH UP/DOWN sur la télécommande) pour choisir le programme désiré dans la liste défilant sur l'afficheur. Voir la section RDS pour de plus amples détails.

**NOTE:** De nombreuses indications apparaissent dans l'afficheur pour vous aider dans votre recherche des stations. La fréquence de réception apparaît et défile pendant la recherche. Un indicateur de force du signal reçu apparaît également. Un indicateur «TUNED» indique que le tuner est parfaitement calé sur une station. Enfin, l'indication «ST» signifie que la station en cours de réception émet bien en stéréophonie.

### Touche de mémorisation MEMORY 14

La touche repérée MEMORY (mémoire) est utilisée avec les touches du clavier numérique pour mettre en mémoire les stations présélectionnées. Voir le paragraphe suivant pour de plus amples informations.

### Clavier numérique Présélections 10 14 B

Le RSX-1067 peut mettre en mémoire les fréquences de réception de 30 stations différentes. Elles seront rappelées par simple(s) pression(s) sur le clavier numérique. Pour mettre en mémoire une station:

1. Choisir la gamme d'ondes, AM ou FM, et accordez le tuner sur la station désirée.
2. Pressez la touche repérée MEMORY. L'indication MEMORY clignote alors pendant 5 secondes dans l'afficheur.
3. Pendant que MEMORY clignote, appuyez sur la touche correspondant au numéro sous lequel vous désirez mettre en mémoire la station en cours de réception. Par exemple, touche 3 pour position 3. Touche 1 puis (tout de suite) 5 pour position de mémorisation 15.
4. Si une autre station avait été préalablement mémorisée sous le numéro choisi, elle est automatiquement remplacée.

Pour retrouver une station mise en mémoire, pressez simplement sur la ou les touche(s) du clavier numérique correspondant à son numéro de mise en mémoire. Par exemple, pour la station mémorisée sur 15, appuyez successivement sur les touches 1 et (tout de suite) 5.

**NOTE:** Si la source sélectionnée n'est pas le TUNER, celui-ci est automatiquement choisi en pressant simplement sur des touches du clavier numérique correspondant à des stations mises en mémoire au préalable.

Le clavier numérique (touches de 0 à 9) peut également être utilisé pour entrer directement la fréquence de réception d'une station (voir le paragraphe suivant).

### Touche DIRECT **I1** Touche FRQ DIRECT **C**

Si vous connaissez la fréquence de réception de la station voulue, vous pouvez entrer directement cette valeur sur le clavier numérique, en utilisant la touche DIRECT puis les touches du clavier numérique.

1. Pressez la touche DIRECT de la face avant ou FRQ DIRECT de la télécommande pour faire passer le clavier numérique du rôle de sélecteur des stations mémorisées à celui de mode d'accès direct des fréquences. L'afficheur montre quatre barres dont la première clignote.
2. Entrez le premier chiffre de la fréquence de réception voulue sur le clavier numérique. Il apparaît sur l'afficheur, et la seconde barre se met à clignoter. Procédez ainsi pour tous les chiffres. Notez qu'en FM, presse 1 en première touche correspond automatiquement à la valeur 10. Lorsque les quatre valeurs ont été entrées, le tuner se cale automatiquement sur la station correspondant à la fréquence entrée.

Pour les USA:

FM 87.50MHz Pressez 8 > 7 > 5  
FM 101.90MHz Pressez 1 > 1 > 9  
AM 1410kHz Pressez 1 > 4 > 1

Pour l'Europe:

FM 87,50 MHz Pressez 8 > 7 > 5  
FM 101,90 MHz Pressez 1 > 1 > 9  
AM 1 610 kHz Pressez 1 > 6 > 1

### Touche MONO **I3** Touche FM MONO **G**

La touche MONO de la face avant ou FM MONO sur la télécommande permet d'écouter en monophonie une station de radio FM émettant en stéréophonie, mais ne fournissant pas un signal de force suffisante pour permettre une bonne qualité de réception (souffle). Une émission stéréo

entraîne l'apparition de «ST» dans l'afficheur, mais l'écoute se fera tout de même en mono si la touche MONO est pressée.

**NOTE:** cette touche MONO permet d'écouter dans de bonnes conditions des stations très lointaines: un signal plus faible est en effet nécessaire en émission mono par rapport à une émission stéréo.

### Touche TUNE **E** Touche PRESET **F** Touche P-TUN **AA**

Ces touches de la télécommande permettent de passer du mode de recherche PRESET au mode de recherche FREQUENCY (voir plus haut). En mode de recherche «Fréquence», une pression sur une touche TUNING (CH UP/DOWN sur la télécommande) permet de changer la fréquence de réception. En mode de présélection, ces mêmes touches permettent de passer d'une station pré-réglée à une autre avec les touches TUNING.

Choisissez le mode de recherche FREQUENCY en pressant la touche TUNE de la télécommande. Sélectionnez le mode de recherche PRESET en pressant la touche PRESET de la télécommande. Vous pouvez aussi passer d'un mode à l'autre par pressions successives sur la touche P-TUN. L'indication PRESET apparaît dans l'afficheur lorsque le mode Présélection est choisi.

### Touche SCAN **L**

Cette touche active le balayage de l'écoute, ou «scan», des stations déjà présélectionnées. Lorsque vous pressez cette touche, le tuner commence à lire une par une les stations en mémoire, avec une durée de 5 secondes avant de passer à la suivante. Pour arrêter ce balayage, si vous avez atteint la station désirée, pressez à nouveau la touche.

**NOTE:** Si une station présélectionnée est déjà accordée lorsque cette touche est pressée, le balayage démarre sur celle portant le numéro de présélection suivant et continue ainsi pour toutes les présélections, ne s'arrêtant que sur la première lue. Si aucune station pré-réglée n'était accordée, le balayage commence sur le numéro de présélection PRESET 1 et s'arrête sur le PRESET 30.

## Réception RDS et RBDS

Le Rotel RSX-1067 est équipé des fonctions RDS, ou Radio Data System (fonctions RBDS pour les États-Unis). Le principe du RDS consiste à transmettre en plus du message sonore normal des informations codées qui ajoutent des fonctions et possibilités au tuner. Les principales fonctions ajoutées sont les suivantes:

1. Affichage en clair du nom de la station reçue (par exemple, "Classique").
2. Affichage du type de programme écouté (News pour infos, Rock, etc.).
3. Commutation automatique sur les informations routières.
4. Texte défilant donnant diverses indications (morceau de musique émis, etc.).

De plus, le RDS permet d'accéder à d'autres fonctions pratiques:

1. Recherche de stations ne concernant qu'un type de programme (mode PTY, peu répandu en France).
2. Recherche automatique des informations routières (mode TP).
3. Recherche automatique des stations diffusant régulièrement les informations routières (mode TGA).

Les fonctions RDS sont désormais utilisées par la majorité des stations FM émettant en Europe. Pour information, le mode RBDS américain, semblable dans son principe, est plus récent et moins répandu.

**NOTE:** Les fonctions RDS (et RBDS) sont dépendantes de chaque station écoutée. Si celles-ci ne semblent pas accessibles, n'incriminez pas votre tuner ! Il fonctionnera alors comme un tuner traditionnel.

**NOTE:** Les fonctions RDS (et RBDS) ne sont accessibles que sur la bande FM. Les fonctions décrites ci-dessous ne fonctionnent donc que sur cette bande de fréquence FM.

### Touche de l'afficheur DISP **BB**

Il y a cinq options d'affichage réservées au mode de réception d'une station RDS. L'accès à ces modes d'affichage se fait de manière séquentielle, en pressant une ou plusieurs fois la touche repérée DISPLAY, sur la télécommande. Ces options sont les suivantes:

1. Affichage standard de la fréquence FREQUENCY.
2. PROGRAM SERVICE. Affichage du nom de la station PS PROGRAM SERVICE (en entier ou en abrégé, selon le choix de la station radio elle-même). La fonction inaccessible entraîne l'affichage «NO NAME DATA».
3. PROGRAM TYPE. Affichage du type de programme PTY (très peu répandu en France, cette fonction permet de classer les stations suivant le type de programme émis.) Par exemple, les catégories sont Musique Classique, Jazz, Rock, Pop, Informations, Sport, Culture, Météo, Religion, Voyage, etc. La fonction inaccessible entraîne l'affichage «NO PTY DATA».
4. CLOCK TIME. Affichage de l'heure CLOCK TIME, heure envoyée par la station. La fonction inaccessible entraîne l'affichage «NO TIME DATA».
5. RADIO TEXT. Affichage de texte RADIO TEXT. Des messages sont affichés par la station. La fonction inaccessible entraîne l'affichage «NO TEXT DATA».

### Touche PTY **BB**

La fonction de recherche PTY permet de ne sélectionner que les stations diffusant un certain type de message. (Fonction peu utilisée en France).

1. Appuyez sur la touche PTY. Le contenu correspondant au type de programme apparaît sur l'afficheur.
2. Pour choisir un autre type de programme, utilisez les commandes TUNING UP/DOWN.
3. Appuyez une seconde fois sur la touche PTY dans les cinq secondes, et le tuner ne recherchera que les stations diffusant le type de programme sélectionné. Si vous n'appuyez pas dans les cinq secondes, la fonction PTY est annulée.
4. Si aucune station ne correspond au type de programme sélectionné, le tuner revient sur la station précédemment sélectionnée.
5. Annulez la fonction PTY en pressant n'importe quelle touche.

**NOTE:** Si la station couramment écoutée envoie des informations PTY, l'indication «PTY» s'allume dans l'afficheur.

### Touche TP **BB**

Cette touche permet de rechercher les stations de radio émettant des informations routières régulières.

1. Pressez la touche TP. Le tuner cherche une station émettant des informations routières.
2. Si aucune station n'est trouvée, le tuner revient sur la station précédemment écoutée.
3. Annulez la fonction TP en pressant n'importe quelle touche.

### Touche TA **BB**

Cette touche permet de rechercher les stations de radio RDS émettant des informations routières spéciales.

1. Pressez la touche TA. Le tuner cherche une station émettant des informations routières.
2. Si aucune station n'est trouvée, le tuner revient sur la station précédemment écoutée.
3. Annulez la fonction TA en pressant n'importe quelle touche.

## Fonctionnement de la Zone 2

Le RSX-1067 offre une fonction multi-room Zone 2 qui vous permet d'écouter de la musique et d'exploiter votre installation depuis une seconde pièce. Depuis la pièce située à distance, vous pouvez choisir de faire fonctionner une source indépendamment de celle qui est active dans la pièce principale, ajuster le niveau du volume et exploiter les autres sources.

Pour profiter de la fonction Zone 2, vous devez être équipé d'appareils supplémentaires: une paire d'enceintes installée dans la seconde pièce, un amplificateur pour les alimenter, un téléviseur pour la vidéo et un système de transmission infrarouge.

La Zone 2 peut être contrôlée depuis la pièce principale en utilisant la touche ZONE de la face avant du RSX-1067. L'exploitation de l'installation depuis la seconde pièce impose le recours d'un système de répétition infrarouge (Xantech, Niles, etc.) qui transmet les signaux de commande infrarouge de la zone 2 au connecteur ZONE REM IN situé à l'arrière du RSX-1067.

Quelques points sont à considérer à propos de la fonction Zone 2:

- Il existe deux types de sortie Zone 2, sélectionnables à partir du menu de configuration OSD: une à niveau fixe et une à niveau variable. La sortie VARIABLE (variable) offre une possibilité d'ajustement total du niveau de volume. La sortie FIXED (fixe), met le contrôle de volume de la Zone 2 hors service et reste configurée en permanence sur un niveau déterminé. Cela est utile pour envoyer un signal ligne à un préamplificateur ou un amplificateur intégré disposant de sa propre commande de volume ou encore à un amplificateur-dispatcheur équipé de plusieurs commandes de volume.
- La télécommande RR-1050 fournie avec le RSX-1067 fait fonctionner la Zone 2 si elle est utilisée avec un système de transmission infrarouge placé dans la seconde pièce. Elle peut aussi être programmée pour faire fonctionner des appareils Rotel via la prise IR OUT du RSX-1067.
- Tout signal d'une source connectée aux entrées analogiques du RSX-1067 peut être envoyé aux sorties Zone 2. La Zone 2 fonctionne indépendamment de la pièce principale. Vous pouvez sélectionner une source différente ou ajuster le volume en Zone 2 sans affecter les autres sorties.
- Évitez d'envoyer les mêmes signaux infrarouge au capteur de la façade du RSX-1067 et au capteur de la Zone 2 **en même temps**. Cela signifie que la Zone 2 doit être une autre pièce que celle où se trouve le RSX-1067.

### Procédure de mise en/hors service de la Zone 2

Une fois l'appareil mis sous tension à l'aide de l'interrupteur POWER de la face arrière, la mise en ou hors service des deux zones se fait de manière indépendante. Appuyer sur les touches ON/OFF de la télécommande active ou désactive le RSX-1067 uniquement dans la pièce principale et n'a pas d'effet dans la zone 2. Inversement, activer ou désactiver la zone 2 n'a pas d'effet dans la pièce principale. Placer l'interrupteur général de la face arrière sur la position OFF éteint complètement l'appareil dans les deux zones.

**NOTE:** Pour un fonctionnement optimal de la mise en ou hors fonction de la zone 2, le mode de mise en marche du RSX-1067 doit être réglé sur DIRECT (réglage usine par défaut) ou STANDBY en utilisant le menu Autres Options décrit dans la section réglages de ce manuel.

## Contrôle de la Zone 2 depuis la pièce principale

**2 4 7 A Q T U**

Vous pouvez contrôler la Zone 2 à partir de la façade du RSX-1067 – mettre en ou hors service, changer les sources et ajuster le volume. Le contrôle de la Zone 2 depuis la façade se fait en pressant la touche ZONE plusieurs fois jusqu'à l'affichage de l'écran de configuration de la Zone 2 sur l'OSD et/ou l'afficheur TFT. Ceci met temporairement le RSX-1067 en mode de contrôle Zone 2. Quand la configuration de la Zone 2 est affichée, l'OSD et/ou l'écran TFT montrent l'entrée et le niveau de volume sélectionnés pendant 5 secondes, laps de temps pendant lequel vous pouvez utiliser les commandes VOLUME et FUNCTION de la façade pour modifier ces réglages.

### Activer ou désactiver la Zone 2:

1. Pressez la touche ZONE de la façade ou de la télécommande jusqu'à l'apparition de la configuration de la Zone 2 sur l'écran OSD.
2. Dans les 10 secondes, pressez de nouveau la touche ZONE pour activer ou désactiver la Zone 2.
3. Après 10 secondes sans manipulation, le RSX-1067 revient à son fonctionnement normal.

### Changer l'entrée sélectionnée pour la Zone 2:

1. Pressez la touche ZONE de la façade ou de la télécommande jusqu'à l'apparition de la configuration de la Zone 2 sur l'écran OSD.
2. Dans les 10 secondes, pressez une des touches d'entrées INPUT pour la sélectionner en Zone 2. Vous pouvez également presser les touches +/- de la télécommande pour passer d'une entrée à l'autre, successivement.
3. Après 10 secondes sans manipulation, le RSX-1067 revient à son fonctionnement normal.

### Changer le volume de la Zone 2:

1. Pressez la touche ZONE de la façade ou de la télécommande jusqu'à l'apparition de la configuration de la Zone 2 sur l'écran OSD.
2. Dans les 10 secondes, ajustez le volume pour changer le niveau dans la Zone 2. Le nouveau réglage apparaît à l'écran.
3. Après 10 secondes sans manipulations, le RSX-1067 revient à son fonctionnement normal.

## Contrôle de la Zone 2 depuis la télécommande A O Q T

Avec un système de transmission infrarouge configuré en conséquence, vous disposez d'un contrôle total de la Zone 2 en utilisant une télécommande RR-1050 dans cette seconde pièce. Vous pouvez sélectionner et faire fonctionner une source, ajuster le volume et mettre la Zone 2 en ou hors service. Quels que soient les ordres que vous envoyez à partir de la RR-1050, seule la Zone 2 est concernée, comme si vous pilotez une installation audio totalement indépendante dans cette pièce. Les ordres envoyés n'ont aucun effet dans la pièce d'écoute principale.

Pour mettre la Zone 2 en ou hors service, pressez les touches ON/OFF de la télécommande. Pour ajuster le volume dans la Zone 2, appuyez sur les touches VOLUME. Pour sélectionner une entrée analogique différente, appuyez sur l'une des touches DEVICE/INPUT. Vous pouvez également presser les touches +/- de la télécommande pour passer d'une entrée à l'autre, successivement.

**NOTE:** L'ajustement du volume n'est possible que si les sorties Zone 2 sont configurées pour utiliser les sorties à niveau variable (VARIABLE). Avec les sorties à niveau fixe (FIXED), le contrôle de volume de la Zone 2 est inopérant.

## RÉGLAGES

Le RSX-1067 offre deux types d'informations pour vous guider dans l'exploitation de votre installation. Il s'agit pour le premier de simples affichages de configurations qui apparaissent sur le téléviseur quand les réglages de base (volume, entrée, etc.) sont modifiés. Ces écrans de configuration s'utilisent sans difficulté.

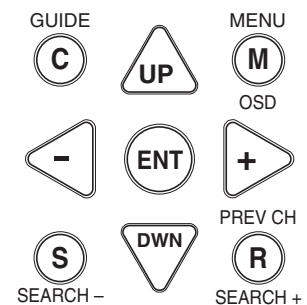
Un menu OSD (On-Screen Display = affichage à l'écran) plus complet est disponible n'importe quand en appuyant sur la touche MENU/OSD de la télécommande ou sur la touche MENU de la façade. Ces menus OSD vous guident à travers les configurations et les réglages du RSX-1067. D'une manière générale, les réglages effectués pendant la procédure de configuration sont mémorisés comme des réglages par défaut et doivent être à nouveau modifiés pour changer le mode de fonctionnement de l'appareil.

Les menus OSD peuvent être affichés dans différentes langues. L'anglais est la langue utilisée par défaut. Si votre langue préférée est disponible, vous pourrez la sélectionner à partir du menu Autres Options (OTHER OPTIONS) traité plus loin dans ce manuel. C'est peut-être le premier paramétrage personnalisé que vous souhaitez faire.

## Menus de base

### Touches de navigation S

Les touches suivantes de la télécommande sont destinées à la navigation dans les menus OSD:



**Touche MENU/OSD:** appuyez sur cette touche pour afficher l'écran Statut de l'Installation (SYSTEM STATUS); appuyez sur la touche ENTER pour afficher l'écran Menu Principal (MAIN MENU) qui possède des liens avec tous les autres

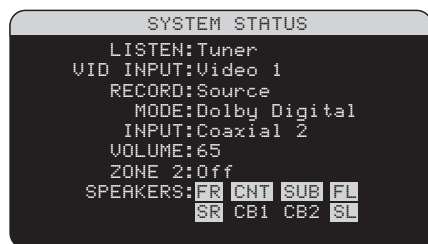
menus. Si un menu est déjà à l'écran, appuyez sur ce bouton pour annuler l'affichage. La touche MENU de la façade offre la même fonction.

**Touches DOWN/UP:** appuyez sur ces touches pour déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas dans les listes de paramètres des menus qui apparaissent sur les écrans OSD.

**Touches +/-:** pressez ces touches pour modifier les réglages du paramètre sélectionné dans le menu OSD affiché à l'écran.

**Touche ENTER:** à partir de l'écran Statut de l'Installation (SYSTEM STATUS), appuyez sur ENTER pour afficher l'écran Menu Principal (MAIN MENU). À partir d'un autre écran OSD, appuyez sur ENTER pour confirmer le réglage et retourner au menu principal.

## Statut de l'Installation (System Status)



Le menu Statut de l'Installation (SYSTEM STATUS) offre une vue d'ensemble des réglages de l'installation en cours et un point de départ pour accéder à tous les autres écrans et menus. Cet écran apparaît quand vous pressez la touche MENU/OSD de la télécommande. Il affiche les informations suivantes:

**Écoute (LISTEN):** entrée sélectionnée pour l'écoute.

**Entrée Vidéo (VID INPUT):** source vidéo sélectionnée pour regarder un programme vidéo. Cela peut être VIDEO 1-5 (vidéo 1 à 5) ou OFF (pas de vidéo) suivant le choix effectué dans le menu Configuration des Entrées (INPUT SETUP). Généralement, image et son sont issus de la même source; toutefois, une entrée vidéo différente peut être sélectionnée.

**Enregistrement (RECORD):** source sélectionnée pour l'enregistrement à partir des sorties Vidéo et Audio.

**MODE:** mode surround utilisé actuellement.

**Entrée (INPUT):** entrée sélectionnée pour la source utilisée: numérique optique ou coaxiale, analogique, etc.

**VOLUME:** réglage actuel du volume.

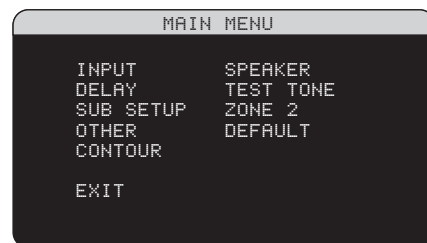
**ZONE:** statut actuel de la ZONE 2, marche (ON) ou arrêt (OFF).

**Enceintes (SPEAKERS):** met en évidence les enceintes actuellement configurées pour l'installation (latérale droite, centrale, caisson de grave, latérale gauche, surround gauche centrale arrière 1, centrale arrière 2 et surround droite)

Aucune modification ne peut être faite à partir de cet écran; il ne fait que fournir des informations. Pour accéder aux autres menus, appuyez sur la touche ENTER pour aller au menu principal (main menu). Appuyez sur la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage et retourner à un fonctionnement normal.

**NOTE:** L'écran Statut de l'Installation (SYSTEM STATUS) apparaît pendant secondes quand l'appareil est allumé et s'éteint automatiquement.

## Menu Principal (Main Menu)



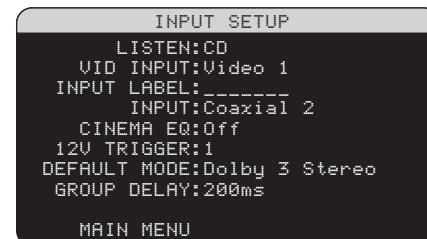
Le Menu Principal MAIN MENU fournit l'accès à des écrans OSD proposant des options de configurations variées. Le Menu Principal est accessible en pressant la touche ENTER à partir du menu SYSTEM STATUS de l'installation décrit précédemment ou depuis la plupart des autres menus. Pour aller dans le menu souhaité, déplacez la surbrillance en utilisant les touches UP/DOWN et +/- de la télécommande puis pressez la touche ENTER. Appuyez sur la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage et retourner à un fonctionnement normal.

## Configuration des Entrées

La configuration de chaque entrée à l'aide des écrans Configuration des Entrées (INPUT SETUP) est une étape clé dans le paramétrage du RSX-1067. La configuration des entrées vous permet de mémoriser des réglages par défaut pour un grand nombre de paramètres tels que le type de connecteur utilisé, le mode surround désiré, ou encore de donner le nom de votre

choix à la source sélectionnée et bien d'autres possibilités. Les menus OSD qui suivent sont à utiliser pour configurer les entrées.

## Configuration des Entrées



Le menu Configuration des entrées INPUT SETUP permet de paramétrer les différentes entrées. Il est accessible depuis le menu principal. L'écran offre les options suivantes, sélectionnables en plaçant la surbrillance sur la ligne désirée à l'aide des touches UP/DOWN:

**Écoute (LISTEN):** permet de changer l'entrée utilisée pour l'écoute (CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5 et EXT). Cette fonction vous permet également de modifier la configuration des paramètres de l'entrée sélectionnée sans forcément procéder à une écoute.

**Entrée Vidéo (VID INPUT):** permet de sélectionner la source vidéo devant passer à l'écran du téléviseur en même temps que la source sonore spécifiée sur la première ligne (la ligne Écoute). Cette source vidéo peut être VIDEO 1-5 ou pas de vidéo (position OFF). Normalement, image et son sont issus de la même source; cependant, une entrée vidéo différente peut être sélectionnée. Quand vous utilisez une source audio uniquement (comme un lecteur de CD), vous pouvez mettre cette ligne sur OFF de sorte qu'aucun signal vidéo ne soit porté à l'écran.

**Changement de nom d'une entrée (INPUT LABEL):** vous pouvez donner le nom (en 7 caractères maximum) de votre choix à chacune des huit entrées. Placez la surbrillance sur cette ligne pour commencer à entrer les caractères. Le premier clignotera.

1. Appuyez sur les touches +/- de la télécommande ou tourner la commande FUNCTION de la façade pour faire défiler les caractères disponibles.
2. Pressez la touche ENT de la télécommande pour valider le caractère choisi et passer à la lettre suivante.

3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que les sept caractères (comprenant les espaces) aient été entrés. La pression finale sur la touche ENT met le nom en mémoire.

**Entrée (INPUT):** désigne le type de connexion d'entrée à utiliser par défaut pour la source affichée sur la première ligne du menu (ligne Écoute). Les options sont entrée analogique (ANALOG), trois entrées numériques optiques (OPTICAL 1–3) et cinq entrées numériques coaxiales (COAXIAL 1–5).

Quand l'entrée par défaut est une entrée numérique, l'appareil recherchera un signal numérique lorsque cette entrée sera sélectionnée. S'il n'a pas de signal, l'appareil basculera automatiquement sur l'entrée analogique.

Quand l'entrée par défaut est une entrée analogique ANALOG, l'appareil n'accordera pas l'accès à un signal numérique, même s'il en existe un aux entrées numériques; ainsi, le réglage «analogique» (ANALOG) impose à l'appareil d'utiliser un signal analogique. Désigner une entrée numérique (avec sa détection automatique) est généralement la configuration la plus indiquée avec toute source possédant une sortie numérique.

**NOTE:** Si une source branchée à une entrée numérique du RSX-1067 est sélectionnée, le signal sera en même temps automatiquement envoyé aux sorties numériques pour un éventuel enregistrement.

**Égalisation Cinéma (CINEMA EQ):** le RSX-1067 offre une fonction Égalisation Cinéma qui réduit le niveau des hautes fréquences des bandes son des films afin de simuler la réponse en fréquence d'une grande salle de cinéma et/ou d'éliminer les stridences. La fonction Égalisation Cinéma sera réglée par défaut sur marche (ON) ou arrêt (OFF) pour chacune des entrées. En général, mieux vaut mettre cette fonction hors service avec la plupart des sources, à moins que vous ne soyez souvent gêné par le son excessivement brillant des pistes sonores des films.

**Signal de commutation 12 Volts (12V TRIGGER):** le RSX-1067 possède trois sorties pour signaux de commutation 12 volts (repérées 1, 2 et ZONE 2). Elles fournissent un signal 12 volts qui déclenche la mise sous tension couplée d'éléments Rotel ou d'autres appareils, si nécessaire.

Cette fonction permet d'ordonner le déclenchement du signal 12V chaque fois que la source concernée est sélectionnée. Par exemple, vous pouvez configurer l'entrée Vidéo 1 du RSX-1067 de manière qu'elle envoie le signal de commutation vers la source qui lui est raccordée (lecteur de DVD, etc.) afin que celle-ci s'allume en même temps. Les options de réglage de cette fonction sont: 1, 2, zone, 1+2, 1+zone, 2+zone, ALL (toutes) et No (aucune).

**Mode par Défaut (DEFAULT MODE):** les réglages du mode par défaut DEFAULT MODE vous permettent de choisir le type de mode surround qui sera activé par défaut sur chacune des entrées. Le réglage par défaut fonctionnera, à moins que la source déclenche un décodage automatique particulier ou que le réglage par défaut ne soit temporairement court-circuité à l'aide des touches surround de la façade ou de la télécommande.

**NOTE:** Les modes surround par défaut sont mémorisés indépendamment pour les entrées numériques et analogiques de chaque source.

Les modes surround disponibles sont: le Dolby Pro Logic II, le Dolby 3 Stereo, Music 1, Music 2, Music 3, Music 4, Stéréo 5 canaux (5ch Stereo), Stéréo 7 canaux (7ch stereo), PCM 2 canaux (PCM 2 Channel), le DTS Neo:6, Direct (Bypass) pour l'entrée analogique uniquement et Stéréo (Stereo).

**NOTE:** Les types de disques numériques suivants sont en général détectés automatiquement et le décodage approprié est activé sans réclamer de manipulation ou de réglage: DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby Digital 2-channel (2 canaux), MPEG Multichannel (multicanal), PCM 2-channel, PCM 96 kHz, MP3, HDCD et HDCD 96 kHz.

Puisque le Dolby Digital 5.1 et le DTS 5.1 sont détectés et décodés automatiquement, le réglage par défaut est surtout utile pour indiquer au RSX-1067 comment traiter un signal stéréo deux canaux. Par exemple, vous pouvez configurer votre entrée CD par défaut sur stéréo 2 canaux, vos entrées DVD et Magnétoscope (VCR) sur le décodage Dolby Pro Logic II pour les supports encodés en Dolby Surround matriciel et l'entrée TUNER sur l'un des modes Music.

Dans certains cas, le réglage par défaut peut être court-circuité manuellement à l'aide des touches de sélection des modes Surround de la façade ou de la touche SUR+ de la télécommande. Reportez-vous à la section Sélection manuelle

des modes Surround pour de plus amples informations sur les réglages qui peuvent être court-circuités.

Deux des modes surround configurables par défaut disponibles dans ce menu offrent des options supplémentaires. Le décodage Dolby Pro Logic II propose le choix entre les options CINEMA ou MUSIC. Le DTS Neo:6 propose quant à lui le choix entre CINEMA et MUSIC. Quand le Dolby Pro Logic II ou le DTS Neo:6 est sélectionné à l'aide de ce menu, le choix est affiché à l'écran. De plus, la fonction de la touche ENTER change et vous dirige vers un sous-menu dans lequel vous pouvez modifier des réglages et/ou des paramètres supplémentaires du décodage Dolby Pro Logic II ou DTS Neo:6. Reportez-vous à la section suivante pour plus de détails.

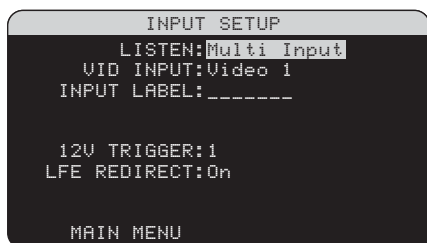
**Temps de retard global (GROUP DELAY):** également connu sous le nom «lip-sync delay» en anglais, ce réglage permet de retarder le signal audio suivant une valeur déterminée, afin que celui-ci soit synchro avec le signal vidéo. Cette fonction peut être utile quand le signal vidéo est décalé par rapport au signal audio comme cela arrive parfois avec les processeurs TV numériques ou quand on essaye d'accorder une émission radio avec l'image d'un événement sportif.

La gamme des réglages disponibles va de 0 ms à 500 ms, par pas de 5 ms. Le réglage est mémorisé individuellement pour chaque entrée et constitue le temps de retard par défaut chaque fois que l'entrée en question est sélectionnée. Le réglage peut être temporairement court-circuité à partir de la façade ou de la télécommande.

**Options (OPTIONS):** Ce paramètre n'est visible que lorsque le mode surround Dolby Pro Logic II ou DTS Neo:6 est sélectionné. Mettez cette ligne en surbrillance et appuyez sur ENTER pour aller dans les sous-menus comportant les options additionnelles pour ces modes surround. Voir ci-dessous.

Pour retourner au menu principal (MAIN MENU) de la section Configuration des Entrées (INPUT SETUP) (excepté lorsque le Dolby Pro Logic II ou le DTS Neo:6 est sélectionné dans le champ SURR Mode), pressez la touche ENTER. Pressez la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage du menu et revenir à un fonctionnement normal.

## Configuration de l'entrée Multi



Quand l'entrée MULTI INPUT est sélectionnée dans le menu de configuration des entrées (INPUT SETUP), les paramètres disponibles changent pour tenir compte du fait que cette entrée est une entrée analogique directe qui court-circuite le traitement numérique du RSX-1067. Les paramètres Entrée (INPUT), Égalisation Cinéma (CINEMA EQ) et Mode par Défaut (DEFAULT MODE) ne sont pas disponibles puisque ces derniers sont entièrement numériques.

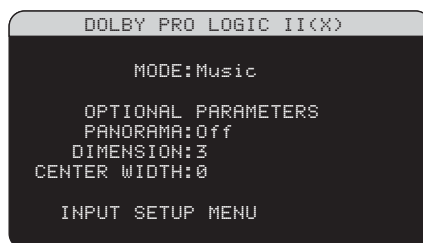
En revanche, les paramètres Entrée Vidéo (VID INPUT), Désignation d'une entrée (INPUT LABEL) et Signal de commutation Trigger 12V (12V TRIGGER) restent disponibles et fonctionnent comme décrit précédemment.

Un paramètre supplémentaire, LFE REDIRECT, offre une possibilité alternative de gestion du grave. Normalement, les huit canaux de l'entrée MULTI INPUT sont configurés pour fournir des signaux analogiques purs, passant directement des entrées à la commande de volume et aux sorties préampli en court-circuitant l'ensemble du traitement numérique. Il n'y a ni filtrage, ni gestion du grave; cependant, quel que soit le signal traversant le canal dédié au caisson de grave, il sera envoyé à la sortie préampli subwoofer (caisson de grave).

Cette configuration n'est pas idéale pour les installations multicanal constituées d'enceintes qui redistribuent le grave vers un caisson de basses amplifié. Une fonction, appelée LFE REDIRECT, envoie les sept principaux canaux directement aux sorties correspondantes, comme il se doit. Mais en plus, elle réalise une «copie» de ces sept canaux, les fusionne en un signal mono qu'elle fait passer par un filtre analogique passe-bas réglé sur la fréquence de 100 Hz avant de l'envoyer à la sortie préampli subwoofer. Cela crée un signal mono basse fréquence dérivé des sept principaux canaux de l'entrée MULTI INPUT.

Coupez la fonction LFE REDIRECT pour obtenir une configuration en analogique pur. Activez-la pour obtenir un signal mono dérivé des autres canaux à la sortie subwoofer.

## Dolby Pro Logic II (x)



Quand le Dolby Pro Logic II (x) est sélectionné comme mode surround par défaut dans le menu Configuration des entrées (INPUT SETUP), des paramètres et des réglages supplémentaires sont disponibles afin d'optimiser le décodage surround des programmes musicaux ou des pistes sonores des films. Le Dolby Pro Logic II utilise des algorithmes de décodage matriciels pour obtenir des canaux centraux et surround à partir d'une source deux canaux.

La première ligne du menu Dolby Pro Logic II (x) permet de sélectionner l'un des deux types de décodage matriciel: CINEMA ou MUSIC. Utilisez les touches +/- de la télécommande pour sélectionner un mode.

Sélectionnez **CINEMA** pour optimiser la restitution des pistes sonores de films encodées en Dolby Surround. Ce mode offre une meilleure séparation ainsi qu'une réponse en fréquence plus étendue des canaux sur les voies surround.

Sélectionnez **MUSIC** pour optimiser le rendu des enregistrements musicaux. Quand ce mode est sélectionné, trois paramètres supplémentaires s'affichent sur l'OSD. Utilisez les touches UP/DOWN de la télécommande pour sélectionner un paramètre. Pressez les touches +/- pour changer le paramètre sélectionné comme il suit:

- **PANORAMA:** l'option Panorama étend l'image stéréo frontale de manière à inclure les enceintes surround pour un effet «enveloppant» spectaculaire. Choisir marche (ON) ou arrêt (OFF)
- **DIMENSION:** l'option Dimension vous permet de déplacer graduellement le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière. Il y a sept réglages possibles, de 0 à 6. 0 correspond à un déplacement total vers l'arrière pour un effet surround maximum. 6 correspond à un déplacement total vers l'avant pour un effet surround minimum. Le réglage par défaut 3 offre un compromis entre ces deux extrêmes.

- **LARGEUR DU CANAL CENTRAL (CENTER WIDTH):** cette option vous permet d'envoyer tout ou partie du signal destiné à l'enceinte centrale avant aux enceintes latérales avant gauche et droite, ce qui accroît l'ampleur du champ sonore. Il existe huit réglages possibles, de 0 à 7. Avec le réglage par défaut 0, aucun signal n'est redistribué aux enceintes latérales; Toute l'information est envoyée au canal central. Le réglage maximum 7 envoie la totalité du signal du canal central aux enceintes gauche et droite, coupant l'enceinte centrale et optimisant l'ampleur du champ sonore. Les autres réglages offrent des étapes intermédiaires entre ces deux extrêmes.

Quand vous avez terminé tous les ajustements souhaités, mettez la ligne Menu de réglage des Entrées (INPUT SETUP) en bas de l'écran en surbrillance et pressez la touche ENTER pour retourner au menu Configuration des entrées (INPUT SETUP).

## DTS Neo:6



Quand DTS Neo:6 est sélectionné comme mode surround par défaut dans le menu Réglage des Entrées, des paramètres et des options de réglage supplémentaires sont disponibles afin d'optimiser le décodage surround de différents types d'enregistrements, musicaux ou bandes sonores de films. DTS Neo:6 utilise des algorithmes de décodage matriciels pour obtenir des canaux centraux et surround à partir de sources deux canaux.

Dans le mode DTS Neo:6, il n'y aura qu'un seul choix possible dans le sous-menu: CINEMA ou MUSIC. Utilisez les touches +/- de la télécommande pour choisir l'un ou l'autre.

- Sélectionnez CINEMA pour optimiser le décodage DTS Neo:6 des pistes sonores de films
- Sélectionnez MUSIC pour optimiser le décodage DTS Neo:6 des enregistrements musicaux

Quand vous avez terminé tous les ajustements souhaités, mettez la ligne Menu de Réglage des Entrées (INPUT SETUP) en bas de l'écran en surbrillance et pressez la touche ENTER pour retourner au menu Configuration des Entrées (INPUT SETUP).

## Configuration des Enceintes et de la partie Audio

Cette étape de la procédure de configuration traite les points concernant la reproduction sonore, tels que le nombre d'enceintes, la gestion du grave (dont le filtrage du caisson de grave), l'égalisation du niveau de sortie pour tous les canaux, les réglages du temps de retard et de la tonalité.

### Comprendre la configuration des enceintes

Les installations Home Cinéma diffèrent suivant le nombre d'enceintes et les capacités de reproduction du grave de ces enceintes. Le RSX-1067 offre des modes surround adaptés aux installations équipées d'un nombre variable d'enceintes et une fonction de gestion du grave qui envoie le signal basse fréquence à (aux) l'enceinte(s) la (les) plus capable(s) de traiter -caisson de grave ou grandes enceintes. Pour un résultat optimal, vous devez indiquer au RSX-1067 le nombre d'enceintes qui équipent votre installation et comment le grave doit être réparti parmi celles-ci.

**NOTE:** Il y a deux types de reproduction du grave dans une installation surround. Le premier est la reproduction normale du grave enregistré sur chacun des canaux principaux (frontaux, centre et surround). Ce grave est présent dans tous les enregistrements et toutes les pistes sonores. De plus, les enregistrements en Dolby Digital 5.1 et DTS 5.1 possèdent un canal spécifique pour le grave, dit LFE (Low Frequency Effects), utilisé pour fournir des effets dans le grave particulièrement spectaculaires. C'est le canal «.1». Ce canal, généralement reproduit par un caisson de grave, restitue les effets spéciaux tels que les explosions ou les grondements. L'utilisation de ce canal LFE varie suivant les pistes sonores. Les enregistrements non encodés en Dolby Digital ou DTS n'ont pas de canal LFE.

Les instructions concernant la configuration de votre système données ci-dessous font référence à des petites (SMALL) ou grandes (LARGE)

enceintes, ceci davantage pour indiquer la qualité sonore des enceintes dans les basses fréquences plutôt que leur taille physique. Une grande enceinte capable de reproduire toute la bande passante pourra être considérée comme «LARGE». Par contre, une petite enceinte de bibliothèque limitée dans le grave sera considérée comme «SMALL». Ainsi, utilisez le réglage LARGE pour les enceintes dont vous souhaitez une reproduction profonde du grave. Utilisez SMALL pour les enceintes qui gagnent à voir une partie du grave qui leur est normalement destiné redirigé vers des enceintes possédant de meilleures aptitudes dans ce domaine. Ce système de gestion du grave (bass management) empêche le grave de parvenir aux enceintes SMALL et redirige le signal aux enceintes LARGE et/ou au caisson de grave.

Quatre exemples typiques des configurations de systèmes les plus courantes illustrent ce principe du «bass management», la gestion du grave:

- **Un système avec cinq grandes enceintes LARGE et un caisson de grave (subwoofer).** Ce système ne nécessite aucune re-direction du grave. Les cinq enceintes reproduisent normalement toute la bande passante de leur canal respectif. Le caisson de grave reproduit **uniquement** le canal de grave spécifique LFE. Suivant la bande sonore écoutée, il aura donc un rôle plus ou moins important, et pourra parfois sembler sous-utilisé. Notez que la reproduction du grave «normal» demande parallèlement de meilleures capacités aux autres enceintes et amplificateurs chargés de les alimenter.
- **Un système avec de grandes enceintes LARGE à l'avant, au centre, et à l'arrière Surround, mais pas de caisson de grave.** Dans ce cas, les cinq enceintes continuent à reproduire toute la bande passante de chacun de leurs canaux respectifs. Mais, de plus, le canal de grave spécifique LFE éventuellement présent est redirigé vers toutes les enceintes. Cela sous-entend des capacités de reproduction de grave encore plus étendues, pour les enceintes comme pour leurs amplificateurs, car le canal de grave LFE peut se montrer extrêmement exigeant.
- **Un système composé de cinq petites enceintes SMALL et d'un caisson de grave.** La reproduction du grave de tous les canaux est alors redirigée vers le caisson de grave, en plus de son propre canal spécifique

LFE. C'est donc le caisson de grave qui reproduit TOUT le grave du signal sonore. Les autres enceintes bénéficient ainsi d'un fonctionnement facilité, leur permettant de se «consacrer» à la dynamique et à la spatialisation de la reproduction sonore totale. On se retrouve ici avec la majeure partie des avantages de la bi-amplification: le grave n'est reproduit que par l'enceinte (le caisson subwoofer) la mieux adaptée pour ce faire, tandis que les autres enceintes peuvent fournir un niveau sonore plus élevé avec moins de risques de distorsion, et une demande en puissance des amplificateurs moins forte. C'est désormais la configuration la plus répandue dans les installations Home Cinema. On peut parfaitement l'envisager même si les enceintes, de grande taille, semblent parfaitement capables de reproduire correctement les fréquences basses. Elle est en effet très avantageuse avec des amplificateurs de puissance modérée.

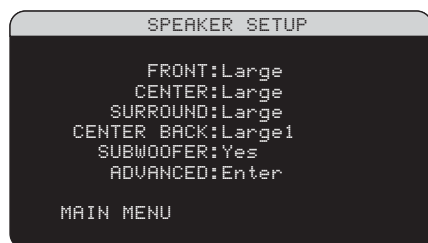
- **Un système avec de grandes enceintes latérales avant LARGE, mais de petites enceintes SMALL en canal central avant et canaux arrière Surround, et un caisson de grave.** La reproduction normale du grave des canaux central avant et arrière Surround est alors redirigée vers les grandes enceintes latérales avant et le caisson de grave. Les enceintes latérales avant reproduisent donc le grave de leurs propres canaux, plus le grave des enceintes centrale avant et arrière Surround. Le caisson de grave reproduit, lui, son canal spécifique LFE plus une partie du grave des enceintes centrale avant et arrière Surround. Ce sera le choix optimal si l'on possède d'excellentes enceintes avant gauche et droite, alimentées par un amplificateur puissant et d'excellente qualité. L'inconvénient possible avec les configurations mixtes mélangeant les enceintes SMALL et LARGE est que la réponse dans le grave n'est pas homogène d'un canal à l'autre comme elle l'est avec une configuration entièrement en SMALL.

**NOTE:** Une dernière configuration concerne les packs composés d'enceintes dites satellites et d'un caisson de grave. Dans ce cas, suivez les instructions du constructeur du pack en question. On branchera alors généralement les entrées haut niveau du caisson de grave directement sur les sorties des enceintes frontales du RSX-1067, puis on branchera ensuite les enceintes satellites directement sur leurs prises dédiées du caisson de grave, en utilisant le filtre intégré dans celui-ci. Dans ce cas, les enceintes



devront être configurées en mode **LARGE** et le caisson de grave annoncé comme absent (**OFF**) dans tous les modes Surround. Aucune information sonore n'est alors perdue, puisque toute l'information des fréquences graves est redirigée vers la sortie des enceintes principales. Simplement, en utilisant le propre système de filtrage du pack satellites-caisson de grave, on perd en souplesse au niveau de la calibration du système.

## Configuration des enceintes



Le menu de configuration des enceintes (**SPEAKER SETUP**) est utilisé pour adapter le fonctionnement du RSX-1067 à vos enceintes et pour déterminer la configuration du système de gestion du grave comme décrit précédemment. Le menu est accessible depuis le menu principal (**MAIN MENU**).

**ENCEINTES AVANT (petites/grandes) (FRONT SPEAKERS (small/large)):** cette ligne permet d'indiquer au RSX-1067 quel type d'enceintes acoustiques avant gauche et droite vous utilisez. **SMALL:** pas de reproduction du grave ou **LARGE:** reproduction de toute la bande passante, y compris le grave. Utilisez la position **SMALL** pour rediriger la partie grave du signal de l'enceinte considérée vers le caisson de grave (grâce à un filtre passe-haut).

**ENCEINTE (S) CENTRALE (S) (petites/grandes/aucune) (CENTER SPEAKER (S) (small/large/none)):** on retrouve les mêmes configurations que pour les enceintes avant latérales sur l'enceinte centrale, auxquelles s'ajoute la position **NONE**. Utilisez la position **LARGE** uniquement si l'enceinte centrale est capable de reproduire toutes les fréquences audibles, même les plus graves. Utilisez la position **SMALL** si la réponse dans le grave de l'enceinte centrale est limitée (filtre passe-haut) ou si vous préférez que le grave soit redirigé vers le caisson de grave. Utilisez la position **NONE** si vous ne possédez pas d'enceinte centrale, afin que le signal correspondant soit envoyé vers les enceintes avant gauche et droite. Vous recréez alors une image centrale fantôme.

**ENCEINTES SURROUND (petites/grandes/aucune) (SURROUND SPEAKERS (small/large/none)):** on retrouve les mêmes configurations que pour l'enceinte centrale. Utilisez la position **LARGE** uniquement si les enceintes Surround arrière sont capables de reproduire toutes les fréquences audibles, même les plus graves.

Utilisez la position **SMALL** si la réponse dans le grave des enceintes Surround arrière est limitée ou si vous préférez que le grave soit envoyé au caisson de grave. Utilisez la position **NONE** si votre système n'utilise pas d'enceintes Surround arrière. Le signal correspondant sera alors envoyé sur les enceintes frontales, afin de ne rien perdre du signal original.

**ENCEINTE (S) CENTRALE (S) ARRIÈRE (grande 1/grande 2/petite 1/petite 2/aucune) (CENTER BACK SPEAKER (S) (large1/large2/small1/small2/none)):** certains systèmes peuvent posséder une ou deux enceintes additionnelles arrière, au centre, pour les décodages de type 6.1 ou 7.1 Surround. Si vos enceintes sont capables de supporter un niveau de grave élevé, configurez-les sur **LARGE** (non disponible si les enceintes latérales avant sont déjà configurées sur **SMALL**). Dans le cas contraire, utilisez la position **SMALL** ou si vous préférez que le grave soit redirigé vers le caisson. Si votre système ne comporte pas cette ou ces enceinte(s) centrale(s) arrière, choisissez le paramètre **NONE**. Avec de telles enceintes présentes, les systèmes Rotel XS extended surround, Dolby Digital EX, DTS-ES, Dolby Pro Logic II et DTS Neo peuvent fournir un signal central arrière quel que soit le type de mode Surround écouté.

**CAISSON DE GRAVE (oui/non/max) (SUBWOOFER (yes/no/max)):** Utilisez l'option **OUI (YES)** si votre système est équipé d'un caisson de grave (subwoofer, en anglais). Si vous ne possédez pas de caisson de grave, choisissez l'option **NON (NO)**. Choisissez le réglage **MAX** pour obtenir un ampleur maximum dans le grave, celui-ci étant alors reproduit par le caisson et les grandes (**LARGE**) enceintes de l'installation.

**AVANCÉ (ADVANCED):** La configuration des enceintes est généralement un réglage global pour tous les modes surround et ne doit être effectuée qu'une fois. Cependant, dans certaines circonstances, le RSX-1067 offre la possibilité de régler la configuration des enceintes indépendamment avec quatre modes surround. Sélectionnez la ligne **AVANCE (ADVANCED)**

dans le menu et appuyez sur **ENTER** pour aller au menu Configuration avancée des enceintes (**ADVANCED SPEAKER SETUP**) décrit dans la section suivante.

Pour changer un réglage dans le menu Configuration des enceintes (**SPEAKER SETUP**), placez la surbrillance sur la ligne désirée en utilisant les touches **UP/DOWN** et **+/-** de la télécommande. Pour retourner au menu principal (**Main Menu**), pressez la touche **ENTER**. Appuyez sur la touche **MENU/OSD** de la télécommande pour supprimer l'affichage et revenir au fonctionnement normal.

## Configuration Avancée des Enceintes



Dans la plupart des cas, la configuration des enceintes décrite auparavant débouche sur un réglage standard global pouvant être utilisé avec tous les modes surround. Cependant, le RSX-1067 offre la possibilité de personnaliser ces réglages avec quatre modes surround différents: Dolby, DTS, Stéréo et Music. Par exemple, vous pouvez régler les modes Dolby et DTS sur 5.1 canaux et le mode Stéréo sur deux enceintes avec ou sans caisson de grave. De plus, ce menu vous permet de sélectionner une fréquence de coupure (high-pass crossover frequency) pour les enceintes avant, centrale, surround et surround centrale.

**NOTE:** Avec la plupart des installations, les réglages par défaut de ce menu fourniront les résultats attendus et la plupart des utilisateurs ne ressentiront pas le besoin de modifier ces réglages. Nous vous conseillons de bien maîtriser le système de gestion du grave et d'avoir une raison particulière d'effectuer une configuration personnalisée avant de modifier ces réglages. Si ce n'est pas le cas, passez au paragraphe suivant, Configuration du caisson de grave (**SUBWOOFER SETUP**).

Les réglages disponibles dans le menu Configuration Avancée des Enceintes sont les suivants:

**ENCEINTE (avant/centrale/surround/center back/caisson de grave) (speaker (front/center/surround/center back/subwoofer)):** groupe d'enceintes concerné par l'attribution de vos propres réglages

**FILTRE (CROSSOVER) (40 Hz/60 Hz/80 Hz/100 Hz/120 Hz/150 Hz/200 Hz):** le RSX-1067 utilise une unique fréquence de coupure de base entre toutes les petites (SMALL) enceintes et le caisson de grave. Celle-ci est ajustable dans le menu Configuration du Caisson de Grave décrit dans la section suivante. Quand vous accédez pour la première fois au menu Configuration Avancée des Enceintes, la fréquence de coupure du filtre en vigueur s'affiche sur la ligne Filtre (CROSSOVER). Changez la valeur affichée uniquement si vous voulez que le ou les enceintes concernées (avant, centrale, etc.) aient une fréquence de coupure différente. Par exemple, si la fréquence de coupure de base est réglée sur 80 Hz mais que vous voulez qu'elle s'établisse à 60 Hz entre les enceintes avant et le caisson de grave, sélectionnez 60 Hz sur cette ligne. Ce réglage n'affecte que les fréquences graves redirigées et pas du tout le canal LFE. La position OFF (disponible uniquement pour le caisson de grave) permet d'envoyer un signal intégral à votre caisson de grave de sorte que vous puissiez utiliser son filtre passe-bas interne.

**NOTE:** Quand une enceinte est réglée sur GRANDE (LARGE), le réglage du filtrage n'est pas disponible puisque, par définition, une grande enceinte restitue toute la bande passante sans re-direction du grave vers le caisson de grave et sans filtrage. De même, la position OFF du filtrage du caisson n'est pas disponible les enceintes sont réglées sur PETITE (SMALL). En effet, ce type d'enceinte ayant une réponse limitée dans le grave, celui-ci est redirigé vers le caisson à partir d'une fréquence de coupure donnée. De plus, le réglage du filtrage n'est pas disponible avec l'entrée MULTI INPUT.

**DOLBY (grande/petite/aucune):** règle l'enceinte (affichée sur la ligne «enceinte» ou speaker en anglais) sur GRANDE (LARGE) PETITE (SMALL) ou AUCUNE (NONE), court-circuitant le réglage du menu Configuration des enceintes (Speaker Setup). Ce réglage ne sera actif QU'AVEC le Dolby Digital ou le Pro Logic II.

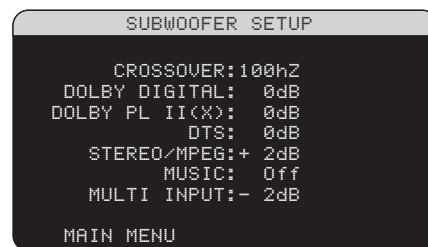
**DTS (grande/petite/aucune):** même fonction que celle décrit ci-dessus pour le Dolby, à ceci près que ces réglages ne sont actifs QU'AVEC le DTS et le DTS Neo:6

**STEREO/MPEG (grande/petite/aucune):** même fonction que celle décrit ci-dessus pour le Dolby, à ceci près que ces réglages ne sont actifs QU'AVEC le mode surround STEREO.

**MUSIC (grande/petite/aucune):** même fonction que pour le Dolby, à ceci près que ces réglages ne sont actifs QU'AVEC les modes surround MUSIC

**NOTE:** Quand les enceintes avant sont configurées pour utiliser la fréquence de coupure de base dans le menu Configuration Avancée des Enceintes, les réglages spécifiques «grande/petite/aucune» ne sont pas disponibles pour les autres enceintes. Ces enceintes utiliseront le réglage déterminé dans le menu Configuration des Enceintes.

### Configuration du Caisson de grave (Subwoofer)



Le menu Configuration du Caisson de Grave permet de sélectionner la fréquence de coupure de référence du caisson de grave et d'ajuster le niveau du caisson indépendamment pour chaque mode surround.

**FILTRE (CROSSOVER) (40 Hz/60 Hz/80 Hz/100 Hz/120 Hz/150 Hz/200 Hz/OFF):** Ce réglage spécifie une fréquence de coupure de référence pour le caisson de grave (= fréquence de coupure du filtre passe-haut de toutes les enceintes SMALL de l'installation). Pour ajuster la fréquence de coupure, mettez en surbrillance la ligne Filtre (CROSSOVER) en utilisant les touches UP/DOWN. Puis utilisez les touches +/- pour choisir la fréquence. Les fréquences 80 Hz ou 100 Hz sont les plus courantes en Home Cinema et doivent être privilégiées à moins que vous n'ayez une raison particulière de choisir une fréquence différente en fonction de vos enceintes.

La position OFF permet d'envoyer un signal «pleine bande» à votre caisson de grave, ce qui vous permet d'utiliser son filtre passe-bas interne. Sur la position OFF, une fréquence de coupure de coupure à 100 Hz est activée pour toutes les enceintes SMALL de l'installation.

**NOTE:** La fréquence de coupure de référence peut être court-circuitée avec une fréquence de coupure personnelle sur les enceintes avant, centrale, surround et surround centrales dans le menu Configuration avancée des enceintes.; cependant, la fréquence de coupure unique devrait fonctionner avec la plupart des installations.

**DOLBY DIGITAL:**

**DOLBY PLII:**

**DTS:**

**STEREO/MPEG:**

**MUSIC:**

**MULTI INPUT:**

Ces six lignes vous permettent de court-circuiter le réglage de référence du niveau du caisson de grave, déterminé dans le menu Signal de Test (voir plus bas) pour chaque mode surround. En accédant au menu Réglage du Caisson de Grave (SUBWOOFER SETUP) depuis le menu principal, le mode surround affiché est automatiquement mis en surbrillance. Utilisez les touches +/- pour ajuster le niveau du caisson avec le mode affiché. Les trois options sont OFF (ce qui coupe le caisson pour ce mode), une gamme d'ajustements de -9 dB à +9 dB et MAX (10 dB).

Un réglage sur 0 dB signifie que le mode surround spécifié reprendra le niveau de référence du caisson de grave. Tout autre réglage est une variation par rapport à ce réglage de référence. Par exemple, un ajustement de -2 dB signifie que le niveau du caisson de grave sera 2 dB plus bas que le niveau de référence quand ce mode surround sera sélectionné. Utilisez ces réglages du niveau du caisson de grave pour ajuster le niveau de sortie relatif aux différents modes surround. Changer le niveau de référence du caisson augmentera ou diminuera le niveau pour tous les modes surround.

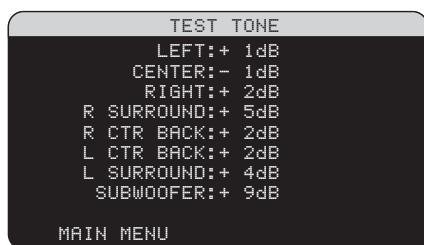
**NOTE:** Seul le mode surround en cours peut être ajusté dans ce menu. Vous devez changer les modes surround en utilisant les touches de la façade ou de la télécommande pour ajuster d'autres modes.

Nous vous recommandons de commencer avec les réglages positionnés sur 0 dB pour tous les modes surround pendant la calibration de l'installation à l'aide du générateur de signal de test, et pendant une période de familiarisation après. En écoutant différents programmes, vous noterez que certains modes surround produisent souvent trop ou trop peu de grave à partir du caisson de grave. Si tel est le cas, utilisez ces menus de réglage pour personnaliser chaque mode surround. En général, si le niveau de référence du caisson est correctement réglé (c'est-à-dire pas trop fort), les réglages individuels pour chaque surround ne sont pas nécessaires.

**NOTE:** avec les enregistrements encodés en Dolby Digital et DTS, le canal LFE est utilisé pour produire des effets spectaculaires dans le grave, exigeant considérablement du caisson de votre installation. Si vous percevez de la distorsion ou tout autre signe anormal de la part de votre caisson à fort niveau d'écoute, vous devez réduire le niveau spécifié avec les modes surround Dolby Digital et DTS. Avec d'autres modes surround, il n'y a pas de canal LFE et le caisson reproduit uniquement le grave redirigé depuis les autres canaux, ce qui ne risque pas de mettre le caisson à l'épreuve.

Pour revenir au menu principal MAIN, appuyez sur la touche ENTER. Appuyez sur la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage et revenir à un fonctionnement normal.

## Signal de Test (Test Tone)



Ce menu utilise des signaux tests sous forme de bruit rose pour égaliser les niveaux de volume de l'ensemble des enceintes (avant gauche, centrale, avant droite, surround droite, centrale arrière, surround gauche et caisson de grave) pour assurer une reproduction sonore surround adaptée. Régler les niveaux en utilisant la procédure de test permet l'ajustement le plus précis et constitue une étape importante dans la calibration de l'installation.

**NOTE:** Si vous avez configuré votre installation de manière à utiliser deux enceintes centrales arrière, il y aura une ligne supplémentaire dans le menu, offrant la possibilité d'ajuster indépendamment les enceintes centrales arrière CENTER BACK 1 et CENTER BACK 2.

Pour accéder à ce menu et exécuter le test de calibration, vous pouvez être dans n'importe quel mode surround excepté BYPASS et sur n'importe quelle entrée exceptée MULTI. Entrer dans le menu principal pour accéder à cet écran.

Quand vous entrez dans le menu Signal de test, vous entendrez un signal test venant de l'enceinte placée en surbrillance. Mettez en surbrillance les différentes enceintes en déplaçant le curseur sur la ligne désirée grâce aux touches UP/DOWN. Le signal test se déplacera en fonction de l'enceinte sélectionnée. Assis à l'emplacement normal d'écoute, déplacez le signal test d'une enceinte à l'autre. En utilisant l'enceinte 1 comme référence, repérez les enceintes dont le niveau est sensiblement plus élevé ou moins élevé. Si tel est le cas, ajustez le niveau de l'enceinte concernée à la hausse ou à la baisse (par pas de 1 dB) en utilisant les touches +/- . Continuez la procédure jusqu'à ce que toutes les enceintes soient au même niveau de volume.

Pour retourner au menu principal, appuyez sur la touche ENTER. Pressez la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage du menu et revenir à un fonctionnement normal.

## Calibration avec un sonomètre:

Calibrer l'installation avec un sonomètre plutôt qu'avec l'oreille offre des résultats plus précis et améliore significativement les performances. On peut trouver facilement des sonomètres peu onéreux et cela ne complique pas la procédure qui reste facile et rapide.

Les firmes Dolby et DTS spécifient un niveau de calibration standard pour toutes les salles de cinéma afin que les pistes sonores soient reproduites au niveau voulu par le réalisateur du film. Ce niveau de référence doit déboucher sur une restitution des dialogues parlés à un niveau réaliste pour des voix (soit environ 80 dB), avec des pointes de niveau maximum atteignant 105 dB pour chaque canal. Les signaux-test du RSX-1067 sont générés à un niveau précis (-30 dBFS), en rapport avec le plus fort niveau possible pour un son enregistré en numérique. Avec le niveau de référence de Dolby et DTS, ces signaux-test doivent se traduire par un niveau de 75 dB sur le sonomètre.

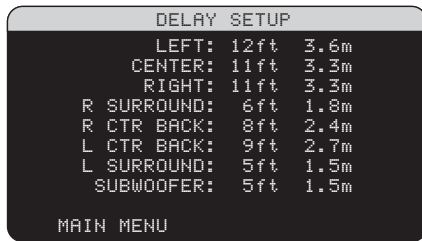
Réglez le sonomètre sur la position 70 dB du cadran, en mode réaction LENTE (SLOW) et en mesure pondérée C. Placez-le à votre emplacement d'écoute (le recours à un pied d'appareil photo facilite la manœuvre). Vous pouvez diriger le sonomètre vers chaque enceinte au moment où elle est mesurée; toutefois, placer le sonomètre dans une position fixe, dirigé vers le plafond, est plus facile et donne des résultats plus homogènes.

Augmentez le volume du RSX-1067 jusqu'à ce que le sonomètre indique 75 dB (5 dB sur l'échelle du sonomètre) au moment où le signal test est reproduit par l'une des enceintes avant. Ensuite, utilisez les ajustements individuels par canal dans le menu Signal Test (TEST TONE) pour régler chacune des enceintes plus le caisson de grave de manière à obtenir le même niveau de 75 dB sur le sonomètre.

**NOTE:** Compte tenu des courbes de pondération utilisées pour cette mesure, ainsi que des effets de résonance dans la pièce, le niveau réel du caisson de grave peut être légèrement plus élevé que ce que vous avez mesuré. Pour compenser Dolby suggère de choisir une valeur légèrement inférieure lors de la calibration (c'est-à-dire d'obtenir une valeur de 72 dB au lieu de 75 dB pour le caisson de grave). Évitez de régler le niveau du caisson trop haut (au-delà de 75 dB). Un grave exagéré s'exprime aux dépens d'une fusion correcte avec les enceintes principales et impose d'énormes contraintes au caisson et à son amplificateur. Si vous parvenez à localiser le grave venant du caisson, c'est que le niveau de ce dernier est certainement trop élevé. Utilisez des programmes musicaux peut être très utile pour un réglage fin du niveau du subwoofer car un grave excessif est vite audible. Le réglage approprié fonctionnera en général aussi bien avec la musique qu'avec les bandes-son des films.

Rappelez-vous le réglage de la commande de volume principale utilisé lors de cette calibration. Pour lire, une piste sonore encodée en Dolby Digital ou en DTS au niveau de référence, retournez simplement à ce réglage du volume. Notez que la plupart des passionnés de home cinéma trouvent ce réglage trop fort. Laissez vos oreilles être le juge qui décide à quel niveau écouter et ajustez le volume en conséquence. En dehors de vos niveaux d'écoute, utiliser un sonomètre pour calibrer un niveau identique sur toutes les enceintes de l'installation est hautement recommandé.

## Réglage du temps de retard (Delay)

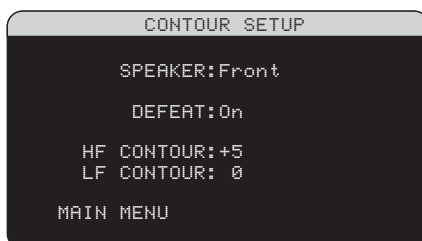


Le menu Réglage du temps de retard (DELAY SETUP), qui est accessible depuis le menu principal MAIN, vous permet de régler le retard individuellement pour chaque enceinte. Ceci permet de s'assurer que le son de chaque enceinte arrive en même temps à l'emplacement d'écoute, même quand les enceintes ne sont pas placées à une distance identique de l'auditeur. Augmentez le temps de retard des enceintes placées plus près de la zone d'écoute et diminuez-le pour les enceintes placées plus loin de cette zone.

Le RSX-1067 facilite le réglage du temps de retard pour chaque enceinte. Mesurez simplement la distance (en pieds ou en mètres) entre votre zone d'écoute et chaque enceinte. Entrez ensuite les distances relevées dans les lignes correspondant à chaque enceinte. Le menu offre une ligne par enceinte et une plage de réglages jusqu'à 30 mètres (99 pieds) par pas de 30 cm (1 pied), chaque pas équivalant à un temps de retard de 1 ms en plus ou en moins.

Pour changer un réglage, placez la surbrillance sur la ligne désirée en utilisant les touches UP/DOWN et pressez les touches +/- pour augmenter ou diminuer le temps de retard affiché. Pour retourner au menu principal, appuyez sur la touche ENTER. Pressez la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage et revenir à un fonctionnement normal.

## Réglage du Contour



Le menu Réglage du Contour (CONTOUR SETUP) permet l'ajustement numérique de la réponse dans le grave et dans l'aigu de chaque groupe

d'enceintes. Par exemple, si votre enceinte centrale est trop brillante (agressive dans les aigus), vous pouvez couper les très hautes fréquences.

**ENCEINTE (avant/centrale/surround/centrale arrière/toutes) (SPEAKER (front/center/surround/center back/all)):** sélectionne l'enceinte ou le groupe d'enceintes à ajuster. Choisir la position Toutes (ALL) permet d'ajuster l'ensemble de l'installation.

**Inactif (marche/arrêt) DEFEAT (on/off):** sélectionner la position arrêt (OFF) met hors service l'ajustement du contour en court-circuitant la fonction pour l'enceinte ou le groupe d'enceintes désigné.

**CONTOUR HF:** ajuste la réponse dans les très hautes fréquences (aigus) sur une plage allant de -6 dB (mini) à +6 dB (maxi). Un nombre négatif correspond à une réduction du niveau des aigus; un nombre positif l'augmente.

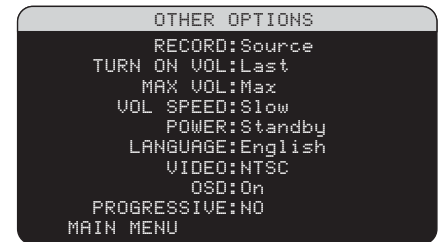
**CONTOUR LF:** ajuste la réponse dans les très basses fréquences (grave) sur une plage allant de -6 dB (mini) à +6 dB (maxi). Un nombre négatif correspond à une réduction du niveau des aigus; un nombre positif l'augmente.

Les ajustements du contour sont conçus pour fonctionner aux fréquences extrêmes et pour agir de manière relativement subtile, de sorte qu'ils n'aient pas d'impact négatif sur les fréquences médium. Nous vous recommandons de vous acclimater au son de l'installation avec la fonction d'ajustement de contour hors service et de procéder ensuite à des ajustements si nécessaire, en fonction des caractéristiques de vos enceintes ou de vos goûts personnels.

**NOTE:** Vous pouvez également procéder à des ajustements du contour en permanence en utilisant les touches TONE et UP/DOWN de la télécommande. Ces ajustements sont globaux, ils changent les réglages de contour pour toutes les enceintes sans tenir compte des réglages du menu Réglage du Contour/Tonalité de ce manuel pour plus de détails.

## Réglages Divers

### Autres Options



Ce menu Autres options (OTHER OPTIONS), accessible depuis le menu principal, offre un accès à plusieurs réglages divers tels que:

**ENREGISTREMENT (RECORD):** sélectionne quel signal source est envoyé aux sorties enregistrement en choisissant l'une des entrées. Les options sont: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5 et SOURCE. Vous pouvez indifféremment sélectionner un appareil précis ou sélectionner SOURCE, ce qui enverra le signal aux sorties enregistrement depuis n'importe laquelle des sources choisie pour l'écoute.

**VOLUME AU DÉMARRAGE (TURN ON VOL):** spécifie un niveau de volume par défaut qui sera actif à chaque fois que le RSX-1067 est mis en service. Vous pouvez choisir Précédant (LAST) pour que le RSX-1067 s'allume avec le dernier réglage de volume utilisé. Ou vous spécifiez un niveau entre Min (en sourdine) et Max, par pas de 1 dB. Notez que ce réglage ne peut pas dépasser le volume maxi déterminé dans la ligne suivante de ce menu (MAX VOL)

**VOLUME MAXI (MAX VOL):** spécifie un niveau de volume maximum pour le RSX-1067. Le volume ne peut pas être ajusté au-delà de ce niveau. Réglage entre Min et Max, par pas de 1 dB.

**VITESSE DU VOLUME (VOL SPEED):** propose trois options de réglage de la rapidité avec laquelle la commande de volume répond. Le réglage Lent (SLOW) ajuste le volume par pas de 1 dB. Moyen (MID) par pas de 2 dB et Rapide (FAST) par pas de 3 dB.

**MARCHE (POWER):** ce réglage détermine comment le RSX-1067 s'allume.

Avec le réglage par défaut **STANDBY**, l'appareil s'allume en mode STANDBY quand le cordon secteur est branché et l'interrupteur POWER de la face arrière sur ON. L'appareil doit être activé en utilisant la touche STANDBY de la façade ou les boutons ON/OFF de la télécommande.

Avec le réglage **DIRECT**, l'appareil est totalement activé quand le cordon secteur est branché et l'interrupteur POWER de la face arrière sur ON; cependant, il peut être mis en mode veille (STANDBY) en utilisant la touche STANDBY de la façade ou les touches ON/OFF de la télécommande.

Dans le mode **MARCHE FORCÉE (ALWAYS ON)**, l'appareil reste totalement actif quand il est branché au secteur et quand l'interrupteur POWER est sur Marche (ON); les touches STANDBY de la façade et ON/OFF de la télécommande sont désactivées et l'appareil ne peut pas être mis en veille.

**LANGUE (LANGUAGE):** sélectionne une langue pour les affichages des menus à l'écran OSD.

**VIDEO:** spécifie si un téléviseur NTSC ou PAL est connecté aux sorties TV MONITOR du RSX-1067. Ce réglage doit être correct pour que les menus OSD fonctionnent bien.

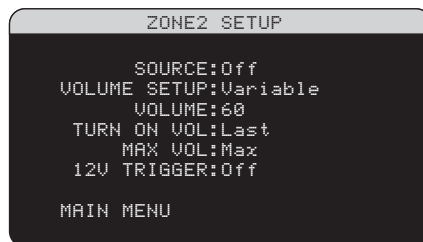
**OSD ON/OFF:** permet de choisir ou pas l'affichage des informations (y compris le volume sonore) sur l'écran.

**PROGRESSIVE:** Les menus à l'écran OSD ne peuvent s'afficher si le mode d'affichage Progressive Scan (balayage progressif) ou de type 1080i est utilisé, avec les entrées vidéo Composantes. Ce paramètre permet l'affichage des menus à l'écran (mais pas des informations courantes comme le volume, etc.) sur le diffuseur vidéo, en coupant momentanément le mode Progressive Scan puis en le restaurant dès que l'on ne souhaite plus afficher les menus. Sélectionnez l'entrée vidéo ou la combinaison d'entrées vidéo pour la télévision Haute Définition HDTV ou le balayage progressif (480p, 720p, 1080i). Toutes les autres entrées seront assignées pour les signaux vidéo classiques entrelacés. Video 4 et Video 5 ne peuvent pas être assignées en entrées vidéo de type Progressive Scan.

**NOTE:** Lorsque des entrées vidéo sont assignées pour le mode de balayage progressif Progressive Scan, la conversion d'un signal en vidéo composite ou S-Vidéo vers un signal vidéo Composantes n'est pas possible. Elle ne reste disponible que sur les autres entrées vidéo. Par exemple, si Video 1 et Video 2 sont sélectionnées pour le mode Progressive (V1 + V2), la conversion des signaux vidéo n'est possible que sur Video 3, Video 4 et Video 5.

Pour changer les réglages dans le menu AUTRES OPTIONS, mettez la ligne désirée en surbrillance grâce aux touches UP/DOWN et en utilisant les touches +/- pour naviguer à travers les réglages disponibles. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche ENTER. Pressez la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage et revenir à un fonctionnement normal.

## Configuration de la Zone 2



Le menu Configuration de la Zone 2 (ZONE 2 SETUP), offre des options de configuration et de réglages relatives au fonctionnement de la seconde pièce. Ce menu est accessible en mettant en surbrillance la ligne Zone 2 dans le menu principal et en appuyant sur ENTER.

**SOURCE:** spécifie une source pour l'écoute en Zone 2. Les options sont CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5, SOURCE et OFF. Choisir la position SOURCE permet d'écouter ou regarder en Zone 2 la même source que celle sélectionnée dans la pièce principale.

**RÉGLAGE DU VOLUME (VOLUME SETUP):** configure les sorties Zone 2 sur le niveau de volume Variable (VARIABLE) ou Fixe (FIXED). Variable autorise un réglage du contrôle de volume dans la Zone 2 depuis la façade du RSX-1067 ou depuis la Zone 2 elle-même par l'intermédiaire d'un boîtier infrarouge relayant les ordres en provenance de la télécommande vers l'appareil. Dans ce mode, le niveau dans la Zone 2 peut être réglé sur une valeur spécifiée à la ligne suivante. Ceci permet d'optimiser les performances de l'installation quand on envoie un signal à niveau fixe à un préamplificateur ou un amplificateur de puissance équipé de sa propre commande de volume.

**VOLUME:** en mode sortie Variable, cette ligne affiche le réglage du volume en vigueur pour la Zone 2. En mode Fixe, ce réglage de volume détermine un niveau de sortie fixe permanent pour la Zone 2.

Déplacez la surbrillance sur la ligne désirée pour changer les réglages dans le menu AUTRES OPTIONS, grâce aux touches UP/DOWN et en

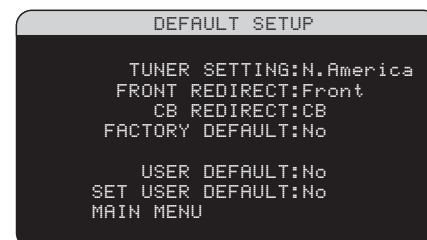
utilisant les touches +/- pour naviguer à travers les réglages disponibles. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche ENTER. Pressez la touche MENU/OSD de la télécommande pour supprimer l'affichage et revenir à un fonctionnement normal.

**VOLUME AU DÉMARRAGE (TURN ON VOL):** spécifie un niveau de volume par défaut qui sera actif à chaque fois que la Zone 2 est mise en service. Vous pouvez choisir Précédant (LAST) pour que la Zone 2 s'allume avec le dernier réglage de volume utilisé. Ou vous spécifiez un niveau entre Min (en sourdine) et Max, par pas de 1 dB. Notez que ce réglage ne peut pas dépasser le volume maxi déterminé dans la ligne suivante de ce menu (MAX VOL)

**VOLUME MAXI (MAX VOL):** spécifie un niveau de volume maximum pour la Zone 2. Le volume ne peut pas être ajusté au-delà de ce niveau. Réglage entre Min et Max, par pas de 1 dB.

**SIGNAL DE COMMUTATION 12V (12V TRIGGER):** le RSX-1067 possède trois sorties fournissant un signal de commutation 12V pour la mise en marche couplée d'appareils Rotel ou d'autres éléments. La sortie 12 V repérée ZONE 2 est attribuée à cette dernière. Elle envoie un signal de commutation pour déclencher la mise en route concomitante d'appareils en Zone 2 quand celle-ci est activée. Sélectionnez le réglage ON pour exploiter cette possibilité. Choisissez la position OFF pour désactiver cette fonction en Zone 2. Les options qui permettent d'utiliser la commutation Zone 2 sont: zone, 1+zone, 2+zone et ALL. Celles qui ne permettent pas cette commutation Zone 2 sont 1, 2, 1+2 et No.

## Réglages par défaut



Le menu Réglages par défaut (DEFAULT SETUP) donne accès à six fonctions:

- Régler le tuner pour une réception en Amérique du Nord ou en Europe.
- Rediriger les canaux d'amplification avant vers la Zone 2, lorsqu'un amplificateur externe est utilisé pour les enceintes principales avant latérales.

- Rediriger les canaux d'amplification des voies Surround centrales arrière vers la Zone 2.
- Restaurer tous les réglages USINE par défaut (FACTORY DEFAULT) originaux
- Mémoriser un ensemble de réglages personnels en tant que réglages UTILISATEUR par défaut (USER DEFAULT)
- Activer les réglages UTILISATEUR en mémoire

**Pour changer le réglage du TUNER:** Placez la surbrillance sur la ligne TUNER SETTING en utilisant les touches UP/DOWN, puis utilisez les touches +/- pour choisir le réglage N.AMERICA ou EUROPE. Déplacez ensuite la surbrillance sur la ligne FACTORY DEFAULT et modifiez le réglage sur YES. L'écran se transforme en écran de confirmation. Pressez alors la touche ENTER pour accepter le retour aux réglages d'usine tout en modifiant le paramètre concernant le tuner. Pour revenir au menu principal sans restaurer les réglages usine, affichez NO et appuyez sur ENTER.

**Pour rediriger les canaux d'amplification avant FRONT REDIRECT:** Placez la surbrillance sur la ligne FRONT REDIRECT en utilisant les touches UP/DOWN, puis utilisez les touches +/- pour choisir le réglage FRONT SP. (pour amplifier les enceintes) ou ZONE SP (pour amplifier la Zone 2). N'oubliez pas que dans ce cas vous avez besoin d'un amplificateur de puissance externe pour chacune des deux enceintes principales avant.

**Pour rediriger les canaux d'amplification Surround centraux arrière CB REDIRECT:** Placez la surbrillance sur la ligne CB REDIRECT en utilisant les touches UP/DOWN, puis utilisez les touches +/- pour choisir le réglage CB SP. (pour amplifier les enceintes) ou ZONE SP (pour amplifier la Zone 2). N'oubliez pas que dans ce cas vous avez besoin d'un amplificateur de puissance externe pour chacune des deux enceintes Surround centrales arrière.

**NOTE:** Modifier les réglages TUNER SETTING ou REDIRECT SETTINGS ne peut se faire qu'en restaurant également les réglages d'usine FACTORY DEFAULT. C'est pourquoi nous vous conseillons d'effectuer ce choix et ces changements en premier, avant même de modifier et de mémoriser les autres réglages de la configuration, quels qu'ils soient.

**Pour restaurer les réglages USINE par défaut:** placer la surbrillance sur la ligne FACTORY DEFAULT en utilisant les touches UP/DOWN et les touches +/- pour afficher YES.

Pressez la touche ENTER pour procéder à la restauration des réglages usine par défaut. L'appareil s'éteindra et se rallumera avec les réglages usine. Pour revenir au menu principal sans restaurer les réglages usine, affichez NO et appuyez sur ENTER.

**NOTE:** Restaurer les réglages usine supprimera tous les réglages effectués et stockés, incluant le temps de retard, la configuration des enceintes, des entrées, etc. Vous perdrez TOUS les réglages. Soyez certain que c'est ce que vous souhaitez réellement avant de lancer le processus.

**Pour mémoriser les réglages UTILISATEUR par défaut:** la plupart des réglages de configuration en vigueur peuvent être mémorisés comme des réglages utilisateur. Cela peut être effectué n'importe quand à partir de ce menu. Pour sauvegarder les réglages en vigueur comme réglages utilisateur, placez la surbrillance sur la ligne Set User Default (Entrer les réglages utilisateur) grâce aux touches UP/DOWN et +/- pour afficher la position YES. Pressez la touche ENTER pour mémoriser les nouveaux réglages utilisateur. Pour retourner au menu principal sans sauvegarder, affichez NO et pressez la touche ENTER.

**NOTE:** S'il n'y a pas assez de mémoire pour sauvegarder, l'option Set User Default n'est pas disponible.

**Pour activer les réglages utilisateur mémorisés:** après avoir sauvegarder les réglages utilisateur, vous pouvez les activer n'importe quand en plaçant la surbrillance sur la ligne Réglages Utilisateur (User Default) en utilisant les touches UP/DOWN. Utilisez les touches +/- pour afficher la position YES. Pressez la touche Enter pour activer les réglages utilisateur. Pour revenir au menu principal sans activer ces réglages, affichez la position NO et pressez la touche ENTER.

## PLUS D'INFORMATIONS

### Résolution des pannes

#### L'appareil ne s'allume pas

- Assurez-vous que le cordon secteur est bien branché à l'arrière de l'appareil et à la prise murale.
- Assurez-vous que l'interrupteur de la face arrière POWER est sur la position ON.

#### Il n'y a pas de son en provenance des entrées

- Assurez-vous que la fonction sourdine (MUTING) est coupée et que le volume n'est pas au minimum.
- Assurez-vous que les sorties préampli du RSX-1067 sont connectées à un amplificateur et que cet amplificateur est allumé.
- Assurez-vous que les entrées du RSX-1067 sont branchées à des sources actives et configurées correctement.

#### Il n'y a pas de son en provenance des sources numériques

- Assurez-vous que le connecteur de l'entrée numérique est attribué à la bonne source et que l'entrée est configurée pour utiliser la connexion numérique plutôt que l'analogique.
- Vérifiez la configuration du lecteur de DVD pour vous assurer que sa sortie numérique et/ou DTS est activée.

#### Il n'y a pas de son en provenance des enceintes

- Vérifiez toutes les connexions des enceintes.
- Vérifiez les réglages Configuration des Enceintes (Speaker Configuration) dans les menus Setup.

#### Il n'a pas d'image sur le téléviseur

- Assurez-vous que le téléviseur est connecté correctement; Les sorties vidéo Composantes peuvent transmettre n'importe quel type de signal au téléviseur. Les connexions vidéo composite et S-Vidéo ne peuvent envoyer des images qu'à partir de sources S-Vidéo.

## Les menus OSD ne sont pas affichés sur le téléviseur ou l'écran TFT

- Allez dans les menus Configuration et configurez les menus OSD pour qu'ils soient affichés sur le téléviseur.
- Avec certaines installations en PAL, les menus peuvent ne pas s'afficher s'il n'y a pas de signal vidéo actif.
- Si vous utilisez des signaux vidéo Progressive Scan, assurez-vous que le mode Progressive est réglé sur YES dans le menu Options d'Affichage (Display Options). Cela permet l'affichage des principaux menus OSD sur le téléviseur en interrompant le signal vidéo Progressive Scan puis en le restaurant après que les menus OSD ont été éteints. Les écrans d'information temporaires (volume, etc.) ne peuvent pas être affichés sur le téléviseur si des signaux Progressive Scan sont utilisés.

## L'image et le son ne correspondent pas

- Vérifiez si la bonne source vidéo est branchée à l'entrée.
- Vérifiez que le réglage du temps de retard global n'est pas mal ajusté.

## Changer d'entrée provoque des bruits parasites (cliquetis)

- L'appareil utilise des relais de commutation pour préserver la qualité sonore. Le cliquetis mécanique de ces relais est normal.
- Pendant la commutation, quelques secondes peuvent être nécessaires pour que les signaux numériques soient reconnus et décodés. Des commutations rapides et répétées peuvent se traduire par des cliquetis dans les enceintes lorsque l'appareil tente de suivre ces changements rapides de signaux. Cela ne cause pas de dommages.

## La télécommande ne fonctionne pas

- Assurez-vous que des piles en bon état sont installées dans la télécommande.
- Assurez-vous que le récepteur infrarouge de la façade n'est pas masqué. Dirigez la télécommande vers ce récepteur.
- Assurez-vous que le récepteur ne reçoit pas de rayons infrarouge puissants (lumière du soleil, éclairage halogène, etc.)
- Débranchez l'appareil du secteur, attendez 30 secondes et rebranchez-le (reset).

# Spécifications

## Audio

### Puissance d'amplification continue (tous les canaux en service):

100 watts par canal  
(20 Hz-20 kHz, DHT < 0,05 %, 8 ohms)

### Puissance d'amplification continue (deux canaux en service):

120 watts par canal  
(1 kHz, DHT < 1 %, 8 ohms, DIN)

### Distorsion harmonique totale

< 0,05 %

### Distorsion d'intermodulation (60 Hz/7 kHz):

< 0,05 %

### Réponse en fréquence:

10 Hz – 120 kHz, ±3 dB (niveau Ligne, analogique)  
10 Hz – 95 kHz, ±3 dB (entrée numérique)

### Rapport signal-bruit (IHF A):

95 dB (stéréo) analogique  
92 dB (Dolby Digital, DTS) 0 dB

### Sensibilité d'entrée/Impédance:

Niveau Ligne: 200 mV/100 kilohms

### Niveau de sortie Préampli/Impédance:

1,0 V/ 1 kilohm

### Contour (LF/HF):

±6 dB à 50 Hz/15 kHz

### Signaux numériques décodables:

Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS, DTS-ES, DTS 96/24, LPCM (jusqu'à 192 kHz), HDCD, MP3, MPEG Multicanal

## Vidéo

### Réponse en fréquence:

3 Hz – 10 MHz, ± 3 dB (composite, S-Vidéo)  
3 Hz – 100 MHz, ± 3 dB (Composantes)

### Rapport signal-bruit:

45 dB

### Impédance d'entrée:

75 ohms

### Impédance de sortie:

75 ohms

### Niveau de sortie:

1 volt

## Tuner FM

### Sensibilité utile:

14,2 dBf

### Rapport signal-bruit (à 65 dBf):

70 dBf

### Distorsion harmonique (à 65 dBf):

0,03 %

### Séparation stéréo (1 kHz):

45 dB

### Niveau de sortie:

1 V

### Entrée antenne:

75 ohms asymétrique

## Tuner AM

### Sensibilité utile:

500 µV/m

### Rapport signal-bruit:

40 dBf

### Niveau de sortie:

500 mV

### Entrée antenne:

Antenne cadre fournie

## Général

### Consommation électrique:

990 watts (normal)  
130 watts (moyenne)  
19 watts (en veille)

### Tension d'alimentation:

115 V 60 Hz (USA)  
230 V 50 Hz (Europe)

### Poids:

24,6 kg

### Dimensions (L x H x P):

432 x 189 x 427 mm

### Hauteur de la façade:

(pieds ôtés pour montage en rack)  
176 mm

**Si vous pratiquez une ouverture dans un meuble spécial, ménagez une tolérance d'au moins 1 mm entre les bords du logement et chaque côté de la façade de l'appareil**

**Toutes ces spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression.**

**Rotel se réserve le droit de les modifier sans préavis dans le but d'améliorer encore la qualité de l'appareil.**

**Rotel et le logo Rotel HiFi sont des marques déposées de The Rotel Co, Ltd, Tokyo, Japon.**

## Inhoud

In vierkantjes geplaatste cijfers hebben betrekking op de figuren behorende bij de RSX-1067. In vierkantjes geplaatste letters hebben betrekking op de figuren behorende bij de RR-1050.

|   |           |
|---|-----------|
| 1: De bedieningsorganen en aansluitingen .....                              | 4         |
| 2: De afstandsbediening RR-1050 .....                                       | 5         |
| 3: De luidsprekeruitgangen .....  | 6         |
| 4: Het aansluiten van een tv-apparaat .....                                 | 7         |
| 5: Het aansluiten van een kabel-, satelliet- of HDTV-tuner .....            | 7         |
| 6: Het aansluiten van een videorecorder .....                               | 8         |
| 7: Het aansluiten van een cd-speler/cd opname/weergaveapparaat .....        | 8         |
| 8: Het aansluiten van een opname/weergaveapparaat .....                     | 9         |
| 9: Het aansluiten van een dvd-speler .....                                  | 9         |
| 10: Het aansluiten van een dvd-audio- of super audio cd-speler (SACD) ..... | 10        |
| 11: Het aansluiten van de meegeleverde antennes .....                       | 10        |
| 12: De beeldschermmenu's .....  | 11        |
| <b>Wij van Rotel .....</b>  | <b>50</b> |
| <b>Aan de slag met de RSX-1067 .....</b>                                    | <b>50</b> |
| Wat kunnen we met de RSX-1067? .....  | 50        |
| Het uitpakken .....   | 51        |
| Een plek voor de RSX-1067 .....   | 51        |
| <hr/>   |           |
| <b>DE AANSLUITINGEN .....</b>   | <b>51</b> |
| <b>De analoge audio in- en uitgangen .....</b>                              | <b>51</b> |
| De cd-speler ingangen <b>35</b> .....                                       | 51        |
| De ingangen voor een opname/weergave apparaat "TAPE IN" <b>37</b> .....     | 51        |
| De uitgangen voor een opname/weergave apparaat "TAPE OUT" <b>37</b> .....   | 52        |
| De VIDEO 1-5 geluidsingangen <b>40</b> .....                                | 52        |
| De VIDEO 1-3 geluidsuitgangen <b>42</b> .....                               | 52        |
| De meerkanalige audio-ingangen "MULTI" <b>22</b> ..                         | 52        |
| De luidsprekeruitgangen <b>44</b> .....                                     | 52        |

|   |           |
|---|-----------|
| De voorversterker uitgangen naar de eindversterkers en subwoofers <b>24</b> ..... | 52        |
| Zone 2 geluidsuitgangen <b>26</b> .....   | 52        |
| <b>Video In- en Uitgangen .....</b>   | <b>52</b> |
| "Video 1-5" Composiet Video ingangen <b>33</b> .....                              | 53        |
| "Video 1-3" Composiet Video uitgangen <b>34</b> .....                             | 53        |
| "Video 1-5" S-Video ingangen <b>39</b> .....                                      | 53        |
| "Video 1-3" S-Video uitgangen <b>41</b> .....                                     | 53        |
| "Video 1-3" Component Video ingangen <b>31</b> .....                              | 53        |
| De Uitgang voor de TV of Monitor <b>32 38 43</b> ..                               | 53        |
| De Zone 2 Video Uitgangen <b>36</b> .....   | 54        |
| <b>De digitale audio in- en uitgangen .....</b>                                   | <b>54</b> |
| De digitale ingangen <b>18</b> .....  | 54        |
| De digitale uitgangen <b>19</b> .....   | 54        |
| <b>Andere Aansluitingen .....</b>   | <b>54</b> |
| De lichtmetaansluiting <b>27</b> .....  | 54        |
| De Hoofdschakelaar <b>28</b> .....  | 54        |
| De 12V. Inschakelaansluitingen <b>23</b> .....                                    | 54        |
| De aansluitingen voor een extern afstandsbedieningssoog "REM IN" <b>20</b> .....  | 54        |
| De infraroodsignaaluitgangen "IR OUT" <b>21</b> .....                             | 55        |
| Aansluiting voor een PC "COMPUTER I/O" <b>25</b> ..                               | 55        |
| <b>Het maken van de Aansluitingen .....</b>                                       | <b>55</b> |
| De cd-speler <b>18 35</b> .....   | 55        |
| De dvd-speler <b>18 31 33 39 40</b> .....   | 55        |
| De kabel-, satelliet- of HDTV-tuner <b>18 31 33 39 40</b> .....                   | 55        |
| Het opname/weergave apparaat <b>18 19 37</b> ..                                   | 55        |
| De Analoge of Digitale Videorecorder <b>18 19 31 33 34 39 40 41 42</b> .....      | 56        |
| De DVD-Audio- of SACD-speler <b>22</b> .....                                      | 56        |
| De TV (Monitor) <b>32 38 43</b> .....   | 56        |
| De luidsprekeruitgangen <b>44</b> .....   | 56        |
| De "redirect" functie .....   | 56        |
| Het aansluiten van de subwoofer(s) <b>24</b> .....                                | 57        |
| Het aansluiten van eindversterkers <b>24</b> .....                                | 57        |
| De AM "loop"antenne <b>29</b> .....   | 57        |
| De FM draadantenne <b>30</b> .....  | 57        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>DE BEDIENING VAN DE RSX-1067 .....</b>                           | <b>57</b> |
| <b>Het Overzicht van de Voorkant .....</b>                          | <b>58</b> |
| Het infoscherm <b>3</b> .....                                       | 58        |
| Het infraroodoogv .....   | 58        |
| <b>Het overzicht van de afstandsbediening . 58</b>                  |           |
| Het gebruik van de RR-1050, de toets "AUD" <b>A</b> .....           | 58        |
| Het programmeren van de RR-1050, de toets "PRELOAD" <b>CC</b> ..... | 58        |
| <b>Het overzicht van de toetsen en knoppen . 58</b>                 |           |
| De toets "STANDBY" <b>17</b> .....                                  | 58        |
| De toets "POWER" <b>M</b> .....                                     | 58        |
| De aan/uittoetsen "ON/OFF" <b>O</b> .....                           | 58        |
| De knop "VOLUME" <b>4</b> .....                                     | 58        |
| De wiptoets "VOLUME" <b>4</b> .....                                 | 58        |
| De toets "MUTE" <b>6 R</b> .....                                    | 58        |
| De keuzetoetsen "DEVICE/INPUT" <b>2 5 A N</b> .....                 | 59        |
| De toets D-SLT <b>Z</b> .....                                       | 59        |
| De opnametoets "REC" <b>8 I</b> .....                               | 59        |
| De toets "ZONE" <b>7 U</b> .....                                    | 59        |
| De op- en neertoetsen "UP/DWN" <b>T</b> .....                       | 59        |
| De toetsen "+/-" <b>T</b> .....                                     | 59        |
| De luidspreker keuzetoetsen <b>D</b> .....                          | 59        |
| De equalizertoets "EQ" <b>J</b> .....                               | 59        |
| De knoppen "LH/HF" <b>16</b> .....                                  | 59        |
| De toonregeltoets "TONE" <b>Y</b> .....                             | 59        |
| De wijze van weergavetoetsen <b>9 X</b> .....                       | 59        |
| De toets "SUR+" <b>V</b> .....                                      | 59        |
| De dynamiek insteltoets "DYN" <b>K</b> .....                        | 59        |
| De "MENU/OSD" toets <b>S</b> .....                                  | 59        |
| De bevestigingstoets "ENTER" <b>T</b> .....                         | 59        |
| De golflengtettoetsen "BAND" <b>15 H</b> .....                      | 59        |
| De afstemtoetsen "TUNING" <b>12 P</b> .....                         | 59        |
| De geheugentoets "MEMORY" <b>14</b> .....                           | 59        |
| De toets "DIRECT" <b>11</b> .....                                   | 59        |
| De toets "FRQ DIRECT" <b>C</b> .....                                | 60        |



|  |    |  |    |  |    |
|--|----|--|----|--|----|
| De toets "MONO" <b>13</b>  |    | Bij DTS 5.1, DTS 96/24 en<br>DTS-ES 6.1 schijfjes <b>9 T V X</b> ..... | 65 | HET OPZETTEN VAN UW INSTALLATIE .....  | 72 |
| De toets "FM MONO" <b>G</b> .....  | 60 | Bij meerkanalen MPEG schijfjes<br><b>9 T V X</b> .....                 | 66 | <b>De Beginselen van het Menu</b> .....                                      | 72 |
| De toets "TUNE" <b>E</b>   |    | Digitaal Stereomateriaal (PCM, MP3, en HDCD)<br><b>9 T V X</b> .....   | 66 | De navigatietoetsen <b>S T</b> .....   | 72 |
| De toets "PRESET" <b>F</b>   |    | Analoge stereoweergave <b>9 T V X</b> .....                            | 66 | Het menu "SYSTEM STATUS" .....   | 72 |
| De toets "P-TUNE" <b>AA</b> .....  | 60 | <b>Nog meer Instellingen</b> .....                                     | 67 | Het hoofdmenu "Main Menu" .....  | 73 |
| De toets "SCAN" <b>L</b> .....   | 60 | De tijdelijke luidsprekerniveau-instelling<br><b>D T</b> .....         | 67 | <b>Het configureren van de Ingangen</b> .....                                | 73 |
| De toets RDS/RBDS <b>BB</b> .....  | 60 | De tijdelijke groepsvertraginginstelling<br><b>D T</b> .....           | 67 | Het configureren van de Meerkanaleningang ....                               | 74 |
| <b>De Basisbediening</b> .....   | 60 | De instelling van het dynamisch bereik <b>K</b> .....                  | 67 | Dolby Pro-Logic II (x) .....   | 74 |
| De aan/uit mogelijkheden <b>17 28 M O</b> ....                                       | 60 | De (tijdelijke) contour/toonregelinstellingen<br><b>16 T Y</b> .....   | 67 | DTS Neo:6 .....  | 75 |
| Het instellen van het volume <b>4 Q</b> .....  | 60 | De bioscoopcorrectie: CINEMA EQ <b>J</b> .....                         | 68 | <b>Het configureren van de Luidsprekers en<br/>alles daar Omheen</b> .....   | 75 |
| De installatie het zwijgen opleggen <b>6 R</b> ....                                  | 60 | <b>De bedieningsorganen van de tuner</b> .....                         | 68 | Het begrip luidsprekerconfiguratie .....                                     | 75 |
| <b>Het Kiezen van een Bron</b> .....   | 60 | De golflengtetoons "BAND" <b>15 H</b> .....                            | 68 | Het instellen van de luidsprekerstructuur .....                              | 76 |
| De ingangstoetsen <b>2 5 A N</b> .....   | 60 | De afstemtoetsen "TUNING" <b>12 P</b> .....                            | 68 | Het menu "ADV SPEAKER SETUP" .....   | 77 |
| Het kiezen van een bron op de voorkant van<br>de voorversterker <b>2 5 7 8</b> ..... | 61 | De geheugentoets "MEMORY" <b>14</b> .....                              | 69 | Het configureren van de Subwoofer .....                                      | 78 |
| Het kiezen van een bron op de<br>afstandsbediening <b>A I N U</b> .....              | 61 | De numerieke toetsen: Voorkeuzes<br><b>10 14 B</b> .....               | 69 | Het testtoonmenu "TESTTONE" .....  | 78 |
| Het kiezen van een digitale ingang <b>Z</b> .....                                    | 61 | De toets "DIRECT" <b>11</b>  |    | Het menu voor het instellen van de<br>vertragingstijden "DELAY SETUP" .....  | 79 |
| <b>Een Overzicht van de Surroundformaten</b> .                                       | 61 | De toets "FRQ DIRECT" <b>C</b> .....                                   | 69 | De klankkleuringstelling van de individuele<br>kanalen "CONTOUR SETUP" ..... | 79 |
| Dolby Surround   |    | De toets "MONO" <b>13</b>  |    | <b>Algemene Instellingen</b> .....   | 80 |
| Dolby Pro-Logic II .....   | 61 | De toets "FM MONO" <b>G</b> .....                                      | 69 | Het menu "Other Options" .....   | 80 |
| Dolby Digital .....  | 62 | De toets "TUNE" <b>E</b>   |    | Het menu "Zone 2 Setup" .....  | 81 |
| DTS 5.1  |    | De toets "PRESET" <b>F</b>   |    | Het menu "Default Setup" .....   | 81 |
| DTS 96/24 .....  | 62 | De toets "P-TUNE" <b>AA</b> .....                                      | 69 |  |    |
| DTS Neo:6 .....  | 62 | De toets "SCAN" <b>L</b> .....   | 69 | <b>EXTRA INFORMATIE</b> .....  | 82 |
| Dolby Digital Surround EX  |    | <b>RDS radio-ontvangst</b> .....                                       | 69 | <b>Wat te doen bij problemen?</b> .....                                      | 82 |
| DTS-ES   |    | De toets "DISP" <b>BB</b> .....  | 70 | <b>Technische Gegevens</b> .....   | 83 |
| 6.1 en 7.1 Surroundweergave .....  | 62 | De toets "PTY" <b>BB</b> .....   | 70 | Audio .....  | 83 |
| Dolby Pro Logic Iix  |    | De toets TP <b>BB</b> .....  | 70 | Video .....  | 83 |
| 6.1 en 7.1 Surroundweergave .....  | 63 | De toets TA <b>BB</b> .....  | 70 | FM Deel .....  | 83 |
| Rotel XS   |    | <b>De "Zone 2" Bediening</b> .....                                     | 70 | AM Deel .....  | 83 |
| 6.1 en 7.1 Surroundweergave .....  | 63 | Het aan/uitzetten van Zone 2 .....                                     | 71 | Algemeen .....   | 83 |
| De DSP Muziekstanden .....   | 63 | Bediening van Zone 2 vanuit<br>de hoofdruimte                          |    |  |    |
| De 2/5/7 kanalen stereo formaten .....   | 63 | <b>2 4 7 A Q T U</b> .....   | 71 |  |    |
| Andere digitale formaten .....   | 63 | Bediening van Zone 2 vanuit Zone 2<br><b>A O Q T</b> .....             | 71 |  |    |
| <b>De automatische Surround Instellingen</b> ...                                     | 64 |  |    |  |    |
| <b>De handmatig in te stellen Surround<br/>Instellingen</b> .....                    | 64 |  |    |  |    |
| Bij Dolby Digital 5.1 en Dolby Digital<br>Surround EX schijfjes <b>9 T V X</b> ..... | 64 |  |    |  |    |
| Bij Dolby Digital 2.0 schijfjes <b>9 T V X</b> .                                     | 65 |  |    |  |    |

## Wij van Rotel

Het is alweer meer dan 40 jaar geleden dat een familie met een gepassioneerde betrokkenheid bij muziek besloot om zelf geluidsapparatuur van onberispelijke kwaliteit te gaan vervaardigen onder de naam Rotel. Door de loop der jaren heen is die passie gebleven en het familiedoel van weleer, om audiofielen en muzikliefhebbers voor aantrekkelijke prijzen topkwaliteit te bieden, wordt door iedere Rotelmedewerker nog steeds gesteund.

De technici werken als een hecht team al tweakend en luisterend totdat ieder nieuw produkt dat muzikale niveau heeft bereikt dat hun bij de aanvang voor ogen stond. Zij worden volkomen vrijgelaten in hun keuze van componenten, waar ze ook van de wereld vandaan moeten komen. In Rotel apparatuur kunt u condensatoren vinden uit Duitsland en Engeland of half geleiders uit Amerika en Japan, terwijl de ringkerntransformatoren in eigen huis worden vervaardigd.

Onze goede reputatie werd gevestigd door honderden waarderende testrapporten en vele onderscheidingen die wij hebben mogen ontvangen van mensen die uit professe dag in dag uit naar muziek luisteren. Hun kritiek houdt ons bij de les: het vervaardigen van muzikale, betrouwbare en betaalbare apparatuur.

Door de aanschaf van dit produkt danken wij u voor het vertrouwen in ons gesteld en wensen wij u er veel en langdurig plezier mee.

**"DTS", "DTS-ES Extended Surround", "DTS-ES Matrix 6.1", "DTS-ES Discrete 6.1" en "DTS Neo:6 zijn alle geregistreerde handelsmerken van Digital Theater Systems Inc.**

**Dit apparaat is onder licentie van Dolby Laboratories vervaardigd. Dolby, Pro-Logic en het dubbel D logo zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.**

**HDCD en het logo, High Definition Compatible Digital en Pacific Microsonics zijn of geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Pacific Microsonics zowel in de Verenigde Staten en/of andere landen. HDCD wordt onder licentie vervaardigd van Pacific Microsonics. Vele patenten zijn aangevraagd.**

## Aan de slag met de RSX-1067

Wij danken u voor de aanschaf van onze RSX-1067 surround sound tuner-versterker. Eigenlijk is de RSX-1067 vier componenten in één:

1. Een digitale audio/video processor voor het decoderen van vrijwel alle analoge en digitale audioformaten zoals: Dolby Surround, Dolby Digital, DTS en HDCD.
2. Een volledig toegeruste audio/videocentrale voor het verwerken van signalen van zowel analoge als digitale bronnen.
3. Een hoge kwaliteits middengolf/FM-tuner met RDS ontvangst.
4. Een zevenkanaals eindversterker om al uw surroundluidsprekers van geluid te voorzien.

### Wat kunnen we met de RSX-1067?

- Rotel's geroemde "Balanced Design Concept" omvat zowel geavanceerde ontwerpstechnieken gecombineerd met continue evaluatie van de te gebruiken onderdelen, als op de praktijk gerichte uitgebreide luistersessies, om een optimale geluidskwaliteit zowel als betrouwbaarheid op de langere termijn te bereiken.
- Het omzetten naar surround van analogo programmamateriaal met de verbeterde Dolby Pro-Logic IIx decoder (voor zowel 5.1, 6.1 als 7.1 opstellingen) met verbeterde kanaalscheiding en frequentiebereik, voor Dolby Surround Matrix gecodeerd opnamemateriaal. Deze omzettingmethode kan nog specifiek geoptimaliseerd worden voor muziek en filmbronnen.
- Het automatisch omzetten van Dolby Digital® 5.1, Dolby Digital 2.0 en Dolby Digital Surround EX opnames.
- Het automatisch omzetten van DTS® 5.1, DTS ES® matrix 6.1 en DTS ES® discrete 6.1 opnames.

- Rotel's XS (eXtended Surround) systeem, zorgt automatisch voor juiste en optimale decodering van elk digitaal surroundsignaal naar 6.1 en 7.1 weergave. Dit systeem is altijd actief in luidsprekeropstellingen met één of twee middenachter weergevers en zorgt zelfs voor een correcte decodering van opnames, die normaal gesproken überhaupt niet correct gedecodeerd zouden worden (zoals niet als zodanig gekenmerkte DTS-ES en Dolby Surround EX schijfjes) of waarvoor geen decoder aanwezig is (zoals DTS 5.1, Dolby Digital 5.1 en zelfs Dolby Pro Logic II gecodeerde Dolby Digital 2.0 opnames).
- DTS® Neo:6® Een surround weergavewijze voor het verkrijgen van 5.1, 6.1 of 7.1 weergave van gewoon stereo (tweekanaals) bronmateriaal. Ook deze omzettingmethode kan nog geoptimaliseerd worden voor muziek en filmbronnen.
- Automatische decodering van middels HDCD® techniek opgenomen cd's.
- Speciale surround weergave-opties voor weergave van elk willekeurig surround programmamateriaal via 2 en 3 kanaals luidsprekeropstellingen.
- Automatische decodering van MP3 (MPEG-1 audio layer 3) digitaal geluidsmateriaal.
- Digitale en analoge in- en uitgangsvoorzieningen voor digitale, composiet video, S-Video en Component Video apparatuur.
- De zeven ingebouwde eindversterkers hebben ieder een vermogen van 100 watts (alle kanalen gelijktijdig in gebruik).
- Middengolf/FM tuner met direct afstemmen en automatisch afstemmen (30 voorkeuzestations).
- RDS (Radio Data Systems) en RBDS (Radio Broadcast Data Service) ontvangst mogelijkheden.
- Een roomlink mogelijkheid: waardoor u in een andere ruimte onafhankelijk muziek kunt maken zowel qua bron als geluidsterkte en met afstandsbedieningsfaciliteiten.
- Het aansluiten van een buitenboord meerkanalenomzetter voor eventuele toekomstige surroundnormen.

- Uw verrichtingen bekijken op een aan te sluiten tv of monitor en het zelf labelen van uw diverse videobronnen, met keuze-mogelijkheid uit meerdere talen.
- Met de bijgeleverde leerbare afstandsbediening kunt u niet alleen de RSX-1067 bedienen, maar tevens vele andere componenten.
- Microprocessor software die voor komende ontwikkelingen opgewarderd kan worden

### Het uitpakken

Haal het apparaat voorzichtig uit zijn verpakking en vergeet de accessoires zoals de afstandsbediening niet. Bewaar als het even kan de doos, de beste verpakking als u ooit mocht gaan verhuizen of als het apparaat gerepareerd zou moeten worden.

### Een plek voor de RSX-1067

De plaats voor het apparaat moet vlak zijn, vrij van vocht, trillingen en hoge temperaturen (tussen de 5° en 35°C.). Stel het apparaat niet bloot aan directe zonnestralen en sluit het niet op in een niet geventileerde ruimte. Vermijd stoffige plaatsen en zet hem zo dicht mogelijk bij de andere apparatuur.

De RSX-1067 kan wat warm worden geef hem daarom zo'n 10cm. rondom ruimte. Plaatst u hem in een meubel zet hem dan op een eigen plank en zet er geen andere apparatuur op.

Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat komen.

## DE AANSLUITINGEN

Alhoewel de achterkant van de RSX-1067 er niet bepaald bemoedigend uitziet, zal het aansluiten van de diverse apparaten u meevallen. Alle bronnen van het systeem worden aangesloten op de RSX-1067: analoge audio middels de bekende cinchkabels, een videoverbinding voor alle soorten video (composiet, S-Video en component-video) en eventueel nog een digitale verbinding, die zowel coaxiaal als optisch kan zijn.

**EXTRA INFORMATIE:** Surroundformaten als Dolby Digital en DTS zijn digitale formaten en kunnen door de RSX-1067 alleen gedecodeerd worden wanneer ze middels één van de digitale ingangen binnenkomen. Vandaar dat u een digitale bron als uw dvd-speler altijd op een digitale ingang moet aansluiten, hetzij op een optische hetzij op een coaxiale.

De uitgangen van de RSX-1067 kunnen aan zeven luidsprekers gekoppeld worden of het voorversterkersignaal kan middels cinchkabels op de ingangen van eindversterkers aangesloten worden. Het videosignaal wordt met composiet, S-Video of Component Video verbindingen aan uw tv of monitor aangeboden.

Voor het aansluiten van bronnen die voor hun eigen meerkanalen decodering zorgen heeft de RSX-1067 een speciale "MULTI CHANNEL" ingang. Andere aansluitingen zijn voor het verbinden van extra infrarood-ogen en z.g. 12 Volt "TRIGGER" uitgangen voor het op afstand aan/uitschakelen van andere (Rotel) apparatuur.

**EXTRA INFORMATIE:** Sluit nooit apparatuur aan op het lichtnet alvorens u eerst de gemaakte verbindingen op juistheid heeft gecontroleerd.

Video kabels moeten een impedantie hebben van 75 ohm. De S/PDIF coaxiale digitale kabels moeten ook een impedantie hebben van 75 ohm. U kunt ze dus voor deze doeleinden door elkaar gebruiken. Toch adviseren wij om voor de digitale datastroom speciale kabels voor digitaal gebruik aan te schaffen. In ieder geval **nooit** gewone audio kabels voor digitaal transport gebruiken!

Let er bij het maken van verbindingen vooral op, dat u alle plugjes voor links op de linker entrees aansluit en de plugjes voor rechts op de rechter entrees.

**Linker audiokanaal:** wit cinch

**Rechter audiokanaal:** rood cinch

**Composiet video:** geel cinch

**EXTRA INFORMATIE:** Iedere ingang moet correct geconfigureerd worden middels het INPUT SETUP menu van het ON SCREEN DISPLAY systeem. Wij raden u aan na het aansluiten van iedere ingang dit meteen te doen. Zie hiervoor het deeltje "Het configureren van de ingangen" van het hoofdstuk "HET OPZETTEN VAN UW INSTALLATIE".

## De analoge audio in- en uitgangen

De hier volgend genoemde verbindingen zijn voor het aansluiten van de analoge audiosignalen van en naar de RSX-1067. Zie hiervoor ook het hoofdstuk "Het maken van de verbindingen", voor specifieke informatie over het aansluiten van de verschillende apparaten.

**EXTRA INFORMATIE:** Normaal gesproken zet de RSX-1067 alle binnenkomende signalen om naar het digitale domein. Zodoende staan diverse digitale processen zoals: wooferinstellingen, kantelpuntfrequentie-instellingen, luidsprekerniveau en -vertragingstijdsinstellingen, alsmede verschillende surround opties, zelfs normale tweekanalen stereo en Dolby Pro-Logic etc. tot uw beschikking. Voor de analoofanaat hebben we echter een speciale analoge "bypass" aangebracht, die het analoge signaal puur aan de volumeregelaar en vervolgens aan de uitgangen aanbiedt zonder enige digitale interventie. Mooi van Rotel hè?

### De cd-speler ingangen 35

Sluit de (analoge) uitgangen van uw cd-speler aan op de cd-ingangen van de RSX-1067. Denk aan links en rechts.

### De ingangen voor een opname/weergave apparaat "TAPE IN" 37

De beide cinch aansluitingen waarbij staat "TAPE IN" zijn voor het verbinding maken, met de analoge **uitgangen** (OUT) van een opname/weergave apparaat (cassetdeck, minidisc, cd-schrijver, tape-recorder etc.).

## De uitgangen voor een opname/weergave apparaat "TAPE OUT" 37

De beide cinchaansluitingen waarbij staat "TAPE OUT" zijn voor het verbinden maken, met de analoge **ingangen** (IN) van een opname/weergave apparaat (cassette-deck, minidisc, cd-schrijver, tape-recorder etc.)

---

**EXTRA INFORMATIE:** *Het is wel de bedoeling dat de in- en uitgangen van hetzelfde opname/weergave apparaat gebruikt worden. Tussen haakjes let goed op links/wit (left) en rechts/rood (right)!!*

---

## De VIDEO 1-5 geluidsingangen 40

Op de vijf paar cinch ingangen onder de naam "AUDIO IN" (VIDEO IN 1-5) kunt u het stereosignaal van vijf (video)componenten aansluiten. Deze ingangen hebben vijf corresponderende video-ingangen en kunnen dus gebruikt worden voor videorecorders, satellietuners, dvd-spelers etc. Maar het mogen natuurlijk ook bronnen zijn die geen beeld produceren. U laat dan de video-ingangen voor wat ze zijn.

## De VIDEO 1-3 geluidsuitgangen 42

Op de drie paar cinch uitgangen onder de naam "AUDIO OUT" (VIDEO OUT 1-3) kunt u het stereosignaal naar drie (video)opname/weergave-apparaten sturen.

Deze uitgangen hebben drie corresponderende video-uitgangen. Let u er wel op dat u consistent bent in het aansluiten: Als u "Video-1 IN" voor uw videorecorder gebruikt moet u ook "Video 1 OUT" voor diezelfde videorecorder gebruiken.

---

**EXTRA INFORMATIE:** *Er was geen plek meer voor audio analoge uitgangen voor aansluitingen "VIDEO 4&5". Dus, heeft u meerdere video opname/weergave apparaten, sluit u deze dan aan op de videoaansluitingen 1 t/m 3 en gebruik "VIDEO 4&5" voor pure weergave-apparaten.*

---

## De meerkanalige audio-ingangen "MULTI" 22

Een serie van 8 cinch-ingangen vormt de surround combinatie bestemd voor 7.1 weergave van dvd-audio en/of Super Audio CD. De ingangen zijn links en rechts voor, middenkanaal, subwoofer, links en rechts achter en twee middenachter kanalen.

Wanneer deze ingangscombinatie gebruikt wordt, wordt iedere vorm van digitale procesvoering uitgeschakeld en het signaal schoon aan de haak direct aan de volumeregelaar aangeboden om vervolgens meteen doorgestuurd te worden naar de analoge uitgangen.

De subwoofer kan op twee manieren aangestuurd worden. Het .1 kanaal wordt direct doorgestuurd naar de subwooferuitgang, de standaard situatie, maar meestal hebben dvd-audio en SACD opnames geen subwoofer (.1) signaal. U kunt dan beter van de tweede optie gebruik maken. De laagtonen onder de 100 Hz. van alle kanalen worden dan uitgefilterd en gebundeld als monosignaal verstuurd naar de subwooferuitgang. Zo maakt u optimaal gebruik van uw mogelijkheden en de hoofduidsprekers worden ontlast van die veeleisende laagtonen door ze door te sturen naar en te laten weergeven door de actieve subwoofer, die daar speciaal voor ontworpen is.

## De luidsprekeruitgangen 44

De RSX-1067 heeft zeven eindversterkers aan boord. Twee voor links en rechts, één voor het middenkanaal, twee voor de achterkanalen en twee voor de middenachterkanalen. Op de achterkant vindt u de zeven paar aansluitingen, één paar voor iedere luidspreker. U kunt de speakers met gestripte kabel, met banaanpluggen of met verbindingsvorkjes op de RSX-1067 aansluiten.

---

**EXTRA INFORMATIE:** *Bij de RSX-1067 heeft u de mogelijkheid de versterker voor de twee hoofdkanalen of de versterker voor de middenachterkanalen te gebruiken voor het voeden van de luidsprekers die in de tweede zone staan, wanneer deze versterkers niet nodig zijn in de hoofdlisterruimte. Deze doorschakeltruc staat uitgebreid beschreven in de rubriek "Default Setup Menu".*

---

## De voorversterker uitgangen naar de eindversterkers en subwoofers 24

Een groep van wel tien paar uitgangen stuurt de lijnniveau audiosignalen van de RSX-1067 naar de ingangen van de eventueel aangesloten eindversterkers en actieve subwoofers. Deze signalen zijn variabel en worden geregeld door de volumeregelaar. De tien aansluitingen voorzien de twee voorkanalen, de twee middenkanalen, de twee surround(zij)kanalen, de twee middenachterkanalen en de (eventueel twee) subwoofer(s) van het correcte signaal.

---

**EXTRA INFORMATIE:** *Naar gelang het type surroundinstallatie gebruikt u één of meerdere van deze uitgangen. Voorbeelden: heeft u slechts één middenkanaal dan gebruikt u dus de "CENTER 1" uitgang en heeft u slechts één middenkanaal aan de achterkant, dan gebruikt u dus alleen uitgang "CB 1".*

---

## Zone 2 geluidsuitgangen 26

Een paar cinch aansluitingen genaamd "AUDIO OUT/ZONE 2" zorgt voor een signaal naar een externe versterker in een eventueel andere ruimte. Dit signaal kan zowel vast als variabel zijn en is in te stellen in het menu "ZONE 2 SETUP".

---

**EXTRA INFORMATIE:** *Slechts signalen van analoge bronnen zijn in de tweede zone beschikbaar. Bronnen die dus alleen maar digitaal op de RSX-1067 zijn aangesloten kunt u dus niet in de tweede zone beluisteren.*

---

Om de tweede ruimte te kunnen configureren sluit u middels gewone maar wel goede audiokabels de Zone 2 uitgangen van de RSX-1067 aan op de ingangen van de versterker voor Zone 2 (denk om links en rechts).

## Video In- en Uitgangen

Deze aansluitingen zijn voor de video-verbindingen van en naar de RSX-1067. Zie hiervoor het hoofdstuk "Het maken van de aansluitingen" voor specifieke instructies voor ieder type component.

De RSX-1067 voorziet zowel in Composiet, S-Video als Component Video aansluitingen. De Composiet verbindingen zijn het meest eenvoudig, wenst u echter een hogere kwaliteit, dan is S-Video de betere keuze. Voor HDTV of "Progressive Scan" dvd-weergave heeft u echter

de superieure Component Video verbindingen nodig. Wees echter bewust van de gevolgen, die een bepaalde keuze uit deze drie mogelijkheden voor de totaalinstallatie heeft.

**Voor de beeldschermweergave:** De beeldschermweergave (OSD) is ten alle tijden op uw tv of monitor beschikbaar ongeacht de soort verbinding die u tussen de RSX-1067 en uw tv heeft gemaakt.

---

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer u echter een "Progressive Scan" of "1080 geïnterlineerd" videosignaal van de Component Video ingang gebruikt, kan de tv het actuele beeld en de OSD-menu's niet tegelijkertijd laten zien. De instelling "PROGRESSIVE: YES", dus de Ja instelling, van het "DISPLAY OPTIONS" menu, maakt het bekijken van de instellingsmenu's op uw monitor of tv (OSD) mogelijk, zelfs bij weergave van progressivescan en HDTV signalen. Wanneer deze instellingsmenu's worden geactiveerd, wordt de progressivescan-ingang onderbroken en weer geactiveerd zodra de infoschermmenu's worden opgeheven. Kortstondige informatie (zoals de volume-instelling enz.) wordt niet getoond.

---

**Signaalomzetting:** T.b.v. een optimale beeldkwaliteit op uw PAL of NTSC monitor zet de RSX-1067 composiet en S-Video signalen om in component-video signalen. De beste wijze van aansluiten van uw tv of monitor is dus de component-video verbinding in ieder geval te gebruiken. Van S-Video signalen kan de RSX-1067 geen composietsignalen maken en vice-versa.

---

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer in het menu een video-ingang of ingangen worden ingesteld voor progressieve bemonstering, is de omzetting van composiet video of S-Video naar Component Video voor deze ingangen niet mogelijk. Deze omzetting is alleen voor andere ingangen beschikbaar.

---

De meeste tv's en monitors bepalen hun instellingen naar aanleiding van de wijze waarop ze aangesloten zijn. Uit dien hoofde lijkt het ons handig om meerdere verbindingen te maken tussen de RSX-1067 en uw tv.

### "Video 1-5" Composiet Video ingangen **33**

Er zijn vijf ingangen op de achterkant geschikt voor video composietsignaal, welke met een 75 ohm cinchkabel moeten worden aangesloten.

### "Video 1-3" Composiet Video uitgangen **34**

Deze drie aansluitingen genaamd "COMPOSIET VIDEO OUT 1-3", zijn bestemd voor het versturen van een composiet videosignaal naar een videorecorder of andersoortig beeldopnameapparaat.

Deze drie aansluitingen corresponderen met de "COMPOSIET VIDEO IN 1-3" aansluitingen. Zorg ervoor dat u dezelfde apparaten op deze ingangen aansluit als op de "COMPOSIET VIDEO OUT 1-3". Dus dezelfde videorecorder die u aangesloten heeft op VIDEO 1 IN ook aansluiten op VIDEO 1 OUT.

---

**EXTRA INFORMATIE:** De RSX-1067 kan geen S-Video of Component Video signaal omzetten naar Composiet Video. Daarom zijn op deze uitgangen slechts composiet-videosignalen aanwezig die oorspronkelijk ook als zodanig werden aangeboden.

---

### "Video 1-5" S-Video ingangen **39**

Er zijn vijf ingangen genaamd "S-VIDEO IN 1-5" geschikt voor S-Video signaalbronnen.

### "Video 1-3" S-Video uitgangen **41**

Deze drie aansluitingen genaamd "S-VIDEO OUT 1-3", zijn bestemd voor het versturen van een S-Video signaal naar een videorecorder of andersoortig beeldopnameapparaat.

Deze drie aansluitingen corresponderen met de "S-VIDEO IN 1-3" aansluitingen. Zorg ervoor dat u dezelfde apparaten op deze ingangen aansluit als op de "S-VIDEO OUT 1-3". Dus dezelfde videorecorder die u aangesloten heeft op S-VIDEO 1 IN ook aansluiten op S-VIDEO 1 OUT.

---

**EXTRA INFORMATIE:** De RSX-1067 kan geen Composiet of Component Video signaal omzetten naar S-Video. Daarom zijn op deze uitgangen slechts S-Video signalen aanwezig die oorspronkelijk ook als zodanig werden aangeboden.

---

### "Video 1-3" Component Video ingangen **31**

Voor het verkrijgen van een referentie kwaliteits beeldplaatje, wordt bij Component Video het videosignaal in drieën gesplitst: een lichtintensiteitssignaal (Y) en twee kleursignalen (CB en CR). Voor progressief aftastende dvd-spelers en HDTV digitale tv-ontvangers, moet van deze wijze van beeldoverdracht gebruik gemaakt worden. Elk van de drie signalen wordt gescheiden verstuurd middels een 75 ohm kabel met cinch connectoren.

Er zijn drie stel ingangen genaamd "COMPONENT VIDEO IN 1-3" en zijn bedoeld om aangesloten te worden op Component Video bronnen.

---

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer u echter een "Progressive Scan" of "1080 geïnterlineerd" videosignaal van de Component Video ingang gebruikt, kan de tv niet het actuele beeld en de OSD-menu's tegelijkertijd laten zien. De instelling "PROGRESSIVE: YES", dus de Ja instelling, van het "DISPLAY OPTIONS" menu, maakt het bekijken van de instellingsmenu's op uw beeldbuis of monitor (OSD) mogelijk, zelfs bij weergave van progressive scan en HDTV signalen. Wanneer deze instellingsmenu's worden geactiveerd, wordt de progressivescan-ingang onderbroken en weer geactiveerd zodra de infoschermmenu's worden opgeheven. Kortstondige informatie (zoals de volume-instelling enz.) wordt niet getoond.

---

### De Uitgang voor de TV of Monitor **32 33 34**

De video-uitgang van de RSX-1067 stuurt het videosignaal naar uw tv of monitor. Er is voorzien in drie types videosignaal: composiet video, S-Video en Component Video.

Aan de composiet video uitgang wordt alleen signaal aangeboden van composiet video aangesloten bronnen. Aan de S-Video uitgang wordt alleen signaal aangeboden van S-Video aangesloten bronnen. Aan de Component Video uitgang staat het al dan niet omgezette signaal van alle videobronnen. Heeft u al uw videobronnen op dezelfde wijze aangesloten dan hoeft u maar één (soort) verbinding tussen de RSX-1067 en uw tv of monitor te maken. Wenst u uw tv Component Video aan te sluiten dan hoeft u ook maar één verbinding te maken, daar de RSX-1067 toch alle andersoortige videosignalen naar Component Video omzet.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer in het OSD-menu een video-ingang of ingangen worden ingesteld voor progressieve bemonstering, is de omzetting van composiet video of S-Video naar Component Video voor deze ingangen niet mogelijk. Deze omzetting is dan alleen voor andere ingangen beschikbaar.

## De Zone 2 Video Uitgangen 36

Met de Zone 2 video-uitgangen van de RSX-1067 kunt u een composiet videosignaal sturen naar een tv in een andere ruimte.

**EXTRA INFORMATIE:** Aan de Zone 2 video-uitgang wordt alleen composietsignaal aangeboden.

## De digitale audio in- en uitgangen

De RSX-1067 is voorzien van digitale aansluitingen welke i.p.v. of naast de analoge verbindingen gebruikt kunnen worden. Deze digitale aansluitingen bevatten vijf ingangen en twee uitgangen voor opname.

De digitale aansluitingen kunnen worden gebruikt voor iedere digitale bron zoals een dvd-, of cd-speler maar ook een satellietuner.

**EXTRA INFORMATIE:** Een digitale verbinding betekent dus, dat de D/A omzeters in de RSX-1067 gebruikt worden om de digitale signalen naar analoog om te zetten en dus **niet** de omzetter van b.v. de cd-speler of dvd-speler zelf. Normaal gesproken zult u de digitale uitgangen van uw dvd-speler gebruiken om het Dolby Digital of DTS signaal door de RSX-1067 om te laten zetten. Bezit u echter een super topklasse cd-speler dan kunnen we ons voorstellen dat u de analoge uitgangen van deze speler prefereert.

## De digitale ingangen 13

De RSX-1067 kan gevoed worden met digitale signalen van cd-spelers, satelliet ontvangers tuners en dvd-spelers. De RSX-1067 herkent het soort digitaal signaal en vertaalt dien overeenkomstig.

Er bevinden zich vijf digitale ingangen op de achterkant: drie coaxiale en twee optische. Al deze entrees kunnen toegewezen worden aan alle ingangen middels het "INPUT SETUP" menu. U kunt b.v. "COAXIAL 1" toewijzen aan de bron aangesloten op "VIDEO 1" en "OPTICAL 2" aan de bron aangesloten op "VIDEO 3".

**EXTRA INFORMATIE:** Als u een digitale verbinding maakt, moet u, om reeds genoemde reden, ook de analoge verbindingen maken. De analoge verbindingen zijn nodig om een opname te kunnen maken op een één of andere recorder en voor weergave in ZONE 2.

## De digitale uitgangen 19

De RSX-1067 heeft twee digitale uitgangen (een coaxiale en een optische) om het digitale signaal van één van de digitale ingangen te sturen naar een digitaal opnamemedium of een externe processor. Wanneer een bepaalde digitale ingang voor weergave wordt gekozen, wordt dit signaal automatisch naar de digitale uitgangen gestuurd om te kunnen worden opgenomen.

**EXTRA INFORMATIE:** Slechts digitale signalen van één van de digitale bronnen staat op deze uitgangen ter beschikking. Analoge signalen kunnen niet naar digitaal omgezet worden en staan dus ook niet op de digitale uitgangen.

## Andere Aansluitingen

### De lichtmetaansluiting 27

De RSX-1067 is ingesteld op het voltage en frequentie van het land waar u hem gekocht heeft. In Nederland of België 230V/50Hz. dus. Het staat ook achter op het apparaat.

Doe de eurostekker van het meegeleverde netsnoer in de betreffende aansluiting (38) achter op het apparaat.

**EXTRA INFORMATIE:** Als u de RSX-1067 uit het lichtnet haalt blijft het door u ingestelde geheugen zijn gehele leven in tact.

### De Hoofdschakelaar 28

De grote tuimelschakelaar op de achterkant is de hoofdschakelaar. Staat deze op "OFF" (uit) dan is het gehele apparaat ook echt uit. Zet u deze schakelaar op "ON" dan komt de RSX-1067 in "STANDBY" en u kunt dan het apparaat aan/uit zetten middels de ON/OFF schakelaars op de afstandsbediening.

**EXTRA INFORMATIE:** Eerst als u alle verbindingen heeft gemaakt zet u deze hoofdschakelaar in de "ON" positie, om hem vervolgens normaal gesproken in deze standby-stand te laten staan.

## De 12V. Inschakelaansluitingen 23

Veel (Rotel) eindversterkers hebben de mogelijkheid om middels een 12 volt signaal aan/uit geschakeld te kunnen worden. Op deze drie aansluitingen staat een dergelijk signaal. Wanneer de RSX-1067 wordt aangezet komt er een 12 volt signaal op deze uitgangen te staan die zorgt (mits aangesloten natuurlijk) voor het activeren van de aangesloten versterker(s). Wanneer de RSX-1067 in STANDBY wordt gezet worden de aangesloten apparaten weer uitgeschakeld.

Om deze afstandsbedieningsfunctie te kunnen gebruiken, verbind u de "12V TRIG OUT" aansluitingen van de RSX-1067 met de "12V TRIG IN" aansluitingen van de betreffende (Rotel) versterker, middels een kabel uitgerust met 3.5mm. mono minipluggen aan beide zijden. Het +12 volt signaal staat op het "puntje" van de plug.

**EXTRA INFORMATIE:** Deze triggerfunctie kan zo geconfigureerd worden dat het 12 volt signaal alleen maar onder bepaalde omstandigheden aan deze uitgang staat. Zie hiervoor ook de hoofdstukken "Het configureren van de ingangen" en het menu "Zone 2 Setup".

## De aansluitingen voor een extern afstandsbedieningsoog "REM IN" 20

Twee 3.5mm. miniplugaansluitingen genaamd "ZONE" en "EXT" kunnen de omgezette infraroodsignalen ontvangen van een extern aangebracht infraroodoog (b.v. van Xantech). Dat is handig wanneer b.v. door omstandigheden het oog van de RSX-1067 voor de afstandsbediening niet bereikbaar is.

**EXT:** De aansluiting "EXT" wordt gebruikt met een buitenboord infraroodontvanger wanneer b.v. de RSX-1067 is ingebouwd in een meubel en dus voor de afstandsbediening onbereikbaar is of wanneer infraroodsignalen van andere componenten doorgestuurd moeten worden.

**ZONE :** De ZONE ingang wordt gebruikt voor een infraroodontvanger die opgesteld staat in een andere ruimte. Voorbeeld: signalen ontvangen door ZONE REM-IN bedienen de mogelijkheden van de RSX-1067 voor Zone 2 en kunnen ook naar andere componenten doorgestuurd worden.

Ga bij uw vertrouwde Rotel-leverancier te rade voor informatie over externe infraroodontvangers en de juiste bedrading voor dergelijke accessoires.

**EXTRA INFORMATIE:** Het infraroodsignaal van deze ingangen kan doorgestuurd worden naar broncomponenten, die zowel met als zonder draad op afstand bediend worden. Zie hiervoor het volgende hoofdstuk.

## De infraroodsignaaluitgangen "IR OUT" 21

De aansluitingen "IR OUT" 1 en 2 sturen de infraroodsignalen ontvangen door de ingangen "ZONE REM IN" en "EXT REM IN" naar een infraroodzender, die geplaatst moet worden voor een broncomponent of regelrecht naar Rotel apparatuur die uitgerust is met een afstandsbedieningsingang.

Deze uitgangen worden gebruikt om de afstandsbedieningscommando's gegeven in Zone 2 door te geven aan een broncomponent of om componenten toch van een infraroodsignaal te voorzien ondanks een blokkade doordat ze b.v. in een meubel zijn ingebouwd. Uw Roteldealer weet hier alles van.

## Aansluiting voor een PC "COMPUTER I/O" 25

Bent u in het gelukkige bezit van speciale (van elders komende) bedieningssoftware, dan bent u in staat middels uw PC de RSX-1067 te bedienen. De codes die daarvoor gebruikt worden, komen van uw PC die aangesloten wordt op de RS-232 serieële aansluiting. Ook kan via uw PC de RSX-1067 middels speciale Rotel software in de loop der tijd opgewaarderd worden.

Het aansluitpunt "COMPUTER I/O" op de achterkant zorgt voor de nodige netwerkverbinding. Het is de bekende RJ-45 modulaire aansluiting, waarvan de plug gewoonlijk gebruikt wordt aan de 10-BaseT UTP Ethernetkabels.

Voor aanvullende informatie over te gebruiken kabels, software en instructiecodes voor computergebruik, kunt u uiteraard terecht bij uw Rotel leverancier.

# Het maken van de Aansluitingen

## De cd-speler 18 35

Zie figuur 7

Sluit de (analoge) uitgangen van uw cd-speler aan op de cd-ingangen van de RSX-1067. Denk aan links en rechts.

Optioneel: U kunt ook de digitale uitgang van uw cd-speler aansluiten op de optische of coaxiale digitale ingangen van de RSX-1067. Lees hierover het hoofdstuk "Het configureren van de ingangen" over het toewijzen van een digitale ingang aan een cd-speler.

Er zijn uiteraard geen video-aansluitingen voor een cd-speler.

## De dvd-speler 18 31 33 39 40

Zie figuur 9

U kunt uw dvd-speler aansluiten op de Video 1 t/m 5 ingangen, maar wilt u het echt nauwgezet doen dan zal u uw dvd-speler aansluiten op Video ingang 4 of 5, omdat bij deze geen corresponderende uitgang tegenover staat. Als u kiest voor "VIDEO 1" let er dan goed op dat u alleen de in- en uitgangen van "VIDEO 1" gebruikt voor al uw (analoge) audio en video verbindingen.

Maak een videoverbinding (composiet, S-Video en/of Component Video) van uw dvd-speler naar één van de "VIDEO IN 1-5" ingangen. Gaat u de progressive scan mogelijkheid gebruiken met een HDTV monitor, dan MOET u de Component Video optie gebruiken.

Verbind de digitale uitgang van uw dvd-speler (optisch of coaxiaal) met een digitale ingang van de RSX-1067. Wijs in het "INPUT SETUP" menu deze ingang toe aan de corresponderende video-ingang. Voorbeeld: Als u in de vorige alinea de video-uitgang van uw dvd-speler verbonden heeft met video-ingang 4, wijs dan ook de digitale ingang toe aan video-ingang 4.

Als u het audiosignaal van uw dvd-speler wilt opnemen, verbind dan de analoge uitgangen (denk om links en rechts) van de speler met de analoge ingangen van de betreffende video-ingang.

## De kabel-, satelliet- of HDTV-tuner 18 31 33 39 40

Zie figuur 5

U kunt de tv-tuner aansluiten op de Video 1 t/m 5 ingangen, maar wilt u het echt nauwgezet doen dan zal u de tv-tuner aansluiten op Video ingang 4 of 5, omdat bij deze geen corresponderende uitgang tegenover staat.

Als u kiest voor "VIDEO 1" let er dan goed op dat u alleen de in- en uitgangen van "VIDEO 1" gebruikt voor alle audio- en videoverbindingen.

Maak een videoverbinding (composiet, S-Video en/of Component Video) van uw dvd-speler naar één van de "VIDEO IN 1-5" ingangen. Voor HDTV signalen MOET u de Component Video optie gebruiken.

Verbind de analoge audio-uitgangen links (left) en rechts (right) van de tv-tuner met de "AUDIO-IN" aansluitingen van de gekozen video-ingang.

**DIT KAN OOK:** Verbind de digitale uitgang van uw tv-tuner (optisch of coaxiaal) met een digitale ingang van de RSX-1067. Wijs in het "INPUT SETUP" menu deze ingang toe aan de corresponderende video-ingang. Voorbeeld: Als u in de vorige alinea de video-uitgang van uw dvd-speler verbonden heeft met video-ingang 5, wijs dan ook de digitale ingang toe aan video-ingang 5.

## Het opname/weergave apparaat 18 19 37

Zie figuur 8

Verbind de linker en rechter analoge uitgangen (OUT) van uw opname/weergave apparaat met de audioingangen genaamd "TAPE IN" (left en right).

Verbind de linker en rechter analoge ingangen (IN) van uw opname/weergave apparaat met de audiouitgangen genaamd "TAPE OUT" (left en right).

**DIT KAN (EVENTUEEL) OOK:** Bent u in het bezit van een opname/weergave apparaat met digitale in- en uitgangen (optisch of coaxiaal), verbind dan de digitale uitgang van dat apparaat met een digitale ingang van de RSX-1067 en wijs in het "INPUT SETUP" menu deze ingang toe aan de "TAPE" ingang. Heeft het betreffende apparaat ook nog een digitale ingang, verbind dan één van de digitale uitgangen van de RSX-1067 met die digitale ingang.

Er zijn uiteraard geen video-aansluitingen nodig voor audio-apparaten.

## De Analoge of Digitale Videorecorder

18 19 31 33 34 39 40 41 42

Zie figuur 6

De aansluitingen voor een videorecorder zijn "VIDEO 1", "VIDEO 2" en/of "VIDEO 3". Kiest u voor "VIDEO 1" let u er dan wel op dat u voor alle ingangen en uitgangen de aansluitingen van "VIDEO 1" gebruikt.

Maak een beeldverbinding tussen de "VIDEO OUT" aansluitingen van de RSX-1067 en de videorecorder's video-ingangen (composiet en/of Component Video).

Verbind de analoge audio-uitgangen (left en right) van de videorecorder, met de corresponderende audio-ingangen van "VIDEO 1, 2 of 3".

Verbind de analoge audio-ingangen (left en right) van de videorecorder, met de corresponderende audio-uitgangen van "VIDEO 1, 2 of 3".

**DIT KAN (EVENTUEEL) OOK:** Bent u in het bezit van een videorecorder met digitale in- en uitgangen (optisch of coaxiaal), verbind dan de digitale uitgang van dat apparaat met een digitale ingang van de RSX-1067 en wijs in het "INPUT SETUP" menu deze ingang toe aan de "VIDEO" ingang (VIDEO 1, 2 of 3 al naar gelang). Heeft het betreffende apparaat ook nog een digitale ingang, verbind dan één van de digitale uitgangen van de RSX-1067 met die digitale ingang (naar wens: optisch of coaxiaal).

## De DVD-Audio- of SACD-speler

22

Zie figuur 10

Een dvd-audio of sacd-speler (maar ook iedere meerkanalenprocessor) sluit u aan met gewone cinchkabels op de ingang "MULTI INPUT". Let wel dat u de verbindingen consistent maakt: linksvoor aan linksvoor, rechtsachter aan rechtsachter enz. Afhankelijk van uw systeemconfiguratie maakt u de zes (links en rechts voor, middenkanaal, links en rechts achter en subwoofer), zeven (daarbij gevoegd een middenkanaal aan de achterkant) of acht (daarbij nog een middenachterkanaal) verbindingen.

De signalen van de meerkanaalsingang worden zonder enige tussenkomst van wat dan ook direct aangeboden aan de volumeregelaar om vervolgens meteen doorgestuurd te worden naar de ingangen van de eindversterkers. Wel kent de RSX-1067 een functie waarbij de lagetonen (beneden de 100 Hz.) van alle kanalen worden

samengevoegd tot één monosignaal waarmee de subwoofer gevoed wordt. Hoe u dat doet moet staat in het hoofdstuk "Het configureren van de ingangen".

## De TV (Monitor) 32 38 43

Zie figuur 4

Verbind de "TV MONITOR" uitgang met de corresponderende ingang van uw tv (monitor). U kunt daar zowel de composiet, de S-Video als de Component Video verbinding voor gebruiken.

**EXTRA INFORMATIE:** De composiet verbinding laat alleen composiet aangesloten bronnen zien, voor de S-Video verbinding geldt hetzelfde. Daar de RSX-1067 alle inkomende videosignalen omzet naar Component Video signaal, lijkt het ons het meest handig om uw tv als het even kan van deze verbinding te voorzien.

Bij het configureren van de RSX-1067 moet u in het menu "Other Options" van het hoofdstuk "Algemene Instellingen" het apparaat laten weten of u een "NTSC" of een "PAL" tv heeft.

## De luidsprekeruitgangen 44

Zie figuur 3

De RSX-1067 heeft zeven eindversterkers aan boord. Twee voor links en rechts, één voor het middenkanaal, twee voor de achterkanalen en voor 6.1 of 7.1 surroundweergave nog twee versterkers voor één of twee middenachterluidsprekers. Op de achterkant vindt u de zeven paar aansluitingen, één paar voor iedere luidspreker. U kunt de speakers met gestripte kabel, met banaanpluggen of met verbindingsvorkjes op de RSX-1067 aansluiten.

**EXTRA INFORMATIE:** De weerstand van iedere luidspreker moet 4 ohm of meer zijn.

Alle aansluitingen zijn om het correct verbinden te vereenvoudigen kleurgecodeerd. Rood is plus en zwart is min. Alle luidsprekers en luidsprekerkabels zijn vanwege de juiste polariteit ook op de één of andere wijze gecodeerd. Voor een goed geluidsbeeld is het van het uiterste belang dat u alle luidsprekers correct d.w.z. "in fase" aansluit: rood (+) op rood en zwart (-) op zwart (van de luidspreker).

Elk stel luidspreker aansluitingen heeft een naam "LEFT FRONT" (links voor), "LEFT SURROUND" (links achter) "RIGHT FRONT" (rechts voor), "RIGHT SURROUND" (rechts achter), "CENTER"

(midden), "CENTER BACK 1/LEFT" (links middenachter) en "CENTER BACK 2/RIGHT" (rechts middenachter). Uiteraard is het van belang dat de juiste luidspreker aan de juiste uitgang is aangesloten.

Gebruik ruim luidsprekerkabel om later bij eventuele probleempjes makkelijk bij de aansluitingen te kunnen komen. Gebruikt u banaanstekers dan moet u de aansluitingen eerst helemaal aandraaien. Gebruikt u aansluitvorkjes monteer ze dan eerst aan de kabels. Als u de kale kabel wilt monteren moet u eerst een stuk isolatie verwijderen (let op dat u niet in de draad zelf snijdt). Draai de aansluitingen los, draai de draad om de as en draai de aansluitingen weer goed aan.

1. Verbind de rechter voorluidspreker met de aansluiting "RIGHT FRONT"
2. Verbind de linker voorluidspreker met de aansluiting "LEFT FRONT"
3. Verbind de midden voorluidspreker met de aansluiting "CENTER"
4. Verbind de rechter achterluidspreker met de aansluiting "RIGHT SURROUND"
5. Verbind de linker achterluidspreker met de aansluiting "LEFT SURROUND"
6. Verbind de linker middenachterluidspreker met de aansluiting "CENTER BACK 1/LEFT"
7. Verbind de rechter middenachterluidspreker met de aansluiting "CENTER BACK 2/RIGHT"

**EXTRA INFORMATIE:** Let er goed op dat er geen dunne draadjes naast komen zodat ze één van de andere aansluitingen kunnen raken. Een versterker kan daar namelijk heel slecht tegen.

Nadat u alle luidsprekers heeft aangesloten moet u de RSX-1067 configureren op grootte en kwaliteit van luidsprekers en de relatieve geluidniveaus instellen met gebruikmaking van de ingebouwde toongenerator. Zie hiervoor het hoofdstuk "Het opzetten van uw installatie".

## De "redirect" functie

Met deze functie kunt u de versterker voor de voorkanalen laten werken voor de luidsprekers in de tweede zone. Voorbeeld: u wenst, uit kwalitatieve overwegingen voor de twee voorluidsprekers een speciale eindversterker te gebruiken, u houdt dan dus in principe een stereo eindversterker over. Middels de "redirect" functie kunt u deze versterker dan voor de luidsprekers in de tweede ruimte gebruiken.



Heeft u geen middenachterluidsprekers in uw systeem, dan kunt u ook de versterkers voor deze kanalen gebruiken voor de tweede ruimte.

Wat te doen voor deze functie? Sluit de luidsprekers die u gaat gebruiken in de tweede ruimte aan op de luidsprekeruitgangen voor de twee voorluidsprekers ("RIGHT FRONT" en "LEFT FRONT") of op de aansluitingen voor de twee middenachterluidsprekers (naar gelang de situatie). Haal het luidsprekerinstellingsmenu "SPEAKER SETUP" op uw beeldscherm en verander de lijn "REDIRECT" in "ZONE SP" voor of de voorluidsprekers of de middenachterluidsprekers.

### Het aansluiten van de subwoofer(s) 24

Zie figuur 3

Voor het aansluiten van een subwoofer verbind u één van de voorversterkeruitgangen genaamd "SUB" met de ingang van de subwoofer. Heeft u twee subwoofers gebruik dan beide uitgangen. Op beide "SUB" uitgangen staat hetzelfde (mono) signaal.

Nadat u de aansluiting(en) heeft gemaakt moet u ook voor de subwoofer de RSX-1067 configureren voor relatieve geluidsterkte middels de ingebouwde testtoongenerator. Zie hiervoor het configuratiehoofdstuk.

### Het aansluiten van eindversterkers 24

Voor het aansluiten van eindversterkers maakt u een verbinding tussen iedere uitgang (PREOUT) naar de eindversterker van het corresponderende kanaal. In een volledig surroundsysteem kan dat dus, buiten de subwoofer, oplopen tot zeven verbindingen. Deze verbindingen zijn: "FRONT L&R" (links en rechts voor), "CENTER" (middenkanaal), "REAR L&R" (links en rechts achter). Er is een mogelijkheid om twee middenkanaalluidsprekers aan te sluiten. In een 6.1 of 7.1 systeem komen er nog één of twee verbindingen bij voor "CB 1" en "CB 2" (middenachterkanalen).

Zorg ervoor dat alle versterkers verbonden worden met de correcte uitgang.

### De AM "loop"antenne 29

Zie figuur 11

Bij de RSX-1067 hebben we een z.g. loopantenne verpakt voor de ontvangst van de lokale middengolfstations. Haal de antenne uit de doos en leg hem in de buurt van de RSX-1067. U kunt 'm ook aan een muur hangen door gebruik te maken van het meegeleverde bevestigingsmateriaal of het middendeel zo te vouwen dat u hem op de tafel kan zetten.

Verbind de dubbele draad van de antenne met de drukverbindingen van de "AM LOOP" aansluiting. In ieder gaatje past een draadje. Het geeft niet hoe u ze aansluit als u het maar goed doet en er geen sluiting is.

Door het verdraaien van de antenne kunt u de ontvangst beïnvloeden. Experimenteer naar hartelust!

---

**EXTRA INFORMATIE:** Als u een buitenantenne gebruikt voor de middengolfontvangst, monteer dan de dubbele draad aan dezelfde antenne-ingangen als de loopantenne.

---

### De FM draadantenne 30

Zie figuur 11

De bijgeleverde draadantenne kan alleen gebruikt worden wanneer u op steenworp afstand woont van **alle** zenders die u wenst te ontvangen. Wij adviseren u dan ook deze antenne in Nederland niet te gebruiken.

Wilt u het toch proberen: rol de antenne uit monteer de beide draden aan de meegeleverde 75 ohm adapter en steek deze in de antenne ingang "FM 75 ohm". Wanneer u de beste richting heeft gevonden kunt u hem met een paar punaises op een muur o.i.d. vastzetten.

---

**EXTRA INFORMATIE: - De buitenantenne en de kabel -** Wanneer u zich niet in de bevoorrechte positie bevindt dat u aan de bovenstaande noodantenne genoeg heeft, dan moet u een echte antenne op het dak (laten) plaatsen. Ook om deze antenne aan te sluiten steekt u de 75 ohm plug in de antenne ingang achterop de RSX-1067. Wilt u echter een maximum aan stations dan staat de meeste van u signaal uit de muur ter beschikking: de kabel. Ook deze sluit u op dezelfde wijze aan.

---

## DE BEDIENING VAN DE RSX-1067

Wij vinden dat ondanks de vele mogelijkheden die de RSX-1067 biedt, de bediening toch vrij eenvoudig is. De sleutel tot deze eenvoudige bediening is de wijze waarop u middels de beeldscherm informatie door de diverse mogelijkheden wordt gelooft.

De RSX-1067 kan zowel middels de toetsen en knoppen op de voorkant van het apparaat als middels de bijgeleverde afstandsbediening bediend worden. Door een minimaal aantal knoppen en toetsen op het frontpaneel en m.b.v. het beeldscherm wordt u op simpele wijze door de diverse menu's heengeleid. Met de afstandsbediening kunt u echter wel meer met de RSX-1067 uitrichten.

Om u snel wegwijs te kunnen maken in de bediening van de RSX-1067, beginnen we met de omschrijving van de bedieningsorganen zoals die op de plaatjes zijn aangegeven. Daarna leest u over de basisbediening, zoals het aan/uitzetten, het kiezen van een bron, het instellen van het volume enz. Vervolgens een uitvoerige uitleg over de diverse surround weergavemogelijkheid en hoe de RSX-1067 te configureren voor die verschillende typen opnames. Tenslotte nog wat instructies over de extra "features" zoals weergave in een andere ruimte (Zone 2). Al deze mogelijkheden kunnen voorkomen bij de dagelijkse bediening. Het laatste hoofdstuk echter handelt over instellingen die belangrijk zijn bij het opzetten van uw surroundsysteem en waarvan vele slechts eenmaal gemaakt worden.

In de gehele gebruiksaanwijzing vindt u cijfertjes of lettertjes achter de bedieningsorganen: in vierkantjes geplaatste cijfers hebben betrekking op de figuren behorende bij de receiver en in vierkantjes geplaatste letters hebben betrekking op de figuren behorende bij de afstandsbediening.

## Het Overzicht van de Voorkant

Hieronder volgt een kort overzicht van de onderdelen op de voorkant van de RSX-1067. Wat u ermee kunt doen wordt weer in een specifiek hoofdstuk uit de doeken gedaan.

### Het infoscherm **3**

Dit infoscherm voorziet u van bruikbare informatie betreffende de bediening van de RSX-1067. Het grootste deel van het scherm wordt ingenomen door twee rijen voor alfa-numerieke tekst. De bovenste regel laat links de functionerende bron zien (of de frequentie waarop de radio is afgestemd) en aan de rechter kant de stand van de volumeregelaar. Wanneer op een voorkeuzestation is afgestemd, verschijnt het nummer van dat station midden op de bovenlijn.

De andere regel laat de huidige surroundmodus zien of andere instellingen wanneer deze veranderd worden (opnamebronkeuze, het al dan niet activeren van de tweede zone, het veranderen van de dynamieksinstellingen, RDS informatie enz).

De aanduidingen aan de linker zijde tonen de huidige surroundmodus, die linksonder de gebruikte digitale ingang. De aanduidingen onder in het scherm rechts laten de individuele kanalen zien wanneer deze geconfigureerd worden.

Indien gewenst kunt u het infoscherm uitzetten. Zie hiervoor het stukje over de toets "MENU".

### Het infraroodoogv

Dit is het oog van de afstandsbediening. Zorg dat dit oog de afstandsbediening altijd kan "zien".

**EXTRA INFORMATIE:** Alle andere toetsen en knoppen van de voorkant worden behandeld in het hoofdstuk "Het overzicht van de toetsen en knoppen" op deze pagina.

## Het overzicht van de afstandsbediening

Bij de RSX-1067 hebben we een hele handige afstandsbediening gedaan. Naast de processor kan hij nog negen andere apparaten bedienen.

Een aparte gebruiksaanwijzing bij de afstandsbediening geeft gedetailleerde informatie over hoe u hem moet programmeren en gebruiken om die andere negen afstandsbedieningen te kunnen vervangen. Om al die leuke dingen die de RR-1050 kan, te kunnen doen, (zoals b.v. het labelen van bepaalde functies, die dan in zijn eigen infoscherm verschijnen) moet u die gebruiksaanwijzing wel even bestuderen. Om niet in herhaling te vervallen geven we in deze gebruiksaanwijzing alleen basisinformatie over de RR-1050 in gebruik samen met de RSX-1067.

**EXTRA INFORMATIE:** Veel functies op de RR-1050 vindt u ook op de voorkant van de RSX-1067. Daarom bespreken we de bedieningsorganen op de afstandsbediening in het betreffende hoofdstuk over dat onderwerp. De letters in grijze vakjes betreffen de aanduidingen van de bedieningsorganen zoals ze op de tekeningen voorin in deze gebruiksaanwijzing voorkomen.

### Het gebruik van de RR-1050, de toets "AUD" **A**

Om de RSX-1067 te kunnen bedienen met de RR-1050 moet u ervoor zorgen dat de AUDIO functie aan het werk is. U doet dat door eerst op de toets "AUD" (A) te drukken. Indien u een andere toets heeft ingedrukt (b.v. CD of Tape) dan zal de RR-1050 **deze** componenten bedienen. De AUDIO functie blijft actief tot u een andere apparaattoets heeft ingedrukt.

### Het programmeren van de RR-1050, de toets "PRELOAD" **CC**

Als het goed is, is de RR-1050 al geprogrammeerd om de RSX-1067 direct te kunnen bedienen. Mocht de bovengenoemde AUDIO functie echter niet werken, dan is er iets met de voorprogrammering gebeurd. Om de RR-1050 weer met de RSX-1067 in de pas te laten lopen, moet u het min of meer verscholen toetsje "PRELOAD" met de tip van een balpen o.i.d. indrukken.

**EXTRA INFORMATIE:** Het indrukken van het toetsje brengt de afstandsbediening weer in de fabriekstoestand d.w.z. **alles** wat u al geprogrammeerd had is dan verdwenen!!

## Het overzicht van de toetsen en knoppen

Dit hoofdstuk geeft een basis overzicht van de toetsen en knoppen van zowel de RSX-1067 als de afstandsbediening. Gedetailleerde informatie over het gebruik van deze bedieningsorganen vindt u elders in de specifieke rubrieken. In vierkantjes geplaatste cijfers hebben betrekking op de bedieningsorganen van de receiver en in vierkantjes geplaatste letters hebben betrekking op de toetsen van de afstandsbediening.

### De toets "STANDBY" **17** De toets "POWER" **M**

Met de "STANDBY" toets op de voorkant en de toets "POWER" op de afstandsbediening zet u in feite de RSX-1067 aan en uit. De hoofdschakelaar op de achterkant moet wel in de "ON" positie staan.

### De aan/uittoetsen "ON/OFF" **Q**

Met deze toetsen kunt u de RSX-1067 aan/uitzetten. In feite is uitzetten hier standby zetten. Deze handelingen kunt u alleen maar doen wanneer de hoofdschakelaar op de achterkant van de RSX-1067 in de stand "ON" staat.

### De knop "VOLUME" **4** De wiptoets "VOLUME" **4**

De grote knop op het midden en de wiptoets (I) op de afstandsbediening zijn de hoofd-volumeregelaars, welke het niveau van alle kanalen tegelijkertijd bepalen.

### De toets "MUTE" **6 R**

Als u op één van deze toetsen drukt valt de RSX-1067 volkomen stil. Deze functie wordt dan getoond op het infoscherm en op uw beeldbuis. Drukt u nogmaals op deze toets dan laat de RSX-1067 weer van zich horen.

**EXTRA INFORMATIE:** Ook het gebruik van de hoofdvolumeregelaars schakelt de stiltefunctie uit.

## De keuzetoetsen "DEVICE/ INPUT" **2 5 A N**

De bovenste rij toetsen op de voorkant plus "MULTI INPUT" en de tien toetsen bovenin de afstandsbediening plus "EXT.", hebben twee functies:

**Bij een korte druk:** Een korte druk op een toets zorgt ervoor dat de afstandsbediening dat betreffende apparaat kan bedienen, maar verandert echter niets aan de ingangstatus van de RSX-1067.

**Bij een lange druk:** Bij een wat langere druk verandert de ingangskeuze van de RSX-1067 naar de gemaakte keuze. (Alleen voor de hoofdruimte.)

---

**EXTRA INFORMATIE:** Lang drukken op de toets "EXT" stelt de 7.1. analoge meerkanaalsingang in werking. Het gebruik van de toets "AUD" verandert alleen maar de functie van de afstandsbediening, aan deze toets is geen ingang verbonden.

---

## De toets D-SLT **Z**

Druk op deze toets als u de digitale ingang, gekoppeld aan de huidige bronkeuze, wilt veranderen.

## De opnametoets "REC" **8 I**

Druk op één van deze toetsen alvorens u langdurig heeft gedrukt op een toets van een component waarvan u wenst op te nemen. Het signaal van dit component verschijnt nu aan de "TAPE OUT" aansluitingen van de RSX-1067 om te kunnen worden opgenomen.

## De toets "ZONE" **7 U**

Druk op één van deze toetsen alvorens u langdurig heeft gedrukt op een toets van een component waarnaar u wenst te luisteren in de tweede ruimte (Zone 2).

## De op- en neertoetsen "UP/DWN" **T**

Dit stel toetsen gebruikt u wanneer u het pijltje van de beeldscherm informatie op en neer wilt laten gaan. Deze toetsen worden ook gebruikt bij het instellen van de (CONTOUR/TONE) toonregeling.

## De toetsen "+/-" **T**

Dit stel toetsen wordt gebruikt om de instellingen, zichtbaar in de beeldscherm informatie, te veranderen. Wordt ook gebruikt om sommige surround-instellingen te kunnen veranderen.

## De luidspreker keuzetoetsen **D**

Met deze drie toetsen kunt u een luidspreker of luidsprekergroep kiezen waarvan u het niveau tijdelijk wenst te veranderen. Ook wordt deze toets samen gebruikt met de toetsen UP/DWN (M) om tijdelijk de vertragingstijd of de lipsynchroniteit te veranderen.

## De equalizertoets "EQ" **J**

Met deze toets kunt u de bioscoop-equalizerfunctie aan/uitzetten. Deze functie wordt gebruikt om de weergave van oude bioscoopfilms geschikt te maken voor de huiskamer.

## De knoppen "LH/HF" **16**

Deze twee draaiknoppen op de voorkant zijn om tijdelijke toonregelinstantellingen te maken: het versterken of verzwakken van de hogetonen (HF) of de lagetonen (LF) voor een bepaalde of meerdere luidsprekers in het "Contour Setup menu".

---

**EXTRA INFORMATIE:** Permanente toonregelinstantellingen worden in het Contour Setup menu gemaakt.

---

## De toonregeltoets "TONE" **Y**

Met deze toets kunt u de toonregelfunctie activeren. U kunt schakelen tussen hogetonen (HF) en lagetonen (LF). Nadat u een keuze heeft gemaakt kunt u met de op- en neertoetsen (M) uw instellingen maken.

---

**EXTRA INFORMATIE:** Permanente toonregelinstantellingen worden in het Contour Setup menu gemaakt.

---

## De wijze van weergavetoetsen **9 X**

Met deze vijf toetsen (genaamd 2CH, PLC, PLM, 5CH, 7CH) en de vier toetsen op de voorkant, (2CH, DOLBY PLII/3ST, DTS/NEO: 6 en DSP) kunt u bepaalde wijzen van surroundweergave

bewerkstelligen. Wat er auditief precies gebeurt is afhankelijk van het soort opnamemateriaal dat u gebruikt. Zie hiervoor het hoofdstuk "De handmatig te kiezen Surroundinstellingen".

## De toets "SUR+" **V**

Deze toets wordt samen gebruikt met de +/- toetsen om handmatig surroundweergave wijzen en bepaalde mogelijkheden te kunnen kiezen. Zie ook hiervoor het hoofdstuk "De handmatig te kiezen Surroundinstellingen".

## De dynamiek insteltoets "DYN" **K**

Met deze toets kunt u de dynamiek in de hand houden bij Dolby Digital weergave.

## De "MENU/OSD" toets **S**

Met deze toets kunt u de beeldscherm informatie aanzetten. Als het scherm al actief is kunt u het met deze toets uitzetten. Wilt u het infoscherm van de RSX-1067 uitzetten, dan moet u deze toets wat langer ingedrukt houden.

## De bevestigingstoets "ENTER" **T**

Met deze toets bevestigt u en zet u in het geheugen vast, de diverse instellingen die u in de setup en bij het bedienen maakt. Deze toets wordt in de relevante rubrieken besproken.

## De golflengtoetsen "BAND" **15 H**

Gebruik deze toetsen om tussen middengolf (AM) en FM ontvangst te kiezen

## De afstemtoetsen "TUNING" **12 P**

Met de toetsen "TUNING" en "CH UP/DWN" op de afstandsbediening kunt u, afhankelijk van de ingestelde modus, op drie manieren afstemmen: gewoon op frequentie, op voorkeuze ("PRESET") en op programmasoort ("RDS").

## De geheugentoets "MEMORY" **14**

De toets "MEMORY" (in samenwerking met de numerieke toetsen) wordt gebruikt om uw voorkeuzestations in het geheugen te zetten.

### De toets "DIRECT" **I1** De toets "FRQ DIRECT" **G**

Weet u de frequentie van een gewenst station, dan kunt u (in samenwerking met de numerieke toetsen) middels de "DIRECT" toets of de toets "FRQ DIRECT" op de afstandsbediening de gewenste zender meteen in het geheugen zetten.

### De toets "MONO" **I3** De toets "FM MONO" **G**

Met de "MONO" toets op de voorkant of de toets "FM MONO" op de afstandsbediening schakelt u over van stereo- op mono-ontvangst.

### De toets "TUNE" **E** De toets "PRESET" **F** De toets "P-TUNE" **AA**

Met deze toetsen kunt u kiezen tussen voorkeuze-afstemmen en het gewoon op frequentie afstemmen. Met de "TUNE" en "PRESET" toetsen maakt u uw keuze direct en met de toets "P-TUNE" kunt u heen en weer schakelen tussen de twee modi.

### De toets "SCAN" **L**

Met deze toets gaat u in vogelvlucht door uw voorkeuzezenderpakket heen (voor iedere zender vijf seconden). Druk op de toets "SCAN" om de vlucht te beginnen en druk nogmaals op deze toets als op het gewenste station is afgestemd.

### De toets RDS/RBDS **BB**

Vier toetsen van de afstandsbediening worden gebruikt om de diverse RDS functies (DISP, PTY, TP en TA) te activeren. Zie ook de rubriek "RDS radio-ontvangst".

## De Basisbediening

Dit hoofdstuk behandelt de basisbediening van de RSX-1067 en de afstandsbediening.

### De aan/uit mogelijkheden **I7 28 M O**

Met de hoofdschakelaar op de achterkant, zet u het apparaat echt aan of uit. Deze tuimelschakelaar moet dus op "ON" staan om de RSX-1067 te kunnen bedienen.

Normaal gesproken staat dus de hoofdschakelaar altijd aan en zet u de RSX-1067 aan of uit met één van de standby opties. De mogelijkheden en zijn in principe dezelfde alleen de bediening

verschilt. Wanneer u op één van deze wijzen de RSX-1067 aanzet, is hij volledig functioneel en is het infoscherm verlicht. Zet u hem op dezelfde wijze uit dan gaat het apparaat in "standby", waarbij de microprocessor onder spanning blijft.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer de RSX-1067 op het lichtnet is aangesloten en de hoofdschakelaar staat op "ON", brandt het lichtje bij STANDBY, of het apparaat nu wel of niet aanstaat.

De "STANDBY" toets op het apparaat en de toets "POWER" op de afstandsbediening zijn druktoetsen waarmee u de RSX-1067 zowel aan als uit kunt zetten.

De aan/uittoetsen "ON" en "OFF" doen hetzelfde, alleen de bediening verschilt.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer de "ZONE 2" functie wordt gebruikt werken de aan/uit functies voor beide ruimtes volkomen gescheiden van elkaar. De aan/uit functies van de hoofdruimte werken alleen in de hoofdruimte en niet in de andere ruimte en de afstandsbediening van de tweede ruimte werkt alleen in die andere ruimte. Wanneer u het systeem in de tweede ruimte aanzet, wordt dat aangegeven middels de "ZONE 2" aanduiding op de voorkant van de RSX-1067.

Er zijn drie verschillende opties om de RSX-1067 aan/uit te zetten. Dat kan handig zijn bij het configureren. Zie voor verdere informatie over dit onderwerp "Het menu Other Options" in het hoofdstuk "Algemene Instellingen".

### Het instellen van het volume **4 Q**

Het luisterniveau kan zowel op de voorkant van de RSX-1067 als middels de afstandsbediening ingesteld worden.

**Op de voorkant:** Met de grote knop rechts op het apparaat kunt het volume instellen.

**Middels de afstandsbediening:** Druk op de "VOL UP" toets om luider te spelen en op de "VOL DOWN" om zachter af te spelen.

Zowel op de tv als op het infoscherm van de RSX-1067 wordt de stand van de volumeregeling weergegeven. Ook in het systeemstatus-menu via de beeldscherm informatie wordt de volumestand getoond.

**EXTRA INFORMATIE:** De volumeregelaars kunnen ook gebruikt worden om de geluidsterkte in de tweede zone in te stellen. Druk daarvoor eerst op de toets "ZONE" om de volumeinstelling over te laten schakelen van de hoofdruimte naar Zone 2. Als u 10 seconden niets doet wordt de normale bediening weer ingesteld.

### De installatie het zwijgen opleggen **6 R**

U kunt de RSX-1067 ook acuut het zwijgen opleggen. Druk daarvoor op de toets "MUTE" op de afstandsbediening of op de voorkant. De mute-indicatie verschijnt nu op beide scherm-informaties. Om de stilte weer te doorbreken drukt nogmaals op de mutetoets of wijzigt u het volume middels de geëigende regelaars.

## Het Kiezen van een Bron

### De ingangstoetsen **2 5 A N**

U heeft de keus uit negen bronnen om naar te kijken en/of te luisteren: TUNER, CD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5 en een meerkanalenbron.

Op het infoscherm en eventueel uw tv wordt de bron vermeld. De naamkaartjes voor de diverse videobronnen kunt u zelf aanpassen.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer u het tuner-gedeelte inschakelt, wordt de huidige frequentie in het infovenster getoond.

Alle ingangen kunnen zowel voor een analoog als een digitaal signaal geschikt gemaakt worden, m.b.v. de beeldscherm informatie. Wanneer een digitaal signaal aan een bepaalde ingang werd toegewezen, controleert de RSX-1067 op de daadwerkelijke aanwezigheid van een digitaal signaal aan die ingang. Wanneer een dergelijk signaal aanwezig is, wordt nagegaan wat voor digitaal signaal dat is en vervolgens naar de correcte decodering overgeschakeld. Is er echter niet van een digitaal signaal sprake, dan wordt voor de analoge ingangen van deze ingang gekozen. Deze automatische afasting is de voorkeursconfiguratie voor ingangen waarop een dvd-speler wordt aangesloten. Wanneer een bepaalde ingang werd toegewezen aan een analoge bron, zal de RSX-1067 deze ingang niet accepteren als digitale ingang, ook al staat er toch een digitaal signaal op die ingang.

Van fabriekswege uit zijn alle DEVICE/INPUT toetsen op de onderstaande wijze geconfigureerd:

|          |                     |
|----------|---------------------|
| CD:      | analoge ingang      |
| Tuner:   | analoge ingang      |
| Tape:    | analoge ingang      |
| Video 1: | Digitaal coaxiaal 1 |
| Video 2: | Digitaal coaxiaal 2 |
| Video 3: | Digitaal coaxiaal 3 |
| Video 4: | Digitaal optisch 1  |
| Video 5: | Digitaal optisch 2  |

Iedere ingang moet m.b.v. de beeldscherm-informatie voor analoge of digitaal met automatische afstelling geconfigureerd worden. Zie hiervoor het hoofdstuk: "Het configureren van de ingangen."

**EXTRA INFORMATIE:** Met hetzelfde configuratie-menu kunt u ook de acht ingangen van een eigen naam voorzien en ze toekennen aan een bepaalde surround weergavewijze.

De ingangstoetsen kunnen ook samen gebruikt worden met de toets "REC" (hierna beschreven). Het signaal van de betreffende ingangstoets komt dan aan de uitgang te staan op de analoge uitgangen van "TAPE OUT" om te kunnen worden opgenomen. Gebruikt u een ingangstoets samen met de toets "ZONE" dan komt het gekozen signaal terecht op de uitgangen voor de versterker die de andere ruimte bedient.

### Het kiezen van een bron op de voorkant van de voorversterker **2 5 7 8**

**Een bron om naar te luisteren:** Druk op de gewenste ingangstoets of op de meerkanaalsingangstoets.

**Een bron om van op te nemen:** Druk op de toets "REC" en druk vervolgens binnen tien seconden op de gewenste ingangstoets.

**Een bron bestemd voor de andere ruimte (Zone 2):** Druk op de toets "ZONE" en druk vervolgens binnen tien seconden op de gewenste ingangstoets.

**EXTRA INFORMATIE:** Zie het hoofdstuk over "ZONE 2" voor details over het kiezen van een bron voor de alternatieve luisterruimte.

### Het kiezen van een bron op de afstandsbediening **A I N U**

**Het kiezen van een luisterbron voor de hoofdluisterruimte:** Houd langer dan één seconde één van de "DEVICE/INPUT" toetsen ingedrukt. Wilt u de meerkanaalengang inschakelen, druk dan op de toets "EXT".

**EXTRA INFORMATIE:** Een korte druk op "DEVICE/INPUT" toetsen doet wat met de afstandsbediening, maar verandert niet de ingangskeuze.

**Het kiezen van een bron om van op te kunnen nemen:** Druk eerst op de toets "REC" en vervolgens binnen 10 seconden wat langer op één van de "DEVICE/INPUT" toetsen.

U kunt ook eerst op de "REC" toets (I) drukken en vervolgens een bron kiezen met de +/- toetsen. Kies een willekeurige ingang (CD, TUNER enz.). Als u voor de "SOURCE" optie kiest dan kiest u voor opnemen van de luisterbron van de hoofdluisterruimte. Het signaal van iedere hoofdluisterbron wordt automatisch gestuurd naar de opnameuitgangen (REC OUT).

**Het kiezen van een luisterbron voor zone 2:** Druk op de "ZONE" toets en druk vervolgens binnen 10 seconden op één van de "DEVICE/INPUT" toetsen.

U kunt ook eerst op de "ZONE" toets drukken en vervolgens een bron kiezen met de +/- toetsen. Kies een willekeurige ingang (CD, TUNER enz.). Als u voor de "SOURCE" optie kiest dan kiest u voor luisteren naar de bron van de hoofdluisterruimte. Het signaal van iedere hoofdluisterbron wordt automatisch gestuurd naar de Zone 2 uitgang.

### Het kiezen van een digitale ingang **Z**

In het "Input Setup" menu kunt u aan iedere bron een digitale ingang toewijzen. U kunt echter deze vastgelegde instelling van de op dat moment gebruikte bron tijdelijk veranderen door de "D-SLT" toets van de afstandsbediening te gebruiken. Drukken op deze toets geeft in volgorde de volgende mogelijkheden: OPTICAL 1, OPTICAL 2, COAXIAL 1, COAXIAL 2 en COAXIAL 3.

## Een Overzicht van de Surroundformaten

Om uw RSX-1067 optimaal te laten functioneren, helpt het om te weten welke surroundformaten er bestaan, hoe deze werken, welk surroundformaat bij welke opname gebruikt moet worden en hoe dan dat formaat te selecteren. Dit hoofdstuk voorziet u van informatie over die formaten en hun achtergrond. Het volgende hoofdstuk vertelt u uitgebreid hoe u met de RSX-1067 moet omgaan bij het gebruik en al dan niet automatisch inschakelen van die formaten.

### Dolby Surround Dolby Pro-Logic II

Het meest verbreide surround-sound formaat voor thuisgebruik is Dolby Surround. Het wordt gebruikt bij vrijwel alle commerciële films op VHS cassettes, vrijwel alle films die op tv worden uitgezonden en op de meeste dvd-schijfjes. Dolby Surround is de thuisversie van het oorspronkelijk voor bioscoop bedoelde analoge Dolby Stereo systeem geïntroduceerd in 1972. Het is een z.g. matrix-gecodeerd systeem, waarin de drie voorkanalen en een mono surround kanaal worden ondergebracht in een analoge tweekanaals registratie. Gedurende de weergave worden middels een Dolby Pro-Logic (III) decoder de vier kanalen weer uitelkaar gehaald en gevoerd aan de juiste luidsprekers.

De oorspronkelijke surroundweergave bij Dolby Pro-Logic is mono en heeft maar een beperkt frequentiebereik. De meer geavanceerde decoder die in de RSX-1067 gebruikt wordt is van het type Dolby Pro-Logic II en biedt stereo en een groter frequentiebereik voor de surroundkanalen, waardoor de algehele kwaliteitsindruk danig verbeterd.

Dolby Pro-Logic II decoding moet eigenlijk worden toegepast op alle analoge soundtracks of opnames in "Dolby Surround" en op die, die gemaakt zijn in Dolby Digital 2.0. Hoewel Dolby Pro-Logic II ontworpen is om Dolby soundtracks te decoderen is ze ook uitstekend geschikt om aanvaardbaar rondom geluid te ontlocken aan gewone tweekanale stereo opnames, door gebruik te maken van faseverhoudingen in het aangeboden signaal. Een speciale "muziekstand" maakt Pro Logic II een uitstekende keuze voor de weergave van gewone audio cd's.

## Dolby Digital

In 1992 werd in de filmindustrie een volkomen nieuw digitaal opnamesysteem geïntroduceerd: Dolby Digital. Dolby Digital is een opname/weergavesysteem, dat in grote mate van compressietechniek gebruikt maakt om veel audio-informatie op een zeer efficiënte wijze op te slaan. Ongeveer net zoals JPEG op zeer efficiënte wijze groot fotomateriaal opslaat op de computer. Dolby Digital is het standaard audioformaat voor dvd en de digitale tv in de Verenigde Staten.

Dolby Digital kan tot 6 kanalen geluid tegelijkertijd opnemen, maar kan uiteraard ook voor minder kanalen gebruikt worden. Voorbeeld: een Dolby Digital 2.0 opname kan een stereo-opname zijn van een matrix surround soundtrack. Om een dergelijke soundtrack te decoderen gebruikt u Dolby Pro-Logic II zoals hierboven omschreven.

Van de Dolby Digital systemen is Dolby Digital 5.1 zowel in de filmindustrie als in het thuistheatercircuit het meest verbreid. i.p.v. meerdere kanalen in een twee kanalen stereo-opname te coderen, worden bij Dolby Digital vijf losse geluidssporen in een digitale datastroom gecodeerd: links, midden, rechts, twee surroundsporen en een speciaal effectspoor voor de ultra lage tonen, die door een subwoofer weergegeven moeten worden. Bij weergave zorgt een speciale processor dat de individuele kanalen weer uit de digitale datastroom gehaald worden en geleid worden naar de respectievelijke eindversterkers en luidsprekers. Alle vijf kanalen zijn identiek in al hun aspecten. Dit lezende zult u begrijpen dat surroundweergave d.m.v. dit systeem beduidend beter klinkt dan Dolby Pro-Logic of gewone Dolby Surround.

Het decoderen van Dolby Digital 5.1 signaal geschiedt automatisch. Zodra de RSX-1067 een Dolby Digital signaal aan één van zijn digitale ingangen ontdekt, wordt het correcte decoderingsproces gestart. Weet, dat Dolby Digital signaal alleen door digitale bronnen (zoals dvd, laserdisc, digitale tv of radio via satelliet of kabel) kan worden geleverd. U moet dus een digitale bron middels een digitale kabel (optisch of coaxiaal) op een actieve digitale ingang van de RSX-1067 aansluiten.

**EXTRA INFORMATIE:** Veel dvd-schijfjes hebben o.a. een Dolby Digital 2.0 geluidsspoor, dat gedecodeerd moet worden met de analoge Dolby Pro-Logic II processor. Vaak heeft dit 2.0 spoor ook nog prioriteit. U moet dan ook,

wanneer u een dvd-schijfje in de speler doet, kijken of de Dolby Digital 5.1 processor van uw RSX-1067 geactiveerd wordt, zo niet dan moet u in het menu van dat schijfje onder het kopje "Audio", "Languages" of "Setup Options" alsnog kiezen voor Dolby Digital 5.1 (of DTS, zie volgend hoofdstuk)

## DTS 5.1 DTS 96/24

DTS (Digital Theater Systems) is een concurrerend alternatief van Dolby Digital en dat geldt voor zowel de theater- als voor de thuisbioscoopwereld. De basismogelijkheden en functies van beide systemen is hoegenaamd gelijk (b.v. de 5.1 onafhankelijke kanalen). De compressietechniek en het (de)codeerproces zijn echter zeer verschillend, voor DTS-weergave heeft u dan ook een speciale processor nodig.

Onlangs is er een uitbreiding op DTS verschenen: DTS 96/24. Deze opnames leveren de kwaliteit van opnames met een bemonsteringsfrequentie van 96 kHz., ondanks dat ze gebruik maken van de standaard bemonsteringsfrequentie van 48 kHz. zoals bij standaard DTS schijfjes.

Ook, gelijk aan Dolby Digital, kan DTS alleen toegepast worden in een digitaal signaal en is dan ook alleen maar beschikbaar op digitaal materiaal zoals dvd-schijfjes, laserdiscs en ander digitaal bronmateriaal. U moet dus ook voor DTS-weergave uw dvd-speler op een digitale ingang van de RSX-1067 aansluiten.

Als bij Dolby Digital geschiedt de decodering van DTS bij de RSX-1067 automatisch.

**EXTRA INFORMATIE:** Dvd-schijfjes met een DTS geluidsspoor hebben dat meestal geconfigureerd als een optie naast het Dolby Surroundformaat. Om DTS weergave te verkrijgen moet u in het menu van het dvd-schijfje expliciet kiezen voor de optie DTS i.p.v. Dolby Surround of Dolby Digital 5.1. De meeste dvd-spelers die DTS-weergave aan boord hebben, hebben deze optie in het menu niet aanstaan. Als u dan ook een DTS schijfje in zo'n speler probeert weer te geven, hoort u niets. Activeer in het configuratiemenu van uw dvd-speler de DTS bitstream optie om van DTS-weergave te kunnen genieten. Deze instelling hoeft u maar eenmaal te maken. Sla even de gebruiksaanwijzing van uw dvd-speler er op na voor verdere details.

## DTS Neo:6

Uw RSX-1067 biedt u nog een tweede type DTS decoding: DTS Neo:6. Dit systeem lijkt op Dolby Pro-Logic II omdat het ook twee kanalen opnames, met of zonder matrix, naar surround vertaalt. DTS Neo:6 kan op iedere conventionele tweekanalenbron aangewend worden, zoals stereo tv, stereo radio-uitzendingen of een cd. U kunt het ook gebruiken als gezond alternatief voor Dolby Surround opnames. U activeert de DTS Neo:6 processor middels de DTS Neo:6 toets, elders in dit hoofdstuk besproken. DTS Neo:6 wordt niet gebruikt bij DTS 5.1 digitale opnames u moet die laatstgenoemde toets dan ook niet indrukken.

## Dolby Digital Surround EX DTS-ES

### 6.1 en 7.1 Surroundweergave

In 1999 werd de eerste film uitgebracht met een extra middenachter kanaal. Het is bedoeld om wat meer richting te geven aan de effecten die komen van achter de toeschouwer. Dit extra kanaal is op matrixwijze ingebed in de surroundkanalen van het 5.1 formaat. Ongeveer zoals de surroundkanalen bij Dolby Pro-Logic in het normale stereobeeld worden ondergebracht. Deze uitbreiding noemen we Dolby Digital Surround EX.

Ook de jongens bij DTS lieten zich niet onbetuigd zij creëerden DTS-ES 6.1. Maar zij gingen nog een stap verder. Ze hebben het gepresteerd om het extra kanaal niet analoog, maar ook nog geheel onafhankelijk, digitaal in de bitstreamdata op te nemen. Dit systeem wordt DTS-ES 6.1 Discrete genoemd.

Al deze systemen zijn verdere ontwikkelingen van de bestaande Dolby Digital 5.1 en DTS 5.1 surroundformaten. Gebruikers met één middenachter luidspreker (de 6.1 configuratie) of twee middenachter luidsprekers (de 7.1 configuratie) kunnen profiteren van deze extra mogelijkheden. Heeft u of wilt u echter geen extra luidsprekers dan is er geen man overboord: de 6.1 en 7.1 schijfjes klinken exact hetzelfde alsof ze gewone 5.1 schijfjes zijn.

Heeft u uw installatie voor 6.1 of 7.1 geconfigureerd dan gaat het decoderen van DTS-ES schijfjes volledig automatisch, net alsof het een gewone 5.1 opname betreft. Ook Dolby Digital Surround EX opnames worden automatisch gedecodeerd echter op één uitzondering na.

Er zijn een paar schijfjes van het eerste (Surround EX) uur die geen detectiecode hebben meegerekregen, een z.g. "flag". Om deze schijfjes

toch op de juiste wijze af te kunnen spelen moet u de Dolby PL II/3ST toets gebruiken. Deze handeling staat in het volgende hoofdstuk beschreven.

## Dolby Pro Logic lix

### 6.1 en 7.1 Surroundweergave

De nieuwste technologie wat Dolby betreft maakt gebruik van zeer geavanceerde matrix technieken om de surroundkanalen te voeden in een 6.1 of 7.1 geluidssysteem. Wordt een gewoon stereosignaal (2.0) of een 5.1 surroundopname aangeboden dan verdeelt Dolby Pro Logic lix op een zeer geraffineerde wijze de surroundinformatie over de drie of vier surroundkanalen, met de mogelijkheid om dit effect te optimaliseren voor muziek- of bioscoopfilms.

## Rotel XS

### 6.1 en 7.1 Surroundweergave

Rotel past in zijn RSX-1067 ook een eigen 6.1/7.1 decodering toe: Rotel XS (eXtended Surround). Deze processor verzekert u altijd van optimale prestaties van uw RSX-1067 in 6.1 en 7.1 systemen. Dat komt omdat Rotel XS **altijd** werkt voor **alle** digitale meerkanaals signalen, ook voor die signalen die met een normale EX/ES processor geen middenachter kanaal zouden hebben geproduceerd. Altijd actief zijnde, in ieder 6.1 of 7.1 geconfigureerd systeem, bestudeert XS de surround kanalen, decodeert ze vervolgens op de juiste wijze en stuurt de extra surroundinformatie naar de middenachter kanalen. Rotel XS werkt met zowel matrix gecodeerde surroundsignalen (zoals niet als zodanig gecodeerd DTS-ES en Dolby Surround EX schijfjes) als niet-matrix gecodeerde surroundsignalen (zoals gewoon 5.1 DTS, 5.1 Dolby Digital en zelfs Dolby Pro-Logic II gecodeerd Dolby Digital 2 materiaal) om voor u één of twee beeldschone middenachterkanalen te creëren.

## De DSP Muziekstanden

In tegenstelling tot de hiervoor besproken formaten, biedt de RSX-1067 nog vier andere surroundformaten die niet bij een specifiek opname/weergavesysteem behoren. Deze formaten (we noemden ze "MUSIC 1-4") maken gebruik van digitale geluidsbewerking en voegen speciale geluidseffecten toe aan alle soorten bronmateriaal. DSP bewerking kan toegepast worden op Dolby Surround opnames, Dolby Digital opnames, cd's, radiouitzendingen, verzin het maar. De DSP processor werd echter speciaal

ontworpen om een exclusief effect te geven aan die opnames waarvoor geen speciale surrounddecoder bestaat.

De vier "MUSIC MODES" in de RSX-1067 maken gebruik van digitale vertraging- en nagalmtechnieken om verschillende acoustische ruimtes te kunnen simuleren. "MUSIC 1" simuleert de kleinste ruimte (b.v. een intieme jazzclub) terwijl "MUSIC 4" de grootste ruimte neerzet zo ongeveer de afmetingen van een stadion. Dus instellingen die een speciaal ruimtelijk gevoel geven aan die opnames die normaal gesproken wat aan de vlakke kant klinken.

## De 2/5/7 kanalen stereo formaten

De RSX-1067 bezit ook vier instellingen, die iedere surround bewerking buiten werking stellen en die voor een gewoon stereosignaal aan de uitgangen zorgen. Er zijn drie opties:

**Tweekanalen stereo:** Schakelt, behalve de twee hoofdfluidsprekers, alle luidsprekers uit: dus pure ouderwetse stereoweergave. Als de subwoofer parallel aan de hoofdfluidsprekers staat en niet aan de specifieke subwooferuitgang, blijft deze situatie natuurlijk gewoon gehandhaafd.

**D'r in en gelijk er weer uit: "Analog Bypass:** Op de RSX-1067 hebben we een speciale bypass schakeling gemaakt voor de analoge gebruikte bronnen. Alle soorten processen worden uit de signaalgang verwijderd: geen crossover, geen vertragingstijd, geen niveauinstellingen enz. Een puur analoge stereomuziek signaal staat aan de uitgangen van de RSX-1067.

**Vijf kanalen stereo:** Een soort verdeeld stereosignaal: Het tweekanalige analoge stereosignaal wordt als volgt verdeeld: Het linker signaal gaat onveranderd naar de beide linker luidsprekers, het rechter signaal gaat idem naar de twee rechter luidsprekers en een monosom signaal van de beide kanalen gaat naar de middenkanaalluidspreker.

**Zeven kanalen stereo:** Lijkt op vijf kanalen stereo, maar hier gaat het linker signaal naar de drie linker luidsprekers en het rechter kanaal naar de drie rechter luidsprekers.

## Andere digitale formaten

Maar of dit alles nog niet genoeg is kunnen wij u melden dat er nog veel meer "formaten" zijn:

**Tweekanalen PCM:** Dit is een ongecomprimeerd digitaal tweekanalen signaal zoals iedere cd dat heeft en ook wel gebruikt wordt op dvd bij oude bioscoopfilms.

**HDCCD:** Dit proces gebruikt een variëteit aan technieken om de cd-kwaliteit te verbeteren. Deze cd-schijfjes zijn herkenbaar aan het HDCCD-logo op schijfje en verpakking. Ze kunnen op iedere willekeurige cd-speler worden afgespeeld. De verbeterde weergavekwaliteit verkrijgt u echter alleen als u de in de RSX-1067 ingebouwde HDCCD decoder er op loslaat. Bijna dvd-audio kwaliteit.

**DTS 5.1 Music:** Deze schijfjes zijn een variatie op een gewone cd, maar dan een waarop zich ook een DTS 5.1 registratie bevindt. Deze cd's vertaalt de RSX-1067 als een gewone 5.1 DTS registratie wanneer dit signaal aan een digitale ingang door een cd- of dvd-speler wordt aangeboden.

**DVD-A:** Gebruikmakend van de enorme opslagcapaciteit van de hedendaagse schijfjes is het mogelijk niet gecomprimeerde topkwaliteit meerkanaal audio-opnames op een gewoon dvd-plaatje te zetten. Op DVD-Audio schijfjes kunnen zich ook andere (MLP gecomprimeerde) formaten bevinden van dezelfde opname zoals: gewoon PCM stereo, Dolby Digital 5.1, DTS 5.1 en 96 kHz/24 bit (of zelfs nog hoger). Enkele van die formaten (zoals PCM stereo, Dolby Digital en DTS 5.1) kunnen door de RSX-1067 vertaald worden mits ze digitaal aangeleverd worden. Daar de bandbreedte van de tegenwoordige digitale verbindingen nog niet groot genoeg is, moeten de opnames op DVD-A niveau door de betreffende speler zelf naar het analoge domein omgezet worden en dus op de meerkanaal ingang van de RSX-1067 aangeboden worden.

**SACD:** Dit is in feite de super kwaliteitsuitvoering van onze vertrouwde cd en kan alleen op SACD spelers afgespeeld worden. Ook bij SACD, als bij DVD-Audio, is de bandbreedte dermate groot dat de speler zelf voor de vertaling moet zorgen en dus ook dit signaal analoge op de meerkanaal ingang van de RSX-1067 aangeboden moet worden.

**MP3:** De RSX-1067 heeft ook een decoder aan boord die het MP3 signaal (MPEG1 - Audio Layer 3) hoorbaar maakt. Muziek in het MP3 formaat haalt men van het internet en wordt normaal

afgespeeld op draagbare MP3 apparatuur. Er zijn ook een paar spelers die MP3 gecodeerde CD-ROM schijfjes kunnen lezen en deze kunnen worden aangesloten op een digitale ingang van de RSX-1067.

**MPEG Multichannel:** De Europese evenknie van Dolby Digital 5.1. Maakt gebruik van MPEG datacompressie. Doet hetzelfde en kan hetzelfde, de RSX-1067 vertaalt MPEG dan ook automatisch.

## De automatische Surround Instellingen

Het omzetten van een digitaal signaal van een bron op een ingang van de RSX-1067 gaat normaal gesproken automatisch. Dat gebeurt door een heel klein signaal (een z.g. flag), die de converter aangeeft welke vertaling hij moet toepassen. Wanneer b.v. Dolby Digital 5.1 of DTS 5.1 door de RSX-1067 wordt geconstateerd wordt automatisch de correcte vertaler geactiveerd.

Ook wanneer het apparaat formaten tegenkomt als DTS Matrix 6.1 of DTS Discrete 6.1 wordt zonder dralen de DTS-ES Extended Surroundvertaler aan het werk gezet. Dolby Digital Surround EX behoort ook tot het automatische pakket (edoch, niet alle Surround EX dvd's hebben de benodigde "flag" en bij deze schijfjes moet dus handmatig de Surround EX omzetter geactiveerd worden). Ook HDCD, MP3 of DTS 96/24 gecodeerd blinkende schijfjes en natuurlijk een gewone cd worden als zodanig ontdekt en omgezet naar beeldschone tweekanalen stereoweergave.

Dolby Pro Logic IIx en Rotel's eigen XS verwerking is ten alle tijden actief wanneer er een middenachterluidspreker in het surroundsysteem aanwezig is en zorgt ervoor dat een juiste surround EX omzetting wordt gedaan ongeacht het feit of de RSX-1067 aangesproken wordt met een vlaggetje (flag) of niet.

In veel gevallen zal de RSX-1067 ook de simpele Dolby Surround codering ontdekken (bij veel dvd-schijfjes de voorinstelling) en uit dien hoofde de Dolby Pro-Logic II decoder aan het werk zetten.

**EXTRA INFORMATIE:** In het kort komt het er op neer dat ieder digitaal signaal dat de RSX-1067 bereikt op de juiste wijze wordt vertaald. Maar op dvd-schijfjes staat meestal meer dan één geluidssysteem en alvorens de RSX-1067 zijn werk goed kan doen, moet U de dvd-speler dus

vertellen welk van de geregistreerde geluidssystemen doorgestuurd moet worden naar de digitale ingang van de RSX-1067. Die keuze vindt u in het dvd-menu. Daarin staat b.v. dat u op een bepaald schijfje kunt kiezen uit Dolby Digital 5.1 en DTS 5.1 en deze zijn natuurlijk altijd beter dan de vooringestelde Dolby Digital 2.0 Dolby Surround. Dus als u een dvd-schijfje gaat afspelen eerst het dvd-menu instellen.

U kunt de RSX-1067 nog verder automatiseren door een vaste alternatieve vertaalwijze te programmeren. Zie hiervoor ook het onderwerp "Het configureren van de ingangen" in het hoofdstuk "Het opzetten van uw installatie". Gecombineerd met de auto-detectie voor Dolby Digital 5.1 en DTS 5.1 maakt dat de RSX-1067 een totaal automatisch opererende unit is. Voorbeeld: Als u Dolby Pro-Logic II kiest als vast vooringesteld alternatief voor alle video-ingangen zal, wanneer u een dvd-(video)schijfje afspeelt en de decoder geen Dolby Digital 5.1 of DTS 5.1 signaal bespeurt, de RSX-1067 vanzelf de Dolby Pro-Logic II processor aan het werk zetten. Voor stereo-ingangen zoals CD en TUNER kunt u als alternatief voor "STEREO" kiezen, maar Dolby Pro-Logic II kan natuurlijk ook, als u preferereert om tweekanalen bronnen in surround te horen.

## De handmatig in te stellen Surround Instellingen

Zoals zojuist beschreven maakt de combinatie van automatische detectie van Dolby Digital en DTS signalen met een vaste voorinstelling per ingang de bediening van de RSX-1067 volledig automatisch. Voor de meeste gebruikers zal deze werkwijze ruim aan hun audiobehoeften voldoen.

Voor hen die echter een wat actievere rol willen spelen in het instellen van hun RSX-1067 zijn er wat toetsen op het frontpaneel en de afstandsbediening, die handmatige instellingen, voor niet zelfdetecterende surroundsignalen en zelfs in enkele gevallen het uitschakelen van automatische instellingen, mogelijk maken.

De handmatige instellingen die beschikbaar zijn middels de toetsen op de RSX-1067 en de afstandsbediening zijn voor de weergave van:

- Gewone tweekanalen stereoweergave, zonder enige geluidsbeïnvloeding.

- Naar tweekanalen weergave teruggebracht 5.1 Dolby Digital en DTS programmamateriaal.
- Dolby driekanalen (links, midden en rechts) weergave van tweekanalen programmamateriaal.
- Vijf- en zevenkanalen weergave van tweekanalen programmamateriaal.
- Eén van de vier muziek "MUSIC" standen voor zaalsimulatie van tweekanalen programmamateriaal.
- Dolby Pro-Logic II (muziek of film) bewerkt tweekanalen programmamateriaal.
- DTS Neo:6 (muziek of film) bewerkt tweekanalen programmamateriaal.
- Dolby Digital Surround EX bewerking van Dolby Digital 5.1 programmamateriaal of Dolby Digital Surround EX bewerking van schijfjes, die door de automatische detectie heenglippen.

**EXTRA INFORMATIE:** DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS Discrete 6.1, DTS 96/24, Dolby Digital, MP3, MPEG meerkkanalen en HDCD 96 kHz. zijn signalen die automatisch gedetecteerd worden en dus niet kunnen worden uitgeschakeld. U kunt er echter voor kiezen om Dolby Digital 5.1 materiaal, Dolby Digital Surround EX gewijze weer te geven. Ook kunt u Dolby Digital 5.1 of DTS 5.1 materiaal terugmischen voor tweekanalen (stereo) weergave.

- Dolby Pro-Logic II, Dolby-3 Stereo, DTS Neo:6, MUSIC 1-4, 5CH Stereo, 7CH Stereo en gewoon stereo bewerkt HDCD (niet 96 kHz.) en PCM (ook niet 96 kHz.) programmamateriaal.
- Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo en Stereo bewerkt Dolby Digital 2-channel Stereo materiaal.

De volgende onderwerpen beschrijven in detail de handmatig in te stellen opties voor elk type opname.

### Bij Dolby Digital 5.1 en Dolby Digital Surround EX schijfjes



Dolby Digital signaal wordt automatisch gedetecteerd en kan dus niet worden uitgeschakeld. U kunt echter kiezen voor een tweekanalen derivaat van een 5.1 opname. In een 6.1 of 7.1 systeem kunt u zelfs de RSX-1067



forceren tot Dolby Digital Surround EX, Dolby Pro Logic IIX Music, Dolby Pro Logic IIX Cinema (alleen bij 7.1) of Rotel EX weergave.

**EXTRA INFORMATIE:** Behalve alle mogelijkheden die hieronder de revue gaan passeren, kunt u voor beoordeling met de "2CH" toets (uit groep X of 9 op de voorkant) heen en weer schakelen tussen het stereo "derivaat" en de meerkanalenweergave.

- **Op een 5.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om heen en weer te schakelen tussen Dolby Digital 5.1 en 2.0 weergave.
- **Op een 6.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om langs de volgende vijf opties te gaan: DD 2.0 met stereo terugmix, DD 5.1, DD Surround EX met middenachter decoding, DD met Pro Logic IIX "Music" middenachter decoding of DD met Rotel EX middenachter decoding. U moet hiervoor natuurlijk wel schijfjes gebruiken die het label Surround EX of Dolby Surround EX dragen.

Bij gewone 5.1 schijfjes zal Dolby Pro Logic IIX Music of het Rotel EX proces een meer diffuus klankbeeld geven vergeleken bij het echte, beter lokaliseerbare, EX proces en zullen dan waarschijnlijk ook voor u betere opties zijn in een 6.1 installatie bij niet surround EX schijfjes. Bij DD 5.1 wordt de middenachter luidspreker uitgezet voor standaard 5.1 weergave. U kunt ook net zo vaak de Dolby PL IIX/3ST toets gebruiken op de voorkant van de RSX-1067 tot het gewenste achterkanaal is geselecteerd.

- **Op een 7.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om langs de volgende zes opties te gaan: DD 2.0 met stereo terugmix, DD 5.1, DD Surround EX met middenachter decoding, DD met Pro Logic IIX "Music" middenachter decoding, DD met Pro Logic IIX "Cinema" middenachter decoding of DD met Rotel EX middenachter decoding. U moet hiervoor natuurlijk wel schijfjes gebruiken die het label Surround EX of Dolby Surround EX dragen. Bij gewone 5.1 schijfjes zal Dolby Pro Logic IIX Music of het Rotel EX proces een meer diffuus klankbeeld geven vergeleken bij het echte, beter lokaliseerbare, EX proces en zullen dan waarschijnlijk ook voor u betere opties zijn

in een 7.1 installatie bij niet surround EX schijfjes. Bij DD 5.1 wordt de middenachter luidspreker uitgezet voor standaard 5.1 weergave. U kunt ook net zo vaak de Dolby PL IIX/3ST toets gebruiken op de voorkant van de RSX-1067 tot het gewenste achterkanaal is geselecteerd.

**EXTRA INFORMATIE:** Tijdens weergave van ieder Dolby Digital geluidsmateriaal kunt u de drie dynamiekinstellingen wijzigen. Zie hierover het onderwerp "De instelling van het dynamisch bereik" van deze gebruiksaanwijzing.

### Bij Dolby Digital 2.0 schijfjes

9 T V X

Dolby Digital gecodeerd materiaal wordt automatisch gedetecteerd en decoding kan dus niet uitgeschakeld worden. Er is echter een mogelijkheid om dat signaal weer te geven in gewoon stereo, 5.1 Pro-Logic II decoding, 6.1/7.1 weergave met Pro Logic IIX decoding of in Dolby-3 Stereo.

- **Op een 5.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om langs de volgende vier opties te gaan: DD 2.0, DD met Pro Logic II Cinema matrix decoding, DD met Pro Logic II Music matrix decoding of Dolby 3 kanalen stereoweergave. Met de "2CH" toets op de voorkant kunt u dezelfde instellingen maken.
- **Op een 6.1/7.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om langs de volgende vier opties te gaan: DD 2.0, DD met Pro Logic IIX Cinema matrix decoding, DD met Pro Logic IIX Music matrix decoding of Dolby 3 kanalen stereoweergave. Met de "2CH" toets op de voorkant kunt u dezelfde instellingen maken.
- **Het kiezen van "Cinema" of "Music" vanuit de Pro Logic II of Pro Logic IIX modus.** Druk tweemaal op de toets "SUR+" van de afstandsbediening terwijl u in de Pro Logic II of de Pro Logic IIX modus bent. Kies vervolgens met de +/- toetsen de gewenste instelling.

**EXTRA INFORMATIE:** Tijdens weergave van ieder Dolby Digital geluidsmateriaal kunt u de drie dynamiekinstellingen wijzigen. Zie hierover het onderwerp "De instelling van het dynamisch bereik" van deze gebruiksaanwijzing.

### Bij DTS 5.1, DTS 96/24 en DTS-ES 6.1 schijfjes

9 T V X

DTS gecodeerd materiaal wordt automatisch gedetecteerd en decoding kan dus niet uitgeschakeld worden. Er is echter een mogelijkheid om dat signaal weer te geven in gewoon stereo of er Rotel EX met middenachter decoding voor 5.1 materiaal op los te laten.

**EXTRA INFORMATIE:** Behalve alle mogelijkheden die hieronder de revue zullen passeren, kunt u voor beoordeling met de "2CH" toets (groep O) heen en weer schakelen tussen het stereo "derivaat" en de meerkanalenweergave.

- **Op een 5.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om heen en weer te schakelen tussen DTS 5.1 en DTS 2.0 weergave.
- **Op een 6.1/7.1 systeem met DTS 5.1 programmamateriaal.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om te kiezen uit de vier volgende opties: DTS 2.0 (teruggemixed), DTS 5.1, DTS met Rotel XS middenachter decoding of DTS met Pro Logic IIX middenachter decoding (alleen bij een 7.1 systeem). Bij de keuze DTS 5.1 worden de middenachterluidsprekers uitgezet. Op de voorkant van de RSX-1067: Druk net zo vaak op de toets DTS Neo:6 tot u de gewenste weergavewijze heeft gevonden.
- **Op een 6.1/7.1 systeem met DTS-ES programmamateriaal.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om langs de volgende opties te gaan: DTS 2.0 (teruggemixed), DTS-5.1 of DTS-ES 6.1/7.1. Op de voorkant van de RSX-1067: Druk net zo vaak op de toets DTS Neo:6 tot u de gewenste weergavewijze heeft gevonden.
- **Op een 6.1/7.1 systeem met DTS-96/24 programmamateriaal.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om langs de volgende drie opties te gaan: DTS 2.0 (teruggemixed), DTS-96 of DTS-96 met Rotel XS middenachter decoding. Op de voorkant van de RSX-1067: Druk net zo vaak op de toets DTS Neo:6 tot u de gewenste weergavewijze heeft gevonden.

## Bij meerkanalen MPEG schijfjes

9 T V X

MPEG signaal wordt automatisch gedetecteerd en kan dus niet worden uitgeschakeld. U kunt echter kiezen voor een tweekanalen derivaat van een 5.1 opname. Heeft u een speaker-opstelling met (een) middenachter luidspreker(s), dan kunt u de RSX-1067 forceren tot al dan niet Rotel XS weergave.

**EXTRA INFORMATIE:** Behalve alle mogelijkheden die hieronder de revue zullen passeren, kunt u voor beoordeling met de "2CH" toets (groep O) heen en weer schakelen tussen het stereo "derivaat" en de meerkanalenweergave.

- **Op een 5.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om heen en weer te schakelen tussen MPEG 5.1 en MPEG 2.0 weergave.
- **Op een 6.1/7.1 systeem.** Druk op de toets "SUR+" van de afstandsbediening en druk vervolgens op de +/- toetsen om te kiezen uit de volgende opties: MPEG 2.0 (mix down), MPEG 5.1, MPEG met Rotel XS middenachter decodering, MPEG met Pro Logic IIx Music middenachter decodering of Pro Logic IIx Cinema middenachter decodering (alleen beschikbaar bij 7.1 installaties). Bij MPEG 5.1 wordt de middenachter luidspreker uitgezet voor standaard 5.1 weergave. U kunt ook net zo vaak de DSP toets gebruiken op de voorkant van de RSX-1067 tot de gewenste optie is geselecteerd.

## Digitaal Stereomateriaal (PCM, MP3, en HDCD) 9 T V X

Deze groep digitaal opnamemateriaal is niet Dolby gerelateerd, maar wel aangesloten op een digitale ingang van de RSX-1067. U kunt deze opnames afspelen in gewoon tweekanalen stereo, Dolby 3-Stereo, 5 kanalen en 7 kanalen stereo. Ook kunt u Dolby Pro-Logic II surround (5.1), Dolby Pro-Logic IIx Music (bij 6.1/7.1 systemen), Dolby Pro-Logic IIx Cinema (bij 6.1/7.1 systemen) DTS Neo:6 surround of één van de vier "MUSIC" standen in het DSP menu gebruiken.

Alle instellingen betreffende de lagetonenweergave (zoals luidsprekerafmetingen, subwoofer en wisselfrequentie) blijven bij gebruik van de digitale stereo-ingangen werkzaam.

**EXTRA INFORMATIE:** Behalve alle mogelijkheden die hieronder de revue zullen passeren, kunt u ook stereo, Pro-Logic II Cinema (5.1), Pro-Logic II Music (5.1), Pro-Logic IIx Music (6.1/7.1), Pro-Logic IIx Cinema (7.1), of vijf en zevenkanalen stereo afspelen middels de betreffende toetsen (groep P) van de afstandsbediening.

- **Om iedere modus geschikt te maken voor tweekanalen digitaal programmamateriaal:** Druk op de "SUR+" toets van de afstandsbediening en gebruik de +/- toetsen om de gewenste modus te kiezen.
- **Het kiezen van de stereoweergave-modus voor tweekanalen digitaal programmamateriaal.** Druk op de toets "2CH" op de voorkant van de RSX-1067 of van de afstandsbediening.
- **Dolby meerkanalenweergave van tweekanalen digitaal programmamateriaal:** Twee manieren: U kunt langs de opties Pro Logic II, Pro Logic IIx, of Stereo-3 gaan middels de DOLBY PLIIx/3ST toets op de voorkant of u kunt kiezen uit Pro Logic of Pro Logic IIx Cinema/Music met de PLC of PLM toetsen op de afstandsbediening.

Om de Cinema/Music optie te kunnen wisselen in de Pro Logic II modus: tweemaal drukken op de "SUR+" toets van de afstandsbediening, terwijl één van de Pro Logic modi in functie is en vervolgens uw keuze maken met de +/- toetsen.

- **DTS Neo:6 meerkanalenweergave van tweekanalen digitaal programmamateriaal:** U kunt uit één van de opties Neo:6 Music of Neo:6 Cinema kiezen middels de DTS Neo:6 toets op de voorkant van de RSX-1067.

Om de Cinema/Music optie te kunnen wisselen in de DTS modus: tweemaal drukken op de "SUR+" toets van de afstandsbediening tijdens DTS weergave en vervolgens uw keuze maken met de +/- toetsen.

- **DSP meerkanalenweergave van tweekanalen digitaal programmamateriaal:** Twee manieren: U kunt langs de DSP opties Music 1-4, 5-CH, of 7-CH gaan middels de DSP toets op de voorkant of u kunt direct de 5-CH of 7-CH functie kiezen, met respectievelijk de "5-CH" of "7-CH" toets op de afstandsbediening.

## Analoge stereoweergave

9 T V X

We bedoelen met dit type programmamateriaal alle bronnen die gewoon analoog stereo op de RSX-1067 zijn aangesloten. Zoals cd-spelers, tuners, (video) cassette recorders en al die andere bronnen waar we de afgelopen tientallen jaren zo vertrouwd mee zijn geraakt.

Dit soort bronmateriaal verlangt speciale aandacht betreffende hoe het moet worden verwerkt door de RSX-1067. Eén optie is middels de analoge "bypass". In deze weergavewijze wordt het analoge signaal regelrecht, maar wel via de hoofd-volumeregelaar naar de uitgangen gestuurd. Dit is pure stereoweergave zonder tussenkomst van wat voor digitale inbreng dan ook. Ook geen voorinstellingen, lagetonen beheersing of tijdsvertragingen. Zelfs de subwoofer krijgt rust. Het totale signaal wordt direct naar de eindversterkers verstuurd.

Het alternatief is dat het signaal digitaal wordt vertaald, waardoor het door allerlei processors en instellingen bewerkt kan worden. Hierbij is dus wel alles mogelijk, lagetonen beheer, het instellen van wisselfrequenties, subwoofer gebruik, toonregeling etc. U kunt aan dit signaal dan ook diverse surroundeffecten toevoegen: zoals tweekanalen stereo, Dolby 3-Stereo en vijf en zeven kanalen stereo, maar ook Dolby Pro-Logic II surround, Dolby Pro-Logic IIx surround, DTS Neo:6 surround of één van de vier DSP "MUSIC" standen.

**EXTRA INFORMATIE:** Behalve alle mogelijkheden die hieronder de revue zullen passeren, kunt u ook Pro-Logic II Music en Cinema, Pro-Logic IIx Music en Cinema, vijf en zevenkanalen stereo afspelen middels de betreffende toetsen (groep P) van de afstandsbediening.

- **Stereo weergave middels de analoge "bypass" voor analoge stereobronnen.** Gebruik de toets "2CH" op de afstandsbediening om te kunnen kiezen tussen "Stereo" (met alle digitale mogelijkheden van dien) of "ANALOG BYPASS" (zonder enige digitale inmenging).
- **Iedere andere wijze van weergave van tweekanalen analoog programmamateriaal:** Druk op de "SUR+" toets en daarna kiest u de gewenste modus middels de +/- toetsen.
- **Dolby meerkanalenweergave van tweekanalen analoog programmamateriaal:** Twee manieren: U kunt langs

de opties Pro Logic II, Pro Logic IIx, of Stereo-3 gaan middels de DOLBY PLIIx/3ST toets op de voorkant of u kunt kiezen uit Pro Logic of Pro Logic IIx Cinema/Music met de PLC of PLM toetsen op de afstandsbediening.

Om de Cinema/Music optie te kunnen wisselen in de Pro Logic II modus: tweemaal drukken op de "SUR+" toets van de afstandsbediening, terwijl één van de Pro Logic modi in functie is en vervolgens uw keuze maken met de +/- toetsen.

- **DTS Neo:6 meerkanalenweergave van tweekanalen analogo programmamateriaal:** U kunt uit één van de opties Neo:6 Music of Neo:6 Cinema kiezen middels de DTS Neo:6 toets op de voorkant van de RSX-1067.

Om de Cinema/Music optie te kunnen wisselen in de Neo:6 modus: tweemaal drukken op de "SUR+" toets van de afstandsbediening tijdens Neo:6 weergave en vervolgens uw keuze maken met de +/- toetsen.

- **DSP meerkanalenweergave van tweekanalen analogo programmamateriaal:** Twee manieren: U kunt langs de DSP opties Music 1-4, 5-CH, of 7-CH gaan middels de DSP toets op de voorkant of u kunt direct de 5-CH of 7-CH functie kiezen, met respectievelijk de "5-CH" of "7-CH" toets op de afstandsbediening.

## Nog meer Instellingen

### De tijdelijke luidsprekerniveau-instelling **D T**

Het correcte weergaveniveau van alle kanalen moet ingesteld worden met de "testtoon procedure" tijdens het opzetten van de installatie. Maar daarna bent u toch in staat het relatieve niveau van het middenkanaal, de surroundkanalen, het middenachterkanaal of het subwooferkanaal, met de afstandsbediening of middels toetsen op de voorkant, tijdelijk te beïnvloeden. Deze tijdelijke instellingen blijven gehandhaafd totdat u een andere ingang kiest of op het moment dat u de RSX-1067 uitzet.

### Het instellen van de niveau's middels de afstandsbediening:

1. Kies uit één van de toetsen van de D-groep. Kies toets "C" voor het middenkanaal, toets "S" voor het subwooferkanaal of toets "R" voor één van de achterkanalen (iedere druk op deze toets schakelt tussen de surroundkanalen en het middenachterkanaal). De gekozen luidspreker vertoont zich nu kortstondig, met z'n ingestelde niveau, op het infoscherm.
2. Gebruik tenslotte de op- en neertoetsen om het gewenste niveau in te stellen.

**EXTRA INFORMATIE:** Als u niet binnen tien seconden uw instelling maakt, gaat de RSX-1067 weer terug in zijn normale doen en verandert er dus niets.

Als u in de bovenstaande procedure een luidspreker heeft gekozen ziet u nog een keuzemogelijkheid: "GROUP DELAY". Hier volgt de uitleg.

### De tijdelijke groepsvertraginginstelling **D T**

Als u bovenstaande instellingen maakt bent u instaat om nóg een tijdelijke verandering aan te brengen: het instellen van de vertragingstijd voor alle luidsprekers of te wel het lipsynchroon maken van het geluid. Met de "GROUP DELAY" kunt u de vertragingstijd van het geluid binnen zekere marge aanpassen in die situaties waar het beeld en geluid niet met elkaar synchroon lopen. Dit verschijnsel kan gebeuren bij omgezette digitale tv-signalen, bij het combineren van radio en tv programma's, maar ook dvd-schijfjes kunnen last hebben van dat uit de pas lopen van geluid en beeld.

Net als bij de voornoemde luidsprekerinstellingen is deze instelling ook tijdelijk. Het schakelt de oorspronkelijke instelling uit tot het moment dat u een andere ingang kiest of de RSX-1067 uitzet.

### Het instellen van de vertragingstijd middels de afstandsbediening:

1. Druk tweemaal op de toets "C" van de D-groep van de afstandsbediening.
2. Gebruik tenslotte de op- en neertoetsen om de gewenste vertragingstijd in te stellen.

### De instelling van het dynamisch bereik **K**

Digitale bronnen hebben over het algemeen een veel groter dynamisch bereik (het verschil in geluidssterkte tussen de zachtste en hardste passages). Dit kan af en toe een aanslag betekenen op uw eindversterkers, maar vooral ook op uw luidsprekers. Het is ook mogelijk dat u tijdens stille passages of scènes bij een laag volume de geluidjes op zeer laag niveau helemaal niet meer hoort. De mogelijkheid hebben het dynamisch bereik wat in te dammen is dus niet bepaald een overbodige maatregel. De dynamische compensatie van Dolby Digital is een mooi compromis tussen dynamiekbeperking en behoud van goede geluidskwaliteit. De juiste hoeveelheid dynamiekcompressie op een gegeven ogenblik wordt bepaald door ingebodde instructies in de Dolby Digital opname en varieert met het programma-inhoud.

Er zijn voor Dolby Digital drie verschillende instellingen beschikbaar:

**MAX:** (geen compressie/volledige dynamiek)

**MID:** (enige compressie, vergelijkbaar met de dynamiek van een cd-opname)

**MIN:** (veel compressie/weinig dynamiek, maar toch altijd nog vergelijkbaar met die van een VHS-opname.)

Een "D RANGE" indicator in het infoscherm licht op wanneer de compressiefunctie aan staat. De instelling zelf verschijnt heel even in het alfanumerieke scherm.

### Het instellen van de dynamiek:

Tijdens het afspelen van een Dolby Digital opname drukt u meerdere malen op de toets "DYN" totdat de gewenste instelling op het infoscherm verschijnt. Deze instelling blijft gehandhaafd voor ieder Dolby Digital programmamateriaal, tot u hem verandert.

**EXTRA INFORMATIE:** De dynamiekinstellingsfunctie is **alleen** beschikbaar tijdens Dolby Digital signaalaanbod. Dus met andersoortig programmamateriaal werkt de dynamiekbeperking niet.

### De (tijdelijke) contour/toonregelininstellingen **16 T Y**

Met de contourinstellingen (zowel via de afstandsbediening als op de voorkant beschikbaar) wijzigt u het uiterste hoge- en lagetonenaanbod van het frequentiespectrum.

De instellingen die u maakt zijn slechts tijdelijk, ze blijven intact totdat u naar een andere ingang overschakelt of het apparaat uit zet. Permanente instellingen kunt u maken in het "Contour Setup" menu.

Het maximum regelbereik van de contourinstellingen is  $\pm 6$  dB. HF wijzigingen beïnvloeden de hogetonen (de sprankeling van de weergave), LF wijzigingen beïnvloeden de basweergave. De wijzigingen hebben alleen effect op de luidsprekers die zijn gekozen in het "Contour Setup" menu en zijn op het infoscherm te bekijken.

### Het veranderen van de contourinstelling met de afstandsbediening:

1. Druk op de toets "TONE" an de afstandsbediening of LF of HF verschijnt op uw beeldbuis en/of infoscherm. Druk eventueel nogmaals op "TONE" om de andere instelling te kunnen maken.
2. Gebruik de op- en neertoetsen om de gewenste instellingen te maken. Als u de wijzigingen heeft gedaan zal de informatie vanzelf na een paar seconden van het scherm verdwijnen.

### Het veranderen van de contourinstelling op de voorkant:

1. Draai aan de lagetonen regelaar (LF) om de lagetonen (bassen) te beïnvloeden
2. Draai aan de hogetonen regelaar (HF) om de hogetonen te beïnvloeden

In het hoofdstuk "De klankkleurinstellingen van de individuele kanalen" worden de permanente contourinstellingen, voor zelfs alle kanalen besproken.

**EXTRA INFORMATIE:** De toonregelinstantellingen zijn beschikbaar voor alle weergavemodi en voor alle ingangen, behalve voor de meerkanaaleningang "MULTI" en tijdens "ANALOG BYPASS" weergave.

### De bioscoopcorrectie: CINEMA EQ

De toets "EQ" bepaalt of deze speciale correctieinstelling aan staat of niet. De correctiemogelijkheid kan bij bepaalde films aantrekkelijk zijn: u bent in staat het acoustische verschil tussen een bioscoopzaal en de theaterhuis omstandigheid te compenseren.

De "EQ" instelling werkt onafhankelijk van de ingangkeuze. U zet hem aan en hij is werkzaam op de dan gekozen bron.

## De bedieningsorganen van de tuner

De RSX-1067 heeft een digitale synthesizer AM/FM-tuner binnen zijn gelederen. Deze heeft de mogelijkheid RDS informatie te ontvangen en het vastleggen van 30 zenders. U kunt de tuner op meerdere wijzen afstemmen. Hieronder vindt u een overzicht van de afstemmogelijkheden. (Meer gedetailleerde informatie elders.)

- **Bij het handmatig afstemmen** gaat u op en neer de frequentieband af (als u op "frequentieafstemmen" heeft ingesteld) Het is een kwestie van indrukken en loslaten van de afstemtoetsen.
- **Bij het direct op een frequentie afstemmen** kunt u meteen de gekende frequentie van een zender intoetsen. Druk op de toets "DIRECT" of op de toets "FRQ DIRECT" op de afstandsbediening) en toets de frequentie in middels de numerieke toetsen op de afstandsbediening.
- **Bij het automatisch naar een frequentie zoeken**, zoekt de tuner op of neer de band af naar de eerste de beste goed te ontvangen zender. Houdt tenminste gedurende een hele seconde een afstemtoets ingedrukt om het proces te starten.
- **Bij het gebruik maken van voorkeuzestations** kunt u met de numerieke toetsen direct een nummer van een zender indrukken die u in het geheugen van de tuner heeft gezet.
- **Bij het handmatig afzoeken van de zenders in het geheugen** zoekt de tuner de band af naar de zenders die u in het geheugen heeft gezet. Staat de tuner in "PRESET" en drukt u op een "TUNING" toets (CH UP/DWN op de afstandsbediening), dan stemt de tuner af op het eerste het beste geprogrammeerde station.

Druk op de toets "PRESET" om de voorkeuraafstemmodus te kiezen of druk op "TUNE" om in de frequentieafstemmodus te komen. Gebruik de toets "P-TUNE" om heen en weer te schakelen van voorkeuze- naar frequentieafstemmen.

- **Bij het automatisch affasten van de zenders in het geheugen** zoekt de tuner de hele band af naar zenders die u in het geheugen heeft gezet. Druk op de toets "SCAN" van de afstandsbediening om het

automatisch affasten aan te vangen. Druk nogmaals op deze toets om het affasten te beëindigen en te gaan luisteren naar de gewenste zender.

- **Bij RDS (Europa) of RBDS (VS) radio-ontvangst** worden u een aantal extra zoeken afstemmogelijkheden geboden, die gebaseerd zijn op een datastream die door bepaalde zenders wordt uitgezonden. Zie het RDS hoofdstuk voor verdere informatie.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer u de RSX-1067 voor het eerst installeert dan zijn de afstemmogelijkheden voor uw plaatselijke omstandigheid ingesteld. Om deze fabrieksinstantellingen te veranderen moet u het hoofdstuk "Default Setup" raadplegen.

### De golflengtetoets "BAND"

**15 H**

U kunt met de toets "BAND" heen en weer schakelen tussen AM en FM. Een indicator op het infoscherm laat uw keuze zien met de afgestemde zender.

**EXTRA INFORMATIE:** Met de toets "BAND" wordt vanzelf op tuner overgeschakeld.

### De afstemtoetsen "TUNING"

**12 P**

Met de toetsen "TUNING" en "CH UP/DWN" op de afstandsbediening kunt u op drie manieren afstemmen.

**Gewoon op frequentie afstemmen:** druk kort op een "TUNING" toets om op de volgende frequentie af te stemmen, met of zonder zender op deze frequentie. Wilt u automatisch een zender zoeken druk dan één van de "TUNING" minstens een seconde in. In het infoscherm verschijnt AUTO, er wordt nu afgestemd op de eerste de beste goed te ontvangen zender. Is het niet het gewenste station herhaal dan de procedure tot u de zender gevonden heeft. Zwakke stations worden met deze procedure overgeslagen.

**EXTRA INFORMATIE:** Om in de frequentieafstemmodus te komen drukt u op de toets "TUNE" van de afstandsbediening of druk op de toets "P-TUNE", dan kunt u heen en weerschakelen tussen frequentieafstemmen en voorkeuzeafstemmen.

**Afstemmen in de voorkeuze (PRESET) modus.** Druk op een "TUNING" toets (CH UP/DWN op de afstandsbediening), om op het eerstvolgende voorkeuzestation af te stemmen.

**EXTRA INFORMATIE:** Om in de voorkeuze-afstemmodus te komen drukt u op de toets "PRESET" van de afstandsbediening of druk op de toets "P-TUNE", dan kunt u heen en weerschakelen tussen frequentieafstemmen en voorkeuzeafstemmen. In het infoscherm licht de PRESET indicator op.

**Afstemmen in de RDS PTY modus.** Druk op een "TUNING" toets (CH UP/DWN op de afstandsbediening), om het gewenste programmatype te kunnen kiezen van de lijst op het infoscherm.

**EXTRA INFORMATIE:** Met een paar indicators in het infoscherm wordt U geholpen bij het afstemmen. Groot wordt de frequentie getoond. TUNED wordt gemeld bij voldoende sterkte en u ziet ST staan wanneer in stereo wordt uitgezonden.

**Nog meer informatie:** Door op één van de "TUNING" toetsen te drukken schakelt de RSX-1067 automatisch over op tunerweergave.

## De geheugentoets "MEMORY" **14**

De toets "MEMORY" wordt gebruikt om uw voorkeuzes in het geheugen te kunnen zetten.

## De numerieke toetsen: Voorkeuzes **10 14 3**

De RSX-1067 kan 30 voorkeuzestations voor u vasthouden welke oproepbaar zijn middels de numerieke toetsen. Het vastleggen:

1. Stem af op het gewenste station AM of FM.
2. Druk op de toets "MEMORY" op de voorkant. Gedurende maximaal 5 seconden licht MEMORY op in het infoscherm.
3. Tijdens het knippen van MEMORY drukt u op het gewenste nummer waaronder u de zender wenst op te slaan. Voorbeeld wenst u de zender onder 3: druk op 3, onder 15 druk eerst op 1 en dan op 5.
4. Zat er al een zender onder dat nummer dan wordt deze zender gewist.

Om op een voorkeuzestation af te stemmen drukt u simpelweg op de numerieke toetsen. Voorbeeld: om af te stemmen op

voorkeuzezender 3 drukt u op 3 en om b.v. af te stemmen op zender 15, drukt u eerst op 1 en vervolgens op 5.

**EXTRA INFORMATIE:** U kunt ten alle tijden de tuner activeren door één van de numerieke toetsen op de voorkant van het apparaat in te drukken of de numerieke toetsen van de afstandsbediening te gebruiken, maar dan pas nadat u de tunerfunctie heeft geactiveerd.

Het volgende onderwerp behandelt het direct intoetsen van een zendfrequentie.

## De toets "DIRECT" **11** De toets "FRQ DIRECT" **G**

Weet u de frequentie van een gewenst station, dan kunt u middels de "DIRECT" toets en de numerieke toetsen deze meteen intoetsen.

1. Druk, om de functie van de numerieke toetsen van voorkeuzeafstemmen te veranderen naar direct frequentie-afstemmen, op de toets "DIRECT" op de voorkant of de toets "FRQ DIRECT" op de afstandsbediening, er verschijnen nu vier balkjes in het infoscherm nu kunt u met de numerieke toetsen direct een frequentie inbrengen. In het infoscherm verschijnen nu 4 strepen waarvan de eerste knippert.
2. Breng nu met een numerieke toets het eerste cijfer van de frequentie in. Het cijfer verschijnt nu in het scherm en de tweede streep knippert nu. Breng de rest van de cijfercombinatie in. Drukt u 1 in dan verschijnt bij het afstemmen 10. Bent u klaar met de cijfercombinatie dan verschijnt automatisch de gewenste zender. Let op: dit is de werkwijze voor een in Europa gekochte RSX-1067

Voorbeelden:

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| FM 87.50  | Druk: 8 > 7 > 5 > 0 |
| FM 101.90 | Druk: 1 > 1 > 9 > 0 |
| AM 1413   | Druk: 1 > 4 > 1 > 3 |

## De toets "MONO" **13** De toets "FM MONO" **G**

Met de "MONO" toets op de voorkant en de toets "FM MONO" op de afstandsbediening, schakelt u over van stereo- naar mono-ontvangst. Bij voldoende veldsterkte zal tijdens een stereouitzending ST in het scherm verschijnen. Heeft u op mono overgeschakeld dan wordt het geluid mono ook al betreft het een stereo-uitzending.

**EXTRA INFORMATIE:** Het overschakelen op mono kan zinnig zijn wanneer een stereozender slecht doorkomt. Beter goed mono dan slecht stereo!!

## De toets "TUNE" **E** De toets "PRESET" **F** De toets "P-TUNE" **AA**

Met deze toetsen op de afstandsbediening schakelt u heen en weer tussen voorkeuze-afstemmen en het gewoon op frequentie afstemmen. Bij het gewoon afstemmen gaat de RSX-1067 iedere keer naar een volgende frequentie en tijdens PRESET stemt hij iedere keer af op een volgend voorkeuzestation.

Wenst u af te stemmen in de frequentiemodus druk dan op "TUNE". Wenst u af te stemmen in de voorkeuzemodus druk dan op "PRESET". Wilt u heen- en weerschakelen tussen deze twee modi, dan kunt u dat doen middels de toets "P-TUNE". Als de voorkeuzemodus actief is, staat de PRESET indicator in het infoscherm aan.

## De toets "SCAN" **L**

Met deze toets activeert u een proces waarmee u in vogelvlucht langs al uw voorkeuzezenders gaat. De RSX-1067 stopt vijf seconden bij iedere zender. Heeft u het gewenste station gevonden, druk dan nogmaals op de toets "SCAN".

**EXTRA INFORMATIE:** Bent u toevallig al actief in de voorkeuzeafstemmodus en u drukt op de toets "SCAN" dan stemt de RSX-1067 af op de eerste zender hoger in de volgorde. Vervolgens gaat hij verder met bovenstaande procedure om bij de oorspronkelijke zender te stoppen.

# RDS radio-ontvangst

De RSX-1067 is uitgerust met een **R**(adio)**D**(ata)**S**(ystems) ontvangst mogelijkheid. Door een datastream die wordt uitgezonden door veel zenders krijgt FM extra functionaliteit. De extra mogelijkheden zijn:

1. Het weergeven van de stations naam (b.v. Radio 1)
2. Het weergeven van het soort programma-materiaal dat wordt uitgezonden (b.v. Rock, Nieuws)
3. Verkeersinformatie
4. Mededelingen die over het infoscherm trekken.

Ook biedt RDS extra zoekfuncties

1. Het zoeken naar een zender met een bepaalde programma-inhoud (PTY)
2. Het zoeken naar verkeersinformatie (TP)
3. Het zoeken naar speciale verkeersinformatie (TA)

---

**EXTRA INFORMATIE:** Het RDS systeem is volkomen afhankelijk van de zender. RDS informatie is dan ook alleen maar beschikbaar als de betreffende zender RDS data uitzendt. Is er geen RDS dan functioneert de RSX-1067 als een gewone radio-ontvanger.

---

**EXTRA INFORMATIE:** Niet iedere FM-zender zendt RDS informatie uit. RDS informatie krijgt u dus alleen van die FM-zenders die een RDS datastream uitzenden. Is er geen RDS voorhanden dan acteert de RSX-1067 als een gewone tuner-versterker.

---

### De toets "DISP" **BB**

U kunt vijf verschillende infoscherm informatie krijgen wanneer een zender RDS data uitzendt en de RDS indicator oplicht. Gebruik nu de toets "DISPLAY" om de vijf opties te bekijken:

1. Normale FREQUENTIE weergave.
2. PROGRAM SERVICE, meestal is dat de roepnaam van de zendgemachtigde: AVRO, BBC etc. Zendt de betreffende zender geen RDS data uit dan staat in het scherm "NO NAME DATA".
3. PROGRAM TYPE: dit is een korte omschrijving van de inhoud van het programma volgens een standaard lijst die in de betreffende regio gehanteerd wordt. Zendt de betreffende zender geen RDS data uit dan staat in het scherm "NO PTY DATA".
4. CLOCK TIME: de datum en tijd ontvangen van de afgestemde zender. Zendt de betreffende zender geen RDS data uit dan staat in het scherm "NO TIME DATA".
5. RADIO TEXT: voorbij trekkende extra informatie uitgezonden door de betreffende zender. Gaat de zender dergelijke data uitzenden dan verschijnt RT in het scherm en begint de tekst te lopen. Zendt de betreffende zender die data niet uit dan staat in het scherm "NO TEXT DATA".

### De toets "PTY" **BB**

Met de PTY functie kunt u een zender opzoeken die een speciaal programmatype uitzendt.

1. Druk op de toets "PTY". Het huidige programmatype wordt in het infoscherm weergegeven.
2. Indien gewenst kunt u nu het programmatype veranderen met de "TUNING" toetsen "UP" en "DWN".
3. Druk nu binnen de tien seconden nogmaals op de toets "PTY". De tuner gaat nu naar een andere zender zoeken met het geselecteerde programmatype. Drukt u niet binnen de tien seconden, dan wordt de PTY functie opgeheven.
4. Wordt het programmatype niet gevonden, dan wordt weer afgestemd op de laatst afgestemde zender.
5. U kunt de PTY functie opheffen door op een willekeurige toets te drukken.

---

**EXTRA INFORMATIE:** Zendt deze laatste zender PTY data uit, dan gaat de PTY indicator in het infoscherm branden.

---

### De toets TP **BB**

Met deze functie kunt u verkeersinformatie zoeken.

1. Druk op de toets "TP". De tuner gaat nu naar een zender zoeken met verkeersinformatie. Wordt er een zender gevonden dan verschijnt de aanduiding TP in het infoscherm.
2. Wordt er geen verkeersinformatie gevonden, dan wordt weer afgestemd op de laatst afgestemde zender.
3. U kunt de TP functie opheffen door op een willekeurige toets te drukken.

### De toets TA **BB**

Met deze functie kunt u zenders zoeken die speciale verkeersaankondigingen uitzenden.

1. Druk op de toets "TA". De tuner gaat nu naar een zender zoeken die dergelijke informatie uitzendt.
2. Wordt er geen zender gevonden, dan wordt weer afgestemd op de laatst afgestemde zender.
3. U kunt de TA functie opheffen door op een willekeurige toets te drukken.

## De "Zone 2" Bediening

Met de RSX-1067 bent u in staat een tweede ruimte van (stereo)geluid te voorzien en daar tevens de installatie te bedienen. U kunt namelijk in die ruimte een andere bron kiezen dan die werkzaam is in de hoofdluisterruimte, deze bron kan u ook nog bedienen en kunt u in die tweede zone ook het geluidsniveau onafhankelijk bepalen.

Om deze mogelijkheid te gebruiken heeft u wel wat extra componenten nodig: een extra stel luidsprekers, een tweede versterker om die luidsprekers aan te sturen, eventueel nog een tv voor de videosignalen en een (door derden te leveren) infraroodontvanger/zender om de instructies van de afstandsbediening bij de RSX-1067 te krijgen.

De tweede zone kan vanuit de hoofdluisterruimte bediend worden met de toets "ZONE" op de voorkant van de RSX-1067 of met dezelfde toets van de afstandsbediening. Bediening vanuit de andere ruimte kan alleen met behulp van een extra infraroodunit (van b.v. Xantech of Marmitek) welke de infraroodsignalen doorstuurt naar de "ZONE REM IN" aansluiting op de achterkant van de RSX-1067.

Een paar punten waaraan u moet denken bij de Zone 2 functie:

- Er zijn twee opties voor het instellen van het geluidsniveau in de alternatieve ruimte. Deze opties kunt u kiezen middels het infoscherm configuratiemenu. Mogelijkheid 1: "VARIABLE", u heeft volledige controle op het geluidsniveau via de RSX-1067. Mogelijkheid 2: "FIXED" volumeregeling in de tweede ruimte is via de RSX-1067 niet mogelijk, het volume wordt op een bepaald vast niveau ingesteld. Dit kan handig zijn wanneer de versterker in de tweede ruimte van een eigen volumeregelaar is voorzien of wanneer het signaal naar een distributieversterker met meerdere volumeregelaars wordt gestuurd.
- De afstandsbediening RR-1050 die wordt geleverd bij de RSX-1067 kan alleen in de tweede zone gebruikt worden via een extra infraroodeenheid (zie boven). Hij kan zo geprogrammeerd worden dat hij dan ook broncomponenten via de infrarooduitgang van de RSX-1067 kan bedienen.
- Van alle analoge bronnen die op de RSX-1067 zijn aangesloten kunt u het signaal doorsturen naar de tweede zone. Zone 2 werkt totaal

onafhankelijk van de hoofdruimte. U kunt dus voor de tweede ruimte een bron kiezen en het volume regelen zonder de installatie van de hoofdruimte zelfs te kunnen beïnvloeden.

- Vermijd het tegelijkertijd zenden van het infraroodsignaal naar het oog van de RSX-1067 en het oog van de tweede zone. Feitelijk betekent dat, dat de tweede zone zich altijd elders in het huis moet bevinden en dus onzichtbaar moet zijn voor de RSX-1067 zelf.

## Het aan/uitzetten van Zone 2.

Zodra de hoofd aan/uitschakelaar op de achterkant van de RSX-1067 op "ON" staat kan de tweede zone onafhankelijk van de hoofdruimte aan- en uitgezet worden. Wanneer u in de hoofdruimte op de ON/OFF toetsen van de afstandsbediening drukt dan bedient u alleen de installatie in die ruimte en heeft deze handeling geen invloed op de geluidsinstallatie in de tweede zone. Omgekeerd heeft iedere opdracht gemaakt in de tweede zone geen invloed op de installatie in de hoofdruimte. Staat de hierboven genoemde hoofdschakelaar echter in de "OFF" positie, dan kunt u drukken wat u wil, er gebeurt nergens helemaal niets!

**EXTRA INFORMATIE:** Voor een correcte aan/uit bediening van de tweede zone moet u de RSX-1067 in zijn fabrieksinstelling "DIRECT" laten staan of hem in "STANDBY" zetten middels het "OTHER OPTIONS" menu beschreven in het hoofdstuk "Het opzetten van uw Installatie".

## Bediening van Zone 2 vanuit de hoofdruimte

**2 4 7 A Q T U**

U kunt de tweede zone aan/uitzetten, van ingang verwisselen en zijn volume instellen zowel middels de bedieningsorganen op de voorkant van de RSX-1067 als met de afstandsbediening. U doet dat door de toets "ZONE" (op afstandsbediening en RSX-1067) in te drukken. "Zone 2" verschijnt in het infoscherm en/of op uw beeldbuis. De RSX-1067 is nu in staat om tijdelijk Zone 2 te bedienen. U krijgt tien seconden om het geluidsniveau en/of de ingangskeuze van de tweede ruimte te veranderen.

### Het aan/uitzetten van de tweede luisterruimte (Zone 2):

1. Druk op de voorkant of op de afstandsbediening op de toets "Zone 2". De Zone 2 status verschijnt nu op uw infoscherm en/of op uw beeldbuis.
2. Druk nu nogmaals op toets "Zone 2" om de tweede ruimtelfunctie aan of uit te zetten.
3. Bereiken de RSX-1067 binnen tien seconden geen verdere instructies dan gaat de RSX-1067 weer terug op normale bediening.

### Het veranderen van de bronkeuze voor Zone 2:

1. Druk op de toets "ZONE" van de RSX-1067 of de afstandsbediening. De Zone 2 status verschijnt nu op uw infoscherm en/of op uw beeldbuis.
2. Druk binnen tien seconden op één van de "INPUT" (ingangs)toetsen om de gewenste bron voor Zone 2 te kiezen. De geselecteerde bron verschijnt nu op het infoscherm. U kunt ook met de +/- toetsen van de afstandsbediening door de opties gaan.
3. Bereiken de RSX-1067 binnen tien seconden geen verdere instructies dan gaat de RSX-1067 weer terug op normale bediening.

### Het veranderen van het volume in Zone 2:

1. Druk op de toets "ZONE" van de RSX-1067 of de afstandsbediening. De Zone 2 status verschijnt nu op uw infoscherm en/of op uw beeldbuis.
2. Verander binnen tien seconden het geluidsniveau van de andere ruimte, met de volumeregelaar op de RSX-1067 of met de toetsen "VOL" van de afstandsbediening. Het ingestelde niveau verschijnt nu op het infoscherm.
3. Bereiken de RSX-1067 binnen tien seconden geen verdere instructies dan gaat de RSX-1067 weer terug op normale bediening.

## Bediening van Zone 2 vanuit Zone 2 **A O Q T**

Met een goed geconfigureerd infrarood doorgeefstelsel heeft u met de RR-1050 volledige controle over de bediening van de tweede zone. U kunt dan een bron kiezen, het volume instellen en de hele zone aan/uitzetten. Wat voor commando u ook in zone twee geeft, hij heeft alleen impact op zone 2, alsof u een volkomen onafhankelijke installatie heeft voor die ruimte.

1. Om de tweede zone aan/uit te zetten, gebruikt u de "ON/OFF" toetsen van de RR-1050. Om het volume in te stellen gebruikt u de "VOLUME" toets van de RR-1050 en om een andere ingang te kiezen gebruikt u de "DEVICE/INPUT" toetsen van de RR-1050. U kunt ook met de +/- toetsen van de afstandsbediening langs de ingangen gaan.

**EXTRA INFORMATIE:** De volume-instelling voor zone 2 is alleen beschikbaar als de optie "VARIABLE" is gekozen in het instelmenu. Met de optie "FIXED" ligt het lijnniveau naar Zone 2 vast.

## HET OPZETTEN VAN UW INSTALLATIE

De RSX-1067 biedt u twee informatiebronnen om u te helpen bij de bediening van uw installatie: Ten eerste wordt iedere bedieningshandeling (volume, ingangswisseling etc.) op het infoscherm van de RSX-1067 en uw beeldbuis vertoond. Deze info's spreken voor zich.

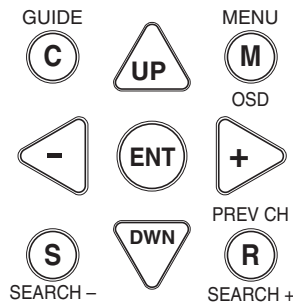
Een meer uitgebreid infosysteem is (continu) beschikbaar zodra u de toets "MENU/OSD" van de afstandsbediening gebruikt. Deze scherminfomenu's leiden u door de configuratie en het opzetten van de RSX-1067. De instellingen die u dan maakt dragen een meer continu karakter omdat ze in het geheugen worden gezet, zodat u zich tijdens de normale bediening van de RSX-1067 daar geen zorgen over hoeft te maken.

De infoschermmenu's kunnen in meerdere talen gesteld worden. Van fabriekswege staat de RSX-1067 op Engels ingesteld. Of uw taal in het lijstje is opgenomen leert u in de hier volgende instructies. Wenst u van taal te veranderen voordat u gaat configureren, ga dan naar "OTHER OPTIONS" van deze gebruiksaanwijzing.

## De Beginselen van het Menu

### De navigatietoetsen S T

De onderstaande toetsen worden gebruikt om door het infoschermmenu te navigeren.



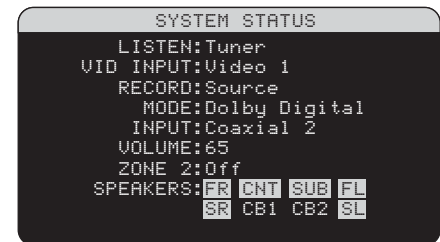
**De "MENU/OSD" TOETS:** Druk op deze toets om de "SYSTEEM STATUS" te laten zien. Druk vervolgens op "ENTER" (T) om in het hoofdmenu ("MAIN MENU") te komen. Dit menu heeft verbindingen met alle andere menu's. Is er al een menu geopend druk dan nogmaals op deze toets om het te sluiten.

**De op- en neertoetsen ("UP/DWN"):** Gebruik deze toetsen om van boven naar beneden door de menu's te gaan.

**De plus- mintoetsen ("+/ -"):** Gebruik deze toets om een bepaald onderdeel van het geopende menu te wijzigen.

**De bevestigingstoets ("ENTER"):** Als u in het "SYSTEM STATUS" menu bent drukt u op "ENTER" om in het hoofdmenu ("MAIN MENU") te komen. In ieder ander menu gebruikt u deze toets om uw gemaakte verandering te bevestigen en weer terug te gaan naar het hoofdmenu.

### Het menu "SYSTEM STATUS"



Het menu "SYSTEM STATUS" is een momentopname van de huidige instellingen en het startpunt om in alle andere menu's te komen. Dit scherm verschijnt wanneer u de toets "MENU/OSD" indrukt en geeft u de onderstaande informatie:

**"LISTEN":** de ingang van de bron waar op dat moment naar luistert.

**"VID INPUT":** de video-ingang waar u op dit moment naar kijkt. Dat kan zijn één van de "VIDEO 1-5" ingangen of "OFF" (video uit) zoals aangegeven in het "INPUT SETUP" menu. Dit is hoogstwaarschijnlijk het videosignaal dat bij die gekozen audiobron hoort, maar dat hoeft niet zo te zijn.

**"RECORD":** De gekozen bron voor audio/video opname.

**"MODE":** De gekozen wijze van (surround) weergave.

**"INPUT":** De soort van ingang voor de huidige bron: (optisch digitaal, coaxiaal digitaal, analoog etc.).

**"VOLUME":** De volume-instelling van dit moment.

**"ZONE":** De huidige status van de tweede zone: ON (aan) of OFF (uit).

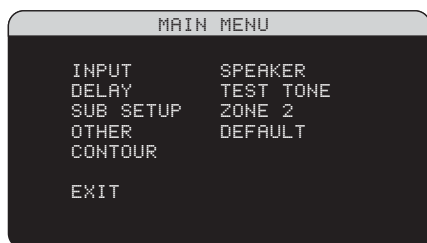
**"SPEAKERS":** Laat zien welke van de aangesloten luidsprekers er in functie zijn.

Er kunnen in dit scherm geen veranderingen gemaakt worden. Dit scherm geeft alleen informatie. Om naar de andere menu's te kunnen gaan, drukt u op de toets "ENT" u komt dan weer terug in het hoofdmenu ("MAIN"). Om de RSX-1067 weer in zijn normale doen te laten komen en het infoscherm uit te zetten, drukt u nogmaals op de toets "MENU/OSD".

**EXTRA INFORMATIE:** Het "SYSTEM STATUS" menu verschijnt iedere keer zo'n vijf seconden wanneer u het apparaat aanzet. Het scherm gaat vanzelf weer uit.



## Het hoofdmenu "Main Menu"

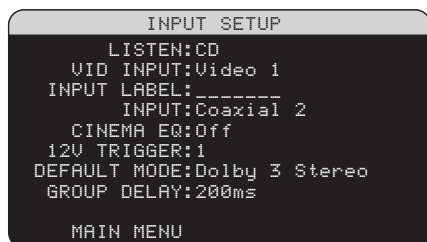


Via het hoofdmenu kunt u tien configuratie-opties bereiken. U komt in het hoofdmenu door op "ENTER" te drukken vanuit het "SYSTEM STATUS" menu, maar het kan ook vanuit de meeste andere menu's. Om bij het gewenste menu te komen gaat u daar naar toe middels de "UP/DWN" toetsen van de afstandsbediening en druk vervolgens op "ENTER". Wenst u weer op normale bediening over te gaan, druk dan op "MENU/OSD" van de afstandsbediening.

## Het configureren van de Ingangen

Het bestemmen van de ingangen heeft een sleutelfunctie in de configuratie van uw RSX-1067. Met het configureren van de ingangen kunt u alle ingangen volkomen naar uw hand zetten: het type aansluiting, de gewenste (surround)weergavewijze, eigen naamplaatje en nog veel meer. De hier volgende schermmenu's zijn dus voor het configureren van de ingangen.

### Het menu "Input Setup"



Met dit menu, dat u kan bereiken via het hoofd "MAIN" menu, configureert u de bronningen. De opties die u kunt selecteren met de "UP/DWN" toetsen zijn als volgt:

**"LISTEN"**: Met deze optie kunt u de bron (CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5 en MULTI INPUT) wijzigen waarnaar op deze ingang wenst te luisteren. Naast het veranderen bent u tevens in staat deze ingang opnieuw te configureren.

**"VID INPUT"**: Met deze optie kiest u de videobron welke u wenst te zien bij de geluidsbron die staat aangegeven in de eerste regel.

Mogelijkheden: "VIDEO 1-5" en "OFF" (uit, geen beeld dus). Normaal gesproken kiest u het beeldsignaal dat bij het geluid hoort, maar u heeft echter de mogelijkheid een andere beeldbron te kiezen. Voor pure geluidsbronnen zoals een cd-speler zet u de beeldingang dus op "OFF" omdat er toch niets te zien valt.

**"INPUT LABEL"**: U kunt de achtletterige namen van de ingangen zelf aanpassen. Selecteer de lijn om het naamgeven te starten. De eerste letter knippert nu.

1. Werk met de +/- toetsen van de afstandsbediening om de gewenste letter te vinden uit de lijst van mogelijkheden.
2. Druk vervolgens op de toets "ENT" om de letter te bevestigen en ga naar de volgende positie.
3. Herhaal stappen 1 en 2 tot de nieuwe naam klaar is (inclusief de spaties max. 8 letters). Nadat u de laatste maal de toets "ENT" heeft ingedrukt wordt de nieuwe naam in het geheugen gezet.

**"INPUT"**: Wijst de fysieke ingang toe aan de bron die staat aangegeven op de eerste regel van dit menu. De mogelijkheden zijn: "ANALOG", 3x "OPTICAL" (OPTICAL 1-3) en 5x "COAXIAL" (COAXIAL 1-5).

Wanneer voor een digitale ingang is gekozen, zal bij weergave via deze ingang de RSX-1067 eerst naar een digitaal signaal zoeken, vindt hij dat niet dan zal op de analoge ingang worden overschakeld.

Wanneer voor een analoge ingang is gekozen, zal bij weergave via deze ingang de RSX-1067 nooit voor een digitaal signaal kiezen, ook al zou er een dergelijk signaal op die ingang staan. Dus de keuze voor analoog is bepalend voor de weergavewijze van de RSX-1067 van die bepaalde ingang. Wij adviseren om bij bronnen met een digitale uitgang voor de keuze digitaal te kiezen, de RSX-1067 kan dan zelf kiezen met zijn "auto-sensing" systeem.

**EXTRA INFORMATIE**: Wanneer u een bron met een digitale uitgang selecteert, zal het digitale signaal altijd naar de digitale uitgangen voor opname worden gestuurd.

**"CINEMA EQ"**: Met deze optie kunt u de geluidskwaliteit van oude films wat aanpassen aan de acoustiek van uw ruimte, tenslotte heeft u geen bioscoop. Vooral de wat slissende hogetonen, kenmerkend voor oude films, worden aangenamer om aan te horen. U kunt deze optie als vaste instelling kiezen voor een bepaalde ingang, maar normaal gesproken staat deze optie uit (OFF). Tenzij u over een bepaalde ingang altijd dit soort films weergeeft en u dus dan altijd last zou hebben van dat wat agressieve ouderwetse filmgeluid.

**"12V TRIGGER"**: De RSX-1067 heeft drie z.g. "trigger" uitgangen (genaamd: 1, 2 en Zone 2). Met deze triggeruitgangen kunt u andere apparatuur middels een 12 volt signaal aan en uitzetten. Dit aan/uitzetten van apparatuur wordt gekoppeld aan een bepaalde ingang. Voorbeeld: ledere keer wanneer u "VIDEO 1" kiest wordt automatisch uw dvd-speler geactiveerd. De combinatiemogelijkheden die u heeft zijn: 1/2/ALL (allemaal)/NO (geen).

**"DEFAULT MODE"**: U kunt voor iedere ingang een vaste (surround)weergavewijze instellen. Deze vaste instelling wordt dan altijd door de RSX-1067 gebruikt, mits een bepaald signaal de automatische conversie activeert of omdat u middels instructies op de afstandsbediening of op de voorkant van de RSX-1067 met één van de surroundmodus toetsen anders bepaalt.

**EXTRA INFORMATIE**: De vaste (surround)-instellingen worden voor iedere ingang zowel digitaal als analoog apart opgeslagen.

De instelmogelijkheden die u ter beschikking staan zijn: Dolby Pro-Logic II, Dolby 3 Stereo, Music 1, 2, 3, en 4, vijfkanalen stereo, zevenkanalen stereo, tweekanalen PCM, DTS Neo:6, "bypass" (alleen voor analoge ingangen) en stereo.

**EXTRA INFORMATIE**: De hier volgende typen schijfjes en digitaal programmamateriaal worden over het algemeen automatisch gedetecteerd en behoeven dus geen extra handelingen uwerzijds om correct vertaald te worden: DTS, DTS-ES, Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby Digital 2-channel, MPEG Multichannel, PCM 2-channel, PCM 96 kHz, MP3, HDCD en HDCD 96 kHz.

Dolby Digital en DTS bronnen worden automatisch herkend en vertaald. De door uzelf gemaakte instelling vertelt de RSX-1067 echter wat te doen als hij een andersoortig signaal tegenkomt. Voorbeelden: u zal waarschijnlijk de RSX-1067 willen instrueren, dat hij een signaal op de cd-

ingang gewoon in twee kanalen stereo zal moeten weergeven, dat hij een signaal op de dvd- en videoingang Dolby Pro-Logic gewijze zal moeten vertalen t.b.v. het matrix gecodeerde Dolby surround materiaal en dat de tuningang b.v. één van de "MUSIC" bewerkingen toebedeeld krijgt.

In een paar gevallen kan uw zelfgemaakte voorinstelling uitgeschakeld worden middels de "SUR+" toets op de afstandsbediening of de weergavewijzetoetsen op de voorkant van de RSX-1067. Zie hiervoor het hoofdstuk: De handmatig te kiezen Surround Instellingen" om te lezen over het hoe en waarom.

Twee van de zelf in te stellen weergavewijzen in dit menu bieden u nog extra opties. Bij Dolby Pro-Logic II en bij DTS Neo:6 kunt u kiezen tussen "CINEMA" en "MUSIC". In dit menu worden zowel bij Dolby Pro-Logic II als bij DTS Neo:6 deze extra instellingen getoond. Hierbij verandert de functie van de "ENTER" toets, deze neemt u nu mee naar een submenu, waarin u bovengenoemde instellingen kunt veranderen alsmede nog andere parameters betreffende Dolby Pro-Logic II en DTS Neo:6 omzetting. Zie de volgende sectie voor meer informatie hierover.

**"GROUP DELAY":** of te wel tijdsvertraging t.b.v. de "lipsynchroniteit". Met deze instelmogelijkheid kunt u het geluid vertragen t.o.v. het beeld. Dit kan heel nuttig zijn bij dvd's en tv-signalen, die een bepaalde bewerking hebben ondergaan waardoor het beeld achterloopt op het geluid. Ook bij tv-programma's waarbij u het geluid van de tuner wenst te horen kan de synchroniteit weleens zoek zijn. Deze optie geeft dan redding.

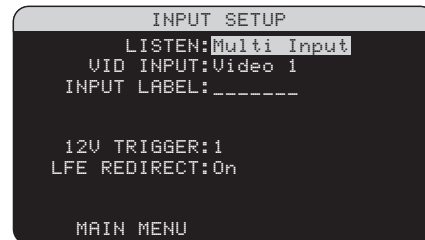
Het bereik van de vertraging die u ter beschikking staat loopt van nul tot een halve seconde in delen van 5 ms. U kunt deze voorinstelling voor iedere ingang apart maken, de vertraging wordt dan gerealiseerd iedere keer wanneer u die bepaalde ingang selecteert. Deze voorinstelling kan tijdelijk worden uitgeschakeld, zowel op het frontpaneel als middels de afstandsbediening.

**"OPTIONS":** Deze info krijgt u alleen maar te zien bij Dolby Pro-Logic of DTS Neo:6 weergavewijze. Selecteer deze lijn en druk vervolgens op "ENTER". U krijgt nu een submenu te zien, met extra mogelijkheden voor deze beide surround weergavewijzen. Zie hieronder.

Om terug te keren naar het hoofd ("MAIN") menu van het "INPUT SETUP" menu (behalve wanneer u bezig bent in Dolby Pro-Logic II of DTS in het

"SURR MODE" veld), moet u nogmaals op "ENTER" drukken. Om de infoschermen uit te zetten en weer op normale bediening over te gaan moet u op de "MENU/OSD" toets drukken.

## Het configureren van de Meerkanaleningang



Wanneer "MULTI INPUT" is gekozen in het "INPUT SETUP" menu, verdwijnen bijna alle beschikbare opties om te laten zien dat deze ingang een directe puur analoge is en voorbij gaat aan alle digitale bewerkingsmogelijkheden waar de RSX-1067 zo rijk mee bedeeld is. Ook de "INPUT" "CINEMA EQ" en "DEFAULT MODE" acties zijn niet mogelijk daar ze allemaal digitaal beladen zijn.

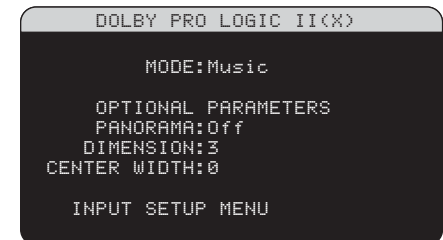
Wel beschikbaar zijn "VID INPUT", "INPUT LABEL" en "12V TRIGGER" en functioneren zoals ze elders beschreven zijn.

Een nieuwe optie doet hier zijn intrede: "LFE REDIRECT". Dit is een alternatieve wijze om met de lagetonen om te gaan. Zoals u weet zijn de acht kanalen van de meerkanaalsingang een pure analoge aangelegenheid: het signaal wordt zonder enige digitale inmenging, vanaf de ingang via de volumeregelaar direct gevoed aan de uitgangen. Ook met de lagetonen wordt in principe niets gedaan. Dus de lagetonen die de subwooferingang binnenkomen, gaan er ook zo weer uit.

Dit laatste is wellicht niet ideaal voor een meerkanaalsinstallatie met (relatief kleine) satellietluidsprekers waarin een actieve subwoofer werkzaam is. Daarvoor is de "LFE REDIRECT" optie door ons bedacht. Deze geeft de zeven hoofdsignalen door zoals hierboven omschreven, maar duplicceert deze zelfde signalen ook nog een keer om er vervolgens een totaal monosignaal van te maken, dit signaal door een laag doorlaatfilter (100 Hz.) te sturen en tenslotte dit te voeden aan de subwooferuitgang. De subwoofer krijgt dus nu een opgeteld monosignaal van de zeven kanalen waaruit alle tonen boven de 100 Hz. verwijderd zijn.

Wenst u pure analoge directe onvervalste meerkanalweergave, zet dus dan de "LFE REDIRECT" optie uit ("OFF"). Zet deze optie aan wanneer u de subwoofer wilt aansturen met een opgeteld mono subwoofersignaal.

## Dolby Pro-Logic II (x)



Wanneer u Dolby Pro-Logic II (x) voor een bepaalde ingang in het "INPUT SETUP" menu heeft gekozen, bieden er zich in het submenu nog een paar mogelijkheden aan om de weergavekwaliteit gedurende film en/of muziekweergave te optimaliseren. Dolby Pro-Logic II kan namelijk gebruik maken van mathematische rekentrucs, die een middenkanaal en achterkanalen kunnen berekenen uit twee kanalen (gewoon stereo dus) bronmateriaal.

Op de eerste lijn in dat submenu kunt u kiezen uit drie manieren van "matrix" vertaling: "CINEMA", "MUSIC" en "EMULATION". Gebruik de "+/-" toetsen van de afstandsbediening om de gewenste weergavewijze te selecteren.

Kies voor **"CINEMA"** om de soundtracks van Dolby Surround films te verbeteren. Dit betreft ook de scheiding tussen de kanalen en het totale frequentiebereik.

Kies voor **"MUSIC"** om de weergavekwaliteit van muzikaal programmamateriaal te optimaliseren. In het submenu "MUSIC" worden u nog drie opties (op de beeldscherm informatie) geboden. Gebruik de "UP/DWN" toetsen (T) om een bepaalde optie te kiezen en gebruik de "+/-" toetsen om een bepaalde parameter te kunnen kiezen.

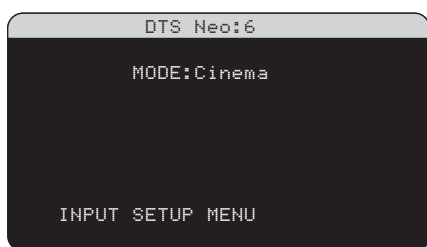
- **"PANORAMA":** Deze instelling verbreedt het stereobeeld door de achterluidsprekers bij de weergave te betrekken om zo een heel suggestief geluidsbeeld te creëren. De mogelijkheden zijn "ON" en "OFF" (aan/uit dus).
- **"DIMENSION":** Met deze optie kunt u het gehele geluidsbeeld wat verder weg of dichterbij zetten. In stapjes van 0 t/m 6, kunt u met zeven instellingen de plaatsing van het

geluidsbeeld bepalen. Bij de instelling 0 wordt het geluidsbeeld naar achteren geschoven voor een optimaal surroundeffect en bij 6 wordt het geluidsbeeld zo dichtbij mogelijk gezet voor een minimaal surroundeffect. Instelling 3 is de neutrale stand tussen deze twee extremen.

- **“CENTER WIDTH”:** Met de Center Width optie bent u in staat een breder geluidsbeeld te creëren door het signaal, bestemd voor de middenkanaalluidspreker, meer naar de linker en rechter voorluidsprekers te delegeren. In acht stappen van 0 t/m 7 kunt u dit effect naar uw hand zetten. Bij de instelling “0” is alles zo als het is en krijgt de middenkanaalluidspreker het signaal waar hij recht op heeft. Naarmate u naar een hogere instelling gaat, gaat er steeds meer middenkanaalsignaal naar links- en rechtsvoor, om bij instelling “7” de centerluidspreker volkomen het zwijgen op te leggen en al het signaal voor deze luidspreker naar de twee voorluidsprekers te sturen, voor een zo breed mogelijk geluidsbeeld.

Wanneer u al uw instellingen gemaakt heeft gaat u naar de “INPUT SETUP MENU” lijn en drukt vervolgens op “ENTER” of drukt alleen op de toets “ENT”.

## DTS Neo:6



Wanneer u DTS Neo:6 voor een bepaalde ingang in het “INPUT SETUP” menu heeft gekozen, bieden er zich in het submenu nog een paar mogelijkheden aan om de weergavekwaliteit gedurende film en/of muziekweergave te optimaliseren. DTS Neo:6 kan namelijk gebruik maken van mathematische rekentrucjes, die een middenkanaal en achterkanalen kunnen berekenen uit twee kanalen (gewoon stereo dus) bronmateriaal.

Bij DTS Neo:6 is er slechts één keuzemogelijkheid: “CINEMA” of “MUSIC”. Gebruik de “+/-” toetsen van de afstandsbediening om van instelling te veranderen.

- Kies “CINEMA” om de weergavekwaliteit (tijdens DTS Neo:6 weergavewijze) van (oude) soundtracks te verbeteren.
- Kies “MUSIC” om de weergavekwaliteit (tijdens DTS Neo:6 weergavewijze) van muzikaal programmamateriaal te verbeteren.

Wanneer u al uw instellingen gemaakt heeft gaat u naar de “INPUT SETUP MENU” lijn en drukt vervolgens op “ENTER” of drukt alleen op de toets “ENT”.

## Het configureren van de Luidsprekers en alles daar Omheen

Dit hoofdstuk van het configuratieproces behelst onderwerpen aangaande de geluidsweergave, zoals het bepalen van het aantal luidsprekers, de controle over de lagetonenweergave, met daarbij alles aangaande het instellen van de subwoofer, het inregelen van de geluidsniveaus van de onderlinge kanalen, alsmede de vertragingstijden en de toonregelinstantellingen.

### Het begrip luidsprekerconfiguratie

Het aantal luidsprekers in een surroundinstallatie kan zeer verschillen alsmede hun capaciteit om lagetonen al dan niet op een correcte wijze te kunnen weergeven. Met de RSX-1067 kunt u al deze “problemen” het hoofd bieden. U moet echter om alles in goede banen te leiden de RSX-1067 precies vertellen hoe uw installatie er uitziet: hoeveel luidsprekers aan uw systeem deelnemen, wat voor luidsprekers dat zijn i.v.m. hun lagetonenweergave en hoe u deze lagetonen over hen wenst te verdelen.

**EXTRA INFORMATIE:** Er zijn twee soorten van lagetonenweergave in een surroundsysteem: ten eerste de gewone lagetoneninhoud die je normaal in alle soorten van geluidsregistraties tegenkomt. In surround heb je die in principe in alle (5 de) hoofdkanalen. Simpel gesteld de “bassen” in iedere soort van muziek. Bij Dolby Digital en DTS echter is er ook nog sprake van een speciaal subwooferkanaal: de .1 in 5.1. In dit kanaal stopt de (film)geluidsregisseur zijn bommen en granaten, zijn auto- en vliegtuigcrashes, zijn aardbevingen en vulkaaneruptions en wat hij nog meer kan verzinnen om de bioscoopsensatie te vervolmaken. Het gebruik van dit

subwooferkanaal verschilt per film enorm. Buiten Dolby Digital en DTS wordt er (nog) geen gebruik gemaakt van zo’n subwooferkanaal.

De onderstaande luidsprekerconfiguratie rept over “LARGE” (groot) en “SMALL” (klein). Dit groot en klein slaat meer op de prestatie van de betreffende luidsprekers dan om de fysieke afmetingen. Een luidspreker die het volledige frequentiespectrum tot ver in het laag aan kan, wordt verondersteld een grote luidspreker te zijn, hoewel die helemaal niet zo groot hoeft te zijn. Een luidspreker met een beperkte basweergave hoe groot hij ook is, wordt verondersteld als klein. Bedenk dat “Large” in dit geval dus betekent het kunnen weergeven van het gehele frequentiespectrum en “Small” luidsprekers die dat vanwege hun kwaliteit of afmetingen minder goed kunnen.

De vier hier volgende voorbeelden illustreren wat het principe is achter het “lagetonenmanagement” en de vele mogelijkheden die er zijn.

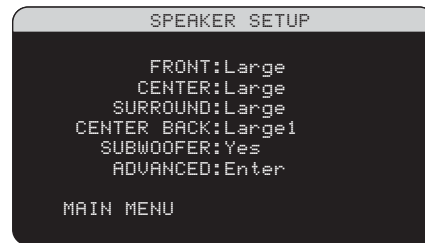
- **Vijf grote (“LARGE”) luidsprekers en een subwoofer:** Bij een dergelijke installatie is het dirigeren van de lagetonen niet nodig. Alle vijf luidsprekers geven het laag weer dat in hun kanaal aanwezig is en de subwoofer geeft **alleen** die lagetonen weer die in het subwooferkanaal worden aangeboden. Afhankelijk van de film, kan er dus een minimaal gebruik gemaakt worden van dat subwooferkanaal, dus van de subwoofer. Ondertussen krijgen de luidsprekers van de andere kanalen en de versterkers die ze moeten aandrijven gewoon het hele geluidsspectrum voor hun kiezen.
- **Vijf grote (“LARGE”) luidsprekers en geen subwoofer:** Ook in deze configuratie geven de vijf luidsprekers het volledige geluidsspectrum weer dat ze wordt aangeboden vanaf de oorspronkelijke filmkanalen. Echter zonder de aanwezigheid van een subwoofer moet het laag van het subwoofer (LFE) kanaal worden verdeeld over de andere kanalen, dus luidsprekers. Dit vergt wel erg veel van luidsprekers en hun versterkers, daar ze nu hun eigen lagetonen moeten weergeven **en** dat van het vaak wel erg veel vragende/gevende subwoofer (LFE) kanaal.

- **Allemaal kleine ("SMALL") luidsprekers en een subwoofer.** Nu worden de laagtonen van alle kanalen en het laag van het subwooferkanaal gedirigeerd naar de subwoofer. Dus **alle** laagtonen worden in deze configuratie door de subwoofer gereproduceerd. Een dergelijke luidsprekerinstelling heeft zo zijn voordelen: alle laagtonen worden weergegeven door de luidspreker die daar het meest geschikt voor is en de andere luidsprekers en hun versterkers kunnen met het grootste gemak zeg maar (figuurlijk dan) fluitend hun werk doen. Dus minder vervorming en gestressed geluid. Deze opzet adviseren wij wanneer u boekenplankluidsprekers heeft, maar ook bij gebruik van wat grotere luidsprekers adviseren wij u eens deze configuratie te proberen. Vooral bij de aanwezigheid van niet al te grote eindversterkers kan met deze manier van instellen kwaliteitswinst te halen zijn.
- **Grote ("LARGE") luidsprekers aan de voorkant en kleine ("SMALL") luidsprekers voor de achterkant en het middenkanaal, met een subwoofer.** Het eigen laag van het middenkanaal en de beide surroundkanalen wordt in deze configuratie zowel naar de grote voorluidsprekers als naar de subwoofer gedirigeerd, maar ook het laag voor de subwoofer wordt aan de beide voorluidsprekers toebedeeld en de subwoofer krijgt ook **alles** wat aan laagtonen voorhanden is voor zijn kiezen (maar dat kan 'ie makkelijk aan). Dit lijkt een afdoende optie voor een dergelijke installatie, maar u heeft de kans dat de laagtonen toch wel een wat "zwemmerig" karakter krijgen t.o.v. de allemaal klein ("SMALL") instelling.

**EXTRA INFORMATIE:** Een alternatieve manier om kleine luidsprekers samen met een subwoofer te gebruiken, is de kleine voorluidsprekers aan te sluiten via het scheidingsfilter van de subwoofer (indien aanwezig) en de subwoofer aan te sluiten op de "FRONT" aansluitingen van de betreffende eindversterker. Op deze wijze moet u de voorluidsprekers als groot "LARGE" classificeren en de subwoofer optie op alle surroundmogelijkheden uit (OFF) zetten. Op deze manier gaat geen enkele informatie verloren daar het complete signaal volgens de instelling naar grote "LARGE" luidsprekers wordt gestuurd. Deze methode zal in vrijwel alle gevallen de optimale blijken te zijn, daar de subwoofer nu veel beter met het geheel

integreert en de satellietluidsprekers precies dat frequentiespectrum krijgen wat ze aankunnen. **Ieder nadeel heb zijn voordeel (Cruiff):** het inregelen van het systeem wordt er niet eenvoudiger door, maar het is echt de moeite waard!

### Het instellen van de luidsprekerstructuur



In het "SPEAKER SETUP" menu kunt u de RSX-1067 op de hoogte brengen van uw specifieke luidsprekeropstelling. U bereikt dit menu via het hoofd "MAIN" menu.

De volgende opties zijn voor de luidsprekers beschikbaar:

**De voor "FRONT" luidsprekers (small/large):** Deze menukeuze wordt bepaald door de soort van de hoofd luidsprekers. Gebruik de instelling "LARGE" wanneer u grote luidsprekers gebruikt die het volledige frequentiespectrum aankunnen en "SMALL" wanneer u kleine luidsprekers als hoofd luidsprekers gebruikt, die niet het volledige frequentiespectrum (goed) aankunnen en/of wanneer u de laagtonen wilt laten weergeven door een subwoofer die in het totaalsysteem is opgenomen.

**De middenluidspreker(s) "CENTER" (small/large/none):** Gebruik de instelling "LARGE" wanneer u een grote luidspreker gebruikt die het volledige frequentiespectrum aan kan. (Deze optie is niet beschikbaar als u kleine voorluidsprekers heeft.) In deze instelling worden alle lage tonen door de middenluidspreker zelf weergegeven. Gebruik de instelling "SMALL" wanneer u een kleine middenluidspreker gebruikt. Gebruik de instelling "NONE" wanneer uw installatie niet over een middenkanaalluidspreker beschikt. In dat geval zal de middeninformatie over de beide voorluidsprekers verdeeld worden.

**De achterluidsprekers "SURROUND" (small/large/none):** Gebruik de instelling "LARGE" wanneer u grote luidsprekers gebruikt die het volledige frequentiespectrum aankunnen. (Deze optie is niet beschikbaar bij kleine

voorluidsprekers.) Gebruik de instelling "SMALL" wanneer u kleine achterluidsprekers gebruikt. De laagtonen worden in deze instelling toegevoegd aan de grote luidsprekers in het systeem of, indien aanwezig, aan de subwoofer. Heeft u geen achterluidsprekers kies dan "NONE". In dat geval zal de achterinformatie over de andere luidsprekers verdeeld worden.

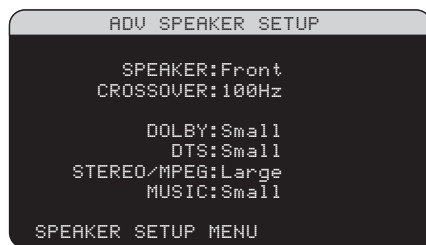
**De middenachterluidspreker(s) "CENTER BACK" (large1/large2/small1/small2/none):** De nieuwe 6.1 en 7.1 surroundsystemen kunnen zowel van één als van twee middenachterluidsprekers gebruik maken. Gebruik de instelling "LARGE" wanneer u een luidspreker gebruikt die het volledige frequentiespectrum aan kan. (Deze optie is niet beschikbaar als u kleine voorluidsprekers heeft.) Stel in op "LARGE1" als u slechts over één middenachterluidspreker beschikt (6.1) en op "LARGE2" als u over twee van dergelijke luidsprekers beschikt (7.1). In deze instelling worden alle lage tonen door de middenachterluidspreker zelf weergegeven. Gebruik de instelling "SMALL" wanneer u een kleine middenachterluidspreker gebruikt of als u de laagtonen door een subwoofer wilt laten weergeven. Stel in op "SMALL1" als u slechts over één middenachterluidspreker beschikt (6.1) en op "SMALL2" als u over twee van dergelijke luidsprekers beschikt (7.1). Gebruik de instelling "NONE" wanneer uw installatie niet over een middenachterluidspreker beschikt. Met middenachterluidsprekers aangesloten, komen de Rotel XS (extra Surround), Dolby Digital EX, DTS-ES, Dolby Pro-Logic II, DTS Neo:6 en andere 6.1 en 7.1 vertalers natuurlijk optimaal tot hun recht.

**SUBWOOFER (yes/no/max):** Bent u in het bezit van een actieve subwoofer dan zet u uiteraard deze instelling op "YES". Gebruikt u geen subwoofer dan is de keuze "NO". Ook is de instelling "NO" wanneer u de subwoofer op de voorkanalen heeft aangesloten als hiervoor besproken. Kies "MAX" als u alle laagtonen van het surroundgebeuren door de subwoofer wilt laten weergeven (ook die van de grote ("LARGE") luidsprekers. Deze instelling geeft u de beste laagtonenweergave onder alle omstandigheden bij gebruik van een subwoofer en allemaal grote luidsprekers.

**ADVANCED:** De luidsprekerconfiguratie is een kwestie van globaal instellen en hoeft in principe maar eenmaal gedaan te worden. Echter voor de kritische onder u biedt de RSX-1067 de mogelijkheid om voor iedere surround weergavewijze aparte instellingen te maken. Ga in het infoscherm op de lijn "ADVANCED" staan en druk vervolgens op "ENTER" om in het "ADVANCED SPEAKER SETUP" menu te komen.

Om een instelling in de luidsprekerconfiguratie te veranderen gaat u met de "UP/DWN" toetsen naar de lijn van de gewenste mogelijkheid en kiest u met de "+/-" toetsen de juiste instelling. Om weer terug te keren naar het "MAIN MENU" gebruikt u de toets "ENTER". Wenst u terug te keren naar standaard bediening druk dan op de "MENU/OSD" toets.

### Het menu "ADV SPEAKER SETUP"



Voor vrijwel alle voorkomende omstandigheden zijn de globale instellingen die we zojuist besproken hebben afdoende voor een goede (surround)weergave. De RSX-1067 biedt u echter de mogelijkheid om voor vier weergavewijzen individuele instellingen te maken t.w. Dolby, DTS, Stereo en Music. Voorbeeld: U kunt Dolby en DTS helemaal inregelen voor 5.1 gebruik, terwijl u bij stereoweergave, slechts twee luidsprekers wenst te horen al dan niet met een toegevoegde subwoofer. Daarbij kunt u in het "ADV(anced) SPEAKER SETUP" menu ook nog de wisselfrequentie van alle kanalen instellen.

**EXTRA INFORMATIE:** In de meeste surround-installaties zullen de instellingen zoals ze nu gemaakt zijn goede tot zeer goede resultaten geven en zijn dus verdere instellingen niet nodig. U moet dus wel zeer specifieke en goede redenen hebben en zeer goed weten waarmee u bezig bent om u aan verdere "fine-tuning" te wagen. Bedenk u zich nu, dan kunt u de rest van dit verhaal tot aan het onderwerp "SUBWOOFER SETUP" overslaan.

De volgende instellingen staan in het "ADV SPEAKER SETUP" menu tot uw beschikking:

**"SPEAKER" (front/center/surround/center back/subwoofer) (resp. voor/midden/achter/middenachter en subwoofer):** Kies de luidsprekers waarvan u de instellingen wenst te wijzigen.

**"CROSSOVER" (40Hz./60Hz./80Hz./100Hz./120Hz./150Hz./200Hz.):**

Normaal gesproken is er één ingestelde wisselfrequentie tussen alle "SMALL" luidsprekers enerzijds en de subwoofer anderzijds. Deze bepalende wisselfrequentie wordt ingesteld in het "SUBWOOFER SETUP" menu en wordt verderop op deze pagina besproken. Wanneer u voor het eerst het "ADV. SPEAKER SETUP" menu binnentreedt ziet u de bepalende wisselfrequentie ("CROSSOVER") op de tweede lijn staan. Verander deze frequentie alleen als u wilt dat de betreffende luidspreker (van de eerste lijn) een andere wisselfrequentie moet hebben dat die van de subwoofer. Voorbeeld: Als de bepalende/subwoofer wisselfrequentie staat ingesteld op 80 Hz. en u wenst de voorluidsprekers pas over te laten gaan bij 60 Hz. dan stelt u voor de voorluidsprekers ("FRONT") op de lijn "CROSSOVER" de frequentie op 60 Hz. in.

Deze instelling gaat dus ALLEEN over de overgangsfrequentie van de betreffende luidspreker(s) en niet over de wisselfrequentie van de subwoofer (LFE kanaal). De instelling "OFF" (uit) betreft alleen het LFE-kanaal en betekent dat bij deze instelling het volledige frequentiegebied naar de subwoofer wordt gestuurd om gebruik te kunnen maken van het interne wisselfilter van de subwoofer.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer in dit menu of in het "SPEAKER SETUP" menu voor de luidsprekeroptie "LARGE" is gekozen, dan zijn deze wisselfrequentiemogelijkheden niet beschikbaar. Er wordt namelijk vanuit gegaan dat een grote ("LARGE") luidspreker het gehele frequentiebereik aan kan en dus deze wisselfrequentie-instellingen niet nodig zijn. Omgekeerd is het ook niet mogelijk om wanneer u met kleine ("SMALL") luidsprekers werkt de wisselfrequentie van het LFE-kanaal (subwoofer) uit te zetten. De wisselfrequentie-optie is ook niet beschikbaar op de meerkanaals ("MULTI INPUT") ingang.

**DOLBY (large/small/none) (groot/klein/geen):** Op deze lijn kunt u bepalen wat voor luidsprekers u gebruikt. De invulling van deze lijn negeert de instellingen, die gemaakt zijn in het luidsprekerconfiguratie ("SPEAKER SETUP") menu. De hier gemaakte instellingen hebben alleen effect tijdens Dolby Digital en Dolby Pro Logic II weergave.

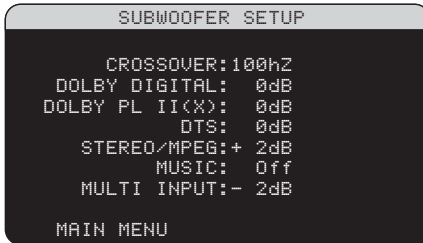
**DTS (large/small/none) (groot/klein/geen):** Als hierboven, met dien verstande dat de instellingen hier gemaakt alleen effect hebben tijdens DTS en DTS Neo:6 weergave.

**STEREO/MPEG (large/small/none) (groot/klein/geen):** Als hierboven, met dien verstande dat de instellingen hier gemaakt alleen effect hebben tijdens Stereo Surround weergave.

**MUSIC (large/small/none) (groot/klein/geen):** Als hierboven, met dien verstande dat de instellingen hier gemaakt alleen effect hebben tijdens MUSIC 1-4 DSP weergave.

**EXTRA INFORMATIE:** Wanneer u heeft bepaald dat de hoofd (front) luidsprekers gebruik maken van de bepalende wisselfrequentie ingesteld in het "ADV SPEAKER SETUP" menu, zijn de instellingen "large/small/none" niet meer beschikbaar voor de andere luidsprekers. Hun wisselfrequentie wordt bepaald door de frequentie ingesteld in het luidsprekerconfiguratie ("SPEAKER SETUP") menu.

## Het configureren van de Subwoofer



In het menu "SUBWOOFER SETUP" kunt u het punt instellen, vanaf welke frequentie de subwoofer begint te werken en tevens de geluidssterkte bij iedere individuele surround weergavewijze.

### "CROSSOVER" (40Hz./60Hz./80Hz./100Hz./120Hz./150Hz./200Hz./OFF):

Middels deze instelling bepaalt u zowel de wisselfrequentie waarop de subwoofer begint te werken als de frequentie waarop uw satelliet ("SMALL") luidsprekers het voor gezien/gehoord mogen houden. Om deze frequentie in te kunnen stellen gaat u met de "UP/DWN" toetsen op "CROSSOVER" staan en kiest u de gewenste frequentie met de "+/-" toetsen. De 80 Hz. en 100Hz. posities zijn de twee meest gebruikte frequenties. Gebruik deze dan ook tenzij u specifieke redenen heeft om hiervan af te wijken.

Bij de positie uit ("OFF") krijgt de subwoofer het gehele frequentiespectrum toebedeeld. Nu kunt u middels de mogelijkheden die de subwoofer zelf biedt, de wisselfrequentie en wellicht ook de afval "SLOPE", in stellen. Bij de instelling "OFF" wordt de frequentie 100Hz. automatisch geactiveerd voor alle kleine ("SMALL") luidsprekers in het systeem.

**EXTRA INFORMATIE:** De bepalende wisselfrequentie kan omzeild worden door een eigen frequentie in te stellen voor alle surroundluidsprekers in het "ADV SPEAKER SETUP" menu. In de meeste surround installaties echter werkt de bepalende wisselfrequentie uitstekend en behoeft dus geen verdere aanpassing.

### DOLBY DIGITAL:

### DOLBY PLII:

### DTS:

### STEREO/MPEG:

### MUSIC:

### MULTI IN:

Op deze lijntjes kunt u de instellingen omzeilen die u in het testtoonmenu, voor iedere individuele weergavewijze voor de subwoofer, heeft gemaakt. Als u vanuit het hoofd "MAIN" menu in het "SUBWOOFER" menu komt, staat automatisch de huidige weergavewijze aangeduid. Gebruik de "+/-" toetsen om het subwooferniveau in te stellen voor deze weergavewijze. De mogelijkheden zijn "OFF" (bij deze weergavewijze doet vanaf nu dus de subwoofer niet meer mee) en instellingen van -9dB. tot +9dB. en MAX. = +10dB. 0dB. betekent het geluidsniveau van de hoofdinstelling. Iedere andere instelling is een afwijking t.o.v. dat niveau. Heeft u dus bij een bepaalde weergavewijze het subwooferniveau op -2 dB. ingesteld dan is de subwoofer altijd 2dB. zachter t.o.v. de andere weergavewijzen. Gebruik deze instellingsmogelijkheden om de subwoofer bij alle weergavewijzen optimaal aan te passen. Het veranderen van het bepalende of "master" subwooferniveau vermeerderd of vermindert de niveaus van alle weergavewijzen.

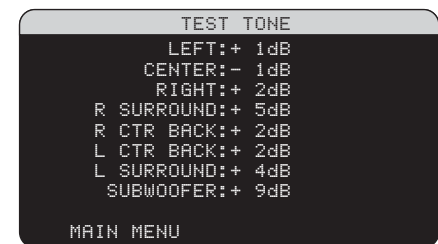
**EXTRA INFORMATIE:** In dit menu kunt u alleen de hier genoemde weergavewijzen veranderen. Om ook de andere weergavewijzen te kunnen instellen moet u deze oproepen middels de toetsen op het frontpaneel of de toetsen van de afstandsbediening.

Wij adviseren u om een tijdje te wennen aan de 0 dB. instelling die u heeft bereikt bij de basisinregeling van de installatie en bij verder inregelen deze instelling ook als uitgangspunt te gebruiken. Eerst na een zekere gewenningsperiode zult u ontdekken dat bij een bepaalde weergavewijze de subwoofer altijd net iets te zacht of te hard staat. Pas dan is het tijd om het niveau van uw subwoofer aan te passen. Heeft u eenmaal de juiste instelling bereikt dan zult u merken dat verdere correctie vrijwel nooit meer nodig is.

**EXTRA INFORMATIE:** Bij weergave van Dolby Digital en DTS programmamateriaal kunnen zeer spectaculaire laagtonen effecten worden gebruikt, die een hevige aanslag op uw subwoofer kunnen betekenen. Als u bij dergelijke passages uw subwoofer zo nu en dan hoort zwichten onder dit geweld, kan u in overweging nemen het subwoofer (LFE) niveau, tijdens Dolby Digital en DTS weergave, wat lager in te stellen. In de andere (surround)weergavewijzen is er geen LFE kanaal als zodanig en hoeft u dus ook niet bang te zijn dat de subwoofer wat overkomt.

Om weer terug te keren naar het hoofd "MAIN" menu drukt u op de toets "ENTER" en vervolgens op "MENU OSD" om weer op normaal functioneren over te kunnen gaan.

## Het testtoonmenu "TESTTONE"



Met dit menu kunt u middels roze ruis de geluidssterkte van alle kanalen aan elkaar gelijk maken. Dit is essentieel voor een perfecte surroundweergave en garandeert u een geluidsbeeld zoals de klankregisseur dat oorspronkelijk bedoeld heeft.

**EXTRA INFORMATIE:** Als u in de configuratie heeft gekozen voor de optie twee middenachterluidsprekers, dan ziet u een extra invulregel verschijnen. U heeft nu de mogelijkheid de niveaus van de beide middenachter luidsprekers onafhankelijk van elkaar in te stellen: "CENTER BACK 1" en "CENTER BACK 2".

Om het testtoonmenu te kunnen bereiken mag de RSX-1067 zich in iedere surround weergavemodus bevinden, behalve als een ingang "BYPASS" is geconfigureerd, met uitzondering van de meerkanaals "MULTI INPUT" ingang. Druk dus op één van de weergavewijzetoetsen (onderste rij op de RSX-1067) behalve "2 CH". Zet het hoofdmenu aan d.m.v. "MENU/OSD" toets en kies vervolgens "TESTTONE".

Wanneer dit menu aan staat hoort u een testtoon komen uit de luidspreker die staat aangelicht. Ga alle luidsprekers langs met de "UP/DWN" toetsen van de afstandsbediening en hoor hoe het testtoon geluid mee gaat.

Als u vanuit uw luisterpositie zo de luidsprekers langs gaat dan hoort u dat één bepaalde luidspreker het luide klinkt. Deze is uw referentie. De andere luidsprekers moet u nu middels de "+/-" toetsen op uw afstandsbediening (in stapjes van 1dB) aan deze luidspreker gelijk maken.

Om weer naar het hoofdmenu te gaan drukt u op "ENTER". Druk op "MENU/OSD" op de afstandsbediening om weer naar normale bediening te gaan en het infoscherm uit te zetten.

### Het instellen van de niveaus m.b.v. een geluidsdrukmeter:

Wilt u bovenstaande inregelprocedure echt nauwkeurig doen, dan heeft u daarvoor een geluidsdrukmeter nodig. Misschien heeft uw toegewijde Rotel leverancier er voor u één te leen, anders zijn ze wellicht te koop bij uw lokale elektronikawinkel.

Bij zowel Dolby Digital als DTS worden voor de bioscopen standaardinregelprocedures gespecificeerd, om er voor te zorgen dat films afgespeeld worden op de wijze zoals de klankregisseur dat bedoeld heeft. Dit referentieniveau is bij spraak ongeveer 80 dB (een realistisch niveau voor spraak), met als luide in de pieken zo'n 105 dB voor ieder kanaal apart. Het niveau van de roze ruis, die van de RSX-1067 komt is exact -30 dB t.o.v. de luide mogelijk passages bij digitaal programma-materiaal. Bij het weergeven op Dolby Digital en DTS referentieniveau moeten deze testtonen dus 75 dB aflezen op de geluidsdrukmeter.

Zet de meter in de trage instelling ("SLOW"), "C-weighted", in het 70 dB meetgebied en houdt hem niet te dicht bij uw lichaam. Het is de bedoeling dat op dezelfde plek en gericht op de individuele luidspreker, iedere luidspreker op hetzelfde niveau uitleest. De meter vastzetten op een fotostatief is misschien wel zo handig. U kunt de meter ook richten naar een vaste plek op het plafond, dit geeft zeer consistente metingen!

Manipuleer met de volumeregelaar op de RSX-1067 totdat u 75 dB uitleest bij één van de voorluidsprekers (+ 5dB op de schaal). Stel dan de andere kanalen inclusief het subwooferkanaal in op dezelfde geluidsdruk middels de individuele kanaalinstellingen van het testtoonmenu.

**EXTRA INFORMATIE:** Door de gewogen meting en door kamerafwijkingen is het mogelijk dat het subwooferniveau wat aan de luide kant is. Om dit effect te compenseren adviseert Dolby het subwoofer niveau een tikje lager te zetten (b.v. -72dB i.p.v. -75dB). Vermijdt echter voor dit LFE kanaal een niveau hoger dan 75 dB. U kunt er uw subwoofer mee vernielen en door het te hoge niveau zullen de lage tonen een eigen leven gaan leiden en kunnen zich dan niet meer met de rest van het klankbeeld vermengen. Als u uw subwoofer los van het klankbeeld kan lokaliseren staat hij te hard. U kunt het beste de subwoofer fijnafregelen bij muziekweergave, dan zal zowel bij muziek- als bij filmweergave het niveau goed zijn.

Noteer vervolgens de instelling van de hoofdvolumeregelaar. Als u nu voortaan alle films met DTS of Dolby Digital geluidsregistratie afspeelt op dat niveau, hoort u het filmgeluid zoals dat oorspronkelijk voor de bioscoop bedoeld is. Het idee van een referentie geluidsniveau heeft ook zijn keerzijde. Velen zullen de bovenstaande instelling te luid vinden voor hun thuissituatie. Het is leuk te weten dat uw installatie is ingesteld op een professionele standaard, maar laat uw oren toch maar de uiteindelijke beslissing nemen over het te kiezen weergaveniveau. Dat neemt natuurlijk niet weg dat het nut van het calibreren van uw systeem met een geluidsdrukmeter evident blijft.

### Het menu voor het instellen van de vertragingstijden "DELAY SETUP"

| DELAY SETUP |      |      |
|-------------|------|------|
| LEFT:       | 12ft | 3.6m |
| CENTER:     | 11ft | 3.3m |
| RIGHT:      | 11ft | 3.3m |
| R SURROUND: | 6ft  | 1.8m |
| R CTR BACK: | 8ft  | 2.4m |
| L CTR BACK: | 9ft  | 2.7m |
| L SURROUND: | 5ft  | 1.5m |
| SUBWOOFER:  | 5ft  | 1.5m |
| MAIN MENU   |      |      |

Middels dit menu, waar u in kunt komen via het hoofdmenu, kunt u de vertragingstijd voor ieder individueel kanaal instellen. Dat is erg belangrijk want het stelt u in staat om het geluid van elke luidspreker op hetzelfde tijdstip op de luisterplek te laten arriveren, zelfs wanneer alle luidsprekers niet op dezelfde afstand staan. Een goede instelling van de vertragingstijden zorgt dus ten allen tijden voor een nauwkeurig surroundbeeld zelfs bij onregelmatige luidsprekerplaatsing. Ondanks dat u zelf uitmaakt wat u mooi vindt,

adviseer wij om de vertragingstijd van de luidsprekers die dichtbij staan langer te maken t.o.v. de luidsprekers die verder weg staan.

De procedure is heel eenvoudig. Begin met het meten van de afstand tussen de luisterplek en de diverse luidsprekers. De luidspreker die het verste weg staat behoeft geen vertragingstijd. Iedere luidspreker krijgt er één milliseconde vertragingstijd bij voor iedere 30 cm. dat hij dichterbij staat dan de luidspreker die het verste weg staat. Voorbeeld: de afstand tot de luidspreker die het verste weg staat is 4 meter een andere luidspreker staat op een afstand van 2,5m. Een verschil dus van 1,5m. Deze krijgt dus, uit bovenstaande formule volgend, een vertragingstijd voor  $5 \times 30 \text{cm} = 5$  milliseconden. Ga zo te werk voor alle luidsprekers totdat u voor alle afstandsverschillen de vertragingstijd heeft ingesteld.

Om een instelling te veranderen, plaatst u de lichtstreep op de gewenste lijn met de "UP/DWN" toetsen en gebruikt u de "+/-" toetsen om de vertragingstijd in te stellen. Om weer naar het hoofdmenu te gaan drukt u op "ENTER". Druk op "MENU/OSD" om weer naar normale bediening te gaan en de scherm informatie uit te zetten.

### De klankkleurinstelling van de individuele kanalen "CONTOUR SETUP"

| CONTOUR SETUP |       |
|---------------|-------|
| SPEAKER:      | Front |
| DEFERT:       | On    |
| HF CONTOUR:   | +5    |
| LF CONTOUR:   | 0     |
| MAIN MENU     |       |

Met het menu "CONTOUR SETUP" kunt u digitale tooncorrecties toepassen voor iedere individuele luidsprekergroep in het systeem. Als bijvoorbeeld de middenkanaalluidspreker wat te helder klinkt dan kunt u het extreme hogetonen aandeel wat afzwakken.

**SPEAKER (front/center/surround/center back/all):** Selecteer de luidspreker of groep van luidsprekers welke u wenst bij te regelen. Als u voor "ALL" kiest dan heeft de instelling invloed op alle kanalen.

**DEFEAT (on/off):** Als u deze optie op "ON" (aan) zet, dan wordt iedere toonregelinstelling voor deze luidspreker of luidsprekergroep uitgeschakeld.

**HF CONTOUR:** Daarmee kunt u de versterking of verzwakking instellen van de zeer hogetonen en wel van -6dB tot +6dB. Een plus voor het cijfer vermeerderd het hogetonaandeel en een min er voor vermindert dat aandeel.

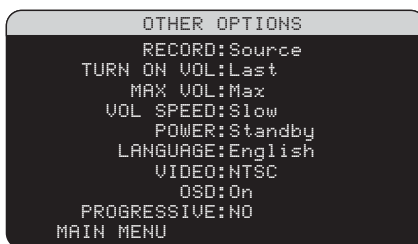
**LF CONTOUR:** Daarmee kunt u de versterking of verzwakking instellen van de zeer lagetonen en wel van -6dB tot +6dB. Een plus voor het cijfer vermeerderd het lagetonaandeel en een min er voor vermindert dat aandeel.

De contourinstellingen hebben hun impact op de uiteinden van het frequentiespectrum en werken daardoor redelijk subtiel zonder het belangrijke middengebied op negatieve wijze te beïnvloeden. Wij raden u aan eerst een paar weken aan het geluid van de installatie te wennen voordat u eventueel contourinstellingen gaat maken.

**EXTRA INFORMATIE:** U kunt natuurlijk ook blijvende toonregelinstellingen maken middels de "TONE" toets en de "UP/DWN" toetsen van de afstandsbediening en de "LF" en "HF" toetsen op de voorkant. Zie hiervoor ook het onderwerp "De contour/toonregelinstellingen" van deze gebruiksaanwijzing.

## Algemene Instellingen

### Het menu "Other Options"



Ook in dit menu komt u via het hoofd "MAIN" menu en biedt u een gemengd gezelschap aan mogelijkheden:

**RECORD:** Met deze optie kiest u een ingang waarvan het signaal aan de opname-uitgangen zal komen te staan. De mogelijkheden zijn: "CD", "TAPE", "TUNER", "VIDEO 1-5" en "SOURCE".

U kunt voor een specifieke bron kiezen maar ook voor de bron waarnaar op dat moment geluisterd wordt: "SOURCE".

**TURN ON VOL:** Met deze optie kunt u het geluidsniveau bepalen waarmee de RSX-1067 "opstart". U kunt voor "LAST" kiezen, dan krijgt u het niveau van het moment waarop de RSX-1067 het laatste is uitgezet. Of u specificeert het volume ergens tussen "MIN" (volledige stilte) en "MAX", instelbaar in stapjes van 1dB.

**MAX VOL:** Met deze optie kunt u het geluidsplafond van de RSX-1067 instellen. Harder dan die instelling is niet zonder meer mogelijk. Handig bij onverlaten in huis. Het niveau is in te stellen tussen "MIN" en "MAX" in stapjes van 1dB.

**VOL SPEED:** Met deze instellingen kunt u de luidheidsstappen bepalen van de volumeregelaar. In de stand "SLOW" reageert de volumeregelaar op ieder commando met een verandering van slechts 1dB, in "MID" met stapjes van 2dB en in de stand "FAST" met stappen van 3dB.

**POWER:** Met deze instelmogelijkheid kunt u bepalen hoe de RSX-1067 aangaat.

De fabrieksinstelling is "STANDBY" en werkt als volgt: wanneer u de aan/uitschakelaar op de achterkant op "ON" heeft staan en het netsnoer is aangesloten op het lichtnet, het apparaat uit/aan gezet kan worden met de toets "STANDBY" op de voorkant of middels de "ON/OFF" toetsen op de afstandsbediening.

Kiest u voor de optie "DIRECT" dan is de RSX-1067 direct actief zodra de elektriciteitskabel het lichtnet ziet en schakelaar "28" op "ON" staat. Nu kan het apparaat eerst middels de toets "STANDBY" of de toetsen "ON/OFF" op de afstandsbediening weer uitgezet en natuurlijk ook weer aangezet worden.

Kiest u voor de optie "ALWAYS ON" dan gaat het apparaat aan zodra hij op het lichtnet wordt aangesloten en schakelaar "28" op "ON" staat. Het apparaat is niet uit te zetten met de "STANDBY" toets of de "ON/OFF" toetsen op de afstandsbediening.

Met de optie "LANGUAGE" kunt u een taal kiezen die door de RSX-1067 op de beeldscherm informatie bevestigd wordt.

**VIDEO:** Biedt u de mogelijkheid uw type tv in te stellen welke is aangesloten op de RSX-1067: PAL of NTSC. Om de werking van de beeldscherm info goed te laten functioneren is het van belang dat u voor de correcte instelling kiest.

**OSD ON/OFF:** Op deze lijn kunt u kiezen of u de statusinformatie (zoals b.v. de stand van de volumeregelaar) op uw beeldscherm wilt zien of niet.

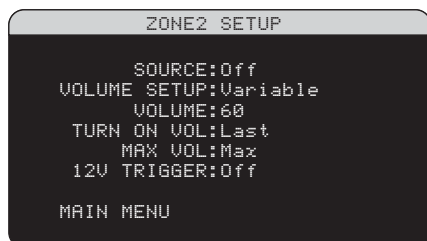
**PROGRESSIVE:** Normaal gesproken is het niet mogelijk tijdens weergave van progressief afgetaste beelden en HDTV beeldscherm informatie te geven. Deze optie biedt nog enige mogelijkheid om in dat euvel te voorzien (echter niet voor kortstondige info's als de volumestand en zo). Wanneer u deze optie activeert dan wordt tijdens de beeldscherm informatie het progressive scan signaal onderbroken, om het weer te herstellen wanneer u de beeldscherm info weer uitzet. Kies dus voor deze optie bij de ingang(en) waar progressief afgetaste beelden of HDTV-sigitaal worden aangeboden. Alle andere ingangen zullen nu als gewone video ingangen behandeld worden. Video ingangen 4 en 5 kunnen niet als "progressive scan" ingangen aangewezen worden.

**EXTRA INFORMATIE:** Bij een video-ingang welke is aangewezen voor de weergave van progressief afgetaste beelden kan composiet- en S-Video signaal niet worden omgezet naar Component Videosignaal: er staat dan geen videosignaal op de uitgang. Alleen de andere ingangen kunnen deze vertaling maken. Voorbeeld: Als u Video 1 en 2 heeft aangewezen als progressive scan ingangen dan kan u alleen composiet- en S-Video signalen toewijzen aan de videoingangen 3, 4 en 5.

Het veranderen van de instellingen in het menu "OTHER OPTIONS" geschiedt door het laten oplichten van de gewenste lijn d.m.v. de "UP/DWN" toetsen en met de +/- toetsen langs de verschillende opties te gaan. Druk op "ENTER" voor de bevestiging en om weer terug te gaan naar het hoofdmenu. Druk op de toets "MENU/OSD" om weer terug te keren naar normale bediening.



## Het menu "Zone 2 Setup"



In het Zone 2 Setup menu kunt u de zaken regelen, die de weergave in deze alternatieve ruimte aangaan. U bereikt dit menu door in het hoofdmenu op de Zone 2 lijn te gaan staan en vervolgens op "ENTER" te drukken.

**SOURCE:** Met dit menudeel kunt u de bron kiezen waarnaar u in de tweede zone wenst te luisteren. De opties zijn: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5, SOURCE en OFF. Bij de optie SOURCE kiest u voor de bron die op dat moment ook in de hoofdluisterruimte te beluisteren valt. Kiest u OFF dan is de tweede zone uit.

**VOLUME SETUP:** Met dit menudeel kunt u bepalen of het signaal dat naar de tweede zone gaat instelbaar (VARIABLE) of vast (FIXED) moet zijn. Bij "VARIABLE" kunt u het niveau voor Zone 2 regelen via de volumeregelaar op de frontplaat van de RSX-1067 of via de volumetoetsen op de afstandsbediening indien er een infrarood relaisstation aanwezig is. Bij de optie "FIXED" kan het niveau niet ingesteld worden via deze twee mogelijkheden. U kunt dan op de volgende lijn van het Zone 2 menu een vast volume instellen en, indien aanwezig, met de volumeregelaar van de versterker het niveau in Zone 2 regelen.

**VOLUME:** Tijdens de instelling "VARIABLE" (zie hierboven) kunt op deze lijn het geluidsniveau aflezen van Zone 2. Tijdens de instelling "FIXED" kan u een vast niveau instellen voor de tweede zone.

Ga met de "UP/DWN" toetsen naar de "VOLUME" lijn en gebruik de "+/-" toetsen om het niveau in te stellen. Druk vervolgens op "ENTER" om weer in het hoofdmenu te komen en vervolgens op "MENU/OSD" om weer op normaal functioneren over te gaan.

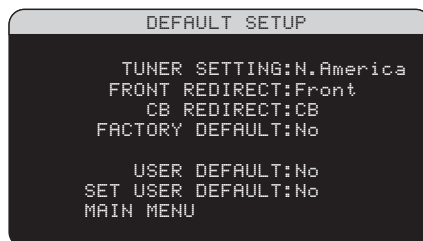
**TURN ON VOL:** Met deze optie kunt u het geluidsniveau bepalen waarmee de RSX-1067 in Zone 2 "opstart". U kunt voor "LAST" kiezen, dan krijgt u het niveau van het moment waarop de RSX-1067 het laatste is uitgezet. Of u specificeert het volume ergens tussen "MIN" (volledige stilte) en "MAX", instelbaar in stapjes van 1dB. Realiseert u zich echter wel dat het

maximaal niveau nooit hoger kan zijn dan het volume dat u bepaalt in de onderstaande optie "MAX VOL".

**MAX VOL:** Met deze optie kunt u het geluidsplafond van de RSX-1067 in Zone 2 instellen. Harder dan die instelling is niet zonder meer mogelijk. Het niveau is in te stellen tussen "MIN" en "MAX" in stapjes van 1dB.

**12V TRIGGER:** De RSX-1067 heeft drie 12 volt geschakelde uitgangen voor het op afstand aan en uitschakelen van apparatuur, die daarvoor geschikt is. De 12V uitgang waar het naamplaatje ZONE 2 bij staat is speciaal voor die apparatuur die bestemd is voor gebruik in die alternatieve luisterruimte. Zet de instelling op "ON" (aan) als u wilt dat deze apparatuur bij het activeren van de tweede ruimte aan moet gaan of zet de instelling op "OFF" (uit) als deze apparatuur niet aangezet moet worden.

## Het menu "Default Setup"



Met dit menu kunt u drie dingen doen:

- De tuner geschikt maken voor Amerikaanse of Europese afstemmingswijze.
- Mogelijkheid het luidsprekersignaal van de twee voorluidsprekers naar ZONE 2 te dirigeren als u in het bezit bent van een extra eindtrap voor die voorluidsprekers.
- Mogelijkheid het luidsprekersignaal van de twee middenachter luidsprekers naar ZONE 2 te dirigeren als u van deze kanalen toch geen gebruik maakt.
- Alle functies weer terugbrengen naar de fabriekinstellingen "FACTORY DEFAULT".
- Het in het geheugen brengen van uw eigen instellingen: "USER DEFAULT".
- Het activeren van deze eigen instellingen.

### Om de tunerinstellingen te veranderen:

Zet u de verlichte streep op "TUNER SETTING" middels de "UP" en "DWN" toetsen en wijzigt u de instelling naar "N. AMERICA" of "EUROPE" met de "+/-" toetsen. Zet de verlichte streep vervolgens op "FACTORY DEFAULT" en verander

de instelling in "YES". Er verschijnt nu een bevestigingsscherm. Druk nu op de toets "ENTER" om de nieuwe instelling te bevestigen. Om naar het hoofdmenu te gaan zonder dat u deze instelling heeft geëffectueerd, verandert u "YES" in "NO" en druk vervolgens op "ENTER".

### Het veranderen van de "FRONT REDIRECT" instelling:

Zet u de verlichte streep op "FRONT REDIRECT" middels de "UP" en "DWN" toetsen en wijzigt u de instelling naar "FRONT SP" (voor geluid op de voorluidsprekers) of "ZONE" (voor geluid in de tweede ruimte) met de "+/-" toetsen. Als u de interne versterker gaat gebruiken voor de tweede ruimte, heeft u wel een aparte versterker nodig voor de linker en rechter voorluidspreker.

### Het veranderen van de "CB REDIRECT" instelling:

Zet u de verlichte streep op "CB REDIRECT" middels de "UP" en "DWN" toetsen en wijzigt u de instelling naar "CB SP" (voor geluid op de middenachter luidsprekers) of "ZONE" (voor geluid in de tweede ruimte) met de "+/-" toetsen. Als u de interne versterker gaat gebruiken voor de tweede ruimte, heeft u wel een aparte versterker nodig voor de linker en rechter middenachter luidspreker (indien aanwezig).

**EXTRA INFORMATIE:** De veranderingen voor de instelling van het tunergedeelte en de redirectfuncties kunnen niet geschieden zonder het teruggaan naar de fabriekinstellingen, zoals hieronder beschreven. Dus: alles weg!! Wij adviseren dan ook deze instellingen eventueel te wijzigen **voordat** u aan de totaalconfiguratie begint.

**Back to the (Rotel)basic:** Zet de verlichte streep op "FACTORY DEFAULT" door de verlichte streep op de gewenste lijn te zetten middels de "UP" en "DWN" toetsen en de instellingen te wijzigen naar "YES" met de "+/-" toetsen. Er verschijnt nu een bevestigingsscherm. Druk nu op de toets "ENTER" om de fabriekinstellingen te bevestigen. De RSX-1067 gaat uit en direct weer aan, maar nu met de fabriekinstellingen in zijn geheugen. Om naar het hoofdmenu te gaan zonder dat u deze disastreuze maatregel heeft geëffectueerd, verandert u "YES" in "NO" en druk vervolgens op "ENTER".

**EXTRA INFORMATIE:** Het z.g. resetten wist **alle** instellingen die u heeft gemaakt, ook vertragingstijden, luidsprekerinstellingen, balansinstellingen enz. enz. U moet dus wel heel zeker zijn van uw zaak om zo'n RESET uit te voeren.

**Het vastleggen van uw eigen voorkeuren:** Veel van de instellingen die u zojuist heeft gemaakt kunt u vastleggen in het geheugen genaamd "USER DEFAULT" en deze kunt u dan ten allen tijde vanuit dit scherm activeren. Om de gemaakte instellingen in het geheugen te zetten, doet u het volgende: zet de verlichte streep middels de "UP" en "DWN" toetsen op de lijn "SET USER DEFAULT" en verander de instelling naar "YES" met de "+/-" toetsen. Druk nu op de toets "ENTER" om uw instellingen vast te leggen. Om naar het hoofdmenu terug te gaan zonder dat u deze instelling heeft vastgelegd, verandert u "YES" in "NO" en druk vervolgens op "ENTER".

**EXTRA INFORMATIE:** Indien er te weinig geheugen voorhanden is om een eigen instelling vast te leggen, dan is de optie "SET USER DEFAULT" niet beschikbaar.

**Het activeren van uw eigen voorkeuren:** Nadat u al uw voorkeuren heeft vastgelegd kunt u deze activeren. Zet de verlichte streep op "USER DEFAULT" door de verlichte streep op de gewenste lijn te zetten middels de "UP" en "DWN" toetsen en de instellingen te wijzigen naar "YES" met de "+/-" toetsen. Er verschijnt nu een bevestigingsscherm. Druk nu op de toets "ENTER" om uw instellingen te activeren. Om naar het hoofdmenu te gaan zonder dat u deze instelling heeft geëffectueerd, verandert u "YES" in "NO" en druk vervolgens op "ENTER".

## EXTRA INFORMATIE

### Wat te doen bij problemen?

#### Hij doet het niet:

- Controleer of de lichtnetkabel correct is aangesloten en of er spanning op het stopcontact staat.
- Controleer ook of de hoofdschakelaar "POWER" wel op "ON" staat.

#### Geen geluid van welke ingang dan ook.

- Controleer of de "MUTE" functie uitstaat en of u de volumeregelaar wel voldoende heeft opgedraaid.
- Check de verbindingen met de eindversterkers en controleer of deze ook aan staan.
- Controleer of alle bronnen correct zijn aangesloten en goed zijn geconfigureerd.

#### Geen geluid van de digitale bronnen.

- Vergewis u ervan of de digitale verbinding wel in de correcte digitale ingang zit en dat deze ingang ook voor digitaal i.p.v. analoog signaal is geconfigureerd.
- Controleer gelijk dan even of de digitale uitgang van het betreffende component voor bitstream en/of DTS digitaal signaal is geactiveerd.

#### Geen geluid uit de luidsprekers.

- Controleer alle luidspreker- en eindversterker-verbindingen.
- Check de "SPEAKER CONFIGURATION" instellingen in de "SETUP" menu's.

#### Geen beeld op uw tv-(monitor).

- Controleer de verbinding met uw beeldbuis. Component Video verbindingen kunnen ieder soort videosignaal aan. Een composietverbinding kan alleen composietsignaal aan en een S-Video verbinding kan alleen S-Video signaal aan.
- Controleer of de NTSC/PAL optie wel correct staat. Zie hiervoor het menu "OTHER OPTIONS".

#### De scherm informatie wordt niet getoond op de beeldbuis.

- Ga naar de "SETUP" menu's en configureer zo, dat de info op uw beeldbuis wordt getoond.
- Er zijn PAL tv's waar beeldscherm informatie niet eerder wordt getoond dan wanneer er videosignaal op de ingang staat.
- Wanneer uw DVD-speler progressive-scan signalen naar de RSX-1067 stuurt, moet u er voor zorgen dat de progressive-scan optie in het "OTHER OPTIONS" menu aan staat. Zo kunt u door het progressive-scan signaal te onderbreken de info toch op uw beeldbuis zien om na observatie de onderbreking weer ongedaan te maken. Tijdelijke infoschermen (zoals volume etc.) kunnen tijdens progressive-scan beelden niet op uw tv worden getoond.

#### Geluid en beeld leiden een apart leven,

- Controleer of de juiste videobron wel is aangesloten op de betreffende ingang.
- Controleer in het "GROUP DELAY" menu of de lipsynchroniteitsinstelling correct staat.

## Tikken en ploppen tijdens het overschakelen.

- Voor het overschakelen maakt de RSX-1067 gebruik van relais, tijdens het overschakelen hoort u deze relais werken en dat is normaal.
- Tijdens het overschakelen kan het even duren voordat de RSX-1067 een bepaald digitaal signaal herkent en aan het werk kan gaan. Snel heen en weer schakelen van de ene ingang naar de andere of van de ene instelling naar de andere kan dan wat klik en pop geluiden door de luidsprekers veroorzaken, ook deze geluiden kunnen geen kwaad.

## De afstandsbedieningsfuncties werken niet.

- Controleer de staat van de batterijen in de afstandsbediening
- Zorg ervoor dat het oog van de RSX-1067 de afstandsbediening "ziet". Richt ook op dat oog.
- Zorg er ook voor dat geen vals (UV) licht (halogeen verlichting, zonlicht enz.) op het oog van de RSX-1067 valt.
- Helpt niets? Trek dan de stekker van de RSX-1067 uit het stopcontact wacht ongeveer 30 seconden en steek h'm dan weer terug. Dit is de z.g. totale "reset".

# Technische Gegevens

## Audio

### Continu versterkervermogen (alle kanalen tegelijkertijd functionerend)

100 watts per kanaal, (20Hz-20kHz. <0,05% THD, 8 ohm)

### Continu versterkervermogen (twee kanalen tegelijkertijd functionerend)

120 watts per kanaal, (1kHz. <0,1% THD, 8 ohm DIN)

### Totale harmonische vervorming:

< 0.05%

### Intermodulatievervorming: (60Hz:7kHz.)

< 0.05%

### Frequentiebereik:

10 Hz. – 120 kHz  $\pm$ 3dB (analoog direct)  
10 Hz. – 95 kHz  $\pm$ 3dB (digitaal niveau)

### Signaal/stoorverhouding (IHF A-gewogen):

95 dB (analoog direct)  
92 dB (Dolby Digital, DTS) 0 dBFs

### Ingangsgevoeligheid/impedantie

Lijnniveau: 200 mV/100 k ohm

### Voorversterker uitgangsniveau:

1V/1k ohm

### Toonregeling

$\pm$ 6 dB bij 50 Hz en 15 kHz

### Vertaalbare digitale signalen

Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS, DTS-ES, DTS 96/24, LPCM (tot 192 kHz), HDCD, MP3 en meerkanalen MPEG

## Video

### Frequentiebereik:

3 Hz – 10 mHz.  $\pm$ 3 dB (digitaal in)  
3 Hz – 100 mHz.  $\pm$ 3 dB (component video)

### Signaal/stoorverhouding:

45 dB

### Ingangsimpedantie:

75 ohm

### Uitgangsimpedantie:

75 ohm

### Uitgangsniveau:

1 Volt

## FM Deel

### Bruikbare gevoeligheid:

14,2 dBf

### Signaal/stoorverhouding bij 65 dBf:

70 dBf

### Harmonische vervorming bij 65 dBf:

0,03%

### Kanaalscheiding bij 1 kHz:

45 dB

### Uitgangsniveau:

1 Volt

### Antenne ingangsimpedantie:

75 ohm ongebalanceerd

## AM Deel

### Gevoeligheid:

500  $\mu$ V/m

### Signaal/stoorverhouding:

40 dBf

### Uitgangsniveau:

0,5 Volt

### Antenne:

loopantenne

## Algemeen

### Gebruik:

990 Watts (maximaal)  
130 Watts (onbelast)  
19 Watts (standby)

### Lichtmet:

115V/60Hz. (USA)  
230V/50Hz. (Europa)

### Gewicht:

24.6 kg

### Afmetingen: (BxHxD)

432x189x427mm.

### Hoogte t.b.v. rackmontage (excl. voetjes)

176mm.

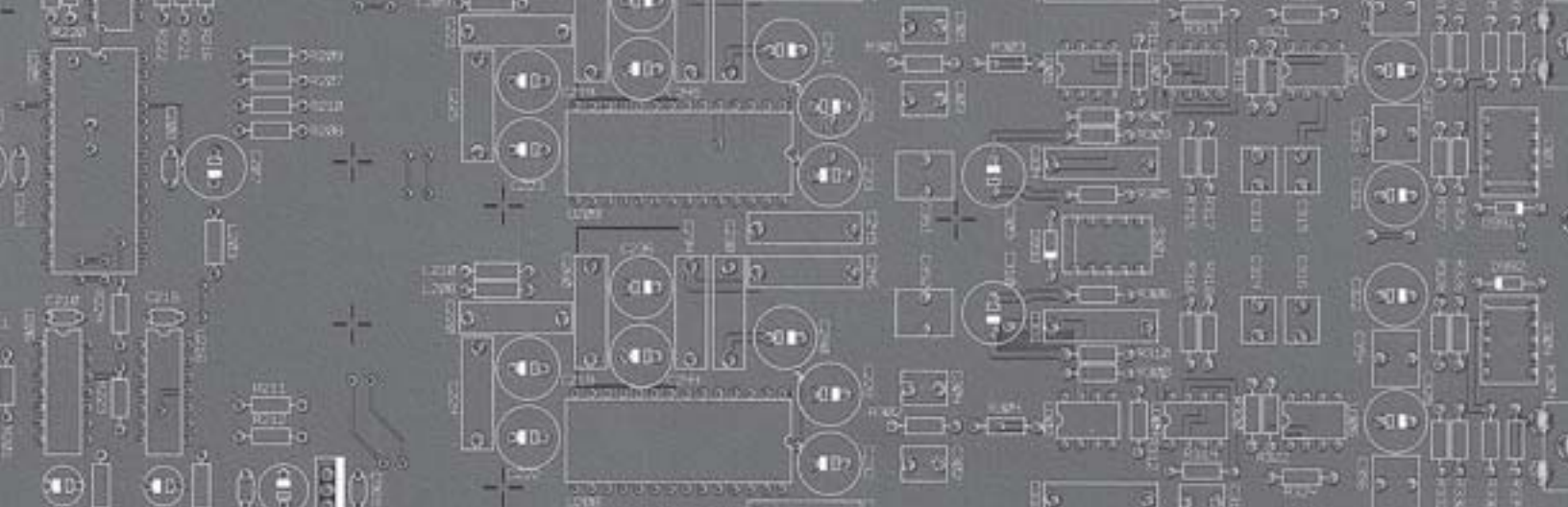
Als u een meubel gaat maken, zorg er dan voor dat de gaten minstens 1mm. groter zijn.

Alle gegevens onder voorbehoud

Rotel houdt het recht om wijzigingen tussendoor aan te brengen.

Rotel en het Rotellogo zijn gedeponeerde handelsmerken van:

The Rotel Company Ltd. Tokyo, Japan.



**ROTEL**

**The Rotel Co. Ltd.**

10-10 Shinsen-Cho  
Shibuya-Ku  
Tokyo 150-0045  
Japan  
Phone: +81 3-5458-5325  
Fax: +81 3-5458-5310

**Rotel of America**

54 Concord Street  
North Reading, MA 01864-2699  
USA  
Phone: +1 978-664-3820  
Fax: +1 978-664-4109

**Rotel Europe**

Dale Road  
Worthing, West Sussex BN11 2BH  
England  
Phone: +44 (0)1903 221600  
Fax: +44 (0)1903 221525

**Rotel Deutschland**

Kleine Heide 12  
D-33790 Halle/Westf.  
Germany  
Phone: +49 05201-87170  
Fax: +49 05201-73370

**[www.rotel.com](http://www.rotel.com)**